



Manuale d' istruzioni

Owner's Guide

Manuel d'instructions

Bedienungsanleitung

Instrucciones para el uso

Manual de instruções

Gebruiksaanwijzing

Инструкция по применению

Návod k použití

Manual de instrucțiuni

Käyttöohjeet

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

Bruksanvisning

Brugsanvisning

用户指南

Vela
BUGATTI®

BUGATTI®

Vita
Una vera
Vediva
Vola

BUGATTI®

Vera
bollitore/
kettle/bouilloire/
Wasserkocher



Vita
spremiagrumi/juicer/
presse-agrumes/
Saftpresse



Uma
bilancia/
scales/balance/
Küchenwaage

Vela
frullatore/
blender/mixer

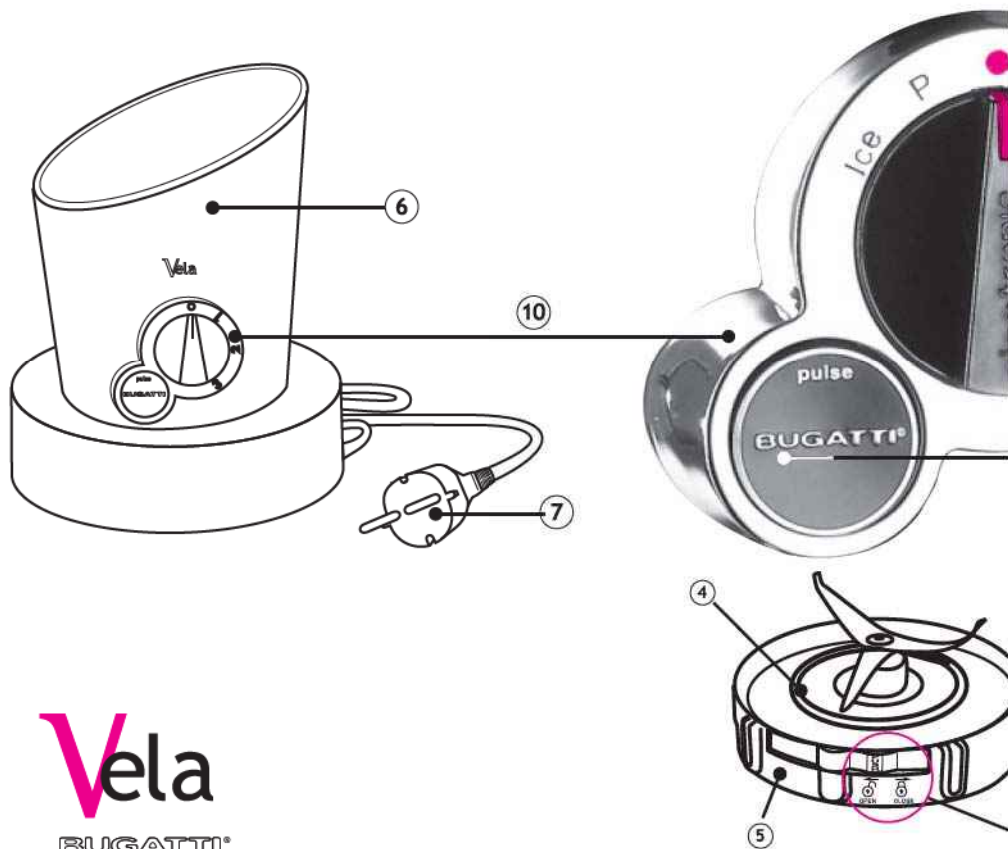


Volo
toastapane/toaster/
grille-pain

diVa
macchina per il caffè/coffee
machine/machine à café/
Espressomaschine

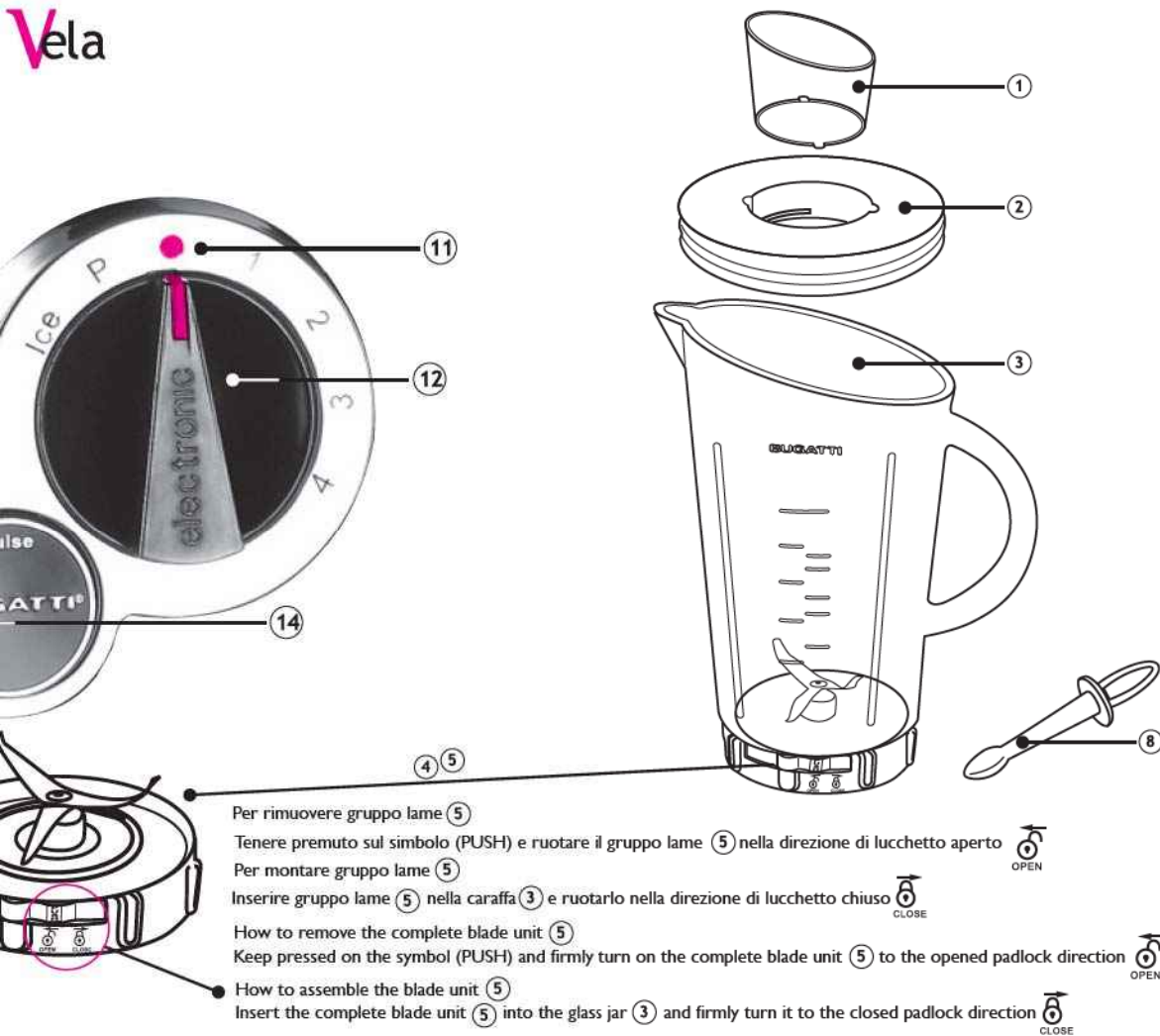


Vela



Vela
BUGATTI®

Vela



Per rimuovere gruppo lame (5)

Tenere premuto sul simbolo (PUSH) e ruotare il gruppo lame (5) nella direzione di lucchetto aperto

Per montare gruppo lame (5)

Inserire gruppo lame (5) nella caraffa (3) e ruotarlo nella direzione di lucchetto chiuso

How to remove the complete blade unit (5)

Keep pressed on the symbol (PUSH) and firmly turn on the complete blade unit (5) to the opened padlock direction

How to assemble the blade unit (5)

Insert the complete blade unit (5) into the glass jar (3) and firmly turn it to the closed padlock direction





Pag. 1	italiano
Pag. 15	english
Pag. 29	français
Pag. 43	deutsch
Pag. 57	español
Pag. 71	português
Pag. 85	nederlands
Pag. 99	русский
Pag. 113	česky
Pag. 127	română
Pag. 141	suomi
Pag. 155	ελληνικά
Pag. 169	SVENSKA.
Pag. 183	dansk
Pag. 197	中国的

Visita il sito Bugatti per
CENTRI ASSISTENZA - MANUALI D'USO - REGISTRARE LA GARANZIA - VIDEO
Visit Bugatti website to find
ASSISTANCE CENTRES - OWNER'S GUIDES - WARRANTY REGISTRATION - VIDEO

www.casabugatti.it

Vela
BUGATTI®

AVVERTENZE IMPORTANTI

Gentile Cliente,

Grazie per aver scelto Vela, il frullatore di Casa Bugatti. Come tutti gli elettrodomestici, anche questo frullatore deve essere utilizzato con prudenza e attenzione per evitare lesioni alle persone o danni al frullatore stesso.

PRIMA DI ESSERE MESSO IN FUNZIONE, LEGGERE CON CURA TUTTE LE ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE, L'USO E LA MANUTENZIONE E LE PRESCRIZIONI DI SICUREZZA.

CHI NON CONOSCE A FONDO LE ISTRUZIONI D'USO NON DEVE UTILIZZARE IL FRULLATORE.

ATTENZIONE

Non si assumono responsabilità per eventuali danni in caso di:

- impiego errato e non conforme agli scopi previsti
- utilizzo del frullatore a vuoto
- riparazioni eseguite da personale non autorizzato
- impiego di pezzi di ricambio e accessori non originali
- utilizzo del frullatore Vela con prese senza messa a terra

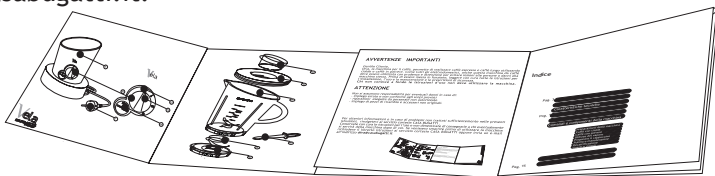
Impiego delle istruzioni per l'uso

Per ulteriori informazioni o in caso di problemi non trattati sufficientemente nelle presenti istruzioni, rivolgetevi al servizio cortesia CASA BUGATTI.

CONSERVATE CON CURA LE ISTRUZIONI PER L'USO

e non dimenticate di consegnarle a chi eventualmente si servirà della macchina dopo di voi. Se venissero smarrite prima di utilizzare la macchina richiedere il libretto istruzioni al servizio cortesia CASA BUGATTI oppure inviare un e-mail all'indirizzo diva@casabugatti.it oppure scaricarle da www.casabugatti.it.

Troverete sulla prima pagina della copertina le illustrazioni relative al testo. Tenerla aperta mentre leggete le istruzioni per l'uso.



Indice

Pag. 3	Caratteristiche tecniche
Pag. “	Descrizione delle parti del frullatore
Pag. “	Comandi del frullatore
Pag. 4-7	Norme di sicurezza
Pag. 8-10	Installazione e messa in funzione
Pag. 10-13	Consigli e raccomandazioni d’uso
Pag. 10-11	4 Velocità
Pag. 11	Impulso rapido
Pag. 11-12	Funzione ghiaccio (ICE)
Pag. 12	Bicchiere dosatore e spatola
Pag. 13	Pulizia e manutenzione
Pag. 13	Guasti e rimedi
Pag. 14	Garanzia

Tutti i dettagli del testo sono stati attentamente controllati. L'azienda si riserva il diritto di fornire qualsiasi chiarimento in caso nel testo ci siano errori di stampa o informazioni fuorvianti. Attenzione: L'azienda mantiene aggiornati i dettagli di prodotto presenti nel manuale istruzioni, incluse le revisioni delle specifiche tecniche; si riserva comunque la facoltà di apportare modifiche senza preavviso. La prospettiva, la forma e il colore del prodotto si ispirano al prodotto reale standard.

Caratteristiche tecniche

Alimentazione	Vedere targhetta dati posta sotto l'apparecchio
Potenza nominale	Vedere targhetta dati posta sotto l'apparecchio
Dimensioni	17 x 22 h 42 cm circa
Corpo	Base : fusione in zama; corpo: ABS cromato/ colorato caraffa in Tritan (PC) priva di BPA
Peso	4,2 Kg circa
Lunghezza cavo alimentazione	1,0 metri circa
Protezione sicurezza surriscaldamento	incorporata

Descrizione delle parti del frullatore

Bicchiere dosatore ingredienti	①
Coperchio	②
Caraffa in Tritan privo di BPA 1.5 litri - 50 onzs	③
Guarnizione	④
Gruppo lame completo	⑤
Corpo base motore	⑥
Cavo con spina alimentazione	⑦
Spatola	⑧

Comandi del frullatore

Display comandi	⑩
Spia collegato/scollegato	⑪
Selettore controllo delle velocità	⑫
a) ice=funzione ghiaccio	
b) pulse=funzione impulso	
c) 0=fermo	
d) 1= bassa velocità	
e) 2= media velocità	
f) 3=alta velocità	
g) 4=massima velocità	
Pulsante impulso per l'alta velocità	⑭


NORME DI SICUREZZA

LEGGERE CON CURA TUTTE LE ISTRUZIONI. L'APPARECCHIO DEVE ESSERE UTILIZZATO SOLO DA ADULTI E COMUNQUE DA PERSONE PREVENTIVAMENTE ISTRUITE AL SUO IMPIEGO. CONSERVARE CON CURA QUESTE ISTRUZIONI.

1. PER EVITARE GRAVI LESIONI, SCOSSE ELETTRICHE ED INCENDI ALLE PERSONE NON IMMERGERE PARZIALMENTE O TOTALMENTE CAVI, PRESE E IL FRULLATORE IN ACQUA O ALTRI LIQUIDI.

2. Frullatore realizzato SOLO PER L'UTILIZZO DOMESTICO. Non usare l'apparecchio per usi diversi dal suo uso specifico. Evitare assolutamente di apportare modifiche tecniche che possono essere causa di rischi.

3. E' necessaria una stretta supervisione quando l'apparecchio è utilizzato vicino a bambini. Questo apparecchio non deve essere utilizzato da bambini. Tenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini. L'apparecchio può essere utilizzato da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o mancanza di esperienza e conoscenza, se sotto supervisione o istruiti all'uso dell'apparecchio in modo sicuro e se capiscono i rischi del caso. L'apparecchio deve essere utilizzato solo da adulti e da persone preventivamente istruite al suo impiego.

4. Non toccare mai le parti sotto tensione elettrica. Possono provocare scosse elettriche e gravi lesioni alle persone. Collegare il frullatore ad una presa di corrente di tensione adeguata. La tensione deve corrispondere a quella indicata sulla targhetta posta sotto la macchina. **Assicurarsi che la vostra presa di corrente di tensione sia provvista di adeguata messa a terra** . Non utilizzare l'apparecchio a piedi nudi o bagnati.

5. **Figura A:** Cavo di alimentazione. Viene fornito un cavo elettrico corto per ridurre i rischi che possa impigliarsi a cose, persone e che possa avvolgersi a cavi più lunghi. Cavi staccabili elettrici lunghi o prolunghie sono disponibili e possono essere utilizzati **solo se vengono seguiti severi criteri di sicurezza da parte di ELETTRICISTI AUTORIZZATI. NON UTILIZZARE** adattatori o riduzioni.

In caso di utilizzo di un cavo elettrico lungo o di prolunga, essi dovranno avere le seguenti caratteristiche:

a) Il cavo elettrico o prolunga deve avere almeno le stesse caratteristiche tecniche delle proprietà elettriche del frullatore specificate nella targhetta posta sotto la macchina.

b) La prolunga deve essere del tipo con il collegamento a terra e quindi provvisto di tre fili/poli.

NORME DI SICUREZZA

In ogni caso un cavo lungo o prolunga non deve sporgere dai mobili o dal tavolo o da mensole onde evitare che possa essere maneggiato/tirato da bambini.

c) Non posizionare sopra o vicino al fornello caldo o alla piastra elettrica o al forno.
d) Non usare all' aperto.

e) Non lasciare che i cavi pendano dagli angoli del tavolo o del bancone, o tocchino superfici calde.

f) Non maneggiare l'apparecchio dopo che questo abbia avuto malfunzionamenti o sia stato danneggiato in qualsiasi modo. Restituire l'apparecchio al più vicino punto di servizio autorizzato perché sia esaminato, riparato o aggiustato.

g) Se il cavo di alimentazione o prese sono danneggiati, essi devono essere sostituiti dal costruttore o dal suo servizio assistenza o comunque da una persona qualificata, in modo da prevenire ogni rischio. L'utilizzo di accessori non raccomandati dal produttore può provocare incendi, shock elettrici e danni a persone.

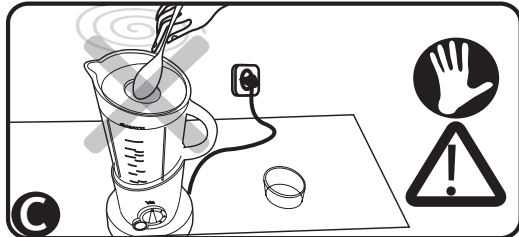
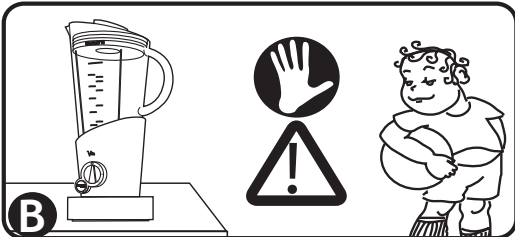
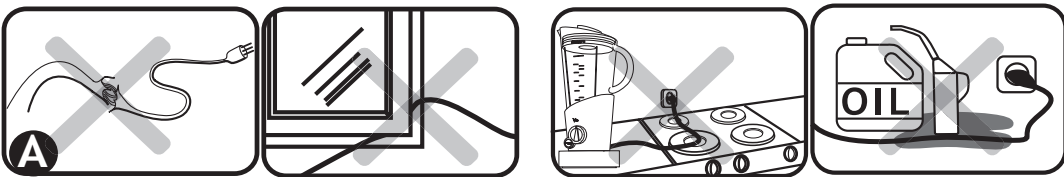
h) Il frullatore vela è provvisto di una sottobase conformata per ospitare il cavo elettrico. In questo modo si può regolare la lunghezza del cavo onde evitare che possa essere da intralcio durante l'utilizzo.

6. Figura B: Accertarsi che i bambini non abbiano la possibilità di giocare con il frullatore. I bambini non si rendono conto del pericolo delle apparecchiature elettriche. Le operazioni di pulizia non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.

7. Posizionare il frullatore su una superficie piana, verificando che i piedini aderiscano bene al piano di appoggio e che quindi il frullatore non possa rovesciarsi. **ATTENZIONE:** Non utilizzare il frullatore su un piano inclinato.

Non posizionare il frullatore su superfici calde o nelle vicinanze di fiamme libere.

8. Figura C: Non inserire nella caraffa del frullatore mani e utensili da cucina o altri utensili quando il frullatore è in movimento. L'inserimento di qualsiasi utensile durante il movimento può causare gravi lesioni alle persone e danni irreparabili al frullatore. Una spatola può essere utilizzata solo quando il frullatore non è in movimento e la spina(7) è scollegata dalla presa di corrente.

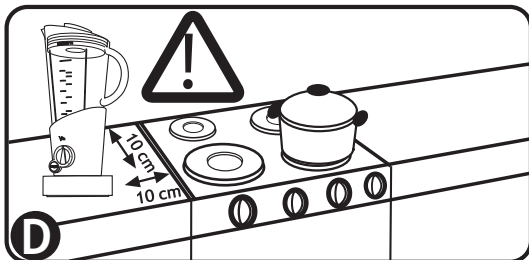


NORME DI SICUREZZA

9. **Figura D:** Per il corretto funzionamento del frullatore consigliamo di riporre il frullatore stesso su un piano di appoggio ben livellato, un ambiente sufficientemente illuminato ed igienico e con la presa di corrente facilmente accessibile. Mantenere il frullatore ad una distanza dalle pareti di almeno 10 cm.

10. Scollegare la spina (7) dalla presa di corrente quando l'apparecchio non è in uso, prima di togliere qualsiasi parte e prima della pulizia.

11. **Figura E:** Non toccare mai, per nessuna motivazione, il frullatore con mano umida/bagnata o panno umido o bagnato. Togliere sempre la spina dalla presa quando non si utilizza l'apparecchio e prima di pulirlo. Non togliere la spina dalla presa tirando dal filo. Togliere sempre la spina anche quando si tolgono e inseriscono i vari componenti. L'apparecchio dovrà essere pulito con un panno non abrasivo asciutto o leggermente umido, aggiungendo poche gocce di detergente neutro non aggressivo (non usare mai solventi). Pulire solo ed esclusivamente le superfici esterne del frullatore.



12. Questo è un apparecchio che ha bisogno di essere sempre sorvegliato durante l'utilizzo.

13. Mettere sempre una mano sulla parte superiore del coperchio (utilizzare sempre guanti anticalore quando si vogliono frullare cibi o liquidi caldi) quando il frullatore sta operando.

14. Non azionare sia le 4 velocità che la funzione pulse, per nessun motivo, con la caraffa vuota poiché si possono danneggiare le parti meccaniche del gruppo lame completo (5)

15. Non inserire ingredienti e cibi di contenuto superiore al massimo consentito di 1,5 litri (50 ONZS).

16. **ATTENZIONE** : aggiungere sempre prima ingredienti liquidi e a seguire ingredienti solidi. Questo permette di ottenere una migliore e consistente frullata e a prevenire lo sforzo del motore.

17. Evitare ogni contatto con parti in movimento.

18. Le lame sono taglienti . Maneggiarle con estrema attenzione. È necessario prestare attenzione quando si maneggiano le lame, soprattutto quando si rimuove la lama dalla caraffa, svuotandola e durante la pulizia.

19. Non lasciare mai le lame (5) immerse nell'acqua e non lasciare la caraffa(3) con qualsiasi liquido dentro per lungo tempo.

20. Per evitare gravi lesioni alle persone e danni irreparabili al frullatore non posizionare mai il gruppo completo lame (5) sul corpo base (6) senza che la caraffa (3) sia perfettamente montata

21. Assicurarsi che la caraffa (2) sia ben alloggiata nella base (6) e che il coperchio (2) con bicchiere dosatore(1) sia ben fissato alla caraffa prima di operare con il frullatore.

NORME DI SICUREZZA

22. Non rimuovere mai la caraffa (3) dalla base (6) quando il motore è in movimento onde evitare lesioni alle persone o danneggiare l'apparecchio. Inoltre attendere sempre che il motore e le lame siano completamente ferme.

23. Il coperchio (1) e dosatore (2) devono essere sempre in posizione quando il frullatore è in movimento.

24. Non inserire mai il cibo con le mani. Utilizzare il bicchiere dosatore o utensili appropriati per versare o inserire cibi nella caraffa.

25. Non tentare di rimuovere i dispositivi di sicurezza: possono provocare seri danni alle persone e all'apparecchio.

26. Si consiglia di iniziare sempre la fase di frullatura alla bassa velocità e aumentare la velocità solo se necessario.

27. Non lasciare l'apparecchio in funzione (frullando cibi) per più di 2 minuti, si può surriscaldare. Per evitare il surriscaldamento ad ogni ciclo operativo di 2 minuti far corrispondere un periodo di fermo di almeno 30 secondi. Tutti i tipi di cibo possono essere frullati entro il minuto soprattutto i liquidi e le piccole porzioni. Il frullatore Vela è dotato di un sistema automatico di spegnimento per evitare che danni seri vengano arrecati al frullatore. Dopo 3 minuti di funzionamento in continuo il frullatore si ferma automaticamente. Per riattivare il funzionamento riportare il selettore controllo delle velocità (12) nella posizione zero (0) e attendere almeno 1 minuto. In questo modo il frullatore inizia a lavorare nuovamente.

28. La caraffa (3) non è un barattolo per conservare cibi. Mantenerla sempre vuota e pulita quando non in uso.

29. Tagliare i cibi in cubi di misura del lato approssimativa da 1,8cm (3/4") a 2,5cm (1") per ottenere un risultato ideale. Tagliare tutti i formaggi in pezzi non più grandi di 1,3 cm (1/2 inch).

30. Quando si frullano liquidi caldi rimuovere sempre il bicchiere dosatore (1)

31. Quando si frullano liquidi caldi utilizzare guanti protettivi anticalore

32. Con i cibi ad alta consistenza di densità con i quali si desidera realizzare bevande fredde, aggiungere un cubetto di ghiaccio per volta fino a raggiungere la consistenza desiderata. Utilizzare il pulsante ad impulso (14) per ottenere un migliore risultato.

33. In caso di guasti, difetti o sospetto difetto dopo una caduta, staccare subito la spina dalla presa di corrente.

Non mettere mai in funzione l'apparecchio difettoso. Le riparazioni possono essere effettuate dal servizio assistenza CASA BUGATTI. Rivolgetevi al vostro rivenditore e/o contattate il servizio cortesia CASA BUGATTI. In caso di incendio utilizzare estintori ad anidride carbonica (CO₂). Non utilizzare acqua o estintori a polvere

34. Il frullatore Vela è fornito di un sistema di protezione automatico per prevenire il surriscaldamento. Questo sistema permette una maggior vita al motore del vostro frullatore. Se il corpo del frullatore è surriscaldato e smette di funzionare, si prega di scollegare la spina di corrente e lasciar raffreddare il frullatore per circa 30 40 minuti. Dopo il raffreddamento si potrà riprendere l'utilizzo.

Installazione e messa in funzione

L'imballo originale è ideato per la spedizione postale. Conservatelo per rispedire il frullatore, in caso di necessità, al fornitore. Prima di installare il frullatore, **attenersi scrupolosamente alle norme di sicurezza sopra specificate in tutti i suoi punti.**


Dopo aver tolto l'apparecchio dal suo imballo assicurarsi che il frullatore sia in perfette condizioni e controllare scrupolosamente che all'interno degli alloggiamenti della base motore (6) e nella caraffa (3) non sia entrato accidentalmente, durante il trasporto e l'apertura dell'imballo, qualsiasi tipo di materiale, pezzi d'imballaggio, foglio di garanzia e similari.

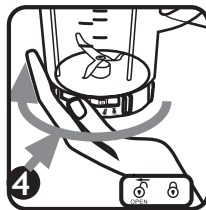
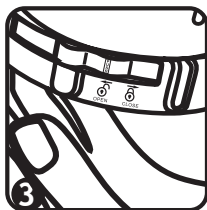
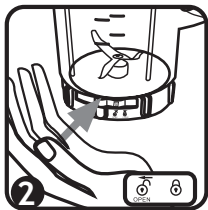
Il sacchetto di plastica che contiene il frullatore deve essere tenuto lontano dai bambini: in caso di ingestione può provocare soffocamento.

Non inserire la spina nella presa di corrente fino a che l'apparecchio non è correttamente e completamente assemblato e staccare sempre la spina dalla presa dopo l'utilizzo.

Precedentemente al primo uso lavare il bicchiere dosatore (1), coperchio (2), caraffa (3), guarnizione (4) e il gruppo assemblato delle lame (5). Lavare con detersivi neutri e non abrasivi e non aggressivi, risciacquare ed asciugare accuratamente. Per rimuovere la polvere che può essersi accumulata sul corpo base motore (6) del frullatore utilizzare semplicemente un panno soffice asciutto.

Come rimuovere il gruppo lame (5) dalla caraffa (3)

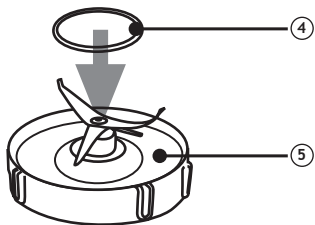
Appoggiare il palmo della mano sulla base della caraffa (3) (figura 1), premere con il pollice sulla leva nel punto (PUSH) (Figura 2-3) e ruotare il gruppo lame completo (5) in direzione di lucchetto aperto  (figura 4). Estrarre il gruppo lame completo sfilandolo verso il basso (figura 5).



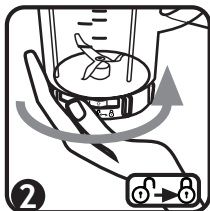
Installazione e messa in funzione

Come assemblare gruppo lame (5):

1) Inserire correttamente la guarnizione (4) nell'apposita sede del gruppo lame (5)

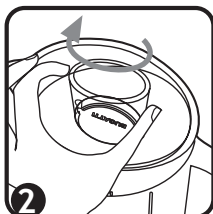
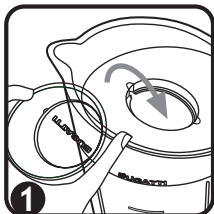


2) Quindi prendere il gruppo lame(5) e inserirlo nel fondo della caraffa (3)(figura 1). Per fissarlo ruotare il gruppo lame (5) (precedentemente assemblato con la guarnizione(4)), in direzione della freccia verso il lucchetto chiuso fino a raggiungere la posizione di bloccaggio (figura 2). La caraffa (3) del frullatore è adesso assemblata a tenuta con il gruppo lame (5) (figura 3)



3) Riporre la caraffa assemblata nell'alloggiamento della base motore (6)

4) Inserire il bicchiere dosatore (1) nel foro centrale del coperchio (2) e ruotare il bicchiere dosatore in senso orario fino a che non si sente in clic di bloccaggio



Installazione e messa in funzione

- 5) Inserire il coperchio(1) assemblato di bicchiere(2) nella bocca della caraffa(2) assemblata .
- 6) Il frullatore ha un sistema di bloccaggio di sicurezza che impedisce al motore di essere azionato se il gruppo lame(5) non è perfettamente assemblato con la caraffa(3) prima di essere inserita nella base motore(6)
- 7) Dopo aver fatto gli opportuni controlli sopraccitati e dopo aver seguito scrupolosamente le norme di sicurezza, procedere all'allacciamento alla rete elettrica.

Allacciamento alla rete elettrica: la corrente elettrica può essere mortale. Attenersi scrupolosamente alle norme di sicurezza. Il frullatore Vela deve essere collegato, attraverso il cavo di alimentazione (7), ad una presa la cui tensione corrisponde a quella indicata sulla targhetta posta sotto la macchina. Per scollegarlo assicurarsi che tutte le operazioni di funzionamento siano terminate. Il selettore delle velocità (12) deve essere posizionato sullo zero (0) e attendere che la funzione in essere sia terminata e poi togliere la spina dalla presa nel muro. Non togliere la spina dalla presa tirando dal filo. Assicurarsi che la vostra presa di corrente sia provvista di adeguata messa a terra. ⚡

Non utilizzare mai cavi di alimentazione difettosi o danneggiati. Utilizzare una prolunga solo dopo aver accertato che sia in condizioni perfette. (attenersi scrupolosamente alle norme di sicurezza sopra specificate al punto 5.)

Non mettere mai le parti sotto tensione a contatto con l'acqua: può generarsi un corto circuito!!!
(attenersi scrupolosamente alle norme di sicurezza sopra specificate in tutti i punti)

Consigli e raccomandazioni d'uso

A. Utilizzo delle funzioni con 4 velocità

- 1) Attenersi scrupolosamente alle tutte le norme di sicurezza, installazione e messa in funzione sopra specificate.
- 2) Assicurarsi che il selettore del pulsante controllo velocità (12) sia direzionato sullo zero(0) e quindi inserire la caraffa(3) nella presa di corrente. Assicurarsi che la vostra presa di corrente sia provvista di adeguata messa a terra. ⚡
- 3) Una volta inserita la spina(7) nella presa la luce (11) di colore rosso si accende. Questo è un segnale importante che indica che l'apparecchio è collegato all'energia elettrica e quindi è sotto tensione.
- 4) Inserire la caraffa (3), precedentemente assemblata secondo istruzioni , nella base motore (6).
- 5) Togliere il coperchio (2) completo di bicchiere dosatore(1) dalla caraffa(3).
- 6) Inserire il cibo che si intende frullare nella caraffa(3) (senza superare il livello massimo consentito di 1,5 litri - 50 onzs) e rimettere in corretta posizione, nella bocca della caraffa(3) il coperchio(2) completo di bicchiere dosatore(1).
- 7) Tagliare i cibi in cubi di misura del lato approssimativa da 1,8 cm(3/4") a 2,5 cm(1 ") per ottenere un risultato ideale
- 8) Tenendo ferma dalla maniglia la caraffa(3) con una mano ruotare il selettore delle velocità(12) alla velocità desiderata (bassa=1, media=2, alta=3, massima=4) . ATTENZIONE: mettere sempre una mano sulla parte superiore del coperchio quando il motore è in movimento.
- 9) Per spegnere, girare il selettore velocità (12) nella posizione zero (0)
- 10) Prima di rimuovere la caraffa togliere la spina(7) dalla presa di corrente. ATTENZIONE: Non togliere la spina dalla presa tirando dal filo.

Consigli e raccomandazioni d'uso

- 11) Per rimuovere la caraffa (3) prendere dalla maniglia la caraffa (3) e alzarla verticalmente verso l'alto per estrarla dalla base motore(6). Per versare il cibo frullato rimuovere il coperchio (2).
- 12) Non svitare la caraffa (3) dal gruppo lame (5) fino a che non si voglia rimuovere il gruppo lame(5) per la pulizia. Allentare l'unione tra la caraffa(3) e il gruppo lame (5) causa la non tenuta ai liquidi da parte della caraffa. Quindi, quando la caraffa contiene liquidi, si possono generare delle perdite e il liquido può fuoriuscire dal fondo della caraffa(3) in corrispondenza della giunzione con il gruppo lame(5).
- 13) La velocità può essere regolata, attraverso il selettore velocità (12), anche durante la fase di frullatura aumentandola o diminuendola a seconda della necessità.
- 14) Quando si frullano cibi o liquidi caldi utilizzare guanti protettivi anticalore. Inserire il coperchio(2) nella bocca della caraffa rimuovendo il bicchiere dosatore (1). Non mettere mai la mano nuda sopra il coperchio quando il frullatore è in movimento con cibi o liquidi caldi all'interno della caraffa(3). In questo caso operare sempre alla velocità minima = 1.
- 15) Fermare il frullatore dopo pochi secondi di utilizzo per controllare la consistenza dei cibi che si stanno frullando.
- 16) Il frullatore Vela è dotato di un sistema automatico di spegnimento per evitare che danni seri vengano arrecati al frullatore. Dopo 3 minuti di funzionamento in continuo il frullatore si ferma automaticamente. Per riattivare il funzionamento riportare il selettore controllo delle velocità (12) nella posizione zero (0). In questo modo il frullatore inizia a lavorare nuovamente.

B. Utilizzo della funzione ad impulso (pulsante pulse(14))

- 1) Prima di operare con il frullatore assicurarsi che tutte le parti della caraffa e del coperchio siano perfettamente assemblate e fissate.
- 2) Questa funzione può essere utilizzata a tutte le velocità in cui sta operando il frullatore. Agire su questo pulsante (14) significa implementare la massima velocità.
- 3) Ruotare il selettore controllo delle velocità nella posizione "P" . Solo in questo modo la funzione Impulso è attivata. Premere il pulsante impulso (14) e le lame gireranno alla massima velocità fino a quando il pulsante impulso (14)non verrà rilasciato.
- 4) Quando si sta frullando normalmente (selezionando la velocità con il selettore velocità (12)) il pulsante impulso (14) può essere premuto per avere la massima velocità e questa velocità verrà mantenuta fino a quando il pulsante impulso (14) non verrà rilasciato. Naturalmente una volta rilasciato il pulsante impulso(14) il frullatore riassumerà la velocità precedentemente impostata dal selettore velocità (12).
- 5) Quando si frullano cibi o liquidi caldi utilizzare guanti protettivi anticalore. Inserire il coperchio(2) nella bocca della caraffa rimuovendo il bicchiere dosatore (1). Non mettere mai la mano nuda sopra il coperchio quando il frullatore è in movimento con cibi o liquidi caldi all'interno della caraffa(3).
- 6) Una spatola può essere utilizzata solo quando il frullatore non è in movimento e la spina(7) è scollegata dalla presa di corrente.
- 7) Fermare il frullatore dopo pochi secondi di utilizzo per controllare la consistenza dei cibi che si stanno frullando.

C. Utilizzo della funzione ghiaccio (ICE)

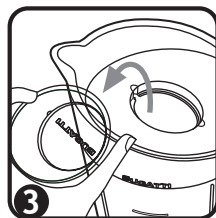
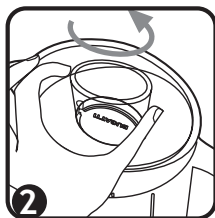
- 1) Attenersi scrupolosamente a tutte le norme di sicurezza, installazione e messa in funzione sopra specificate.
- 2) prima di operare con il frullatore assicurarsi che tutte le parti della caraffa e coperchio siano perfettamente assemblate e il tutto ben posizionato sulla corpo base motore (6). Dopodiché inserire la spina (7) nella presa di corrente.

Consigli e raccomandazioni d'uso

- 3) Questa funzione/programma permette di ottimizzare la frullatura/tritatura del ghiaccio.
- 4) Inserire nella caraffa (3) i cubi di ghiaccio che si intendono frullare senza mai superare il livello 1000ml (30 oz) indicato sulla caraffa stessa.
- 5) Posizionare il selettore del pulsante controllo velocità (12) nella posizione ICE. Il programma ICE inizia a lavorare e con funzionamento ad impulsi il frullatore automaticamente frullerà il ghiaccio.
- 6) **ATTENZIONE:** Mettere sempre una mano sulla parte superiore del coperchio quando il motore è in movimento.
- 7) Per fermare il frullatore ruotare il selettore del pulsante controllo velocità (12) nella posizione zero (0). Si consiglia di fermare il frullatore dopo pochi secondi di utilizzo per controllare il risultato della frullatura.
- 8) Si consiglia di inserire sempre insieme al ghiaccio anche 100-150 ml di acqua. In questo modo il risultato di frullatura è ottimale.
- 9) Il programma è dotato anche di un sistema di spegnimento automatico. Dopo 30 (trenta) impulsi accensione/spegnimento alternati (on/off) il frullatore si ferma automaticamente. Per farlo ripartire si deve posizionare il selettore del pulsante controllo velocità (12) sullo zero (0) e nuovamente posizionarlo sulla funzione ICE. In questo modo ripartono gli impulsi (on/off) automaticamente.
- 10) Una spatola può essere utilizzata per staccare i pezzi di ghiaccio che si sono attaccati alle pareti della caraffa SOLO quando il frullatore non è in movimento e la spina (7) è scollegata dalla presa di corrente. (Fare riferimento al punto D. dei Consigli e raccomandazioni d'uso)

D. Utilizzo del bicchiere dosatore(1) e della spatola (8)

- 1) Rimuovere il bicchiere dosatore (1) dal coperchio (2) per aggiungere gli ingredienti attraverso il foro centrale del coperchio(2), solo a frullatore spento o operante a bassa velocità =1.



- 2) Quando si utilizza la media=2 o alta=3 velocità, con caraffa piena (1,5 litri) o cibi /liquidi caldi, spegnere sempre il frullatore e poi aggiungere gli ingredienti. La spatola può essere utilizzata per spingere verso il basso gli ingredienti aggiunti. Rimuovere il bicchiere dosatore ingredienti (1) e inserire la punta della spatola attraverso il foro centrale del coperchio (2) correttamente posizionato nella bocca della caraffa (3) come da figura sotto. L'operazione si può effettuare a frullatore spento oppure operante a bassa velocità =1. La spatola (8) può essere utilizzata solo se il coperchio (2) è correttamente posizionato nella bocca della caraffa (3). Se la si utilizza senza coperchio assicurarsi che il frullatore sia spento e che il cavo sia scollegato dalla presa di corrente.

NON TOGLIERE LA SPINA DALLA PRESA TIRANDO DAL FILO.

Pulizia e manutenzione

TOGLIERE SEMPRE LA SPINA DALLA PRESA QUANDO NON SI UTILIZZA L'APPARECCHIO E PRIMA DI PULIRLO. NON TOGLIERE LA SPINA DALLA PRESA TIRANDO DAL FILO.

NON IMMERGERE PARZIALMENTE O TOTALMENTE CAVI, PRESE E FRULLATORE IN ACQUA O ALTRI LIQUIDI

1) Prima di pulire il frullatore è indispensabile staccare la spina dalla presa di corrente. Non togliere la spina dalla presa tirando dal filo.

2) E' raccomandata la pulizia del frullatore immediatamente dopo l'uso.

3) Non lasciare la base motore(6), il cavo con spina(7) umidi.

4) Pulire la base motore(6) con un panno umido e poi asciugare. Evitare l'uso di detergenti abrasivi.

5) Non toccare le lame. Pulirle utilizzando una spazzola mettendole sotto acqua corrente. Lasciarle scolare in modo che si asciughino perfettamente. Non permettere che i bambini possano venire a contatto delle lame: possono causare gravi lesioni.

6) Prima di riutilizzare l'apparecchio verificare che tutte le sue parti siano perfettamente assemblate e perfettamente asciugate soprattutto la base motore(6).

7) La sola caraffa , senza gruppo lame completo (5), può essere lavata in lavastoviglie.

8) Inoltre per un lavaggio veloce si può aggiungere un bicchiere di acqua calda e una goccia di detergente nella caraffa. Inserire il coperchio (2) e il bicchiere dosatore ingredienti (1) nella caraffa e azionare la velocità con il selettore (12) per almeno 30 secondi. Scaricare l'acqua dalla caraffa e risciacquarla accuratamente prima dell'uso successivo.

Guasti e rimedi.

In caso di guasti e difetti o se si sospettano inconvenienti al frullatore Vela, staccare immediatamente la spina dalla presa di corrente.

Se non riuscite ad eliminare il guasto attenendovi alle indicazioni riportate nel presente libretto d'uso potrete contattare il servizio cortesia CASA BUGATTI. Le riparazioni non effettuate correttamente comportano gravi rischi per l'utente. Si declina ogni responsabilità relativa a danni causati da riparazioni non eseguite correttamente: in questi casi, viene inoltre a mancare la copertura della garanzia.

Guasto

Il frullatore Vela smette di funzionare

Possibili cause

Potrebbe essersi surriscaldato (ad esempio per un utilizzo prolungato)

Rimedi

Il frullatore Vela è fornito di un sistema di protezione automatico per prevenire il surriscaldamento. Questo sistema permette una maggior vita al motore del vostro frullatore. Se il corpo del frullatore è surriscaldato e smette di funzionare, si prega di scollegare la spina di corrente e lasciar raffreddare il frullatore per circa 30-40 minuti. Dopo il raffreddamento si potrà riprendere l'utilizzo.

Garanzia

- 1) Per garanzia si intende la sostituzione o riparazione gratuita delle parti componenti l'apparecchio, che risultano difettose all'origine per vizi di fabbricazione.
- 2) In caso di guasto irreparabile o di ripetuto guasto della stessa origine, si provvederà, ad insindacabile giudizio della casa costruttrice, alla sostituzione della macchina.
- 3) La garanzia non copre i danni derivanti da:
 - a) uso improprio o errato
 - b) difetti causati da rotture accidentali e incuria quale
 - c) mancata osservanza delle istruzioni ed avvertenze, errata installazione e manutenzione
 - d) l'uso del frullatore in tutte le sue funzioni a vuoto (con la caraffa vuota)
 - e) manutenzioni e/o modifiche operate da personale non autorizzato
 - f) Utilizzo di pezzi di ricambio non originali
 - g) **trasporto**
 - h) ogni altra circostanza che non possa farsi risalire a difetti di fabbricazione. Inoltre esclusa ogni altra rivendicazione sempre che non sia prevista dalla legge.
- 4) La garanzia non copre danni derivati dall'uso improprio ed in particolare in caso di uso **non domestico**.
- 5) La casa costruttrice declina ogni responsabilità per eventuali danni che possono, direttamente o indirettamente, derivare a persone, cose ed animali domestici in conseguenza della mancata osservanza di tutte le prescrizioni di sicurezza indicate sul libretto istruzioni concernenti specialmente le avvertenze in tema di installazione, uso e manutenzione della macchina.
- 6) L'eventuale sostituzione o riparazione non interrompe il periodo di garanzia.
Viene escluso il ricambio dei materiali di consumo: lame, guarnizioni, ecc.
- 7) La validità della garanzia è confermata dalla data della ricevuta di acquisto e dal ricevimento del tagliando garanzia da parte di CASA BUGATTI. Puoi anche registrare il tuo prodotto sul sito www.casabugatti.it.

SERVIZIO ASSISTENZA

In caso di guasto della macchina rivolgersi ad un distributore autorizzato BUGATTI che la rispedirà in azienda.

Per riparazioni in garanzia e al di fuori della garanzia, tutte le spese di trasporto e/o spedizione sono a carico dell'acquirente.

Ove possibile conservare con cura l'imballo dell'apparecchio per l'eventuale spedizione.



AVVERTENZE PER IL CORRETTO SMALTIMENTO DEL PRODOTTO AI SENSI DELLA DIRETTIVA EUROPEA 2002/96/EC.

Alla fine della sua vita utile il prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti urbani. Può essere consegnato presso gli appositi centri di raccolta differenziata predisposti dalle amministrazioni comunali, oppure presso i rivenditori che forniscono questo servizio. Smaltire separatamente un elettrodomestico consente di evitare possibili conseguenze negative per l'ambiente e per la salute derivanti da un suo smaltimento inadeguato e permette di recuperare i materiali di cui è composto al fine di ottenere un importante risparmio di energia e di risorse. Per rimarcare l'obbligo di smaltire separatamente gli elettrodomestici, sul prodotto è riportato il marchio del contenitore di spazzatura mobile barrato.

IMPORTANT NOTICES

Dear Customer,
thank you for choosing Vela, the blender from Casa Bugatti. Like any domestic appliance, this blender must be used with care and attention to prevent people getting injured and the blender getting damaged.

BEFORE USING THE BLENDER FOR THE FIRST TIME, READ ALL THE INSTRUCTIONS ON INSTALLATION, USE AND MAINTENANCE AND THE SAFETY INSTRUCTIONS CAREFULLY. DO NOT USE THE BLENDER UNLESS YOU ARE THOROUGHLY FAMILIAR WITH THE INSTRUCTIONS.

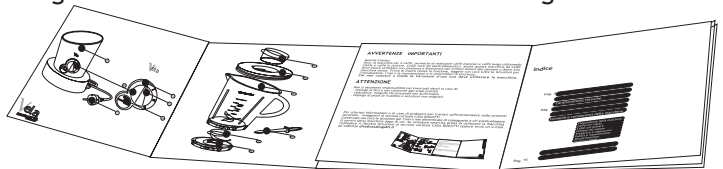
- WARNING**
- No liability is accepted for damage due to:
- incorrect use or use other than for its intended purpose
 - running any blender function whilst the blender is empty
 - repairs carried out by unauthorized persons
 - use of non-original spare parts or accessories
 - plug-in Vela Blender in a non-earthed socket

Instructions for use

For further information, or in the event of problems that have not been sufficiently addressed in these instructions, contact Customer Care at CASA BUGATTI.

SAVE THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY and remember to pass them on to those who will use the blender after you. If the instructions are lost before you use the blender, request the instruction booklet from Customer Care at CASA BUGATTI or send an e-mail to diva@casabugatti.it or download it from www.casabugatti.it

On the first page of the cover you will find the illustrations relating to the text. Keep the first page open as you read the instructions on use.



Index

Pag. 17	Specification
Pag. “	Description of blender parts
Pag. “	Blender controls
Pag. 18-21	Important safeguards
Pag. 22-24	Installation and starting up
Pag. 24-27	Advice and recommendation on use
Pag. 24-25	4 speeds
Pag. 25	Pulse function
Pag. 25-26	Ice Function (ICE)
Pag. 26	Filler cup and stir stick
Pag. 27	Cleaning and maintenance
Pag. 27	Troubleshooting
Pag. 28	Warranty

All the details of the text have been carefully checked. Our company reserves the full right to explain the elaboration of the text if there is any printing error or misleading information. Note: Please be reminded that our company keeps updated every product detail shown on the instruction book, including technical specification. We reserve to revise the instruction book without prior notice. All product's outlook, shape and color are based on the standard of actual physical products.

Specifications

Power supply	See rating plate underneath appliance
Power rating	See rating plate underneath appliance
Dimensions	17 x 22 h 42 cm approximately
Body	Chrome-plated cast zinc alloy base and chrome-plated/coloured abs body; PC Tritan BPA-free jar
Weight	4.2 g approx
Length of power cable	1.0 metres approximately
Incorporated thermal overload protection	

Description of blender parts

Ingredient measuring filler cup	①
Lid	②
PC Tritan BPA-free jar, 1.5 litres - 50 onzs	③
Seal	④
Complete blade unit	⑤
Motor base body	⑥
Cable with plug	⑦
Stir stick	⑧

Blender controls

Control dial	⑩
Power on/off warning light	⑪
Speed selector	⑫
a) ice=ice function	
b) pulse=pulse function	
c) 0=off	
d) 1= low speed	
e) 2= medium speed	
f) 3=high speed	
g) 4=maximum speed	
Pulse button for high speed	⑭

IMPORTANT SAFEGUARDS


READ ALL INSTRUCTIONS CAREFULLY. THE APPLIANCE MUST BE USED ONLY BY ADULTS WHO HAVE BEEN TRAINED IN ITS USE. KEEP THESE INSTRUCTIONS.

1. TO PREVENT SERIOUS INJURIES, ELECTRIC SHOCKS AND FIRE DO NOT IMMERSE CABLES, PLUGS, OR THE BLENDER ITSELF IN WATER OR OTHER LIQUIDS, EITHER PARTIALLY OR TOTALLY

HOUSEHOLD USE ONLY. Use the blender only for its intended use. Do not make any technical modifications.

3. Close supervision is necessary when any appliance is used near children. This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children. Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved.


The blender must be used only by adults who know how to use it in accordance with these instructions.

4. Never touch live electrical parts. They may cause electric shocks and serious personal injury. Connect the blender to a wall socket having the appropriate voltage. The voltage must correspond to the voltage indicated on the rating plate underneath the appliance. **Make sure that the socket that you are using is grounded** (). Do not use the blender with bare or wet feet.

5. **Figure A:** power cable with plug. A short power cable with plug is supplied. Long detachable power cord or extension cables should not be used **only if a QUALIFIED ELECTRICIAN can confirm that they comply with wiring regulations. DO NOT USE plug/socket adapters.**

If a long detachable power cable or extension cable is used:

a) The electrical rating of the detachable power cable or extension cable should be at least as great as the electrical rating of the blender indicated underneath the blender itself.

b) The extension cable must be of the 3-wire/pole type and must be grounded ().

A long cable or extension cable must never protrude from furniture or over counter tops or table tops where it may be pulled on by children or tripped over.

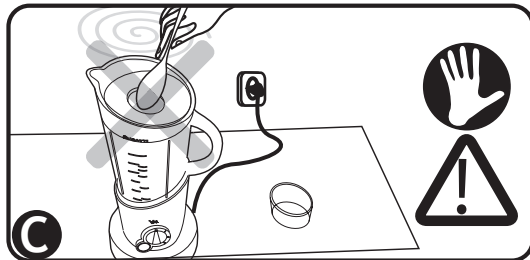
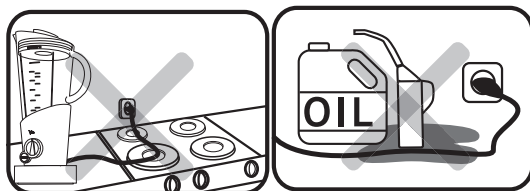
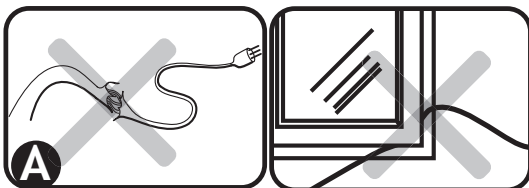
IMPORTANT SAFEGUARDS

- c) Do not place blender or cables on or near a hot gas range or electric hotplate, or in or near the oven.
- d) Do not use outdoors.
- e) Do not let the cables hang over the edge of the table or counter, or touch hot surfaces.
- f) Do not operate the blender after it has developed faults, or has been damaged in any manner. Return appliance to the nearest authorized service facility for examination or repair.
- g) If the power cable or plugs are damaged, they must be replaced by the manufacturer or with authorized service centre or by a qualified person in order to prevent all risks. Using accessories that have not been recommended by the manufacturer may cause fires, electric shocks and personal injury.
- h) The Vela blender is provided with a base designed to accommodate the electric cable. This enables the length of cable to be adjusted to prevent it from being an obstacle during operation

6. Fig. B: make sure that children cannot play with the blender. Children are not aware that electrical appliances are dangerous. Cleaning and user maintenance should not be made by children without supervision.

7. Place the blender on a flat surface, making sure that the feet rest firmly on the flat surface so that the blender is stable. **CAUTION:** Do not operate the blender on an inclined plane. Do not position the blender on hot surfaces or near open flames.

8. Fig. C.: Do not place kitchen utensils or other implements in the jar when the blender is on. Placing any utensil in the jar whilst the blender is running may cause serious personal injury or irreparable harm to the blender. A spatula may be used only when the blender is switched off and the plug (7) is removed from the socket.

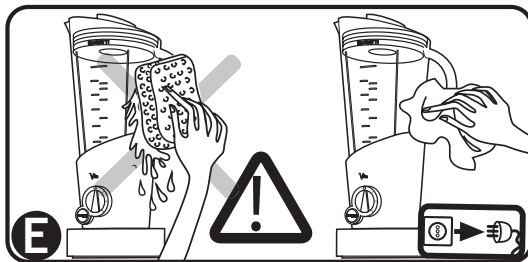
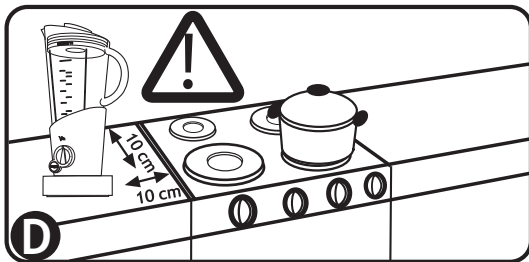


IMPORTANT SAFEGUARDS

9. Fig. D: In order to ensure that the blender works properly, place it on a level surface, in a well-lit and hygienic room near to a power socket. Keep the blender at least 10 cm (4 inches) away from the wall.

10. Remove the plug (7) from the power socket when the blender is not in use and before removing any part and before cleaning.

11. Fig. E: Never touch the blender, for any reason, with wet or damp hands or with a damp or wet cloth. Always unplug the appliance if it is not used and before cleaning. Never pull on the cable to remove the plug. Always remove the plug before removing and fitting different parts. The blender must be cleaned with a dry or slightly damp non abrasive cloth, adding a few drops of non-corrosive neutral detergent (never use solvents). Clean only and exclusively the outside surfaces of the blender.



12. The blender must always be supervised whilst it is in use.

13. Always put a hand on the upper part of the lid (always wear oven gloves before blending hot foods or liquids) when the blender is running.

14. On no account run the 4 speeds or the pulse function with the jar empty as you could damage the mechanical parts of the complete blade unit (5)

15. Do not insert ingredients and food beyond the maximum permitted capacity of 1.5 litres (50 ounces).

16. WARNING : always add first liquid ingredients and then solid ingredients. This enables better and consistent blending to be obtained and prevents the motor from getting overloaded.

17. Do not touch moving parts.

18. The blades are sharp. Handle with extreme caution. Care is needed when handling cutting blades, especially when removing the blade from the bowl, emptying the bowl and during cleaning.

19. Never leave the blades (5) soaking in water and never leave liquid inside the jar (3) for a long time.

20. To prevent grave personal injury and irreparable damage to the blender, never position the complete blade unit (5) on the base body (6) unless the jar (3) has been fitted completely.

21. Make sure that the jar (3) is well lodged in the base (6) and that the lid (2) with measuring filler cup (1) is well fixed to the jar before using the blender.

22. To prevent personal injury and damage to the appliance, never remove the jar (3) from the base (6) blades have come to a complete stop.

IMPORTANT SAFEGUARDS

23. The lid (2) and measuring filler cup (1) must always be in position when the blender is running.
24. Never use your hands to insert food. Use the measuring filler cup or appropriate utensils to pour or insert food into the jar.
25. Do not attempt to remove the safety devices: you could cause serious personal injury or severely damage the blender.
26. Always start blending at a low speed and increase speed only if necessary.
27. **Never leave the blender running (blending food) for more than 2 minutes** to prevent overheating. After each 2 minutes operating cycle, let the blender rest for at least 30 seconds. All types of food can be blended within a minute, especially liquids and small portions. The Vela Blender has an auto power-off function in order to avoid serious damages on the mechanical parts of the complete blade unit (5). After 3 minutes of continuous working the blender will stop automatically. To reset the function move the speed selector (12) to the zero (0) position and wait for 1 minute. In this way the blender starts to work again.
28. The jar (3) is not for storing food. Always keep it empty and clean when not in use.
29. For best results: cut food into cubes measuring approximately 1.8cm (3/4") by 2.5cm (1"). Cut cheese into pieces measuring no more than 1.3 cm (1/2 inch).
30. Before blending hot liquids always remove the measuring filler cup (1)
31. When blending hot liquids use oven gloves
32. If you wish to make cold drinks from foods having high density, add an ice cube each time to reach the desired consistency. Use the pulse button (14) to obtain a better result.
33. In the event of faults, defects or suspected defects after a fall, remove the plug immediately from the power socket. Never use the blender if it is faulty. Repairs must be carried out by CASA BUGATTI Service Centre. Contact your dealer and/or CASA BUGATTI Customer Care.
Use a carbon dioxide (CO₂) extinguisher to fight fires. Do not use water or powder extinguishers.
34. Vela Blender is well equipped with an over-temperature automatic protection. This system will give much longer life to the motor of your blender. **Should the unit be overheated and stop functioning**, please unplug the unit and let it cold down for around 30-40 minutes. After cooling down the blender will be able to operate again normally.

Installation and starting up

The original package is designed for dispatch by post. Keep it in case you need to return the blender to the supplier. Before installing the blender **strictly follow all points of the safety instructions specified above**. After removing the blender from its package, check that it is in perfect condition and check that no type of material, packaging, warranty sheet or anything else has accidentally entered inside the housing of the motor base (6) and the jar (3) during transit or unpacking.

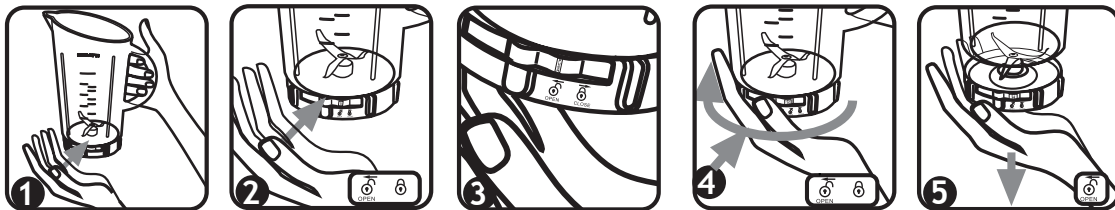
Keep the plastic bag containing the blender away from children: it may cause suffocation.

Do not plug in the blender until it has been correctly and completely assembled and always unplug the blender after use.

Before using for the first time, wash the measuring filler cup (1), lid (2), jar (3), seal (4) and the assembled blade unit (5). Wash with neutral, non-abrasive and non-corrosive detergents, rinse and dry carefully. To remove the dust that may have accumulated on the motor base body (6) of the blender, simply wipe with a dry soft cloth.

How to remove the blade unit (5) from the Jar (3).

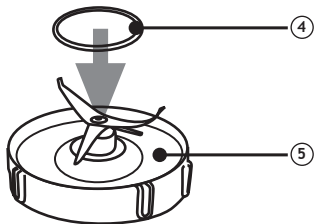
1) place one hand on the Jar base (3) (image 1), with the thumb press the lever in the point (PUSH) (image 2-3) and turn on the complete blade unit (5) to the opened padlock direction (image 4). Take out the blade complete unit from the Jar base (image 5).



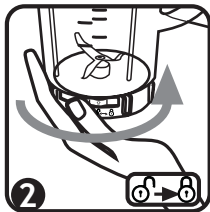
Installation and starting up

How to assemble the blade unit (5):

1) Insert the seal (4) correctly into its seat on the blade unit (5)

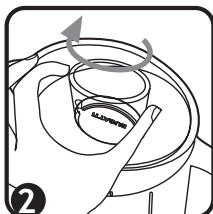
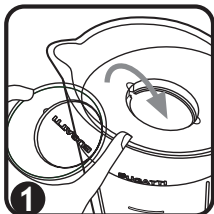


2) Insert the complete blade unit (5) into the Jar base (3) (image 1). To fix it turn the blade unit (already composed with the rubber gasket (4)), to the closed Padlock indicator direction, to achieve the complete locking position (image 2). The blender's glass Jar (3) is now perfectly composed with the complete blade unit (5) (image 3).



3) Position the assembled jar in the housing of the motor base (6)

4) Insert the measuring filler cup (1) into the central hole of the lid (2) and to secure it rotate it clockwise until you hear it click into the locked position.



Installation and starting up

- 5) Insert the lid (2) assembled with the filler cup (1) into the mouth of the assembled jar (3).
- 6) The blender has a safety lock that prevents the motor from being activated unless the blade unit (5) is perfectly assembled with the jar (3) before it is inserted into the motor base (6)
- 7) After making the above checks, and complying strictly with the safety instructions, connect to the mains power supply.

Connecting to the power supply: electric current can kill. Comply strictly with the safety instructions. The Vela blender must be connected via the power cable (7) to a socket the voltage of which complies with the voltage indicated on the rating plate under the blender.

Before unplugging the blender, make sure that it has come to a complete standstill. Check that the speed selector (12) is set at zero (0), wait for the current task to finish and then remove the plug from the wall socket. Never remove the plug from the socket by pulling on the cable.

Make sure that socket that you are using is grounded (⚡)

Never use defective or damaged cables.

Never allow parts carrying live voltage to come into contact with water: you may cause a short circuit!!! (adhere strictly to all points of the safety instructions specified above).

Advice and recommendations on use

A. Using functions with 4 speeds

- 1) Adhere strictly to all safety, installation and instructions specified above.
- 2) Make sure that the speed selector (12) is at zero (0) and then insert the plug (7) into the socket. Make sure that the your socket is adequately grounded (⚡)
- 3) Once the plug (7) has been plugged in the red light (11) comes on. This is an important signal that indicates that the blender is connected to the power supply and is therefore carrying live current.
- 4) Insert the jar (3), which has been assembled according to instructions, into the motor base (6).
- 5) Remove the lid (2) and measuring filler cup (1) from the jar (3).
- 6) Place the food that you are going to blend in the jar (3) (without exceeding the maximum permitted level of 1.5 litres - 50 onzs) and put the lid (2) complete with the measuring filler cup (1) back on the jar (3).
- 7) Cut the food into cubes measuring approximately 1.8 cm (3/4") by 2.5 cm (1 ") to obtain the ideal result
- 8) Hold the jar (3) handle firmly with one hand and turn the speed selector (12) to the desired speed (low=1, medium=2, high=3, maximum=4). **WARNING:** always keep a hand on top of the lid whilst the motor is running.
- 9) To switch off, turn the speed selector (12) to the zero (0) position.
- 10) Before removing the jar, disconnect the plug (7) from the socket. **WARNING:** Do not pull on the cable to unplug.
- 11) To remove the jar (3), take hold of the jar (3) by the handle and lift it up vertically to remove it from the motor base (6). To pour the blended food, remove the lid (2).

Advice and recommendations on use

12) Do not unscrew the jar (3) from the blade unit (5) until you wish to remove the blade unit (5) for cleaning. If you loosen the jar (3) from the blade unit (5), the jar is no longer tight. Do not loosen the blade unit (5) from the jar (3) while there is any liquid in the blender as this will cause the liquid to leak out of the bottom of the jar (3).

13) The speed can be increased or decreased by the speed selector (12) even during the blending phase to suit requirements.

14) When blending hot food or liquids wear oven gloves. Remove the measuring filler cup (1) and place the lid (2) on the mouth of the jar. Never put your bare hand on the lid when the blender is running with hot food or liquid inside the jar (3). In such cases, always work at minimum speed = 1.

15) Stop the blender after a few seconds to check the consistency of the food that you are blending.

16) The Vela Blender has an auto power-off function in order to avoid serious damages on the mechanical parts of the complete blade unit (5). After 3 minutes of continuous working the blender will stop automatically. To reset the function move the speed selector (12) to the zero (0) position and wait for 1 minute. In this way the blender starts to work again.

B. Using pulse function (pulse button (14))

1) Before using the blender, make sure that all parts of the jar and of the lid are perfectly assembled and fixed in place.

2) This function can be used at all speeds at which the blender is running. Press this button (14) to achieve maximum speed.

3) Rotate the speed selector (12) in the position "P". Only in this way the pulse function is activated. Then press the pulse button (14) to make the blades rotate at the maximum speed until the pulse button (14) is released.

4) When blending normally (setting speed on the speed selector (12)) you can press the pulse button (14) to obtain the maximum speed and keep this speed until you release the pulse button (14). Once the pulse button (14) is released, the blender will return to the speed set by the speed selector (12).

5) When blending hot food or liquids, wear oven gloves. Place the lid (2) over the mouth of the jar after removing the measuring filler cup (1). Never place your bare hand on the lid when the blender is running with hot food or liquid inside the jar (3).

6) Use a spatula only when the blender is switched off and the plug (7) is unplugged from the socket.

7) Stop the blender after a few seconds to check the consistency of the food that is being blended.

C. Using the Ice Function (ICE)

1) Adhere strictly to all safety, installation and commissioning instructions specified above.

2) Before using the blender, make sure that all parts of the jar and of the lid are perfectly assembled and fixed in place

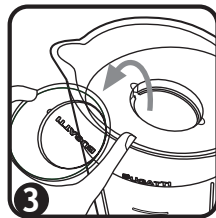
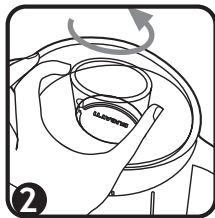
3) This function/program allows to optimize the ice crush performance.

Advice and recommendations on use

- 4) Put into the jar (3) the ice cubes you intend to crush. Do not exceed the 1000ml (30 oz) level indicated on the jar.
- 5) Insert the Plug (7) into the socket and turn the speed selector (12) on the ICE position. The program ICE starts to work automatically with intermittent pulses to crush the ice.
- 6) **WARNING:** always keep a hand on top of the lid whilst the motor is running.
- 7) To stop the blender turn the speed selector (12) to the zero (0) position. We suggest to stop the blender after a few seconds to check the consistency of the ice-crush
- 8) We suggest to add 100-150 ml of liquid together with the ice. In this way the result of the ice-crush is optimal.
- 9) The ice function program has an automatic power off. After 30 intermittent pulses (on/off) the blender stops automatically. To restart the function again turn the speed selector (12) on zero (0). In this way the blender can be used again on all its functions.
- 10) Use a spatula only when the blender is switched off and the plug (7) is unplugged from the socket (have a look at point D. of the advice and recommendations on use)

D. Using the measuring filler cup (1)

- 1) Remove the measuring filler cup (1) from the lid (2) to add the ingredients through the central hole in the lid (2) only if the blender is switched off or running at low speed =1.



2) When using medium =2 or high =3 speed with a full jar (1.5 litres) or hot food/liquids, always switch off the blender before adding the ingredients.

3) The spatula could be used to push down the ingredients. Remove the measuring filler cup (1) and introduce the spatula through the lid central hole (2), correctly positioned into the Jar (3) as per below image. This operation should be done with switch off. Spatula (8) should be used only with the correctly positioned lid into the Jar (3). In case of use without lid, make sure the blender is switched off and the plug is removed from the wall socket. Never remove the plug from the socket by pulling on the cable.

Cleaning and maintenance

ALWAYS UNPLUG THE BLENDER WHEN IT IS NOT IN USE AND BEFORE CLEANING. DO NOT UNPLUG THE BLENDER BY PULLING ON THE CABLE.

DO NOT IMMERSE CABLES, PLUGS OR THE BLENDER IN WATER OR OTHER LIQUIDS, EITHER PARTIALLY OR TOTALLY.

- 1) The blender must be unplugged from the socket before it is cleaned. Do not pull on the cable to unplug.
- 2) You are advised to clean the blender immediately after use.
- 3) Never leave the motor base (6) or the cable with plug (7) wet.
- 4) Clean the motor base (6) with a damp cloth and then dry. Do not use abrasive detergents.
- 5) Do not touch the blades. To clean, place them under running water and wipe with a brush. Leave them to air dry. Keep children away from the blades: they can cause serious injury.
- 6) Before using the blender again, check that all its parts are correctly assembled and perfectly dry, especially the motor base (6).
- 7) Only the jar, without the blade unit (5), can be washed in the dishwasher.
- 8) For a quick wash, pour a glass of hot water and add a drop of detergent into the jar. Place the lid (2) and the measuring filler cup (1) into the jar and use the selector (12) to run the blender for at least 30 seconds. Drain the water from the jar and rinse it thoroughly before using it again.

Troubleshooting.

If the Vela blender develops faults or defects or if irregularities are suspected, unplug it immediately.

If you cannot eliminate the fault by following the instructions in this manual, contact Customer Care at CASA BUGATTI. Repairs carried out incorrectly can expose the user to serious harm. No liability is accepted for damage or injury caused by repairs carried out incorrectly and in such cases warranty rights are voided.

Trouble

Vela Blender stop functioning

Possible Cause

Should the unit be overheated (e.g.: over heavy loading for long time)

Solution

Vela Blender is well equipped with an over-temperature automatic protection. This system will give much longer life to the motor of your blender. Please unplug the unit and let it cold down for around 30-40 minutes. After cooling down the blender will be able to operate again normally.

Warranty

- 1) A warranty is deemed to be the replacement or repair free of charge of the parts making up the blender that were faulty at the time of purchase due to manufacturing faults.
- 2) In the case of irreparable or repeated faults which are due to manufacturing faults as above, at the manufacturer's sole discretion, the machine will be replaced.
- 3) The warranty does not cover damage due to:
 - a) improper or faulty use
 - b) defect caused by accidental breakages or carelessness.
 - c) failure to follow instructions and warnings, incorrect installation and maintenance
 - d) running any blender function whilst the blender empty (with the jar empty)
 - e) maintenance and/or modifications performed by unauthorised personnel
 - f) use of non-original spare parts
 - g) carriage
 - h) any other circumstance that cannot be ascribed to manufacturing faults. Any other claims apart from statutory rights are excluded.
- 4) The warranty does not cover damage due to improper use and in particular due to **non-domestic** use.
- 5) The manufacturer accepts no liability for any direct or indirect harm or injury to persons, things and domestic animals that may arise from failure to abide by all the safety instructions contained in this manual, especially failure to abide by the instructions on installation, use and maintenance of the blender.
- 6) Replacement or repair shall not extend the warranty period. The warranty does not cover the replacement of consumables such as blades, seals, etc.
- 7) The warranty runs from the date of the receipt of evidence of purchase and from receipt of the warranty card by CASA BUGATTI. Visit Bugatti website to find the warranty product registration: www.casabugatti.com

SERVICE CENTRE

In the event of a blender fault, contact an authorised BUGATTI dealer, who will return the blender to the manufacturer.

The purchaser is responsible for all carriage and/or dispatch costs for all repairs, regardless of whether or not they are covered by warranty.

If possible, keep the blender's original packing for dispatch.



DISPOSAL OF THE PRODUCT IN CONFORMITY TO EUROPEAN DIRECTIVE 2002/96/EC.

At the end of its working life the product must not be disposed of alongside urban waste. It can be delivered to local-authority separated waste collection centres or to dealers who provide this service. Separated disposal of a household appliance enables possible negative consequences for the environment and health arising from improper disposal to be eliminated and enables the materials of which it is made to be recovered in order to make significant power and resource savings. The symbol of a moveable waste bin marked with a cross displayed on the product indicates that as a household appliance it must be disposed of separately.

AVERTISSEMENTS IMPORTANTS

Cher client,

En premier lieu, nous tenons à vous remercier d'avoir choisi Vela, le mixer de Casa Bugatti. Comme tous les appareils électroménagers, ce mixer doit être utilisé avec prudence et attention pour éviter les blessures des utilisateurs et les dommages du mixer.

AVANT DE LE METTRE EN FONCTION, LIRE ATTENTIVEMENT TOUTES LES INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION, L'UTILISATION ET L'ENTRETIEN AINSI QUE LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ. LE MIXER DOIT PAS ÊTRE UTILISÉ PAR CEUX QUI N'EN CONNAISSENT PAS PARFAITEMENT LE MODE D'EMPLOI.

ATTENTION

Le fabricant n'assumera aucune responsabilité pour les dommages s'ils sont dus à :

- une utilisation erronée et non conforme à l'objet pour lequel l'appareil est conçu,
- une utilisation du mixer à vide
- des réparations exécutées par du personnel non autorisé à ce faire
- l'utilisation de pièces de rechange et d'accessoires non d'origine
- une utilisation de Vela avec des prises électriques sans terre

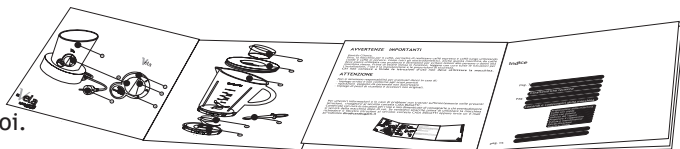
Emploi des instructions pour l'usage

Pour toute information complémentaire ou en cas de problèmes non traités d'une manière suffisamment exhaustive dans les présentes instructions, s'adresser au service d'assistance CASA BUGATTI.

CONSERVER SOIGNEUSEMENT LE MODE D'EMPLOI

et ne pas oublier de le remettre à qui pourrait éventuellement utiliser le mixer après soi-même. En cas de perte du mode d'emploi du mixer, en demander un autre au service d'assistance CASA BUGATTI ou envoyer un courriel à l'adresse diva@casabugatti.it ou le télécharger à partir www.casabugatti.com

La première page de la couverture présente des illustrations relatives au texte. La laisser toujours ouverte lors de la consultation du mode d'emploi.



Sommaire

Pag. 31	Caractéristiques techniques
Pag. “	Commandes et composants du mixer
Pag. “	Accessoires
Pag. 32-35	Normes de sécurité
Pag. 36-38	Installation et mise en fonction
Pag. 38-41	Conseils et recommandations pour l’emploi
Pag. 38-39	4 Vitesses
Pag. 39	Impulsion rapide
Pag. 39-40	Fonction glace (ICE)
Pag. 40	Verre doseur et spatules
Pag. 41	Nettoyage et entretien
Pag. 41	Pannes et solutions
Pag. 42	Garantie

Tous les détails du texte ont été contrôlés attentivement. Notre entreprise se réserve le droit de fournir tous les éclaircissements qui s'imposeront au cas où le texte contiendrait des erreurs d'impression ou des informations trompeuses. Attention : Nous continuerons de mettre à jour les détails de produit présents dans le manuel d'instructions, compris les révisions des spécifications techniques. Nous nous réservons toutefois la faculté d'apporter des modifications sans préavis. La perspective, la forme et la couleur du produit s'inspirent du produit standard réel.

Caractéristiques techniques

Alimentation	Voir la plaque de données située sous l'appareil
Puissance nominale	Voir la plaque de données située sous l'appareil
Dimensions	17 x 22 h 42 cm environ
Corps	Base: Fusion en Zamac; Corps: ABS chromé/coloré et bol en PC Tritan sans BPA
Poids	4,2 Kg environ
Longueur du câble d'alimentation	1,0 mètre environ
Protection de sécurité contre la surchauffe	incorporée

Description des composants du mixer

Verre doseur ingrédients	①
Couvercle	②
Bol en PC Tritan sans BPA 1,5 litre - 50 onz	③
Joint	④
Couteau	⑤
Bloc moteur	⑥
Câble avec fiche d'alimentation	⑦
Spatule	⑧

Commandes du mixer

Disque de commande	⑩
Voyant Allumé/Eteint	⑪
Sélecteur de commande des vitesses	⑫
a) ice = fonction glace (ICE)	
b) pulse = fonction impulsion	
c) 0= arrêt	
d) 1= petite vitesse	
e) 2= moyenne vitesse	
f) 3= grande vitesse	
g) 4 = vitesse maxi	
Bouton impulsion pour grande vitesse	⑭

NORMES DE SÉCURITÉ

LIRE ATTENTIVEMENT TOUTES LES INSTRUCTIONS. L'APPAREIL DOIT ÊTRE EMPLOYÉ PAR DES ADULTES ET PAR DES PERSONNES PRÉALABLEMENT INSTRUITES SUR SON EMPLOI. CONSERVER SOIGNEUSEMENT CES INSTRUCTIONS.


1. POUR ÉVITER LES INCENDIES, DE GRAVES LÉSIONS ET LES DÉCHARGES ÉLECTRIQUES SUSCEPTIBLES DE FRAPPER LES PERSONNES, NE PLONGER NI PARTIELLEMENT, NI TOTALEMENT, LES CÂBLES, LES PRISES ET LE MIXER DANS DE L'EAU OU DANS D'AUTRES LIQUIDES.

2. *Mixer* **UNIQUEMENT CONÇU POUR L'EMPLOI DOMESTIQUE.** Ne pas utiliser l'appareil pour un emploi autre que celui pour lequel il a été spécifiquement conçu.

Éviter impérativement d'effectuer des modifications techniques qui pourraient être à l'origine de risques.

3. Une surveillance étroite s'impose lorsque l'appareil est utilisé auprès des enfants. L'appareil ne doit pas être utilisé par un enfant. Maintenir l'appareil et son équipement en dehors de la portée des enfants. L'appareil peut être utilisé par des personnes à mobilité réduites ou présentant un handicap mental ou physique uniquement si elles ont reçu ou préalable les instructions précises d'utilisation et de sécurité de l'appareil. L'appareil ne doit être utilisé que par des adultes ayant pris connaissance des informations nécessaires à son utilisation.

4. Ne jamais toucher aux pièces sous tension électrique. Elles risquent de provoquer des décharges électriques et de graves blessures. Brancher le mixer à une prise de courant alimentée à une tension appropriée. La tension doit correspondre à celle qui est indiquée sur la plaque située sous la machine.

S'assurer que la prise de courant est munie d'une mise à la terre adéquate. 

Ne pas utiliser l'appareil si l'on a les pieds nus ou mouillés.

NORMES DE SÉCURITÉ

5. Figure A : Câble d'alimentation. Le câble électrique qui est fourni est court pour réduire les risques qu'il puisse se prendre dans des objets, des personnes ou s'enrouler dans des câbles plus longs. Des câbles électriques détachables longs ou des rallonges sont disponibles et peuvent être utilisés **seulement si l'on respecte de très sévères critères de sécurité impartis par des ELECTRICIENS AUTORISÉS**. N'UTILISER ni adaptateurs, ni réducteurs.

En cas d'utilisation d'un câble électrique long ou d'une rallonge, il ou elle devra présenter les caractéristiques suivantes :

a) Le câble électrique ou la rallonge doit avoir au moins les mêmes caractéristiques techniques que les propriétés électriques du mixer indiquées sur la plaque située sous la machine.

b) La rallonge doit avoir un raccordement à la terre et doit donc présenter trois fils/pôles. De toute manière, un câble long ou une rallonge ne doit pas dépasser des meubles, de la table ou de l'étagère, de façon à ne pas pouvoir être manié/tiré par les enfants.

c) Ne pas positionner au-dessus ou près d'un réchaud chaud, d'une plaque électrique ou du four.

d) Ne pas utiliser en plein air.

e) Ne pas laisser les câbles pendre des coins de la table ou du comptoir. Faire en sorte qu'ils ne puissent pas toucher de surfaces chaudes.

f) Ne pas manier l'appareil après que l'appareil a présenté des problèmes de fonctionnement ou qu'il a été endommagé d'une manière ou d'une autre. Restituer l'appareil au point de service autorisé le plus proche, de manière à le faire tester, réparer ou ajuster.

g) Si le câble d'alimentation ou les prises sont endommagés, il est nécessaire de les faire remplacer par le fabricant, par son service d'assistance ou par une personne qualifiée, de façon à prévenir tous les risques. L'utilisation d'accessoires non recommandés par le producteur de l'appareil peut provoquer des incendies, des chocs électriques ou infliger des dommages aux personnes.

h) Le mixer Vela est muni d'une embase conformée de manière à accueillir le câble électrique. Il est ainsi possible de régler la longueur du câble pour éviter qu'il ne gêne pendant l'emploi de l'appareil.

6. Figure B : S'assurer que les enfants ne peuvent pas jouer avec le mixer. Les enfants ne se rendent pas compte du danger inhérent aux appareils électriques. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

7. Positionner le mixer sur une surface plate, en veillant à ce que les pieds adhèrent bien au plan d'appui et que le mixer ne puisse pas se renverser. ATTENTION: Ne pas utiliser le mixeur sur un plan incliné.

Ne pas positionner le mixer sur des surfaces très chaudes ou à proximité de flammes nues.

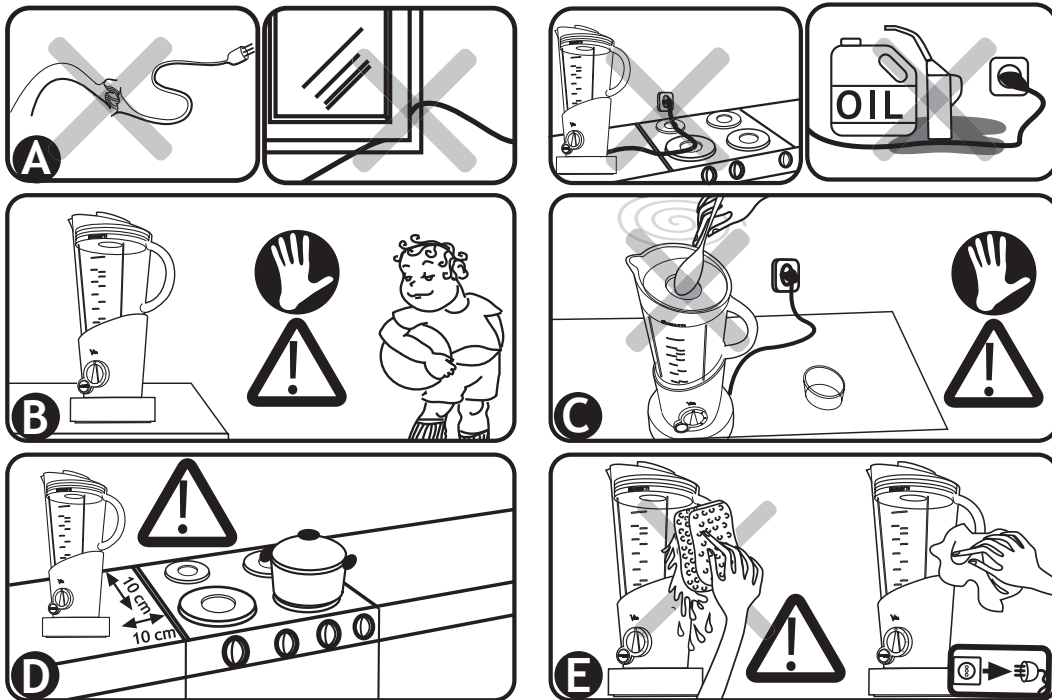
8. Figure C : Ne pas introduire mains, d'ustensiles de cuisine ou tout autre ustensile quel qu'il soit dans le bol du mixer lorsque le mixer est en marche. L'introduction de tout ustensile quel qu'il soit pendant la marche est susceptible de provoquer de graves blessures aux personnes et des dommages irréparables au mixer. L'on pourra utiliser une spatule uniquement lorsque le mixer n'est pas en marche et que la fiche (7) est débranchée de la prise de courant.

9. Figure D : Pour le bon fonctionnement du mixer, il est conseillé de le placer sur un plan d'appui bien à niveau, dans un lieu suffisamment bien éclairé, propre et disposant d'une prise de courant facile à atteindre. Garder le mixer à une distance des parois d'au moins 10 cm.

10. Débrancher la fiche (7) de la prise de courant lorsque l'appareil est inutilisé, avant d'enlever toute pièce quelle qu'elle soit et avant de le nettoyer.

11. Figure E : Ne jamais toucher, pour aucune raison quelle qu'elle soit, le mixer avec les mains humides/mouillées ou avec un linge humide/mouillé. Débrancher toujours la fiche de la prise lorsque l'on n'utilise pas l'appareil et avant de le nettoyer. Ne pas débrancher la fiche de la prise en la tirant par le fil. Débrancher toujours la fiche même lorsque l'on enlève ou que l'on monte des différents composants. L'appareil doit être nettoyé avec un chiffon non abrasif sec ou légèrement humide, sur lequel on versera quelques gouttes de détergent neutre non agressif (ne jamais utiliser de solvants). Nettoyer exclusivement les surfaces extérieures du mixer.

NORMES DE SÉCURITÉ



12. Ceci est un appareil qui doit toujours être surveillé pendant l'utilisation.

13. Mettre toujours une main sur la partie supérieure du couvercle (utiliser toujours des gants contre la chaleur lorsque l'on veut mixer des aliments ou des liquides chauds) lorsque le mixer est en marche.

14. N'utiliser pour aucune raison quelle qu'elle soit les 4 vitesses et la fonction à impulsion lorsque le bol est vide, car l'on risquerait ainsi d'endommager les pièces mécaniques du couteau (5).

15. Ne pas introduire d'ingrédients et d'aliments avec un contenu supérieur au maximum toléré de 1,5 litre (50 ONZS).

16. **ATTENTION** : Verser toujours d'abord les ingrédients liquides, puis les ingrédients solides. Cela permet d'obtenir un mixage meilleur et plus consistant, sans trop solliciter le moteur.

17. Éviter tout contact quel qu'il soit avec les pièces mobiles.

18. Les lames du couteau sont coupantes. Les manier avec la plus grande attention. Veuillez utiliser avec une grande attention les lames notamment lorsque vous utilisez l'appareil, videz ou nettoyez celui-ci.

NORMES DE SÉCURITÉ

19. Ne jamais laisser le couteau (5) plongé dans l'eau et ne pas laisser le bol (3) rempli de liquide pendant longtemps.
20. Pour éviter de graves blessures susceptibles de frapper les personnes et de faire subir de graves dommages au mixer, ne jamais placer le couteau (5) sur le bloc moteur (6) sans que le bol (3) ne soit parfaitement monté.
21. S'assurer que le bol (3) est bien logé dans son bloc moteur (6) et que le couvercle (2) et le verre doseur (1) soient bien fixés sur le bol avant d'utiliser le mixer.
22. Ne jamais ôter le bol (3) du bloc moteur (6) lorsque le moteur est en marche de façon à ne pas blesser les personnes et à ne pas endommager l'appareil. En outre, attendre toujours que le moteur et le couteau soient complètement arrêtés.
23. Le couvercle (2) et le doseur (1) doivent être toujours en position lorsque le mixer est en marche.
24. Ne jamais introduire les aliments avec les mains. Utiliser le verre doseur ou des ustensiles appropriés pour verser ou introduire les aliments dans le bol.
25. Ne pas tenter d'enlever les dispositifs de sécurité. Cela pourrait provoquer de sérieux dommages aux personnes et à l'appareil.
26. Il est conseillé de commencer toujours la phase de mixage à la petite vitesse et de ne l'augmenter que si cela est nécessaire.
27. **Ne pas laisser l'appareil en fonction (en mixant des aliments) pendant plus de 2 minutes**, il risquerait de surchauffer. Pour éviter la surchauffe, faire suivre tous les cycles de marche de 2 minutes par une période d'arrêt d'au moins 30 secondes. Tous les types d'aliments peuvent être mixés en une minute, surtout les liquides et les petites portions. Le mixer Vela est muni d'un système d'arrêt automatique pour éviter que l'appareil ne subisse de sérieux dommages. Au bout de 3 minutes de marche continue, le mixer s'arrête automatiquement. Pour réactiver le fonctionnement, remettre le sélecteur de commande des vitesses (12) sur la position zéro (0) et attendre au moins 1 secondes. De cette manière, le mixer se remet en marche.
28. Le bol (3) n'est pas conçu pour conserver les aliments. Le maintenir toujours vide et propre lorsqu'il n'est pas utilisé.
29. Couper les aliments en cubes ayant approximativement une arête comprise entre 1,8 cm (3/4") et 2,5 cm (1") pour obtenir le résultat idéal. Couper tous les fromages en dés d'une arête maximale de 1,3 cm (•5f inch).
30. Lorsque l'on mixe des liquides chauds, retirer toujours le verre doseur (1)
31. Lorsque l'on mixe des liquides chauds, utiliser des gants de protection contre la chaleur
32. Avec les aliments ayant une haute consistance de densité et avec lesquels on désire réaliser des boissons froides, ajouter un glaçon à la fois, de façon à obtenir la consistance désirée. Utiliser le bouton à impulsions (14) pour obtenir un meilleur résultat.
33. En cas de pannes, de défauts ou de doutes après une chute, débrancher immédiatement la fiche de la prise de courant. Ne jamais mettre l'appareil en marche s'il est défectueux. Les réparations peuvent être effectuées par le service d'assistance CASA BUGATTI. S'adresser à son revendeur et/ou au service d'assistance CASA BUGATTI.
En cas d'incendie, utiliser un extincteur à anhydride de carbone (CO₂). N'utiliser ni eau, ni extincteurs à poudre.
34. Le mixeur Vela est muni d'un système de protection automatique pour éviter la surchauffe. Ce système permet une plus grande longévité du moteur de votre mixeur. **Si le corps est en surchauffe et le mélangeur s'arrête de fonctionner**, s'il vous plaît débranchez le cordon d'alimentation et éteignez le mélangeur pendant 30-40 minutes. Après refroidissement on peut reprendre l'utilisation.

Installation et mise en fonction

L'emballage d'origine est prévu pour l'envoi par la poste. Le conserver pour renvoyer, si besoin est, le mixer au fournisseur. Avant d'installer le mixer, **respecter scrupuleusement et intégralement toutes les consignes de sécurité mentionnées ci-dessus.**


Après avoir déballé l'appareil, s'assurer que le mixer est en parfait état et veiller scrupuleusement à ce qu'aucun type de matériel, morceau d'emballage, de feuille de garantie ou autre ne soit entré par inadvertance à l'intérieur des logements de la base du bloc moteur (6) et dans le bol (3) pendant le transport et le déballage.

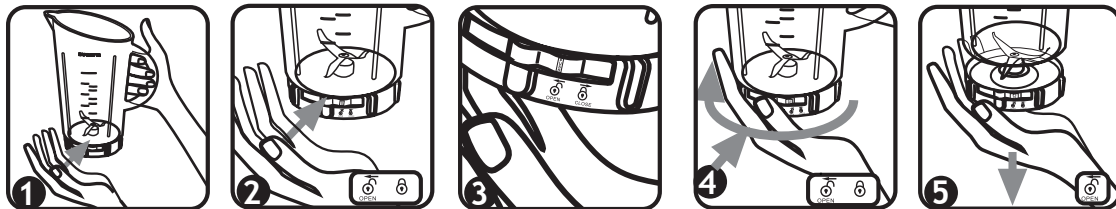
Le sac en plastique qui contient le mixer doit être conservé hors de la portée des enfants. En cas d'ingestion, il peut provoquer l'étouffement.

Ne pas introduire la fiche dans la prise de courant avant que l'appareil ne soit monté correctement et complètement et débrancher toujours la fiche de la prise après l'utilisation.

Avant la première utilisation, laver le verre doseur (1), le couvercle (2), le bol (3), le joint(4) et le couteau(5). Laver avec des produits détergents neutres, ni abrasifs, ni agressifs, rincer et sécher soigneusement. Pour éliminer la poussière susceptible de s'être accumulée sur le corps du bloc moteur (6) du mixer, utiliser un simple linge doux et sec.

Pour enlever le bloc lame (5) du récipient(3)

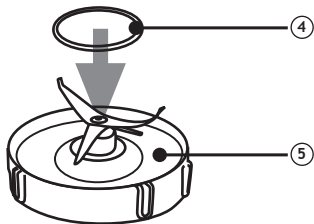
- 1) Appuyer avec la paume de la main sur la base du récipient (3) (fig. 1), presser avec le pouce le clip sur le point (PUSH)(Fig. 2-3) et tourner le bloc lame complètement (5) en direction de cadenas ouvert  (fig. 4). Extraire le bloc lame en le tirant vers le bas. (fig. 5).



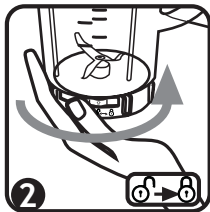
Installation et mise en fonction

Assemblage du bloc lame (5):

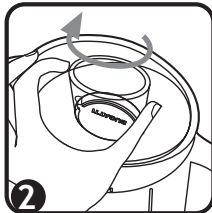
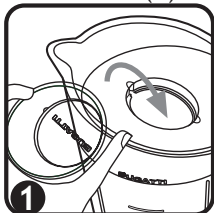
1) Mettre correctement le joint (4) dans l'emplacement prévu du bloc lame (5)



2) Puis Insérer le bloc lame (5) au fond du récipient (3)(fig. 1). Fixer le bloc lame (5) en le tournant dans le sens indiqué par les flèches (vers le cadenas fermé) jusqu'au blocage (fig. 2). Le récipient (3) du mixer est maintenant assemblée avec le bloc lame (5) (fig.3).



Ensuite, prendre le couteau (5) et l'introduire dans le fond du bol(3). Pour le fixer, tourner dans le sens des aiguilles d'une montre le couteau (5), préalablement monté avec le joint (4), de façon à obtenir le blocage. Le bol (3) du mixer est alors prêt et étanche avec le couteau (5).



Installation et mise en fonction

Remettre le bol monté dans le logement du bloc moteur (6).

Introduire le verre doseur (1) dans l'orifice central du couvercle (2) et, pour le fixer, tourner dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que l'on entende le clic de blocage.

Introduire le couvercle (2) monté en verre (1) dans la bouche du bol (3) assemblé.

Le mixer a un système de blocage de sécurité qui empêche le moteur de se mettre en marche si le couteau (5) n'est pas parfaitement assemblé avec le bol (3), avant d'être introduite dans le bloc moteur (6).

Après avoir exécuté les contrôles mentionnés précédemment et après avoir respecté scrupuleusement les consignes de sécurité, procéder au branchement au réseau électrique.

Branchement au réseau électrique : le courant électrique peut être mortel. Respecter scrupuleusement les consignes de sécurité. Le mixer Vela doit être raccordé, au moyen du câble d'alimentation (7), à une prise dont la tension correspond à celle qui est indiquée sur la plaque située sous la machine.

Pour le débrancher, s'assurer que toutes les opérations de fonctionnement sont achevées. Le sélecteur des vitesses (12) doit être mis sur le zéro (0) et il faut attendre que la fonction en cours soit terminée. Enfin, débrancher la fiche de la prise murale. Ne pas débrancher la fiche de la prise en la tirant par le fil.

S'assurer que la prise de courant est munie d'une mise à la terre adéquate. 

Ne jamais utiliser de câbles d'alimentation défectueux ou endommagés. Utiliser une rallonge uniquement après s'être assuré qu'elle est en parfait état (respecter scrupuleusement les consignes de sécurité mentionnées au point 5 ci-dessus).

Ne jamais mettre les parties sous tension en contact avec l'eau : cela risquerait de provoquer un court-circuit!!! (Respecter scrupuleusement et intégralement les consignes de sécurité mentionnées précédemment).

Conseils et recommandations pour l'emploi

A) Utilisation des fonctions à 4 vitesses

Respecter scrupuleusement toutes les consignes de sécurité, d'installation et de mise en fonction mentionnées ci-dessus.

S'assurer que le sélecteur des vitesses (12) est mis sur le zéro (0) et introduire la fiche (7) dans la prise de courant. S'assurer que la prise de courant est munie d'une mise à la terre adéquate.

Une fois que la fiche (7) est branchée dans la prise, le voyant (11) rouge s'allume. Il s'agit là d'un signal important qui indique que l'appareil est raccordé au réseau électrique et qu'il est donc sous tension.

Introduire le bol (3), préalablement assemblé selon les instructions, dans le bloc moteur (6). Enlever le couvercle (2) et le verre doseur (1) du bol (3).

Introduire les aliments que l'on désire mixer dans le bol (3) (sans dépasser le niveau maximal toléré de 1,5 litre - 50 onzs) et remettre bien en place, dans la bouche du bol (3), le couvercle (2) et le verre doseur (1).

Couper les aliments en dés présentant une arête approximativement comprise entre 1,8 cm (3/4") et 2,5 cm (1") pour obtenir un résultat idéal.

En bloquant la poignée du bol (3), avec une main, tourner le sélecteur des vitesses (12) sur la vitesse désirée (petite=1, moyenne=2, grande=3, maxi=4). ATTENTION: Mettre toujours une main sur la partie supérieure du couvercle lorsque le moteur est en marche.

Pour éteindre, mettre le sélecteur de vitesses (12) sur la position zéro (0)

Conseils et recommandations pour l'emploi

Avant de retirer le bol enlever la fiche (7) de la prise de courant. ATTENTION: Ne pas débrancher la fiche de la prise en la tirant par le fil.

Pour retirer le bol (3), le prendre par la poignée et le lever verticalement vers le haut pour l'enlever du bloc moteur (6). Pour verser les aliments mixés, retirer le couvercle (2).

Ne pas dévisser le bol (3) du couteau (5) à moins que l'on ne veuille retirer le couteau (5) pour le nettoyer. Le fait de desserrer le bol (3) du couteau (5) provoque la perte d'étanchéité du bol. Ainsi, lorsque le bol contient des liquides, il risque d'y avoir des fuites et le liquide peut sortir du fond du bol (3) au niveau de la jonction avec le couteau (5).

La vitesse peut être réglée grâce au sélecteur de vitesses (12), même pendant la phase de mixage, en l'augmentant ou en la réduisant selon les besoins.

Quand on mixe des aliments ou des liquides chauds, utiliser des gants de protection contre la chaleur.

Introduire le couvercle (2) dans la bouche du bol en enlevant le verre doseur (1).

Ne jamais pas mettre la main nue sur le couvercle lorsque le mixer est en marche et que le bol (3) contient des aliments ou des liquides chauds. Dans ce cas, utiliser toujours la vitesse minimale = 1.

Arrêter le mixer au bout de quelques secondes d'utilisation de façon à contrôler la consistance des aliments que l'on est en train de mixer.

Le mixer Vela est muni d'un système d'arrêt automatique pour éviter que l'appareil ne subisse de sérieux dommages. Au bout de 3 minutes de marche continue, le mixer s'arrête automatiquement. Pour réactiver le fonctionnement, remettre le sélecteur de commande des vitesses (12) sur la position zéro (0). De cette manière, le mixer se remet en marche.

B) Utilisation de la fonction à impulsion (bouton Pulse (14))

Avant d'utiliser le mixer, s'assurer que tous les composants du bol et du couvercle sont parfaitement bien assemblés et fixés.

Cette fonction peut être utilisée à toutes les vitesses auxquelles le mixer marche. Le fait d'agir sur ce bouton (14) permet de régler la vitesse maximale.

Tourner le sélecteur de commande des vitesses sur la position « P ». La fonction Impulsion n'est activée que de cette manière. Appuyer sur le bouton Impulsion (14) de façon à faire tourner les lames à la vitesse maximale jusqu'à ce qu'on ne relâche le bouton Impulsion (14).

Lorsque l'on mixe normalement (en sélectionnant la vitesse avec le sélecteur de vitesses (12)), le bouton à impulsion (14) peut être enfoncé pour avoir la vitesse maximale et cette vitesse est maintenue jusqu'à ce que l'on relâche le bouton à impulsion (14). Naturellement, une fois que le bouton à impulsion (14) est relâché, le mixer reprend la vitesse préalablement réglée avec le sélecteur de vitesses (12).

Lorsque l'on mixe des aliments ou liquides chauds, utiliser des gants de protection contre la chaleur.

Introduire le couvercle (2) dans la bouche du bol en retirant le verre doseur (1). Ne jamais mettre la main nue sur le couvercle lorsque le mixer est en marche et que son bol (3) contient des aliments ou des liquides chauds.

L'on pourra utiliser une spatule uniquement lorsque le mixer n'est pas en marche et que la fiche (7) est débranchée de la prise de courant.

Arrêter le mixer au bout de quelques secondes d'utilisation pour contrôler la consistance des aliments que l'on est en train de mixer.

C. Utilisation de la fonction glace (ICE)

1) Respecter scrupuleusement toutes les normes de sécurité, d'installation et de mise en marche décrites ci-dessus.

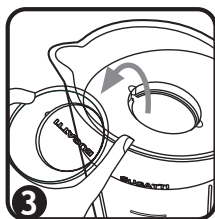
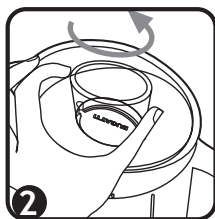
2) Avant de se servir du mixer, s'assurer que tous les composants de la carafe et du couvercle sont parfaitement assemblés et que l'ensemble est bien positionné sur le corps de base du moteur (6). Ensuite, brancher la fiche (7) dans la prise de courant.

Conseils et recommandations pour l'emploi

- 3) Cette fonction/programme permet d'optimiser le mixage/pilage de la glace.
- 4) Mettre dans la carafe (3) les glaçons que l'on désire piler. Ne jamais dépasser le niveau de 1000 ml (30 oz) indiqué sur la carafe.
- 5) Placer le sélecteur du bouton de commande des vitesses (12) sur la position ICE. Le programme ICE démarre et avec le fonctionnement à impulsions, le mixer pile automatiquement la glace.
- 6) ATTENTION : Mettre toujours une main sur la partie supérieure du couvercle quand le moteur est en marche.
- 7) Pour arrêter le mixer, tourner le sélecteur du bouton de commande des vitesses (12) sur la position zéro (0). Il est conseillé d'arrêter le mixer au bout de quelques secondes de marche pour contrôler le résultat du pilage.
- 8) Il est conseillé de toujours ajouter 100-150 ml d'eau à la glace. De cette manière, le pilage est optimal.
- 9) Le programme est également muni d'un système d'arrêt automatique. Après 30 (trente) impulsions marche/arrêt alternées (on/off), le mixer s'arrête automatiquement. Pour le remettre en marche, mettre le sélecteur du bouton de commande des vitesses (12) sur le zéro (0) et le remettre sur la fonction ICE. De cette manière, les impulsions (on/off) repartent automatiquement.
- 10) Il est possible d'utiliser une spatule pour détacher les morceaux de glace collés sur les parois de la carafe. Cela peut être effectué SEULEMENT quand le mixer n'est pas en marche et que la fiche (7) est débranchée de la prise de courant. (Voir le point D. des Conseils et recommandations pour l'emploi).

D. Utilisation du verre doseur (1) et du spatule (8)

Retirer le verre doseur (1) du couvercle (2) pour ajouter les ingrédients à travers le trou central du couvercle (2), uniquement lorsque le mixer est éteint ou qu'il tourne à petite vitesse =1.
Lorsque l'on utilise la vitesse moyenne =2 ou grande =3 vitesses et que le bol est plein (1,5 litre) d'aliments ou de liquides chauds, éteindre toujours le mixer avant d'ajouter les ingrédients.



La spatule peut être utilisée pour presser vers le bas les ingrédients joints. Ôter le verre doseur ingrédients (1) et insérer la pointe de la spatule par le trou central du couvercle (2) qui doit être correctement positionné dans le bec verseur du récipient (3) comme indiqué sur la figure du bas. L'opération peut s'effectuer mixer éteint ou bien opérant à basse vitesse = 1.

La spatule (8) peut être utilisée si le couvercle (2) est bien positionné dans le bec du verre doseur (3).

Si est utilisé sans couvercle s'assurer que le mixer est éteint et débranché
NE JAMAIS ENLEVER LA PRISE DE COURANT EN TIRANT SUR LE FIL.

Nettoyage et entretien

DÉBRANCHER TOUJOURS LA FICHE DE LA PRISE LORSQUE L'ON N'UTILISE PAS L'APPAREIL ET AVANT DE LE NETTOYER. NE PAS DÉBRANCHER LA FICHE DE LA PRISE EN LA TIRANT PAR LE FIL.

NE PLONGER NI PARTIELLEMENT, NI TOTALEMENT, LES CÂBLES, LES PRISES ET LE MIXER DANS DE L'EAU OU DANS D'AUTRES LIQUIDES

Avant de nettoyer le mixer, il est indispensable de débrancher la fiche de la prise de courant. Ne pas débrancher la fiche de la prise en la tirant par le fil.

Il est recommandé de nettoyer le mixer aussitôt après l'emploi.

Ne pas laisser le bloc moteur (6) et le câble avec fiche (7) humides.

Nettoyer le bloc moteur (6) avec un linge humide, puis sécher. Éviter l'emploi de produits détergents abrasifs.

Ne pas toucher aux lames. Les nettoyer en utilisant une brosse sous l'eau courante. Les laisser s'égoutter de façon à ce qu'elles sèchent parfaitement. Ne pas permettre que les enfants puissent toucher les lames. Elles peuvent provoquer de graves blessures.

Avant de réutiliser l'appareil, s'assurer que tous ses composants sont parfaitement montés et parfaitement secs en veillant plus particulièrement au bloc moteur (6).

Seule le bol, sans couteau (5), peut être lavé au lave-vaisselle.

En outre, pour effectuer un lavage rapide, il est possible d'ajouter un verre d'eau chaude et une goutte de produit détergent dans le bol. Introduire le couvercle (2) et le verre doseur des ingrédients (1) dans le bol et actionner à la vitesse choisie avec le sélecteur (12) pendant au moins 30 secondes. Vider le bol de l'eau qu'il contient et le rincer soigneusement avant le nouvel emploi.

Pannes et solutions

En cas de pannes et de défauts ou si l'on a l'impression que le mixer Vela fonctionne mal, débrancher immédiatement la fiche de la prise de courant.

Si l'on ne parvient pas à éliminer la panne en suivant les indications présentées dans cette notice d'emploi, il est possible de contacter le service d'assistance CASA BUGATTI. Les réparations pas effectuées correctement comportent des risques graves pour l'utilisateur. Le fabricant décline toute responsabilité relative due aux réparations qui n'auront pas été effectuées comme il se doit. Dans de tels cas, la garantie perd toute validité.

Panne

Le mixeur Vela cesse de fonctionner

Causes possibles

Probablement le moteur a surchauffé (par exemple pour une utilisation prolongée)

Solutions

Le mixeur Vela est muni d'un système de protection automatique pour éviter la surchauffe. Ce système permet une plus grande longévité du moteur de votre mixeur. Si le corps est en surchauffe et le mélangeur s'arrête de fonctionner, s'il vous plaît débranchez le cordon d'alimentation et éteignez le mélangeur pendant 30-40 minutes. Après refroidissement on peut reprendre l'utilisation.

Garantie

- 1) La garantie prévoit le remplacement ou la réparation gratuite des composants de l'appareil, s'avérant défectueux à l'origine à cause de défauts de fabrication.
- 2) En cas de panne irréparable ou de panne se répétant fréquemment, le fabricant aura le pouvoir, à son jugement sans appel, de remplacer la machine.
- 3) La garantie ne couvre pas les dommages dus :
 - a) à un emploi impropre ou erroné
 - b) défauts dus à des ruptures accidentelles et à la négligence.
 - c) aux manquements aux instructions et aux avertissements, à une installation ou à un entretien erroné
 - d) l'usage du mixer dans tous ses fonctions vide (lorsque le bol est vide)
 - e) à des opérations d'entretien et/ou des modifications effectuées par du personnel non autorisé à ce faire
 - f) à l'utilisation de pièces de rechange non d'origine.
 - g) au transport
 - h) à tout autre fait ne pouvant être imputé à des défauts de fabrication. Est également exclue toute autre revendication, à moins qu'elle ne soit prévue par la loi.
- 4) La garantie ne couvre pas les dommages dus à une utilisation impropre et, en particulier, aux cas d'utilisation non domestique.
- 5) Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages susceptibles de frapper, directement ou indirectement, les personnes, les biens ou les animaux domestiques à la suite du non-respect de toutes les consignes de sécurité indiquées dans la notice d'instructions et concernant, en particulier, les avertissements donnés en matière d'installation, d'utilisation et d'entretien de la machine.
- 6) L'éventuel remplacement ou réparation n'interrompt pas la période de garantie.
La garantie exclut le remplacement des pièces consommables : couteau, joints, etc.
- 7) La validité de la garantie est confirmée par la date du reçu d'achat et par la réception du coupon de garantie de la part de CASA BUGATTI. La garantie de l'appareil peut être enregistré sur le site www.casabugatti.com

SERVICE ASSISTANCE

En cas de panne de la machine, s'adresser à un revendeur autorisé BUGATTI qui l'enverra à l'entreprise.
Pour les réparations sous et hors garantie, tous les frais de transport et/ou d'expédition sont à la charge du client. Si possible, conserver soigneusement l'emballage de l'appareil pour l'éventuelle expédition.



AVERTISSEMENTS POUR LA MISE AU REBUT CORRECTE DU PRODUIT AUX TERMES DE LA DIRECTIVE EUROPÉENNE 2002/96/EC.

À la fin de son cycle de vie utile, le produit ne doit pas être mis au rebut avec les déchets urbains. Il peut être remis à des centres de collecte sélective des déchets gérés par les administrations municipales, ou auprès des revendeurs qui fournissent ce service. La mise au rebut sélective d'un appareil électroménager permet d'éviter les éventuelles conséquences négatives pour l'environnement et la santé à cause d'une mise au rebut erronée. Elle permet de récupérer les matériaux dont il se compose afin de réaliser des économies tant en termes d'énergie que de ressources. Pour souligner que la mise au rebut sélective des appareils électroménagers est obligatoire, le produit arbore le symbole du conteneur à ordures barré.

WICHTIGE HINWEISE

Sehr geehrter Kunde,
vielen Dank, dass Sie sich für Vela, den Standmixer von Casa Bugatti entschieden haben.
Wie alle anderen Haushaltsgeräte muss auch dieser Mixer mit Vorsicht und Aufmerksamkeit
verwendet werden, um Verletzungen oder Schäden am Gerät zu vermeiden.

VOR DER INBETRIEBNAHME MÜSSEN ALLE ANWEISUNGEN FÜR INSTALLATION, BETRIEB UND WARTUNG, SOWIE SOWIE DIE SICHERHEITSBESTIMMUNGEN GELESEN WERDEN. DER MIXER DARF AUSSCHLIESSLICH VON PERSONEN VERWENDET WERDEN, DIE DIE BEDIENUNGSANWEISUNGEN GENAU KENNEN.

ACHTUNG

In folgenden Fällen wird keine Verantwortung für eventuelle Schäden übernommen:

- Falsche Verwendung, die nicht dem vorgesehenen Einsatzzweck entspricht
- Beliebiges Bedienung des Mixers mit leerem Mixbecher
- Reparaturen, die von nicht autorisierten Personen ausgeführt werden
- Verwendung von Ersatzteilen bzw. Zubehör, die nicht vom Hersteller stammen
- Verwendung des Vela mit Steckdosen ohne Schutzerdung.

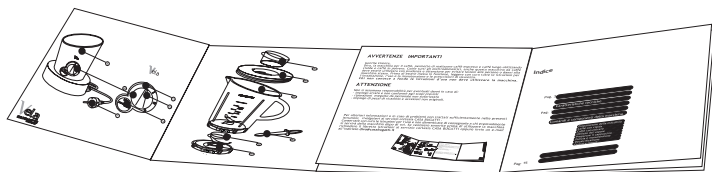
Verwendung der Bedienungsanweisungen

Wenden Sie sich bitte für weitere Informationen oder bei Problemen, die in den vorliegenden Anweisungen nicht hinreichend behandelt werden, an die CASA BUGATTI Kundenbetreuung.

BEACHTEN SIE DIE BEDIENUNGSANWEISUNGEN GENAUSTENS

Jede Person, die diesen Mixer benutzt, sollte unbedingt vor Gebrauch die Bedienungsanweisungen lesen, und vergessen Sie nicht, diese weiter zu geben, wenn jemand anderes den Mixer nach Ihnen verwendet. Sollte die Bedienungsanleitung fehlen, können Sie diese bei der Casa Bugatti Kundenbetreuung anfordern oder eine E-Mail an diva@casabugatti.it senden oder laden Sie es von www.casabugatti.it.

Auf der ersten Seite des Deckblatts finden Sie die Abbildungen, auf die sich der Text bezieht. Lassen Sie diese Seite aufgeschlagen, während Sie die Bedienungsanweisung lesen.



Inhalt

Pag. 45	Technische Eigenschaften
Pag. “	Beschreibung der Mixerteile
Pag. “	Mixersteuerung
Pag. 46-49	Sicherheitshinweise
Pag. 50-52	Installation und Inbetriebnahme
Pag. 52-55	Rätschläge und Empfehlungen für den Betrieb
Pag. 52-53	4 Geschwindigkeiten
Pag. 53	Impulsfunktion
Pag. 53-54	Eisfunktion (ICE)
Pag. 54	Messbecher und Spachtel
Pag. 55	Reinigung und pflege
Pag. 55	Störungen und Abhilfen
Pag. 56	Garantie

Alle Details des Textes wurden gewissenhaft geprüft. Das Unternehmen behält sich das Recht vor, Klarstellungen bereit zu stellen, falls im Text Druckfehler oder irreführender Informationen auftreten. Achtung: Das Unternehmen aktualisiert die Produktdetails in diesem Handbuch fortlaufend, einschließlich der Überarbeitung der technischen Daten, behält sich jedoch das Recht vor, Änderungen ohne vorherige Ankündigung vorzunehmen. Das Aussehen, die Form und Farbe des Produktes basieren auf dem realen Standardprodukt.

Technische Eigenschaften

Stromversorgung	Siehe Typenschild auf Geräteboden
Nennleistung	Siehe Typenschild auf Geräteboden
Abmessungen	ca. 17 x 22 cm, Höhe 42 cm
Gehäuse	Basis aus verchromter Zinkgusslegierung und Gehäuse aus verchromtem/buntem ABS; BPA-freier Behälter aus PC Tritan
Gewicht	ca. 4,2 kg
Länge Netz-Anschlusskabel	ca. 1,0 m
Überhitzungsschutz	integriert

Beschreibung der Mixerteile

Zutatenmessbecher	①
Deckel	②
BPA-freier Behälter aus PC Tritan, 1,5 Liter -50 oz	③
Dichtungsring	④
Messereinheit	⑤
Motorgehäuse	⑥
Anschlusskabel mit Stecker	⑦
Spachtels	⑧

Mixersteuerung

Steuerfeld	⑩
Anzeigeleuchte Ein/Aus	⑪
Geschwindigkeitswahlschalter	⑫
a) ice = Eisfunktion	
b) pulse = Impulsfunktion	
c) 0=Aus	
d) 1= niedrige Geschwindigkeit	
e) 2= mittlere Geschwindigkeit	
f) 3= hohe Geschwindigkeit	
g) 4= höchste Geschwindigkeit	
Pulse-Taste für höchste Geschwindigkeit	⑭

SICHERHEITSHINWEISE

ALLE ANWEISUNGEN AUFMERKSAM DURCHLESEN. DAS GERÄT DARF NUR VON ERWACHSENEN BEDIENT WERDEN, DIE ZUVOR IN DEN BETRIEB DES GERÄTS EINGEWIESEN WURDEN. DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG SORGFÄLTIG AUFBEWAHREN.


1. UM SCHWERE VERLETZUNGEN, ELEKTRISCHE SCHLÄGE UND FEUER ZU VERMEIDEN, DÜRFEN KABEL, STECKER UND DER MIXER WEDER GANZ NOCH TEILWEISE IN WASSER ODER ANDERE FLÜSSIGKEITEN GETAUCHT WERDEN.

2. Der Mixer ist AUSSCHLIESSLICH FÜR DEN HAUSHALTSGEBRAUCH VORGEGEHEN.

Das Gerät darf nur für den vorgesehenen Einsatzzweck verwendet werden. Technische Änderungen, die Risiken hervorrufen können, sind absolut zu vermeiden.

3. Bei der Verwendung des Geräts in der Nähe von Kindern ist eine aufmerksame Beaufsichtigung notwendig.

Dieses Gerät darf nur dann von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder eingeschränkter Erfahrung oder Unkenntnis benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder in das Gerät eingewiesen wurden und eine Anweisung für den sicheren Gebrauch dieses Gerätes bekamen und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Der Mixer darf nur von Erwachsenen verwendet werden, die wissen, wie es gemäß dieser Anleitung zu verwenden ist.

4. Die unter Spannung stehenden Elektrobauteile dürfen nie berührt werden. Diese können elektrische Schläge und schwere Verletzungen hervorrufen. Den Mixer an eine Steckdose mit geeigneter Spannung anschließen. Die Spannung muss mit der auf der Unterseite des Geräts angegebenen Spannung übereinstimmen. Stellen Sie sicher, dass Ihre Steckdose über eine geeignete Erdung verfügt .

Das Gerät darf nie barfuss oder mit nassen Füßen verwendet werden.

SICHERHEITSHINWEISE

5. Abbildung A: Anschlusskabel. Es wird ein kurzes Anschlusskabel geliefert, um die Risiken durch hängen bleiben an Gegenständen und Personen zu vermindern, was bei längeren Kabeln passieren kann. Lange Stromkabel oder Verlängerungskabel stehen zur Verfügung, dürfen aber nur verwendet werden, wenn die strengen Sicherheitskriterien eingehalten werden.

Es dürfen KEINE Adapter oder Reduzierungen verwendet werden.

Bei Verwendung eines langen Stromkabels oder eines Verlängerungskabels müssen folgende Eigenschaften beachtet werden:

a) das Strom- oder Verlängerungskabel muss mindestens die gleichen technischen Eigenschaften wie die elektrischen Daten des Mixers haben, die auf dem Typenschild auf der Unterseite des Geräts angegeben sind.
b) Das Verlängerungskabel muss ein Typ mit Erdungsanschluss haben und daher mit drei Adern/Polen ausgestattet sein.

Ein langes Stromkabel/Verlängerungskabel darf auf keinen Fall aus Möbeln, Tisch oder Regalbrett herausragen, um zu verhindern, dass es von Kindern gegriffen/gezogen wird.

c) Der Mixer darf nicht oberhalb oder in der Nähe von Herdplatten oder eines Ofens positioniert werden.

d) Das Gerät darf nicht im Freien verwendet werden.

e) Die Kabel dürfen nicht von den Tischecken oder der Theke herunter hängen, oder heiße Oberflächen berühren.

f) Das Gerät darf nicht bedient werden, wenn es eine Fehlfunktion angezeigt hat, oder auf eine andere Art und Weise beschädigt wurde. Das Gerät ist an den nächsten zugelassenen Kundendienst zur Prüfung, Reparatur oder Instandsetzung zurückzugeben.

g) Wenn das Anschlusskabel oder die Steckdosen beschädigt sind, müssen diese vom Hersteller oder dessen Kundendienst bzw. von einer qualifizierten Person ersetzt werden, um jegliche Risiken vorzubeugen. Die Verwendung von Zubehöerteilen, die nicht vom Hersteller empfohlen wurden, können Feuer, elektrische Schläge und Verletzungen verursachen.

h) Der Mixer Vela ist mit einem geformten Sockel ausgestattet, der das Anschlusskabel aufnimmt. Auf diese Weise kann die Kabellänge eingestellt werden, um zu verhindern, dass das Kabel während der Verwendung hängenbleiben kann.

6. Abbildung B: stellen Sie sicher, dass Kinder nicht mit dem Mixer spielen können. Kinder sind sich der Gefahr elektrischer Geräte nicht bewusst. Die Reinigung und Pflege sollte nicht von unbeaufsichtigten Kindern ausgeführt werden.

7. Stellen Sie den Mixer auf eine ebene Oberfläche. VORSICHT: Verwenden Sie den Mixer nicht auf einer schiefen Ebene. Prüfen Sie, dass die Füße fest auf der Unterlage haften, und dass der Mixer nicht umkippen kann.

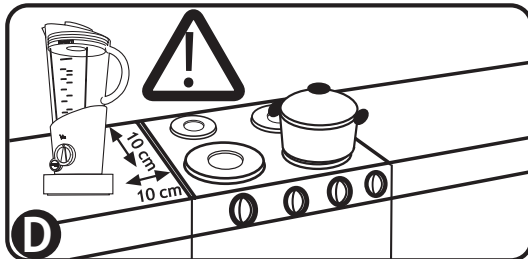
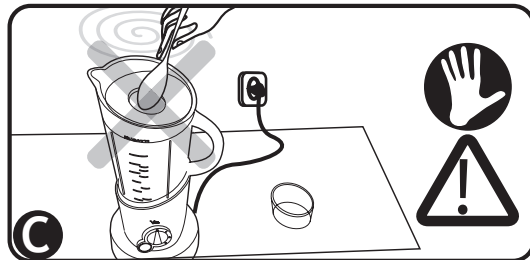
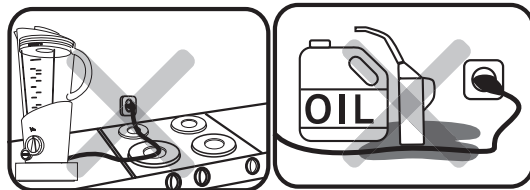
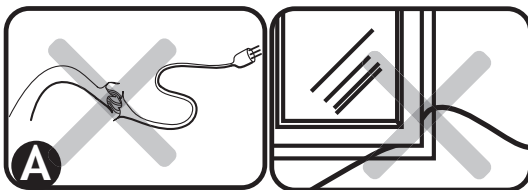
Stellen Sie den Mixer nicht auf heiße Oberflächen oder in die Nähe offener Flammen.
8. Abbildung C: stecken Sie keine feuchten Kochwerkzeuge oder andere Gegenstände in den Mixbecher wenn dieser eingeschaltet ist. Das Einführen von Gegenständen während des Betriebs kann zu schweren Verletzungen und irreparablen Schäden am Mixer führen. Es darf ausschließlich ein Spachtel verwendet werden, wenn der Mixer ausgeschaltet ist, und der Stecker (7) von der Steckdose gezogen wurde.

9. Abbildung D: für den korrekten Betrieb des Mixers wird empfohlen, diesen auf eine ebene Arbeitsfläche zu stellen, an einem ausreichend beleuchteten und sauberen Arbeitsplatz, bei dem die Steckdose einfach zu erreichen ist. Der Mixer muss einen Wandabstand von mindestens 10 cm haben.

10. Ziehen Sie den Stecker (7) aus der Steckdose wenn das Gerät nicht in Betrieb ist, bevor Sie Teile ausbauen, und vor der Reinigung.

11. Abbildung E: der Mixer darf nie, auf keinen Fall, mit feuchten/nassen Händen, oder mit einem feuchten oder nassen Tuch berührt werden. Wenn das Gerät nicht verwendet wird und vor der Reinigung, muss immer der Stecker aus der Steckdose gezogen werden. Der Stecker darf nicht durch Ziehen am Kabel ausgesteckt werden. Der Stecker muss auch immer abgezogen werden, wenn die verschiedenen Bauteile ein- und ausgebaut werden. Das Gerät mit einem trockenen oder leicht feuchten, nicht scheuernden Tuch abwischen, dem einige Tropfen neutrales, nicht aggressives Reinigungsmittels zugefügt werden (es dürfen nie Lösungsmittel verwendet werden). Es dürfen ausschließlich die äußeren Oberflächen des Mixers gereinigt werden.

SICHERHEITSHINWEISE



12. Der Mixer ist ein Gerät, der während des Betriebes immer beaufsichtigt werden muss.
13. Halten Sie beim Betrieb des Mixers immer eine Hand auf den oberen Teil des Deckels (verwenden Sie immer Ofenhandschuhe, wenn heiße Lebensmittel oder Flüssigkeiten gemixt werden sollen).
14. Die vier Geschwindigkeiten und die Impulsfunktion dürfen nie mit leerem Mixbecher verwendet werden, da die mechanischen Teile der Messereinheit (5) beschädigt werden können.
15. Keine Zutaten und Lebensmittel über den maximal zulässigen Füllstand von 1,5 Liter einfüllen.
16. **ACHTUNG:** zuerst immer die flüssigen Zutaten und dann die trockenen Zutaten einfüllen. So wird eine bessere und gleichmäßige Durchmischung erreicht und eine Überbeanspruchung des Motors vermieden.
17. Vermeiden Sie jeglichen Kontakt mit bewegten Teilen.
18. Die Messer sind scharf: mit äußerster Vorsicht behandeln. Beim Umgang mit den Messern ist Vorsicht geboten, insbesondere beim Entfernen des Messers vom Behälter, beim Ausleeren des Behälters und während der Reinigung.
19. Nie die Messer (5) in Wasser getaucht lassen, und den Mixbecher (3) nie längere Zeit mit Flüssigkeit stehen lassen.

SICHERHEITSHINWEISE

20. Um schwere Verletzungen und irreparable Schäden am Mixer zu vermeiden, darf nie die Messereinheit (5) bei falsch montiertem Mixbecher (3) auf dem Motorgehäuse (6) positioniert werden.
21. Vergewissern Sie sich, dass der Mixbecher (3) korrekt auf dem Motorgehäuse (6) sitzt, und, dass der Deckel (2) mit Messbecher (1) fest auf dem Mixbecher sitzt, bevor der Mixer eingeschaltet wird.
22. Bei laufendem Gerät darf der Mixbecher (3) nie vom Motorgehäuse (6) entfernt werden, um Verletzungen oder eine Beschädigung des Geräts zu vermeiden. Warten Sie immer ab, bis der Motor und die Messer vollkommen zum Stillstand gekommen sind.
23. Der Deckel (2) und der Messbecher (1) müssen beim Betrieb des Mixers immer montiert sein.
24. Geben Sie nie Lebensmittel mit den Händen in den Mixer. Verwenden Sie immer den Messbecher oder entsprechende Werkzeuge, um Lebensmittel in den Mixbecher zu geben oder zu gießen.
25. Versuchen Sie nicht, die Sicherheitseinrichtungen zu entfernen: schwere Verletzungen oder eine Beschädigung des Geräts können die Folge sein.
26. Es wird immer empfohlen, die Mixphase mit langsamer Geschwindigkeit zu beginnen und diese nur zu erhöhen, falls es erforderlich ist.
27. Lassen Sie das Gerät nicht länger als 2 Minuten laufen (Mischen von Lebensmitteln), es kann sich überhitzen. Um die Überhitzung zu vermeiden, muss nach jedem Betriebszyklus von 2 Minuten eine Pause von mindestens 30 Sekunden eingehalten werden. Alle Lebensmittelarten können innerhalb von einer Minute gemixt werden, vor allem Flüssigkeiten und kleine Portionen. Der Mixer Vela ist mit einer automatischen Abschaltung ausgestattet, um schwere Beschädigungen des Mixers zu vermeiden. Nach 3 Minuten Dauerbetrieb schaltet sich der Mixer automatisch ab. Zum erneuten Einschalten muss der Geschwindigkeitswahlschalter (12) auf die Stellung Null (0) geschaltet und mindestens 1 Minute abgewartet werden. Auf diese Weise kann der Mixer wieder seinen Betrieb starten.
28. Der Mixbecher (3) ist kein Gefäß zur Aufbewahrung von Lebensmitteln und muss vor und nach dem Gebrauch immer leer und sauber aufbewahrt werden.
29. Schneiden Sie die Lebensmittel für optimale Ergebnisse auf eine Kantenlänge von ca. 1,8 - 2,5 cm. Schneiden Sie alle Käsesorten in Stücke nicht größer als 1,3 cm.
30. Beim Mischen von heißen Flüssigkeiten immer den Messbecher (1) entfernen.
31. Beim Mischen von heißen Flüssigkeiten Ihre Hände mit Ofenhandschuhen schützen.
32. Bei sehr dichten Lebensmitteln, mit denen Kaltgetränke erstellt werden sollen, sind Eiswürfel immer einzeln zugeben, bis die gewünschte Konsistenz erreicht wird. Verwenden Sie die Pulse-Taste (13), um ein besseres Ergebnis zu erreichen.
33. Bei Störungen, Defekten oder vermuteten Fehlern nach einem Herabfallen sofort den Stecker aus der Steckdose ziehen.
Ein defektes Gerät darf nie in Betrieb genommen werden. Die Reparaturen können durch den CASA BUGATTI Kundendienst ausgeführt werden. Wenden Sie sich an Ihren Verkäufer bzw. setzen Sie sich mit Ihrer CASA BUGATTI Kundenbetreuung in Verbindung.
- Verwenden Sie bei einem Brand Kohlendioxidlöcher (CO₂). Verwenden Sie kein Wasser oder Pulverlöcher.
34. Vela Blender ist gut mit einem automatischen Überhitzungsschutz ausgestattet. Dieses System wird die Lebensdauer des Motors Ihres Mixers erheblich verlängern. Sollte das Gerät überhitzt sein und aufhören zu funktionieren, bitte den Stecker rausziehen und es für circa 30-40 Minuten abkühlen lassen. Nach dem Abkühlen kann der Mixer wieder normal funktionieren.

Installation und Inbetriebnahme

Die Originalverpackung ist für den Versand per Post gedacht. Bewahren Sie die Verpackung auf, um den Standmixer bei Bedarf an Ihren Lieferanten zurück zu senden. Vor dem Aufstellen des Standmixers, **beachten Sie alle oben genannten Sicherheitshinweise auf das genaueste.**

Vergewissern Sie sich nach dem Auspacken, dass der Standmixer in einem einwandfreiem Zustand ist und prüfen Sie genau, dass während des Transports keine Fremdkörper, Verpackungsteile, Garantiescheine, o.ä. in das Motorgehäuse(6) oder in den Mixbecher (3) geraten sind.

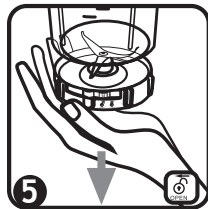
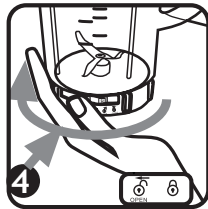
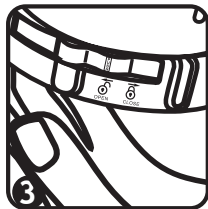
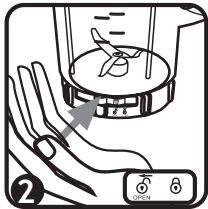
Der Kunststoffbeutel, der den Standmixer enthält muss fern von Kindern gehalten werden: er kann beim Verschlucken zum Ersticken führen.

Stecken Sie erst dann den Stecker in die Steckdose, wenn das Gerät korrekt und vollständig montiert ist und ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht in Betrieb ist.

Waschen Sie vor dem ersten Gebrauch den Messbecher (1), den Deckel (2), den Mixbecher (3), den Dichtungsring (4) und die Messereinheit (5). Waschen Sie die Teile mit einem neutralen, nicht aggressivem, nicht scheuerndem Reinigungsmittel, spülen Sie sie ab, und trocknen Sie sie sorgfältig. Wischen Sie eventuellen Staub, der sich auf dem Motorgehäuse (6) des Standmixers angesammelt hat einfach mit einem weichen, trockenen Tuch ab.

Herausnehmen der Messereinheit (5) aus dem Mixbecher (3):

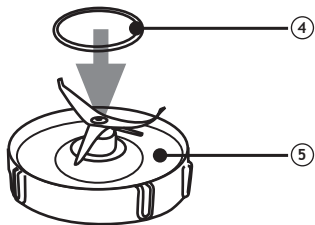
Setzen Sie den Mixbecher auf Ihre Handinnenfläche ab (3)(Abbildung 1). Mit Ihrem Daumen drücken Sie den Hebel am Punkt (PUSH) (Abbildung 2-3) und drehen die Messereinheit (5) in Richtung `Schloss auf' (Abbildung 4). Ziehen Sie die gesamte Messereinheit nach unten heraus (Abbildung 5).



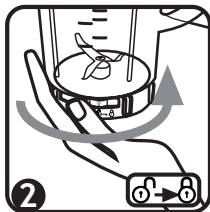
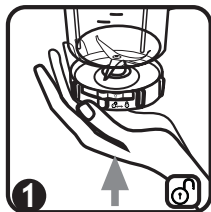
Installation und Inbetriebnahme

Die Messereinheit zusammensetzen (5):

1) Setzen Sie den Dichtungsring (4) korrekt in den entsprechenden Sitz der Messereinheit (5) ein.

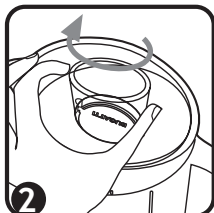
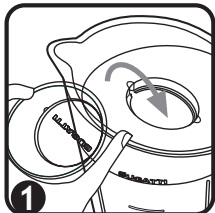


2) Führen Sie die zuvor mit dem Dichtungsring versehene Messereinheit (5) von unten in den Mixbecher (3) (Abbildung 1). Zur Arretierung drehen Sie die Messereinheit (5) in Pfeilrichtung 'Schloss geschlossen' bis zum Anschlag. Der Mixbecher (3) ist nun dicht mit der Messereinheit (5) (Abbildung 3) verbunden.



3) Setzen Sie den montierten Mixbecher in den Sitz des Motorgehäuses (6)

4) Setzen Sie den Messbecher (1) in die mittlere Öffnung des Deckels (2) und drehen Sie den Messbecher bis zum hörbaren Einrasten im Uhrzeigersinn, um diesen zu fixieren.



Installation und Inbetriebnahme

5) Setzen Sie den Deckel (2) mit montiertem Messbecher (1) in die Öffnung des montierten Mixbechers (3) ein.

6) Der Standmixer besitzt ein Sicherheitssystem, um zu verhindern, dass der Motor eingeschaltet werden kann, wenn die Messereinheit (5) nicht korrekt mit dem Mixbecher (3) zusammengebaut wurde, bevor dieser auf dem Motorgehäuse (6) positioniert wird.

7) Nach den oben genannten Kontrollen und nachdem die Sicherheitshinweise genauestens befolgt wurden, kann mit dem Anschluss an das Stromnetz fortgefahren werden.

Anschluss an das Stromnetz: elektrischer Strom kann tödlich sein. Achten Sie genauestens auf die Sicherheitshinweise. Der Standmixer Vela muss mittels des Netzkabels (7) an eine Steckdose angeschlossen werden, deren Spannung der Spannung entspricht, die auf dem Typschild am Boden des Geräts angegeben ist.

Kontrollieren Sie vor dem Ausstecken, dass alle Betriebsfunktionen beendet wurden. Der Geschwindigkeitswahlschalter (12) muss auf Null (0) stehen. Warten Sie ab, bis die Funktion beendet ist, ziehen Sie dann den Stecker aus der Steckdose. Der Stecker darf nicht durch Ziehen am Kabel ausgesteckt werden.

Vergewissern Sie sich, dass Ihre Steckdose mit einer entsprechenden Erdung ausgerüstet ist (⚡)

Verwenden Sie nie defekte oder beschädigte Netzkabel. Verwenden Sie Verlängerungskabel nur, nachdem Sie sich vergewissert haben, dass diese in perfektem Zustand sind (beachten Sie die unter Punkt 5 genannten Sicherheitshinweise auf das genaueste).

Die spannungsführenden Teile dürfen nie in Kontakt mit Wasser kommen: es kann ein Kurzschluss entstehen!!! (beachten Sie alle oben genannten Sicherheitshinweise auf das genaueste)

Ratschläge und Empfehlungen für den Betrieb

A. Verwendung der Funktionen mit 4 Geschwindigkeiten

1) Achten Sie genauestens auf die oben genannten Sicherheits-, Installations- und Inbetriebnahmehinweise.

2) Vergewissern Sie sich, dass der Geschwindigkeitswahlschalter (12) auf Null (0) steht, und stecken Sie dann den Stecker (7) in die Steckdose. Vergewissern Sie sich, dass Ihre Steckdose mit einer entsprechenden Erdung (⚡) ausgerüstet ist.

3) Nach dem Einstecken des Steckers (7) in die Steckdose leuchtet die rote Anzeigeleuchte (11) auf. Dies ist ein wichtiges Signal, das anzeigt, dass das Gerät an das Stromnetz angeschlossen ist, und daher unter Spannung steht.

4) Setzen Sie den zuvor gemäß der Anweisungen montierten Mixbecher (3) in das Motorgehäuse (6) ein.

5) Entfernen Sie den Deckel (2) mit montiertem Messbecher (1) vom Mixbecher (3).

6) Füllen Sie die zu mixenden Lebensmittel in den Mixbecher (3) (ohne den maximal zulässigen Füllstand von 1,5 Liter - 50 onzs zu überschreiten) und positionieren Sie den Deckel (2) mit Messbecher (1) wieder in der Öffnung des Mixbechers (3).

7) Schneiden Sie die Lebensmittel für optimale Ergebnisse auf eine Kantenlänge von ca. 1,8 - 2,5 cm.

8) Halten Sie den Mixbecher (3) mit einer Hand am Griff fest, und drehen Sie den Geschwindigkeitswahlschalter (12) auf die gewünschte Geschwindigkeit (niedrig = 1, mittel = 2, hoch = 3, höchst=4). **ACHTUNG:** Halten Sie immer mit einer Hand den oberen Teil des Deckels fest, wenn der Motor in Betrieb ist.

9) Drehen Sie zum Ausschalten den Geschwindigkeitswahlschalter (12) auf die Stellung Null (0)

10) Ziehen Sie vor dem Abnehmen des Mixbechers den Stecker (7) aus der Steckdose. **ACHTUNG:** Der Stecker darf nicht durch Ziehen am Kabel ausgesteckt werden.

11) Greifen Sie den Mixbecher (3) am Griff und heben Sie ihn senkrecht an, um den Mixbecher (3) vom Motorgehäuse (6) abzunehmen. Entfernen Sie den Deckel (2), um die gemixten Lebensmittel auszugeben.

Ratschläge und Empfehlungen für den Betrieb

- 12) Schrauben Sie nur dann den Mixbecher (3) von der Messereinheit (5) ab, wenn die Messereinheit (5) zur Reinigung ausgebaut werden soll. Das Lockern der Verbindung zwischen Mixbecher (3) und Messereinheit (5) führt zur Undichtigkeit des Mixbechers. Daher, wenn der Mixbecher Flüssigkeit enthält, kann evtl. Leckage am Boden des Mixbechers im Bereich der Verbindung zwischen Mixbecher und Messereinheit auftreten.
- 13) Die Geschwindigkeit kann durch den Geschwindigkeitswahlschalter (12) auch während des Betriebs eingestellt werden, und nach Bedarf erhöht oder vermindert werden.
- 14) Beim Mixen von heißen Lebensmitteln oder Flüssigkeiten Ofenhandschuhe anziehen. Setzen Sie den Deckel (2) in die Öffnung des Mixbechers ein, und entfernen Sie den Messbecher (1). Legen Sie nie die nackte Hand auf den Deckel, wenn der Standmixer mit heißen Lebensmitteln oder Flüssigkeiten im Mixbecher (3) läuft. In diesem Fall muss der Standmixer immer mit minimaler Geschwindigkeit = 1 betrieben werden.
- 15) Schalten Sie den Standmixer nach einigen Sekunden wieder aus, um die Konsistenz der gemixten Lebensmittel zu prüfen.
- 16) Der Standmixer Vela ist mit einer automatischen Abschaltung ausgestattet, um schwere Beschädigungen des Mixers zu vermeiden. Nach 3 Minuten Dauerbetrieb schaltet sich der Mixer automatisch ab. Zum erneuten Einschalten muss der Geschwindigkeitswahlschalter (12) auf die Stellung Null (0) geschaltet und mindestens 1 Minute abgewartet werden. Auf diese Weise kann der Mixer wieder seinen Betrieb starten.

B. Verwendung der Impulsfunktion (Pulse-Taste (14))

- 1) Prüfen Sie vor dem Einschalten des Standmixers, dass alle Teile des Mixbechers und des Deckels korrekt montiert und befestigt sind.
- 2) Diese Funktion kann bei jeder Geschwindigkeit verwendet werden, bei der der Standmixer läuft. Durch Betätigung dieser Taste (14) läuft der Standmixer mit höchster Geschwindigkeit.
- 3) Den Geschwindigkeitswahlschalter in die Stellung „P“ drehen. Die Impulsfunktion wird nur auf diese Weise aktiviert. Drücken Sie die Impuls-Taste (14); die Messer drehen sich mit der höchsten Geschwindigkeit, bis die Impuls-Taste (14) wieder losgelassen wird.
- 4) Beim normalen Mixen (mit Auswahl der Geschwindigkeit mit dem Geschwindigkeitswahlschalter (12)) kann die Pulse-Taste (14) gedrückt werden, um die höchste Geschwindigkeit zu erhalten. Diese Geschwindigkeit wird gehalten, bis die Pulse-Taste (14) wieder losgelassen wird. Nach dem Loslassen der Pulse-Taste (14) läuft der Standmixer natürlich wieder mit der Geschwindigkeit weiter, die zuvor mit dem Geschwindigkeitswahlschalter (12) eingestellt wurde.
- 5) Beim Mixen von heißen Lebensmitteln oder Flüssigkeiten müssen Ofenhandschuhe verwendet werden. Setzen Sie den Deckel (2) in die Öffnung des Mixbechers ein, und entfernen Sie den Messbecher (1). Legen Sie nie die nackte Hand auf den Deckel, wenn der Standmixer mit heißen Lebensmitteln oder Flüssigkeiten im Mixbecher (3) in Betrieb ist.
- 6) Es darf ausschließlich ein Spachtel verwendet werden, wenn der Mixer ausgeschaltet ist und der Stecker (7) von der Steckdose gezogen wurde.
- 7) Schalten Sie den Standmixer nach einigen Sekunden wieder aus, um die Konsistenz der gemixten Lebensmittel zu prüfen.

C. Verwendung der Eisfunktion (ICE)

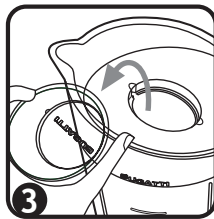
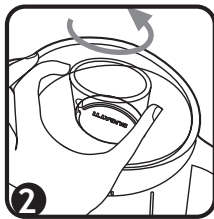
- 1) Achten Sie genau auf die oben genannten Sicherheits-, Installations- und Inbetriebnahmehinweise.
- 2) Prüfen Sie vor dem Einschalten des Mixers, dass alle Teile des Mixbechers und des Deckels korrekt montiert und korrekt auf dem Motorsockel (6) positioniert sind. Stecken Sie anschließend den Netzstecker (7) in die Netzdose.
- 3) Mit dieser Funktion bzw. mit diesem Programm wird das Mixen/Zerkleinern der Eiswürfel optimiert.

Ratschläge und Empfehlungen für den Betrieb

- 4) Die zu zerkleinernden Eiswürfel in den Mixbecher eingeben; dabei beachten, dass der auf dem Mixbecher angegebene Füllstand von 1000 ml (30 oz) nicht überschritten werden darf.
- 5) Den Geschwindigkeitswahlschalter (12) in die Stellung ICE drehen. Das Programm ICE beginnt automatisch mit seiner Impulsfunktion und der Mixer zerkleinert automatisch das Eis.
- 6) ACHTUNG: Halten Sie mit einer Hand immer den oberen Teil des Deckels fest, wenn der Motor eingeschaltet ist.
- 7) Zum Ausschalten muss der Geschwindigkeitswahlschalter (12) auf die Stellung Null (0) geschaltet werden. Es wird empfohlen, den Mixer nach einigen Sekunden Betrieb auszuschalten, um das Mixerergebnis zu prüfen.
- 8) Es wird immer empfohlen, 10-15 ml Wasser zu dem Eis hinzuzugeben. Auf dieser Weise wird ein optimales Mixerergebnis erreicht.
- 9) Das Programm ist auch mit einem automatischen Abschaltssystem ausgestattet. Nach 30 (dreissig) Ein-/Ausschaltimpulsen (on/off) schaltet sich der Mixer automatisch ab. Zum erneuten Einschalten muss der Geschwindigkeitswahlschalter (12) auf die Stellung Null (0) und erneut auf die Funktion ICE geschaltet werden. Auf diese Weise wird die Impulsfunktion (on/off) automatisch neu gestartet.
- 10) Es darf ausschliesslich ein Spachtel verwendet werden, um die Eisteile von der Mixbecherwandung zu lösen NUR wenn der Mixer ausgeschaltet ist und der Stecker (7) von der Steckdose abgezogen wurde (siehe Punkt D der Funktionsempfehlungen und Hinweise).

D. Verwendung des Messbechers (1) und des Spachtels (8)

- 1) Entfernen Sie den Messbecher (1) vom Deckel (2), um die Zutaten über die mittlere Öffnung des Deckels (2) hinzu zu geben. Nur wenn der Standmixer ausgeschaltet ist oder mit niedriger Geschwindigkeit =1 läuft, darf der Messbecher entfernt und Zutaten eingeführt werden.



- 2) Wenn die mittlere =2 oder hohe =3 Geschwindigkeit mit vollem Mixbecher (1,5 Liter) oder heißen Lebensmitteln / Flüssigkeiten verwendet wird, muss der Standmixer zum Hinzufügen von Zutaten immer ausgeschaltet werden.
- 3) Nützen Sie den Spachtel (8), um Speisezutaten unterzürhren. Dazu wird der Messbecher (1) für die Zutaten abgenommen und die Spitze des Spachtels (8) durch die entstehende Öffnung des Deckels (2) geführt. Der Deckel (2) muss korrekt im Mixbecher (3) positioniert sein (siehe Bild unten). Das Unterrühren kann mit ausgeschaltetem oder unter laufendem Motor mit niedriger Geschwindigkeit =1 durchgeführt werden. Der Spachtel (8) darf nur genutzt werden, wenn der Deckel (2) korrekt und fest im Mixbecher (3) sitzt. Wenn der Spachtel (8) ohne aufgesetzten Deckel (2) genutzt wird, muss gesichert sein, dass der Mixer ausgeschaltet und der Netzstecker (7) abgezogen ist. DEN NETZSTECKER NICHT AM NETZKABEL AUS DER STECKDOSE ZIEHEN.

Reinigung und Pflege

WENN DAS GERÄT NICHT VERWENDET WIRD UND VOR DER REINIGUNG MUSS IMMER DER STECKER AUS DER STECKDOSE GEZOGEN WERDEN. DER STECKER DARF NICHT DURCH ZIEHEN AM KABEL AUSGESTECKT WERDEN.

NETZKABEL, STECKDOSE UND STANDMIXER DÜRFEN WEDER TEILWEISE NOCH GANZ IN WASSER ODER ANDERE FLÜSSIGKEITEN GETAUCHT WERDEN

- 1) Vor dem Reinigen des Standmixers muss immer der Stecker aus der Steckdose abgezogen werden. Der Stecker darf nicht durch Ziehen am Kabel ausgesteckt werden.
- 2) Es wird empfohlen, den Standmixer sofort nach der Verwendung zu reinigen.
- 3) Das Motorgehäuse (6) und das Netzkabel mit Stecker (7) dürfen nicht feucht werden bleiben.
- 4) Reinigen Sie das Motorgehäuse (6) mit einem feuchten Tuch, und trocknen Sie es dann ab. Vermeiden Sie die Verwendung von scheuernden Reinigungsmitteln.
- 5) Berühren Sie nicht die Messer. Reinigen Sie die Messer mit Hilfe einer Bürste unter fließendem Wasser. Lassen Sie die Messer abtropfen, bis diese vollkommen trocken sind. Verhindern Sie, dass Kinder in die Nähe der Messereinheit kommen: die Messer können schwere Verletzungen verursachen.
- 6) Vergewissern Sie sich vor der erneuten Verwendung des Geräts, dass alle Teile wieder korrekt montiert und vollständig abgetrocknet wurden, vor allem das Motorgehäuse (6).
- 7) Nur der Mixbecher, ohne die Messereinheit (5) darf in der Geschirrspülmaschine gespült werden.
- 8) Außerdem kann man zur Schnellreinigung ein Glas warmes Wasser mit ein paar Tropfen Geschirrspülmittel in den Mixbecher geben. Den Deckel (2) und den Zutatenmessbecher (1) in den Mixbecher einsetzen. Das Gerät mit dem Geschwindigkeitswahlschalter (12) einschalten, und für mindestens 30 Sekunden laufen lassen. Das Wasser aus dem Mixbecher ausgießen, und sorgfältig mit klarem Wasser ausspülen, bevor der Standmixer wieder verwendet wird.

Störungen und Abhilfen.

Bei Störungen, Defekten oder vermuteten Fehlern des Standmixers Vela sofort der Stecker aus der Steckdose ziehen.

Falls Sie es nicht schaffen, den Fehler mit Hilfe der Angaben in diesem Bedienungshandbuch zu beseitigen, setzen Sie sich mit der CASA BUGATTI Kundenbetreuung in Verbindung. Unsachgemäße Reparaturen führen zu erheblichen Risiken für den Anwender. Es wird jegliche Verantwortung für Schäden abgelehnt, die auf nicht fachgerecht ausgeführte Reparaturen zurückzuführen sind: in diesen Fällen verfällt außerdem die Garantie.

Fehler

Vela Blender hört auf zu funktionieren

Moegliche Ursache

Sollte das Gerät überhitzt sein (z.B. durch Überladung für lange Zeit)

Abhilfe

Vela Blender ist gut mit einem automatischen Überhitzungsschutz ausgestattet. Dieses System wird die Lebensdauer des Motors Ihres Mixers erheblich verlängern. Sollte das Gerät überhitzt sein und aufhören zu funktionieren, bitte den Stecker rausziehen und es für circa 30-40 Minuten abkühlen lassen. Nach dem Abkühlen kann der Mixer wieder normal funktionieren.

Garantie

- 1) Als Garantie wird der Austausch, oder die kostenlose Reparatur von GerätekompONENTEN verstanden, die auf Grund von Herstellungsfehlern defekt sind.
- 2) Bei irreparablen Defekten oder wiederholten Defekten, die gleichfalls zu Herstellungsfehlern zurückzuführen sind wird - nach unanfechtbarem Urteil des Herstellers - das Gerät ausgetauscht.
- 3) Die Garantie deckt keine Schäden mit folgender Ursache:
 - a) falsche oder zweckfremde Verwendung
 - b) Defekte durch unbeabsichtigten Bruch und durch Nachlässigkeit
 - c) Nichtbeachtung der Anweisungen und Hinweise, falsche Installation und Wartung
 - d) die leere Verwendung (leerer Mixbecher) des Standmixer in irgendeiner der Funktionsweisen
 - e) Wartungen bzw. Änderungen, die von unautorisierten Personen ausgeführt wurden
 - f) Verwendung von Ersatzteilen die nicht vom Hersteller stammen
- g) **Transport**
- h) alle anderen Umstände, die nicht auf Herstellungsfehler zurückzuführen sind. Außerdem ist jeglicher andere Anspruch auf Schadensersatz, sofern nicht vom Gesetzgeber vorgesehen, ausgeschlossen.
- 4) Die Garantie deckt keine Schäden auf Grund zweckfremder Verwendung, und insbesondere im Fall von Gebrauch **nicht** im Haushalt.
- 5) Der Hersteller lehnt jegliche Verantwortung für eventuelle Schäden ab, die direkt oder indirekt Personen, Sachschäden oder Schäden an Haustiere verursachen auf Grund der Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise, die in der Bedienungsanleitung angegeben wurden, vor allem die Hinweise hinsichtlich Installation, Betrieb und Wartung des Geräts.
- 6) Der eventuelle Ersatz oder eine Reparatur unterbricht nicht den Ablauf der Garantie. Der Austausch von Verschleißteilen ist ausgeschlossen: Messer, Dichtungen, usw.
- 7) Die Gültigkeit der Garantie wird mit Datum der Kaufquittung und dem Empfang des Garantiescheins durch CASA BUGATTI bestätigt. Besuchen Sie die Bugatti-Internetseite für die Garantie- und Produktregistrierung: www.casabugatti.com

KUNDENDIENST

Wenden Sie sich bei einem Defekt der Maschine an einen autorisierten BUGATTI Händler, der das Gerät an den Hersteller schickt.

Bei Reparaturen innerhalb und außerhalb der Garantieleistung gehen alle Transport- bzw. Versandkosten zu Lasten des Käufers.

Sofern möglich sollte die Geräteverpackung für einen eventuellen Versand sorgfältig aufbewahrt werden.



HINWEISE FÜR DIE KORREKTE ENTSORGUNG DES PRODUKTS IM SINNE DER EU-RICHTLINIE 2002/96/EG. Das Produkt darf am Ende seines Lebenszyklus nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden. Es kann an die entsprechenden kommunalen Wertstoffsammelstellen, oder an die Händler, die diese Dienstleistung anbieten übergeben werden. Die getrennte Entsorgung von Elektrogeräten ermöglicht es, mögliche negative Konsequenzen für die Umwelt und die Gesundheit zu vermeiden, die durch eine ungeeignete Entsorgung entstehen können, und ermöglicht es, die Bestandteile des Produkt wieder zu verwenden, um eine wichtige Energie- und Ressourceneinsparung zu erlangen. Um die Verpflichtung zur getrennten Entsorgung der Elektrogeräte zu betonen befindet sich am Produkt das Symbol der durchgestrichenen Abfalltonne.

ADVERTENCIAS IMPORTANTES

Estimado Cliente:

Gracias por haber elegido Vela, la batidora de vaso Casa Bugatti. Como todos los electrodomésticos, también esta batidora debe usarse con prudencia y atención para evitar lesiones a las personas o daños a la batidora misma.

ANTES DE PONERLA EN FUNCIONAMIENTO, LEA ATENTAMENTE TODAS LAS INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN, EMPLEO Y MANTENIMIENTO, ASÍ COMO LAS ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD. QUIEN NO CONOZCA TOTALMENTE LAS INSTRUCCIONES DE USO NO DEBE UTILIZAR LA BATIDORA.

ATENCIÓN

Se declina toda responsabilidad por eventuales daños en caso de:

- uso erróneo y no conforme con los objetivos previstos;
- uso de la batidora de vaso en vacío;
- reparaciones efectuadas por personal no autorizado;
- uso de piezas de repuesto y de accesorios no originales
- uso de Vela sin conexión a la toma de tierra

Instrucciones de uso

Para información más detallada o en caso de problemas no suficientemente tratados en las presentes instrucciones, dirijase al servicio de cortesía de CASA BUGATTI.

GUARDE CUIDADOSAMENTE LAS INSTRUCCIONES DE USO

y no olvide entregarlas a quién deba usar la batidora después de usted. Si se extravían antes de utilizar la batidora solicite las instrucciones al servicio de cortesía de CASA BUGATTI o a la dirección de correo electrónico diva@casabugatti.it o descargarlas de casabugatti.com.

En la primera página de la cubierta encontrará las ilustraciones del texto. Manténgala abierta mientras lee las instrucciones de uso.



Indice

Pag. 59	Características técnicas
Pag. “	Descripción de las partes de la batidora
Pag. “	Mandos de la batidora de vaso
Pag. 60-63	Normas de seguridad
Pag. 64-66	Instalación y puesta en función
Pag. 66-69	Consejos y recomendaciones de uso
Pag. 66-67	4 Velocidades
Pag. 67	Impulso rápido
Pag. 67-68	Función hielo (ICE)
Pag. 68	Vaso dosificador y espátula
Pag. 69	Limpieza y mantenimiento
Pag. 69	Averías y remedios
Pag. 70	Garantía

Todos los detalles del texto han sido revisados cuidadosamente. Nuestra compañía se reserva el derecho de proveer aclaraciones en el caso de que el texto contenga errores tipográficos o informaciones erróneas. Cuidado: Nuestra compañía se encarga de la actualización de todos los detalles del producto mostrados en el manual, incluyendo las especificaciones técnicas. No obstante se reserva la facultad de revisar el manual sin aviso previo. La perspectiva, la forma y el color del producto se inspiran al producto real estándar.

Características técnicas

Alimentación	Véase placa de características debajo del aparato
Potencia nominal	Véase placa de características debajo del aparato
Dimensiones	7 x 22 h 42 cm aprox
Cuerpo	Base: fusion en zamak; Cuerpo: ABS cromado / color; jarra en Tritan jPC) libre de BPA
Peso	4,2 kg aprox
Longitud cable alimentación	1,0 metro aprox.
Protección de seguridad sobrecalentamiento	incorporada

Descripción de las partes de la batidora

Vaso dosificador de ingredientes	①
Tapa	②
Jarra en Tritan 1.5 litros - 50 onzs	③
Anillo de cierre	④
Unidad de cuchillas	⑤
Cuerpo base motor	⑥
Cable de alimentación con enchufe	⑦
espátula	⑧

Mandos de la batidora de vaso

Visualizador de mandos	⑩
Luz indicadora conectado/desconectado	⑪
Selector control de las velocidades	⑫
a) ice = función hielo (ice)	
b) pulse = función impulso	
c) 0 = parado	
d) 1= velocidad baja	
e) 2= velocidad media	
f) 3= velocidad alta	
g) 4= velocidad máxima	
Pulsador función "Pulse" para velocidad máxima	⑭

NORMAS DE SEGURIDAD

LEA ATENTAMENTE TODAS LAS INSTRUCCIONES. EL APARATO DEBE SER UTILIZADO SOLO POR ADULTOS Y EN TODO CASO POR PERSONAS PREVIAMENTE INSTRUIDAS SOBRE SU USO. GUARDE CUIDADOSAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES.

1. PARA EVITAR GRAVES LESIONES, DESCARGAS ELÉCTRICAS Y QUEMADURAS A LAS PERSONAS NO SUMERJA EN AGUA U OTROS LÍQUIDOS NI SIQUIERA PARCIALMENTE EL CABLE, EL ENCHUFE O LA BATIDORA.

2. Batidora realizada SOLO PARA USO DOMÉSTICO. No use la batidora para usos distintos del suyo específico. Evite absolutamente hacer modificaciones técnicas que puedan ser causa de riesgos.

3. Se requiere supervisión cuando cualquier aparato es utilizado cerca de los niños. Este aparato no debe ser utilizado por niños. Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños. Electrodomésticos pueden ser utilizados por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento si han sido supervisados o instruidos acerca del uso del aparato de una manera segura y si entienden los riesgos que entraña. El aparato deberá ser utilizado sólo por los adultos que saben cómo usarlo de acuerdo con estas instrucciones.

4. Nunca toque las partes bajo tensión eléctrica, pueden causar descargas eléctricas y graves lesiones. Conecte la batidora a una toma de corriente de tensión adecuada. La tensión debe corresponder con la indicada en la placa situada debajo de la máquina.

Asegúrese que su toma de corriente disponga de una adecuada conexión de tierra. 

No use el aparato con los pies desnudos o mojados.

5. Figura A: Cable de alimentación. Se entrega un cable eléctrico corto para reducir el riesgo de que pueda enredarse con cosas o personas y que pueda enredarse con cables más largos. Están disponibles cables eléctricos separables largos o cables de extensión pero pueden usarse **solo después de severos controles de seguridad por parte de ELECTRICISTAS AUTORIZADOS.** NO USE clavijas de adaptación.

En caso de uso de un cable eléctrico largo o de un cable de extensión, estos deberán tener las siguientes características:

a) El cable eléctrico o la extensión debe tener por lo menos las mismas características técnicas especificadas en la placa situada debajo de la batidora.

NORMAS DE SEGURIDAD

b) El cable de extensión debe tener conexión de tierra y por lo tanto debe tener tres polos, o dos polos más dos contactos laterales metálicos.

En todo caso, un cable largo o un cable de extensión no debe colgar del borde de las mesas, consolas o muebles en general a fin de evitar que pueda ser manejado o extraído por los niños.

c) No debe colocarse sobre o cerca de la placa de cocina de gas o eléctrica o del horno.

d) No debe usarse al aire libre.

e) No deje que los cables cuelguen de las esquinas de la mesa o de los muebles, o que toquen superficies calientes.

f) No maneje el aparato después de que haya tenido un mal funcionamiento o haya sido dañado de cualquier forma. Lleve el aparato al punto de servicio autorizado más cercano para que sea examinado y reparado.

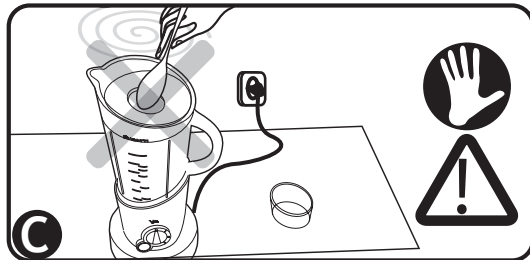
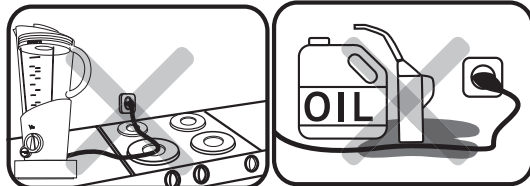
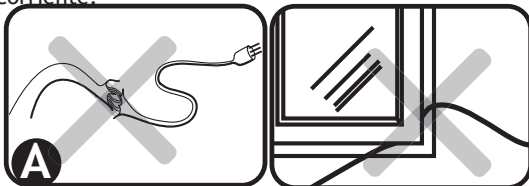
g) Si el cable de alimentación o las tomas están dañados, deben ser sustituidos por el fabricante o por su servicio de asistencia o en todo caso por una persona cualificada en modo de prevenir riesgos. El uso de accesorios no recomendados por el productor puede provocar incendios, choques eléctricos y daños a las personas.

h) La batidora de vaso Vela dispone de una base donde se aloja el cable eléctrico. De este modo se puede regular la longitud del cable para que no estorbe durante el uso. socket.

6. Figura B: Asegúrese que los niños no tengan la posibilidad de jugar con la batidora. Los niños no se dan cuenta del peligro de los equipos eléctricos. Limpieza y mantenimiento del aparato no se deben hacer por los niños sin supervisión

7. Coloque la batidora de vaso sobre una superficie plana, comprobando que los pies adhieran bien al plano de apoyo y por lo tanto que la batidora no pueda volcarse. PRECAUCIÓN: No haga funcionar la batidora en un plano inclinado. No coloque la batidora sobre superficies calientes o en las cercanías de llamas libres.

8. Figura C.: No introduzca en la jarra de la batidora manos, utensilios de cocina u otros utensilios cuando la batidora esté en funcionamiento. La introducción de cualquier utensilio durante el funcionamiento puede causar graves lesiones a las personas y daños irreparables a la batidora. Una espátula puede ser utilizada solo cuando la batidora de vaso no esté en movimiento y el enchufe (7) esté desconectado de la toma de corriente.

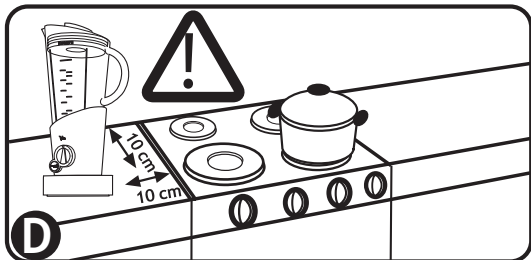


NORMAS DE SEGURIDAD

9. **Figura D:** Para el correcto funcionamiento de la batidora de vaso se aconseja guardarla en un plano de apoyo bien nivelado, un ambiente suficientemente iluminado e higiénico y con la toma de corriente fácilmente accesible. Mantenga la batidora a una distancia de las paredes de por lo menos 10 cm.

10. Desconecte el enchufe (7) de la toma de corriente cuando no vaya a utilizar el aparato, antes de sacar cualquier parte y antes de proceder a su limpieza.

11. **Figura E:** Nunca toque por ninguna motivo la batidora con las manos húmedas o mojadas o con paños húmedos o mojados. Desconecte siempre el enchufe de la toma cuando no utilice el aparato y antes de limpiarlo. No saque el enchufe de la toma tirándolo del cable. Además desconecte siempre el enchufe cuando saque e introduzca los varios componentes. El aparato deberá limpiarse con un paño no abrasivo seco o ligeramente húmedo, añadiendo pocas gotas de detergente neutro no agresivo (nunca use disolventes). Limpie solo las superficies externas de la batidora.



12. Nunca deje el aparato desatendido durante el uso.

13. Ponga siempre una mano en la parte superior de la tapa (utilice siempre guantes a prueba de calor cuando trate comida o líquidos calientes) cuando la batidora esté funcionando.

14. Por ningún motivo accione ni las 4 velocidades ni la función pulse con la jarra vacía puesto que se pueden dañar las partes mecánicas de la unidad de cuchillas (5).

15. No introduzca ingredientes ni comida de contenido superior al máximo permitido de 1,5 litros (50 onzas).

16. **ATENCIÓN:** primero coloque los ingredientes líquidos y luego añada los ingredientes sólidos. Esto permite obtener una mejor consistencia del alimento tratado y previene el esfuerzo del motor.

17. Evite todo contacto con las partes en movimiento.

18. Las cuchillas son afiladas, manéjelas con mucha atención. Hay que tener cuidado al manipular las cuchillas, especialmente al retirar la hoja de la jarra, vaciar el recipiente y durante la limpieza.

19. Nunca deje las cuchillas (5) sumergidas en el agua ni deje la jarra (3) con líquidos dentro por largo tiempo.

20. Para evitar graves lesiones a las personas y daños irreparables a la batidora nunca coloque la unidad de cuchilla (5) en el cuerpo base (6) si la jarra (3) no está perfectamente montada.

21. Asegúrese que la jarra (3) esté bien alojada en la base (6) y que la tapa (2) con vaso dosificador (1) esté bien fijada a la jarra antes de operar con la batidora de vaso.

22. Nunca saque la jarra (3) de la base (6) cuando el motor esté en marcha a fin de evitar lesiones a las personas o daños al aparato. Espere siempre a que el motor y las cuchillas estén completamente parados.

23. La tapa (2) y el vaso dosificador (1) deben estar siempre en posición cuando la batidora de vaso esté en movimiento.

NORMAS DE SEGURIDAD

24. Nunca introduzca comida con las manos. Utilice el vaso dosificador o utensilios apropiados para verter o introducir los alimentos en la jarra.
25. No intente sacar los dispositivos de seguridad: pueden provocar serios daños a las personas y al aparato.
26. Se aconseja iniciar siempre la fase de licuado a baja velocidad y aumentar ésta solo si es necesario.
27. **No tenga el aparato en funcionamiento (procesando los alimentos) por más de dos minutos**, se puede sobrecalentar. Para evitar el sobrecalentamiento, a cada ciclo operativo de 2 minutos debe corresponder un período de parada de por lo menos 30 segundos. Todo tipo de comida puede ser tratada en menos de un minuto, sobre todo los líquidos y las pequeñas porciones. La batidora Vela está dotada de un sistema automático de apagado para evitar que se produzcan daños serios a la batidora. Después de 3 minutos de funcionamiento en continuo la batidora se para automáticamente. Para reactivar el funcionamiento ponga el selector control de las velocidades (12) en la posición cero (0) y espere al menos 1 minuto. De este modo la batidora puede reanudar su trabajo.
28. La jarra (3) no es un tarro para conservar comida. Manténgala siempre vacía y limpia cuando no la use.
29. Corte la comida en cubitos de 1,8 cm (3/4") a 2,5 cm (1") para obtener un resultado ideal. Corte todos los quesos en trozos no más grandes de 1,3 cm (*5f pulgada).
30. Cuando procese líquidos calientes saque siempre el vaso dosificador (1).
31. Cuando procese líquidos calientes utilice guantes protectores a prueba de calor.
32. Para hacer bebidas frías con comida de alta consistencia o densidad, añada cubitos de hielo de uno en uno hasta alcanzar la consistencia deseada. Use el pulsador "Pulse" (14) para obtener un mejor resultado.
33. En caso de daños, defectos o sospecha de defecto después de una caída, desconecte inmediatamente el enchufe de la toma de corriente. Nunca ponga en funcionamiento el aparato defectuoso. Las reparaciones pueden ser efectuadas por el servicio de asistencia CASA BUGATTI. Dirijase a su vendedor o contacte el servicio de cortesía CASA BUGATTI.
- En caso de incendio utilice extintores de anhídrido carbónico (CO₂). No utilice agua o extintores de polvo.
34. La batidora Vela está bien equipada con una protección automática de sobrecalentamiento. Este sistema dará una vida mucho más larga al motor de la batidora. En caso de que la unidad se sobrecaliente y deje de funcionar, desenchufe la unidad y la deje enfriar unos 30-40 minutos. Después de enfriar la licuadora será capaz de funcionar de nuevo normalmente.

Instalación y puesta en funcionamiento

El embalaje original es ideal para la expedición postal. Consérvelo para enviar la batidora al proveedor en caso de necesidad. Antes de instalar la batidora de vaso, **(aténgase escrupulosamente a las normas de seguridad arriba especificadas en todos los puntos)**.

Después de haber sacado el aparato de su embalaje asegúrese que la batidora esté en perfectas condiciones y controle escrupulosamente que durante el transporte y la apertura del embalaje no haya entrado accidentalmente ningún tipo de material como pedazos de embalaje, la hoja de garantía, etc. en el interior de los alojamientos de la base motor (6) y en la jarra (3).

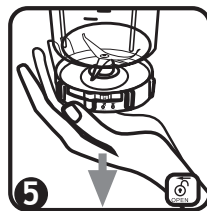
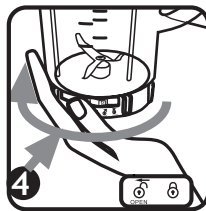
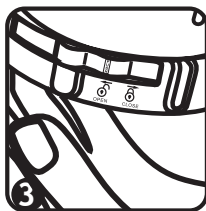
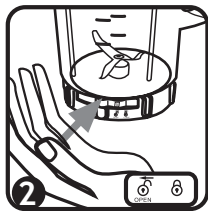
La bolsa de plástico que contiene la batidora debe mantenerse lejos de los niños; en caso de ingestión puede provocar asfixia.

No introduzca el enchufe en la toma de corriente mientras el aparato no esté correctamente y completamente ensamblado, desconecte siempre el enchufe de la toma después del uso.

Antes de utilizar la batidora por primera vez limpie con detergentes neutros y no abrasivos o agresivos el vaso dosificador (1), la tapa (2), la jarra (3), el anillo (4) y la unidad ensamblada de las cuchillas (5). Luego enjuague y seque cuidadosamente. Para sacar el polvo que pueda haberse acumulado en el cuerpo base motor (6) de la batidora utilice simplemente un paño blando y seco.

Como sacar el conjunto de cuchillas (5) de la jarra (3)

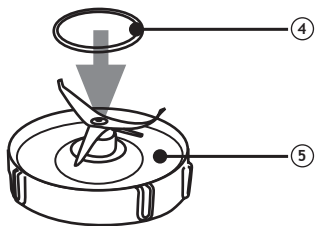
Apoyar la palma de la mano en la base de la jarra (3) (figura 1), apretar con el pulgar sobre la palanca en el punto (PUSH) Figura 2-3) y girar el conjunto de cuchillas completo (5) en dirección del candado abierto (figura 4). Extraer el conjunto de cuchillas completo deslizándolo hacia abajo (figura 5).



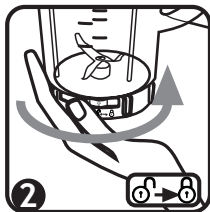
Instalación y puesta en funcionamiento

Como ensamblar el conjunto de cuchillas (5):

1) Insertar correctamente la junta (4) en la zona de asiento de las cuchillas (5)

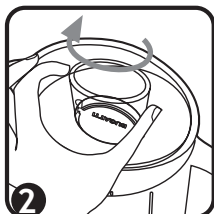
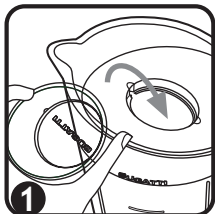


2) Coger el conjunto de cuchillas (5) e insertarlo en el fondo de la jarra (3) (figura 1). Para fijarlo girar el conjunto de cuchillas (5) (previamente ensamblado con la junta (4)), en dirección de la flecha hacia el candado cerrado hasta conseguir la posición de bloqueo (figura 2). La jarra (3) del batidor está ahora ya ensamblada de forma estanca en el conjunto de cuchillas (5) (figura 3)



3) Ponga la jarra ensamblada en el alojamiento de la base motor (6).

4) Introduzca el vaso dosificador (1) en el agujero central de la tapa (2) y para fijarlo gírelo en sentido horario hasta oír el «clic» de bloqueo.



Instalación y puesta en funcionamiento

- 5) Introduzca la tapa (2) ensamblada del vaso (1) en la boca de la jarra (3) ensamblada.
- 6) La batidora tiene un sistema de bloqueo de seguridad que impide al motor ser accionado si la unidad de cuchillas (5) no está perfectamente ensamblada con la jarra (3) antes de ser colocada en la base motor (6).
- 7) Después de haber hecho los oportunos controles arriba citados y después de haber seguido escrupulosamente las advertencias de seguridad, proceda a la conexión a la red eléctrica.

Conexión a la red eléctrica: la corriente eléctrica puede ser mortal. Aténgase escrupulosamente a las normas de seguridad. La batidora Vela debe ser conectada por medio del cable de alimentación (7) a una toma cuya tensión corresponda a la indicada en la placa situada debajo de la máquina.

Para desconectarla asegúrese que todas las operaciones de funcionamiento estén terminadas. El selector de velocidades (12) debe estar puesto en cero (0). Espere que el funcionamiento de la batidora esté terminado antes de sacar el enchufe de la toma de la pared. No saque el enchufe de la toma tirando del cable.


Asegúrese que su toma de corriente esté provista de una adecuada conexión de tierra. 

Nunca use cables de alimentación defectuosos o dañados. Utilice un cable de extensión sólo después de haberse asegurado que esté en perfectas condiciones (aténgase escrupulosamente a las advertencias de seguridad especificadas en el punto 5).

¡Nunca ponga las partes en tensión en contacto con el agua: puede generarse un corto circuito! (Aténgase escrupulosamente a las normas de seguridad especificadas en todos los puntos).

Consejos y recomendaciones de uso

A. Utilización de las funciones con 4 velocidades

- 1) Aténgase escrupulosamente a las todas las advertencias de seguridad, instalación y puesta en función arriba especificadas.
- 2) Asegúrese que el selector de la velocidad (12) esté puesto en cero (0) antes de introducir el enchufe (7) en la toma de corriente. Asegúrese que su toma de corriente esté provista de adecuada conexión de  tierra .
- 3) Una vez conectado el enchufe (7) en la toma, se enciende la luz roja (11). Es una señal importante que indica que el aparato está conectado a la energía eléctrica y por lo tanto tiene voltaje.
- 4) Introduzca la jarra (3), precedentemente ensamblada según las instrucciones, en la base del motor (6).
- 5) Saque la tapa (2) con el vaso dosificador (1) de la jarra (3).
- 6) Introduzca en la jarra (3) los alimentos que desea procesar (sin superar el nivel máximo permitido de 1,5 litros - 50 onzas) y vuelva a poner la tapa (2) con el vaso dosificador (1) en la correcta posición en la boca de la jarra (3).
- 7) Corte la comida en cubitos de aproximadamente 1,8 cm (3/4") a 2,5 cm (1") para obtener un resultado ideal.
- 8) Teniendo firme el asa de la jarra (3) con una mano, gire el selector de velocidades (12) a la velocidad deseada (baja=1, media=2, alta=3, máxima=4). ATENCIÓN: cuando el motor esté en marcha ponga siempre una mano en la parte superior de la tapa.
- 9) Para apagar, gire el selector de velocidades (12) a la posición cero (0).
- 10) Antes de sacar la jarra, saque el enchufe (7) de la toma de corriente. ATENCIÓN: No saque el enchufe de la toma tirándolo del cable.

Consejos y recomendaciones de uso

- 11) Para sacar la jarra (3) tome el asa de la jarra (3) y levántela verticalmente para extraerla de la base motor (6). Para verter la comida tratada saque la tapa (2).
- 12) No desatornille la jarra (3) de la unidad de cuchillas (5) hasta cuando quiera sacar la unidad de cuchillas (5) para la limpieza. El aflojamiento de la unión entre la jarra (3) y la unidad de cuchillas (5) causa la pérdida de estanqueidad de la jarra de modo que cuando ésta contiene líquidos, se pueden generar pérdidas y el líquido puede salir por el fondo de la jarra (3) por la unión con la unidad de cuchillas (5).
- 13) La velocidad puede ser regulada por medio del selector de velocidad (12) incluso durante la fase de licuado, aumentándola o disminuyéndola según la necesidad.
- 14) Cuando procese comida o líquidos calientes utilice guantes protectores a prueba de calor. Coloque la tapa (2) en la boca de la jarra sacando el vaso dosificador (1). Nunca ponga la mano desnuda sobre la tapa cuando la batidora esté en funcionamiento con alimentos o líquidos calientes en la jarra (3). En este caso opere siempre a la velocidad mínima = 1.
- 15) Detenga la batidora después de pocos segundos de uso para comprobar la consistencia de la comida que se está procesando.
- 16) La batidora Vela está dotada de un sistema automático de apagado para evitar que se produzcan daños serios a la batidora. Después de 3 minutos de funcionamiento en continuo la batidora se para automáticamente. Para reactivar el funcionamiento ponga el selector control de las velocidades (12) en la posición cero (0). De este modo la batidora reanuda su trabajo.

B. Uso de la función “Pulse” (pulsador (14))

- 1) Antes de operar con la batidora asegúrese que todas las partes de la jarra y de la tapa estén perfectamente ensambladas y fijadas.
- 2) Esta función puede ser utilizada a todas las velocidades en que está operando la batidora. Apretar este pulsador (14) significa aplicar la máxima velocidad.
- 3) Gire el selector control de las velocidades en la posición “P”. Solo de este modo se activará la función impulso. Presione el pulsador “Pulse” (14) y las cuchillas girarán a la velocidad máxima hasta que no suelte el pulsador “Pulse” (14).
- 4) Cuando se está operando normalmente (seleccionando la velocidad con el selector de velocidad (12)) el pulsador (14) puede ser apretado para obtener la máxima velocidad y esta velocidad será mantenida hasta que el pulsador (14) sea liberado. Naturalmente una vez soltado el pulsador (14) la batidora reanudará la velocidad precedentemente planteada por el selector de velocidad (12).
- 5) Cuando procese alimentos o líquidos calientes utilice guantes protectores a prueba de calor. Coloque la tapa (2) en la boca de la jarra sacando el vaso dosificador (1). Nunca ponga la mano desnuda sobre la tapa cuando la batidora esté en funcionamiento con alimentos o líquidos calientes en la jarra (3).
- 6) Puede utilizarse una espátula solo cuando la batidora no está en movimiento y el enchufe (7) esté desconectado de la toma de corriente.
- 7) Apague la batidora después de algunos segundos de uso para controlar la consistencia de los alimentos que se están tratando.

C. Utilización de la función hielo (ICE)

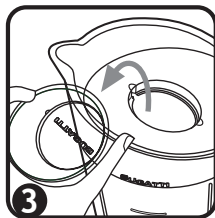
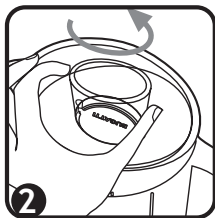
- 1) Siga escrupulosamente todas las normas de seguridad, instalación y puesta en funcionamiento especificadas a arriba.
- 2) antes de trabajar con la batidora se asegure de que todas las partes de la jarra y la tapa estén perfectamente ensambladas y que todo esté bien colocado en el cuerpo base motor (6). Luego conecte el enchufe (7) en la toma de corriente.

Consejos y recomendaciones de uso

- 3) Esta función/programa permite optimizar el batido/molido del hielo.
- 4) Introduzca en la jarra (3) los cubitos de hielo que se desean batir sin superar nunca el nivel 1000ml (30 oz) indicado en la jarra misma.
- 5) Coloque el selector del pulsador control velocidades (12) en la posición ICE. El programa ICE empieza a trabajar y con funcionamiento por impulsos la batidora automáticamente batirá el hielo.
- 6) **ATENCIÓN:** Ponga siempre una mano en la parte superior de la tapa cuando el motor está en marcha.
- 7) Para parar la batidora gire el selector del pulsador control velocidades (12) en la posición cero (0). Se aconseja parar la batidora después de pocos segundos de uso para controlar el resultado del batido.
- 8) Se aconseja introducir siempre junto al hielo también 100-150 ml de agua. De este modo el resultado de batido es ideal.
- 9) El programa está dotado también de un sistema de apagado automático. Después de 30 (treinta) impulsos encendido/apagado alternados (on/off) la batidora se para automáticamente. Para que vuelva a funcionar se debe colocar el selector del pulsador control velocidades (12) sobre cero (0) y colocarlo nuevamente en la función ICE. De este modo se reanuda automáticamente los impulsos (on/off) .
- 10) Se puede utilizar una espátula para despegar los trozos de hielo que se han pegado a las paredes de la jarra SOLO cuando la batidora no está en marcha y el enchufe (7) está desconectado de la toma de corriente. (Haga referencia al punto D. de los Consejos y recomendaciones de uso)

D. Uso del vaso dosificador (1) e de la espátula (8)

- 1) Saque el vaso dosificador (1) de la tapa (2) para añadir los ingredientes a través del agujero central de la tapa (2) solo con la batidora apagada u operante a baja velocidad =1.



- 2) Cuando se utiliza la media=2 ó alta=3 velocidad, con la jarra llena (1,5 litros) o comida/líquidos calientes, apague siempre la batidora y luego añada los ingredientes.
- 3) La espátula (8) puede ser utilizada para empujar hacia abajo los ingredientes incorporados. Sacar el vaso dosificador de ingredientes (1) e introducir la punta de la espátula a través del agujero central de la tapa (2) correctamente colocado en la boca de la jarra (3) como en la figura de abajo. La operación se puede efectuar con la batidora apagada y también cuando está en marcha a baja velocidad =1. La espátula (8) puede ser utilizada solo si la tapa (2) está correctamente puesta en la boca de la jarra (3). Si se utiliza sin tapa asegurarse que la batidora esté apagada y que el cable este desenchufado de la corriente. **NO QUITAR EL ENCHUFE DE LA TOMA DE CORRIENTE TIRANDO DEL CABLE**

Limpeza y mantenimiento

SAQUE SIEMPRE EL ENCHUFE DE LA TOMA CUANDO NO USE EL APARATO Y ANTES DE LIMPIARLO. NO SAQUE EL ENCHUFE DE LA TOMA DE CORRIENTE TIRANDO POR EL CABLE.

NO SUMERJA PARCIAL O TOTALMENTE LOS CABLES, ENCHUFES O LA BATIDORA EN AGUA U OTROS LÍQUIDOS

1) Antes de limpiar la batidora es indispensable desconectar el enchufe de la toma de corriente. No saque el enchufe de la toma tirando del cable.

2) Se recomienda la limpieza de la batidora justo después de su uso.

3) No deje la base motor (6), el cable y el enchufe (7) húmedos.

4) Limpie la base motor (6) con un paño húmedo y luego séquelo. Evite el uso de detergentes abrasivos.

5) No toque las cuchillas. Límpielas utilizando un cepillo y poniéndolas bajo agua corriente. Déjelas escurrir de modo que se sequen perfectamente. No permita que los niños toquen o manejen las cuchillas: pueden causar graves lesiones.

6) Antes de volver a utilizar el aparato controle que todas sus partes estén perfectamente ensambladas y perfectamente secas, sobre todo la base motor (6).

7) Solo la jarra de vidrio puede ser lavada en el lavavajillas pero sin la unidad de cuchillas completa (5).

8) Además para un lavado rápido se puede añadir un vaso de agua caliente y una gota de detergente en la jarra. Introduzca la tapa (2) y el vaso dosificador de ingredientes (1) en la jarra y seleccione la velocidad con el selector (12). Deje funcionar por lo menos 30 segundos. Descargue el agua de la jarra y enjuáguela cuidadosamente antes del siguiente uso.

Averías y remedios.

En caso de daños y defectos o si se sospechan inconvenientes en la batidora de vaso Vela, desconecte inmediatamente el enchufe de la toma de corriente.

Si no se logra eliminar el desperfecto ateniéndose a las indicaciones del presente manual de uso, contacte el servicio de cortesía CASA BUGATTI. Las reparaciones no efectuadas correctamente implican graves riesgos para el usuario. Se declina toda responsabilidad por daños causados por reparaciones no efectuadas correctamente: en estos casos además caduca la garantía.

Avería

Vela deja de funcionar

Possibles Causas

Se ha sobrecalentado la unidad (por ejemplo funcionando por mucho tiempo)

Soluciones

La batidora Vela está bien equipada con una protección automática de sobrecalentamiento. Este sistema dará una vida mucho más larga al motor de la batidora. En caso de que la unidad se sobrecaliente y deje de funcionar, desconchufe la unidad y la deje enfriar unos 30-40 minutos. Después de enfriar la licuadora será capaz de funcionar de nuevo normalmente..

GARANTÍA

- 1) Por garantía se entiende la sustitución o reparación gratuita de las partes que componen el aparato que resulten defectuosas de origen por defectos de fabricación.
- 2) En caso de defecto irreparable o de defecto repetido del mismo origen se procederá a la sustitución de la máquina a juicio inapelable del fabricante.
- 3) La garantía no cubre los daños derivados de:
 - a) uso impropio o erróneo;
 - b) defectos causados por roturas accidentales e incuria
 - c) falta de observación de las instrucciones y advertencias, errónea instalación y manutención;
 - d) manutenciones o modificaciones efectuadas por personal no autorizado;
 - e) uso de piezas de recambio no originales;
 - f) **transporte**;
 - g) toda otra circunstancia que no pueda atribuirse a defectos de fabricación. Además queda excluida toda otra reivindicación que no esté prevista por la ley.
- 4) La garantía no cubre los daños derivados del uso impropio y particularmente en caso de uso **no doméstico**.
- 5) El fabricante declina toda responsabilidad por eventuales daños que puedan derivar directa o indirectamente a personas, cosas y animales domésticos como consecuencia de la falta de observación de todas las prescripciones de seguridad indicadas en el manual de instrucciones, concernientes especialmente a las advertencias en tema de instalación, uso y mantenimiento de la máquina.
- 6) La eventual sustitución o reparación no interrumpe el periodo de garantía.
Queda excluido el cambio de los materiales de consumo: cuchillas, juntas, etc.
- 7) La validez de la garantía queda confirmada por la fecha del recibo de compra y por la recepción del talón de garantía por parte de CASA BUGATTI. Visite el sitio web Bugatti para encontrar el registro del producto de garantía: www.casabugatti.com

SERVICIO DE ASISTENCIA

En caso de desperfecto de la máquina diríjase a un distribuidor autorizado BUGATTI que la enviará a la empresa.

Para reparaciones en garantía y fuera de la garantía, todos los gastos de transporte y expedición son a cargo del comprador.

En lo posible conserve con cuidado el embalaje del aparato para la eventual expedición.



ADVERTENCIAS PARA LA CORRECTA ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO EN CONFORMIDAD CON LA DIRECTIVA EUROPEA 2002/96/EC.

Al final de su vida útil el producto no debe ser eliminado con los desechos urbanos. Puede ser entregado en los centros de recogida diferenciada dispuestos por las administraciones municipales, o en los puntos de venta que ofrecen este servicio. Eliminar controladamente un electrodoméstico permite evitar posibles consecuencias negativas para el ambiente y para la salud derivadas de una eliminación inadecuada y permite recuperar los materiales que lo componen a fin de obtener un importante ahorro de energía y de recursos. Para recordar la obligación de eliminar separadamente los electrodomésticos, el producto lleva la marca del contenedor de basura tachado.

NOTÍCIAS IMPORTANTES

Prezado (a) cliente,

muito obrigada por ter escolhido a Vela, o liquidificador da Casa Bugatti. Como qualquer eletrodoméstico, deve-se usar a máquina com atenção para evitar acidentes e também para não danificar o liquidificador.

ANTES DE COLOCAR O LIQUIDIFICADOR EM FUNCIONAMENTO, LEIA COM ATENÇÃO AS INSTRUÇÕES PARA INSTALAÇÃO, USO, MANUTENÇÃO E INSTRUÇÃO DE SEGURANÇA. NÃO LIGUE O APARELHO ANTES DE ESTAR FAMILIARIZADO COM O MANUAL DE INSTRUÇÃO. ATENÇÃO

Não nos responsabilizamos por danos causados devido:

Uso incorreto

Deixar o aparelho em funcionamento com o copo vazio

Se for reparado por pessoas não autorizadas

Uso de peças ou acessórios não originais do aparelho

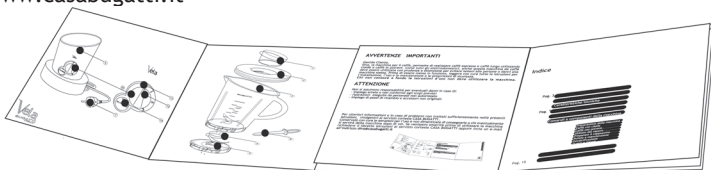
Se o produto estiver conectado a uma tomada sem aterramento

Instrução de uso

Para maiores informações ou em caso de problemas que não estejam contidos no manual de instrução contate o atendimento ao cliente da Casa Bugatti.

GUARDE ESSE MANUAL CUIDADOSAMENTE e lembre-se de passar as instruções para as pessoas que irão manusear o aparelho. Caso perca o manual antes do primeiro uso, favor enviar uma solicitação para o email HYPERLINK "mailto:diva@casabugatti.it" ou faça o download a partir do site www.casabugatti.it

Na primeira página da capa constam as ilustrações relativas ao texto. Mantenha a primeira página aberta quando estiver lendo as instruções de uso.



Índice

Pág.73	Dados técnicos
Pág.73	Descrição do aparelho
Pág.73	Controle do Liquidificador
Pág.74	Instrução de Segurança
Pág.78	Instalação e funcionamento do liquidificador
Pág.80	Recomendações para uso

Pág. 80	4 Velocidades
Pág. 81	Impulso rápido
Pág. 82-83	Função gelo (ICE)
Pág. 82	Copo doseador e espátula
Pág. 83	Limpeza e manutenção
Pág. 83	Resolução de problemas

Pág.84	Garantia
--------	----------

Todos os detalhes do texto foram devidamente verificados. A nossa empresa reserva-se o direito de fornecer qualquer outro esclarecimento no caso em que o texto apresente gralhas ou informações pouco claras. Atenção, A nossa Empresa mantém atualizados os detalhes do produto constantes no manual de instruções, incluindo as revisões das características técnicas; reserva-se a faculdade de efetuar modificações sem pré-aviso. A prospectiva, a forma e a cor do produto foram inspiradas no produto real padrão.

Dados técnicos

Potência
Voltagem
Medidas
Corpo do material

Peso
Medida do cabo de energia
Incluso proteção de sobrecarga

Veja indicação na parte inferior do aparelho
Veja indicação na parte inferior do aparelho
17 x 22 Altura x 42 cm aproximadamente
Base em liga de zinco fundido cromado e corpo em ABS colorido ou cromado; copo em Tritan com a rigidez e a transparência do policarbonato(PC), sem BPA.
4,2Kg aproximadamente
1,0m aproximadamente

Descrição do aparelho

- (1) Copo para adição de ingredientes
- (2) Tampa
- (3) Copo de 1,5l (50 oz.) em Tritan com a rigidez e a transparência do policarbonato (PC), sem BPA
- (4) Anel de Vedação
- (5) Base da lâmina
- (6) Corpo do motor
- (7) Conector com fio elétrico
- (8) Mexedor

Controle do Liquidificador


- (10) Indicador de Controle
- (11) Luz indicando se o aparelho está ligado/desligado
- (12) Selector de controle das velocidades
 - a) ice = função gelo (ice)
 - b) pulse = função impulso
 - c) 0 = parado
 - d) 1= velocidade baixa
 - e) 2 = velocidade média
 - f) 3 = velocidade alta
 - g) 4 = velocidade máxima
- (14) Botão pulsar para alta velocidade

LEIA AS INSTRUÇÕES CUIDADOSAMENTE. O APARELHO DEVE SER MANUSEADO SOMENTE POR ADULTOS QUE TENHAM LIDO O MANUAL DE INSTRUÇÃO. MANTENHA GUARDADO O MANUAL.

1) PARA EVITAR ACIDENTES, TAIS COMO: CHOQUE ELÉTRICO E INCÊNDIO NÃO IMERGIR NEM TOTALMENTE E NEM PARCIALMENTE O CABO, O PLUG OU O APARELHO DENTRO DA ÁGUA OU OUTROS LÍQUIDOS.

2) O liquidificador É SOMENTE PARA USO DOMÉSTICO.

3) Vigiar as crianças quando o aparelho é utilizado na sua presença. Este aparelho não deve ser utilizado por crianças. Manter sempre o aparelho fora do alcance das crianças. Os aparelhos podem ser utilizados por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas ou com falta de experiência e conhecimento, se forem vigiadas ou tiverem recebido instruções relativas à utilização do aparelho de uma forma segura e compreenderem os riscos envolvidos. O liquidificador deve ser utilizado exclusivamente por adultos que saibam utilizá-lo de acordo com as instruções.

4) Nunca toque nas partes elétricas do aparelho, eles podem causar choque elétrico.  Não manuseie o aparelho descalço.

5) **Figura A:** fio elétrico com conector. O fio elétrico que acompanha o produto é curto para diminuir o risco de enroscar em outros objetos e evitar que pessoas tropecem.

a) É possível o uso de extensões, desde que sua carga elétrica seja igual ou maior à carga indicada na parte inferior do liquidificador;

b) O cabo seja tri polar e esteja devidamente aterrado; Mantenha sempre as extensões fora do alcance das crianças.

Instrução de Segurança

- c) Não coloque o liquidificador nem o cabo próximos ao fogão, nem a qualquer outro equipamento com aquecimento a gás ou elétrico.
- d) Não use o aparelho ao ar livre sem cobertura.
- e) Não deixe o cabo pendurado para fora da superfície que o liquidificador estiver apoiado.
- f) Caso o aparelho apresente alguma falha, não tente usá-lo, encaminhe-o diretamente à assistência técnica autorizada que consta no final deste manual.
- g) Se o cabo ou conector forem danificados, eles devem ser trocados apenas pelo fabricante, assistência técnica autorizada ou por um electricista qualificado. O uso de peças não recomendadas pelo fabricante pode causar incêndio, choques elétricos e acidentes pessoais.
- h) O liquidificador Vela foi desenvolvido com uma base que acomoda o fio elétrico. O fio é ajustado de acordo com a necessidade para ser ligado na tomada, quando o aparelho estiver em operação.
- 6) Figura B:** Certifique-se que o aparelho esteja fora do alcance de criança. A limpeza e a manutenção do aparelho não devem ser efectuadas por crianças, a não ser que sejam supervisionadas por um adulto
- 7) Apóie o aparelho em uma superfície plana. **CUIDADO:** Não utilize o liquidificador numa superfície inclinada. Assegure-se que toda a base do aparelho esteja apoiada na superfície, evitando queda do aparelho. Não posicione o aparelho em superfícies quentes.
- 8) Figura C:** Não coloque nenhum tipo de utensílio ou objeto dentro do copo do liquidificador enquanto ele estiver ligado. Isto pode causar um sério acidente pessoal, ou um dano irreparável no aparelho. Você poderá usar uma espátula desde que o liquidificador esteja desligado e com o conector fora da tomada.



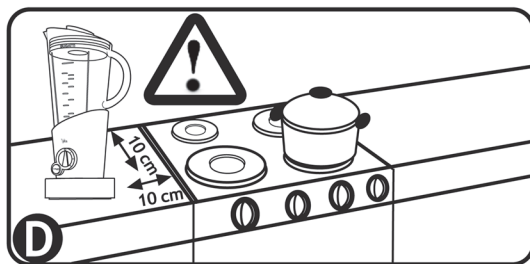
Instrução de Segurança

9) **Figura D:** Mantenha o aparelho no mínimo 10cm de distância da parede.

10) Remova o conector (7) da tomada somente com o aparelho desligado antes de remover qualquer produto ou antes da limpeza.

11) **Figura E:** NUNCA toque no liquidificador com as mãos molhadas ou úmidas, nem com panos molhados ou úmidos. Sempre desconecte o aparelho da tomada antes de limpá-lo e antes de remover ou encaixar suas partes.

A limpeza do liquidificador deve ser feita, com pano não abrasivo seco ou levemente umedecido com algumas gotas de detergente neutro. (NUNCA use solventes). Limpe somente as partes externas do aparelho.



12) O liquidificador deve ser sempre supervisionado quando estiver em funcionamento.

13) Sempre segure a tampa do liquidificador enquanto ele estiver operando. Caso esteja batendo líquidos ou alimentos quentes, use luvas de proteção térmica.

14) Não use a função pulsar com o copo vazio, isto poderá danificar os componentes mecânicos da unidade que contém as lâminas do aparelho (5).

15) A capacidade máxima do liquidificador é de 1,5 litro, não insira alimentos ou líquidos acima dessa capacidade.

16) **ATENÇÃO:** Adicione primeiro sempre líquidos no liquidificador depois ingredientes sólidos. Para evitar sobrecarga do motor.

17) Não toque nas peças em funcionamento.

18) As lâminas são bem afiadas. Manuseie com bastante precaução.

Manusear as lâminas com precaução, sobretudo ao retirá-las da taça, ao encher a taça e durante as operações de limpeza.

19) Nunca deixe as lâminas (5) de molho na água nem deixe líquidos no copo (3) do liquidificador por um longo período de tempo, de preferência lave e seque imediatamente.

20) Para evitar acidentes pessoais e danificação do produto, nunca posicione a base da lâmina (5) no corpo do motor (6) sem que o copo de vidro (3) esteja bem encaixado.

Instrução de Segurança

- 21) E que os outros acessórios como: tampa (2), copo para adição de ingredientes (1), copo de vidro(3) na base do motor(6) estejam bem encaixados antes de colocar o aparelho em uso.
- 22) Nunca remova o copo de vidro (3) da base do motor com o aparelho em funcionamento. Espere até que o aparelho esteja completamente parado.
- 23) A tampa (2) e o copo para adição de ingredientes (1) devem sempre estar encaixados quando o liquidificador estiver em uso.
- 24) Sempre use algum utensílio ou o copo para adição de ingredientes dentro do copo de vidro.
- 25) Não tente remover os dispositivos de segurança : você poderá causar graves danos tanto pessoais como ao aparelho.
- 26) Sempre ligue o liquidificador na posição mais lenta e vá aumentando se necessário.
- 27) **Nunca deixe o liquidificador operando por mais de 2 minutos** para evitar superaquecimento. Depois de 2 minutos, deixe o liquidificador desligado por pelo menos 30 segundos antes de iniciar outro ciclo. Todos os tipos de alimentos podem ser batidos em 1 minuto, especialmente líquidos e pequenas porções. O liquidificador é munido de um sistema automático que desliga automaticamente o aparelho para evitar eventuais danos sérios ao mesmo. Depois de 3 minutos de funcionamento continuado o aparelho pára de funcionar automaticamente. Para reactivar o funcionamento deve-se colocar o selector de controle da velocidade (12) na posição Zero (0) e aguardar pelo menos 1 minuto. Deste modo o liquidificador inicia a funcionar novamente.
- 28) O copo de vidro (3) não é para armazenar alimentos. Mantenha sempre o copo vazio e mantenha limpo quando não estiver em uso.
- 29) Para um melhor resultado: Corte os ingredientes em cubo de aproximadamente 1,8cm (3/4”) por 2,5cm (1”). Corte todo o tipo de queijo em pedaços de até 1,3cm.
- 30) Antes de bater no liquidificador ingredientes quentes remova o copo para adição de ingredientes (1).
- 31) Quando for bater ingredientes quentes use luvas térmicas.
- 32) Adicione cubos de gelo se desejar fazer um drinque mais consistente. Use o botão (14) para obter um resultado melhor.
- 33) No caso de suspeita de defeito, desliga o aparelho imediatamente da tomada. Não use o aparelho em caso de defeito. Leia a instrução de garantia no final do manual.
- No caso de incêndio usar extintor CO2.
- 34) O liquidificador Vela está equipado com um dispositivo automático de protecção contra o sobreaquecimento do motor, o que lhe confere maior durabilidade. No caso de sobreaquecimento ou se o aparelho parar de funcionar, desligue-o e deixe-o arrefecer durante cerca de 40 minutos. Depois de frio, o liquidificador está pronto para funcionar normalmente.

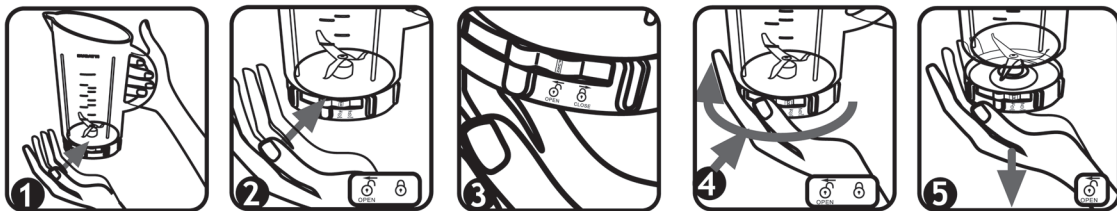
Instalação e funcionamento do liquidificador

A embalagem original foi desenvolvida para poder ser despachada pelo correio. Mantenha a embalagem intacta caso haja a necessidade da devolução do produto ao fornecedor. **Antes de instalar o aparelho siga estritamente todos os pontos da instrução de segurança.** Depois de remover o aparelho da embalagem, verifique se o mesmo encontra-se em perfeitas condições e se nenhum item durante o envio ou na abertura da embalagem tenha entrado dentro do corpo do motor (6) ou dentro do copo (3). Mantenha o plástico que envolve o aparelho longe do alcance de criança: Risco de causar sufocação. Não ligue o aparelho na tomada antes do aparelho estar totalmente montado e sempre desligue o aparelho da tomada depois de usá-lo.

Antes do primeiro uso, lave o copo para medição de ingredientes (1), a tampa (2), o copo (3), Anel de vedação (4) e Base da lâmina (5). Lave com sabão neutro, não abrasivo e não corrosivo, enxágüe e seque cuidadosamente. Para remover a poeira acumulada em baixo da base do motor (6) do liquidificador, passe um pano seco e macio.

Como desencaixar a base da lâmina (5) do copo (3)

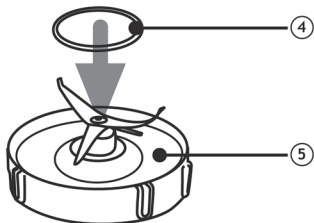
Pegue com a mão na parte inferior do copo (3) (imagem 1). Com o polegar, pressione o marcador que contém a flecha apontada para cima (PUSH) (imagens 2-3) e gire a base da lâmina (5) na direção do cadeado destravado (6) (imagem 4). Remova a unidade que contém a lâmina do copo (imagem 5).



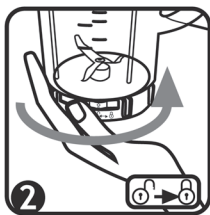
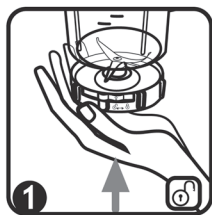
Instalação e funcionamento do liquidificador

Como montar a base da lâmina (5):

1) Encaixe o anel de vedação (4) dentro da base da lâmina (5)

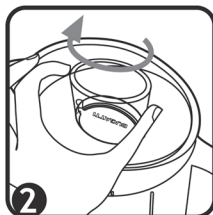
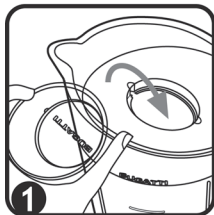


2) Encaixe a base da lâmina (5) (já com anel de vedação(4)) no copo (3) (imagem 1). Para fixá-la gire até a indicação cadeado travado (conforme imagem 2). O copo do liquidificador está fixado na unidade da base da lâmina(5) (imagem 3).



3) Posicione o copo de vidro já montado com a base da lâmina, na base do motor(6).

4) Insira o Copo para adição de ingredientes (1) no encaixe da tampa (2) e gire no sentido horário até se ouvir um clique indicando que está travado.



Instalação e funcionamento do liquidificador

- 5) Insira a tampa (2) já montada com o copo para adição de ingredientes (1) dentro da boca do copo de vidro(3).
- 6) O liquidificador não funcionará se a base da lâmina não estiver perfeitamente encaixada no copo de vidro (3) antes de ser embutido no corpo do motor(6),devido a sua trava de segurança.
- 7) Depois de verificar se está tudo bem encaixado ligue o conector na tomada de energia elétrica.

Conectando na energia elétrica: Corrente elétrica pode matar.

Siga as instruções do manual de instruções. Atenção: o liquidificador deve ser ligado na tomada com a voltagem correspondente à voltagem indicada na parte inferior do aparelho.

Antes desligar o liquidificador da tomada certifique-se que o mesmo esteja parado. Verifique se o seletor de velocidade (12) esta na indicação (0). Desligue o aparelho da tomada. Não desconecte o aparelho da tomada, puxando o fio elétrico. Certifique-se que o cabo esteja aterrado. ⚡

Nunca utilize cabos danificados. Somente use extensão de fio que foi checada e esta em perfeitas condições de uso (verifique cuidadosamente o capítulo Instruções de Segurança - ponto 5).

Não permita que as partes elétricas entrem em contato com a água: Pode causar choque elétrico!!! (Siga todos os pontos mencionados na instrução de segurança especificadas acima)

Recomendações para uso

A. Uso das funções com 4 velocidades.

- 1) Siga estritamente todos as instruções de instalação e segurança mencionadas acima.
- 2)Certifique-se que o seletor (12) esteja indicando zero (0), então insira o conector do aparelho na tomada. Certifique-se que a tomada em uso esteja aterrada. ⚡
- 3) Quando o conector (7) estiver conectado acenderá uma luz vermelha(11). Isto é um sinal importante indicando que o aparelho está ligado.
- 4) Insira o copo (3) (já montado conforme instrução) na base do motor(6).
- 5) Remova a tampa (2) e copo para adição de ingredientes (1) do copo (3).
- 6) Insira os ingredientes no copo(3) (Atenção: não exceder a capacidade do recipiente de 1,5 litro) e encaixe a tampa (2) com o copo para adição de ingredientes (1) de volta no copo (3).
- 7) Corte os ingredientes em cubos de aproximadamente 1,8cm (3/4”) por 2,5cm (1”) para obter um resultado ideal.
- 8) Segure firmemente o copo (3) com uma mão e gire o seletor de velocidade(12) para a velocidade desejada (baixa = 1, média = 2, alta = 3, máxima = 4). ATENCAO: Mantenha a mão apoiada sobre a tampa quando o liquidificador estiver em uso.
- 9) Para desligar, gire o seletor de velocidade (12) para a posição zero (0).
- 10) Antes de remover o copo(3), desconecte o conector(7) da tomada.

Recomendações para uso

ATENCAO: Nunca desconecte a tomada puxando pelo cabo.

- 11) Para remover o copo(3), segure-o pela alça e levante a jarra da base de motor (6). Para retirar o alimento já liquidificado do copo, remova a tampa (2).
- 12) Não desencaixe o copo (3) da base da lâmina (5) para limpar, se no copo conter líquido.
- 13) A velocidade pode ser alterada pelo seletor (12) mesmo durante o funcionamento do aparelho.
- 14) Quando se introduzirem alimentos ou líquidos quentes usar luva térmica. Remova o copo para adição de ingredientes (1) e posicione a tampa (2) na boca do copo. Nunca coloque as mãos sem luva térmica sobre a tampa do liquidificador quando estiver em funcionamento com ingredientes quentes ou líquidos dentro do copo(3). Nestes casos deixe o aparelho trabalhar na velocidade=1.
- 15) Após alguns segundos em funcionamento desligue o aparelho e veja a consistência do alimento que esta sendo misturado.
- 16) O liquidificador Vela é munido de um sistema automático que desliga automaticamente o aparelho para evitar eventuais danos ao mesmo. Depois de 3 minutos de funcionamento continuado o aparelho pára de funcionar automaticamente. Para reactivar o funcionamento deve-se colocar o selector de controle da velocidade (12) na posição Zero (0). Deste modo o liquidificador inicia a funcionar novamente.

B. Usando a função Pulsar (Botão pulsar (14))

- 1) Antes de ligar o aparelho, certifique-se que todas as peças: copo de vidro e a tampa estejam bem encaixadas e fixadas.
- 2) Essa função pulsar (14) pode ser usada para todas as velocidades quando o aparelho estiver em funcionamento. Pressione o botão (14) para alcançar a velocidade máxima.
- 3) Rodar o selector de controle da velocidade na posição “P”. Somente deste modo a função impulso está activada. Premer o botão impulso (14) e as lâminas rodarão na velocidade máxima até que o botão impulso (14) será soltado.
- 4) Enquanto o botão Pulsar (14) estiver pressionado, a velocidade será aumentada e quando ele for desativado a velocidade voltará de acordo com a indicação do seletor (12).
- 5) Ao inserir ingredientes quentes usar luva térmica. Posicione a tampa (2) na boca do copo de vidro depois de remover o copo para adição de ingredientes (1). Nunca coloque as mãos sem luva térmica sobre a tampa do liquidificador quando estiver em funcionamento com ingredientes quentes ou líquidos dentro do copo(3).
- 6) Use uma espátula, somente quando o liquidificador estiver desligado da tomada(7).
- 7) Desligue o aparelho depois de alguns segundos para verificar a consistência do alimento que esta sendo liquidificado.

C. Uso da função gelo (ICE)

- 1) Seguir escrupulosamente todas as normas de segurança, instalação e entrada em funcionamento acima descritas.
- 2) Antes de usar o liquidificador verificar que todas as partes do copo e da tampa estejam perfeitamente unidas e bem montadas no corpo da base motor (6). A seguir introduzir a ficha (7) na tomada da corrente eléctrica.
- 3) Esta função/programa consente otimizar o uso do gelo.

Recomendações para uso

4) Introduzir no copo (3) os cubos de gelo que se deseja triturar sem nunca ultrapassar o nível 1000 ml (30 oz.), indicado no próprio copo.

5) Colocar o selector do botão de controle da velocidade (12) na posição ICE. O programa ICE começa a trabalhar e com funcionamento por impulsos o liquidificador automaticamente começará a tritar o gelo.

6) **ATENÇÃO.** Manter sempre uma mão por cima da tampa quando o motor está a trabalhar.

7) Para parar o aparelho rodar o selector do botão de controle da velocidade (12) na posição zero. É aconselhável parar o aparelho depois de poucos segundos de uso para verificar a operação de trituração.

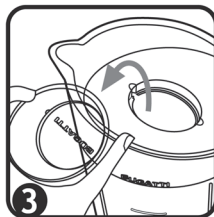
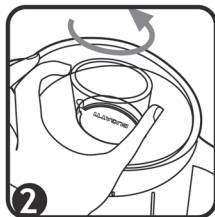
8) É aconselhável introduzir 100-150 ml de água juntamente com o gelo para se obter o resultado ideal.

9) O programa é munido também de um sistema que desliga automaticamente o aparelho. Depois de 30 (trinta) impulsos ligar/desligar (ON/OFF) o aparelho pára automaticamente. Para retomar o funcionamento deve-se colocar o selector do botão de controle da velocidade (12) na posição zero (0), colocando-o a seguir na função ICE. Deste modo retomam os impulsos (ON/OFF) automaticamente.

10) Pode-se usar uma espátula para separar o gelo acumulado nas paredes internas do copo **EXCLUSIVAMENTE** quando o aparelho não se encontra a funcionar e a ficha eléctrica (7) está desligada da tomada de corrente. (Consultar o ponto D. Conselhos e recomendações de uso)

D. Usando o copo para adição de ingredientes (1) e o mexedor

1) Remova o copo para adição de ingredientes (1) da tampa (2) para adicionar os ingredientes na abertura central da tampa (2), somente quando o liquidificador estiver desligado ou na opção de velocidade baixa=1.



2) Desligue o aparelho, quando for programar para velocidade média=2 ou alta=3 com a capacidade do copo(3) cheia (1,5L) ou quando for usar líquidos/alimentos muito quentes.

O mexedor pode ser usado para empurrar os ingredientes. Remova o copo para adição de ingredientes (1) e introduza o mexedor através da abertura central da tampa (2) (imagem abaixo). O mexedor pode ser usado quando o liquidificador estiver desligado ou com a velocidade baixa=1.

O mexedor (8) deve ser usado quando a tampa (2) estiver posicionada no copo(3). Se for usado sem a tampa (2) o aparelho deverá estar desligado da tomada. **NUNCA REMOVA O CONECTOR DA TOMADA, PUXANDO O FIO ELÉTRICO.**

Limpeza e Manutenção

DESLIGUE O APARELHO DA TOMADA QUANDO NÃO ESTIVER SENDO UTILIZADO OU ANTES DA LIMPEZA. REMOVA O CONECTOR DA TOMADA SEM PUXAR O FIO ELÉTRICO.

NÃO PODEM SER IMERSOS NEM TOTALMENTE E NEM PARCIALMENTE O FIO ELÉTRICO, O CONECTOR OU O APARELHO EM ÁGUA OU QUALQUER TIPO DE LÍQUIDO.

- 1) Antes de limpar certifique-se que o aparelho esteja desligado da tomada, remova o conector da tomada. Não desligue o aparelho da tomada, puxando o fio elétrico.
- 2) Limpe o liquidificador após uso.
- 3) Nunca molhe a base do motor (6) ou o conector (7).
- 4) Limpe a base do motor(6) com um pano úmido e depois seque-o.
- 5) Nunca toque nas lâminas. Para limpar coloque-a embaixo da água corrente e esfregue com uma esponja. Deixe secar. Mantenha as lâminas fora do alcance de crianças.
- 6) Antes de usar o liquidificador novamente, certifique-se que os componentes estejam bem montados e secos (especialmente a base do motor (6)).
- 7) Somente o copo(3) (sem a base da lâmina (5)) pode ser lavado em lava louças.
- 8) Para uma lavagem rápida, adicione água quente e umas gotas de detergente no copo. Coloque a tampa (2) com o copo de adição de ingredientes (1) e ligue o liquidificador por 30 segundos. Depois seque o recipiente por inteiro antes de usá-lo novamente.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Se o liquidificador VELA apresentar qualquer defeito ou suspeita de irregularidade remova o conector imediatamente da tomada.

Se não for possível resolver o problema com a orientação desse manual de instruções, contate a central de ajuda ao cliente CASA BUGATTI.

Se o aparelho for reparado incorretamente por pessoas não autorizadas, o usuário do aparelho pode estar correndo perigos graves. A garantia do aparelho perderá a validade se o aparelho for alterado ou consertado por empresas não autorizadas.

Problema

Paragem de funcionamento do Liquidificador Vela

Possível Causa

No caso de sobreaquecimento (ex: sobrecarga excessiva durante muito tempo)

Solução

O liquidificador Vela está equipado com um dispositivo automático de protecção contra o sobreaquecimento do motor, o que lhe confere maior durabilidade. No caso de sobreaquecimento ou se o aparelho parar de funcionar, desligue-o e deixe-o arrefecer durante cerca de 40 minutos. Depois de frio, o liquidificador está pronto para funcionar normalmente.

GARANTIA

A garantia abrange a substituição ou reparo do aparelho se o mesmo apresentar problemas de fabricação. Caso o aparelho apresente um defeito de fabricação irreparável, o aparelho poderá ser substituído.

A garantia não abrange:

Mau uso ou uso inadequado.

Defeitos provocados por rupturas acidentais e desleixo

Má interpretação do manual de instrução, instalação e manutenção incorretas.

Deixar o aparelho em funcionamento com o copo vazio

Manutenção ou modificação feita no aparelho por empresas ou pessoas não autorizadas.

Uso de peças ou acessórios não originais do aparelho.

Qualquer outra circunstância que não seja por problemas de fabricação.

A garantia não abrange defeitos por uso não doméstico.

O fabricante não se responsabiliza por danos ou prejuízos causados em pessoas, animais ou objetos que possam surgir pela má interpretação ou por não seguir as instruções de segurança contidas nesse manual.

Substituição ou reparo de peças não serão feitos depois de passado o prazo de garantia. A garantia não é válida para troca do anel de vedação ou das lâminas que forem desgastadas por uso.

O prazo de garantia é contado a partir da data da compra do produto.

Para o Registo de Garantia do produto, visite o site da Bugatti: www.casabugatti.com

Centro de Serviços

Caso o aparelho apresente algum defeito de fabricação, contate uma autorizada da BUGATTI, que enviará o produto ao fabricante.

O comprador será responsável pelo envio do produto e pelos gastos referente ao reparo, caso o produto tenha perdido a garantia.

Se possível, mantenha a embalagem original do produto para devolução.



Descarte do Produto em conformidade com a ordem oficial da Europa 2002/96/EC.

O produto não pode ser colocado junto ao lixo comum. Deverá ser levado a lugares autorizados ou centros que recebam esse tipo de lixo. Os aparelhos domésticos devem ser separados por causarem danos ao meio ambiente e prejudiciais a saúde. O símbolo de separação do lixo vem com uma marcação em formato de cruz que deve ser exibida no produto indicando que precisa ser separada do lixo comum.

Belangrijke informatie

Geachte klant,

Bedankt voor het kiezen van de Vela, de blender van Bugatti. Zoals elk huishoudelijk apparaat, moet ook deze blender voorzichtig en aandachtig gebruikt worden om letsel aan personen en schade aan het apparaat te voorkomen.

LEES DE VOLLEDIGE GEBRUIKSAANWIJZING VOOR HET EERSTE GEBRUIK.

WIE DIT APPARAAT NIET GOED KENT MOET DIT APPARAAT NIETGEBRUIKEN.

Attentie

Er wordt geen aansprakelijkheid aanvaard voor eventuele schade in geval van:

- verkeerd en oneigenlijk gebruik
- het gebruik van de blender terwijl deze leeg is
- uitgevoerde reparaties door niet bevoegde personen
- gebruik van niet originele onderdelen en accessoires
- bij gebruik van een niet geaard stopcontact

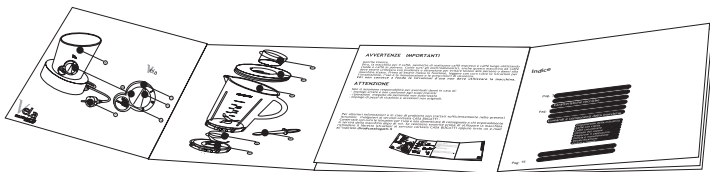
Gebruiksaanwijzing

Voor meer informatie of in geval van problemen die niet voldoende zijn uitgelegd in deze gebruiksaanwijzing kunt u contact opnemen met CASA BUGATTI.

Bewaar deze gebruiksaanwijzing goed en vergeet niet deze door te

geven aan degene die eventueel na u dit apparaat in gebruik neemt. Mocht de gebruiksaanwijzing voor het in gebruik nemen van het apparaat zoek raken, dan kan er contact opgenomen worden met CASA BUGATTI of kan er een email gestuurd worden naar diva@casabugatti.it of u kunt de handleiding downloaden van www.casabugatti.it

U vindt de illustraties behorende bij de tekst op de eerste pagina van de omslag. Houdt deze open terwijl u de gebruiksaanwijzing raadpleegt.



Inhoudsopgave

Pag. 87	Specificaties
Pag. 87	Omschrijving van de onderdelen
Pag. 87	Blender controls
Pag. 88	Veiligheidsvoorschriften
Pag. 92	Installatie en beginnen
Pag. 94	Advies en aanbevelingen bij gebruik
Pag. 94	Gebruiksfuncties bij 4 snelheden
Pag. 95	Gebruik van de pulse-functie
Pag. 95-96	Gebruik van de ijsfunctie (ICE)
Pag. 96	Gebruik van de maatbeker en roerstaaf
Pag. 97	Reiniging en onderhoud
Pag. 97	Probleemoplossing
Pag. 98	Garantie

Alle details van deze tekst zijn zorgvuldig gecontroleerd. Het bedrijf behoudt zich het recht voor om toelichting te bieden m.b.t. de tekst in het geval van drukfouten of misleidende informatie. Opmerking: Het bedrijf werkt de details van het product in deze handleiding bij, met inbegrip van de herziening van de technische specificaties en behoudt zich het recht voor om wijzigingen aan te brengen zonder waarschuwing vooraf. Het voorkomen, de vorm en de kleur van het product zijn gebaseerd op het huidige product.

Specificaties

Voeding	Zie kenmerkplaatje onder het apparaat
Nominaal vermogen	Zie kenmerkplaatje onder het apparaat
Afmetingen	17x22hx42cm
Omhulsel	Base in verchromde gegoten zink-legering en lichaam in verchromd/gekleurd abs ; PC Tritan BPA-vrije beker
Gewicht	4.2 kg
Lengte voedingskabel	circa 1 meter
Ingebouwde beveiliging tegen oververhitting	

Omschrijving van de onderdelen

Maatbeker	①
Deksel	②
PC Tritan BPA-vrije beker, 1,5 liter - 50 oz	③
Dichtingsring	④
Complete messen-unit	⑤
Basis met motor	⑥
Snoer met stekker	⑦
Roerstaaf	⑧

Blender controls

Controle paneel	⑩
Aan/uit lampje	⑪
Snelheidsregelaar	⑫
a) ijs = ijsfunctie (ice)	
b) pulse = pulse-functie	
c) 0=uit	
d) 1= lage snelheid	
e) 2= normale snelheid	
f) 3=hoge snelheid	
g) 4= maximale snelheid	
(14) Pulsknop voor hoge snelheid	⑭

Veiligheidsvoorschriften

Lees de volledige gebruiksaanwijzing zorgvuldig. Het apparaat mag alleen door volwassenen gebruikt worden, in ieder geval door mensen die de gebruiksaanwijzing vooraf hebben geraadpleegd.

Bewaar de gebruiksaanwijzing zorgvuldig.

1. Ter voorkoming van ernstige verwondingen, elektrische schokken en brandwonden dient met absoluut te voorkomen dat het snoer, de stekker of het apparaat in of onder water of andere vloeistoffen komt te staan.

2. Het apparaat is alleen voor huishoudelijk gebruik bestemd. Maak geen technische modificaties aan het apparaat.

3. Wanneer het apparaat in de buurt van kinderen wordt gebruikt is nauw toezicht vereist. Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen. Houd het apparaat en het snoer buiten het bereik van kinderen. Apparaten kunnen worden gebruikt door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis mits ze onder toezicht staan of geïnstrueerd zijn over het gebruik van het apparaat op een veilige manier en als ze de betrokken gevaren begrijpen. De blender mag alleen worden gebruikt door volwassenen die het in overeenstemming met deze instructies weten te gebruiken.

4. Raak de onderdelen die onder elektrische spanning staan nooit aan. Deze kunnen elektrische schokken en ernstige brandwonden veroorzaken. Sluit het apparaat aan op een stopcontact met de juiste spanning. Deze moet overeenkomen met de spanning vermeld op het kenmerkplaatje onder het apparaat. Verzeker u ervan dat uw stopcontact voorzien is van de juiste aardspanning. ⚡

5. **Figuur A:** Snoer met stekker. Een kort snoer met stekker wordt meegeleverd. Een korte versie ter voorkoming van verwarring met andere snoeren en struikelgevaar. Langere snoeren of verlengsnoeren zijn verkrijgbaar, maar mogen enkel gebruikt worden ALS EEN GEKWALIFICEERDE ELECTRICIEN kan bevestigen dat deze zonder gevaar gebruikt kunnen worden.

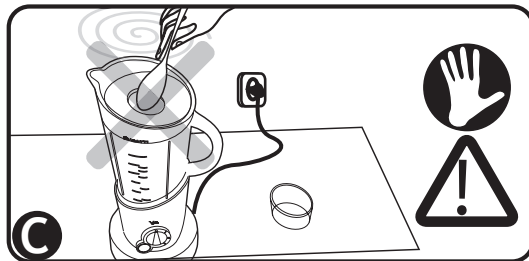
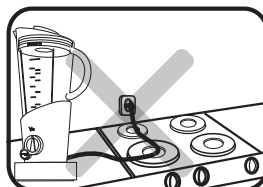
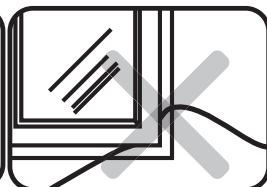
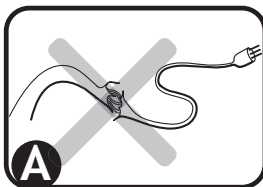
GEBRUIK geen adapters!

Indien een verleng- of langer snoer wordt gebruikt:

- Het wattage wat het snoer aan kan moet minstens zo groot zijn als het wattage wat onderop de blender vermeld wordt.
- Het verlengsnoer moet een drie draads versie zijn, en moet geaard zijn. Het snoer mag nooit over tafels of andere meubelstukken hangen, ter voorkoming van struikelgevaar.
- Plaats de blender of de snoeren niet naast hitte- en warmtebronnen.
- Gebruik de blender niet buiten.

Veiligheidsvoorschriften

- e) Laat het snoer niet over de tafel of meubels hangen, of hete oppervlakten raken.
- f) Gebruik de blender niet als deze gebreken vertoont. Breng de blender terug naar uw dealer ter controle en reparatie.
- g) Als de stekker of het snoer beschadigd is, moeten deze door de fabrikant, een servicepunt of een gekwalificeerd iemand vervangen worden. Dit ter voorkoming van eventuele risico's. Het gebruik van accessoires die niet door de producent aangeraden worden, kunnen brand, elektrische schokken of persoonlijk letsel veroorzaken.
- h) De voet van de blender is voorzien van een ruimte om overtollig snoer in op te bergen. Op deze manier kan de lengte van de kabel voor optimaal gebruik aangepast worden.
- 6. Figuur B:** Verzekeer u ervan dat kinderen niet de mogelijkheid hebben om met het apparaat te spelen. Kinderen zijn zich niet bewust van het gevaar van elektrische apparaten. Reiniging en onderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht.
- 7.** Plaats de blender op een vlakke ondergrond zodat deze stevig staat. Dit om omvallen te voorkomen. Plaats de blender niet in de buurt van hete voorwerpen of open vuur. LET OP: Gebruik de blender niet op een hellend vlak.
- No coloque la batidora sobre superficies calientes o en las cercanías de llamas libres.
- 8. Figuur C.:** Stop geen keukengereedschappen of andere voorwerpen in de blender wanneer deze aanstaat. Dit kan leiden tot persoonlijk letsel dan wel onherstelbare schade aan de blender. Deze voorwerpen mogen enkel gebruikt worden indien de stekker uit het stopcontact is gehaald.

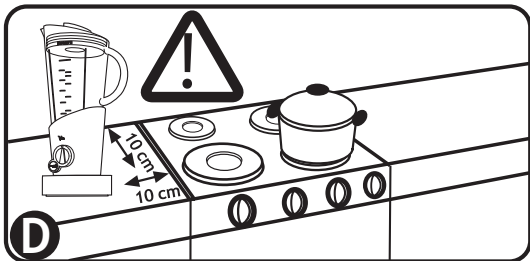


Veiligheidsvoorschriften

9. Figuur D: Om er zeker van te zijn dat de blender goed functioneert dient deze op een vlakke ondergrond geplaatst te worden, in een goedverlichte schone ruimte, in de buurt van een stopcontact dat goed bereikbaar is. Plaats de blender in ieder geval 10cm van de muur.

10. Haal de stekker uit het stopcontact als de blender niet in gebruik is of bij het schoonmaken van de blender of onderdelen hiervan.

11. Figuur E: Raak de blender nooit aan met natte of klamme handen, of met een natte of klamme doek. Verwijder altijd de stekker uit het stopcontact indien de blender niet gebruikt of gereinigd wordt. Trek nooit aan het snoer om de stekker uit het stopcontact te verwijderen. De blender moet altijd gereinigd worden met een droge/vochtige niet schurende doek, indien nodig met een paar druppels niet bijtende schoonmaak middel. Maak enkel en alleen de buitenkanten van de blender schoon.



12. Bij gebruik dient er altijd iemand bij de blender te blijven.

13. Plaats altijd een hand op de bovenkant van de blender als deze aanstaat. Gebruik bij hete etenswaren of vloeistoffen een ovenhandschoen.

14. Laat nooit de blender aanstaan als deze leeg is, dit kan grote schade toebrengen aan het apparaat.

15. Voeg geen ingrediënten toe boven de maximale capaciteit van 1.5liter).

16. WAARSCHUWING: voeg altijd eerst de vloeibare ingrediënten toe alvorens de vaste ingrediënten toe te voegen. Dit maakt het blenden gemakkelijker en voorkomt oververhitting van de motor.

17. Raak de bewegende delen niet aan.

18. De messen zijn scherp. Behandel deze met uiterste voorzichtigheid. Zorgvuldigheid is vereist bij het hanteren van messen, vooral bij het verwijderen van het mes uit de beker, het legen van de beker en tijdens het reinigen.

19. Laat de messen(5) nooit in water weken en laat nooit een vloeistof achter in de glazen kan(3) gedurende langere tijd.

20. Ter voorkoming van persoonlijk letsel of schade aan de blender nooit de messen-unit(5) op de basis(6) plaatsen zonder dat de glazen kan(3) geplaatst wordt.

21. Verzekeer u ervan dat de glazen kan(3) goed in de basis(6) geplaatst is en dat de deksel(2) met de maatbeker(1) goed in de kan zitten voor u gebruik maakt van de blender.

22. Haal nooit de kan(3) van de basis(6) terwijl de blender aanstaat ter voorkoming van persoonlijk letsel of schade aan het apparaat. Wacht hiermee altijd tot de motor en de messen volledig stilstaan.

23. De deksel(2) en de maatbeker(1) moeten altijd geplaatst zijn terwijl de blender aanstaat.

Veiligheidsvoorschriften

24. Gebruik nooit uw handen om ingrediënten toe te voegen. Gebruik altijd de maatbeker of geschikte keukengereedschappen.
25. Probeer niet de veiligheidsconstructies te verwijderen. Dit kan leiden tot persoonlijk letsel of schade aan de blender.
26. Begin het blenden altijd op de laagste stand en verhoog vandaaruit indien nodig.
27. **Laat de blender nooit voor meer dan 2 minuten achtereen blenden**, ter voorkoming van oververhitting. Na 2 minuten de blender voor tenminste 30 seconden pauzeren. Alle soorten etenswaren kunnen binnen een minuut voldoende gemixt zijn, vooral vloeistoffen en kleine hoeveelheden. Om te voorkomen dat de blender ernstige schade berokkent, is de Vela-blender uitgerust met een automatisch uitschakelsysteem. Na 3 minuten ononderbroken werking stopt de blender automatisch. Om de blender weer in werking te stellen, de snelheidsregelaar (12) in de uitstand (0) zetten en minimaal 1 minuut wachten. Op deze manier begint de blender weer te werken.
28. De glazen kan(3) is niet geschikt om eten in te bewaren. De kan altijd leeg en schoon opbergen.
29. Voor het beste resultaat de ingrediënten in kleine stukken toevoegen.
30. Voor het blenden van hete vloeistoffen altijd de maatbeker(1) verwijderen.
31. Indien u hete vloeistoffen gebruikt altijd ovenhandschoenen gebruiken.
32. Indien u koude drankjes wilt maken van ingrediënten met een hoge dichtheid, kunt u een ijsklontje per keer toevoegen tot de gewenste dichtheid is bereikt. Gebruik de pulse-knop(14) voor het beste resultaat.
33. In het geval van mankementen of schade dient u de stekker meteen uit het stopcontact te halen. Gebruik de blender nooit indien deze defect is. Reparaties dienen uitgevoerd te worden door het CASA BUGATTI Service Centre. Contacteer in dit geval uw BUGATTI-dealer.
34. Vela Blender is goed uitgerust met een automatische bescherming tegen te hoge temperatuur. Dit systeem zorgt voor een veel langere levensduur van de motor van uw blender. Indien het apparaat oververhit raakt en niet meer functioneert, neem dan de stekker uit het stopcontact en laat het afkoelen gedurende ongeveer 30-40 minuten. Na het afkoelen is de blender weer in staat om normaal te werken.

Installatie en beginnen

De originele verpakking is zeer geschikt voor verzending via de post. Bewaar deze om het apparaat indien nodig terug te sturen naar de leverancier. Voordat u het apparaat installeert dient u alle voorgaande pagina's aandachtig gelezen te hebben.

Verzekeer uzelf ervan dat na het uitpakken het apparaat in perfecte conditie is. Let er tevens op dat er geen verpakkingsmateriaal of papier achter is gebleven in de motorbasis(6) of de glazen kan(3).

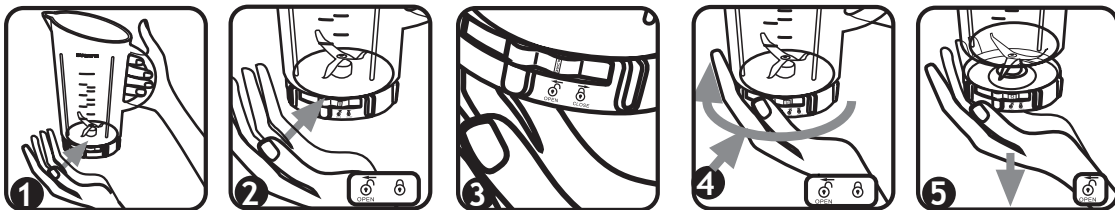
De plastic zak waarin de blender verpakt zit dient buiten het bereik van kinderen gehouden te worden; bij inslikken kan deze verstikken.

Sluit de blender niet op de netstroom aan voordat deze op de juiste wijze en compleet geïnstalleerd is. Na gebruik altijd de stekker uit het stopcontact halen.

Voor het eerste gebruik dient u de maatbeker(1), deksel(2), kan(3), dichtingsring(4) en de messen-unit(5) af te wassen. Gebruik hiervoor een neutrale en niet bijtende of schurend afwasmiddel. Om eventueel stof op de motor-basis te verwijderen kunt u een droge, zachte doek gebruiken

Hoe de messen-unit(5) van de kan(3) te verwijderen.

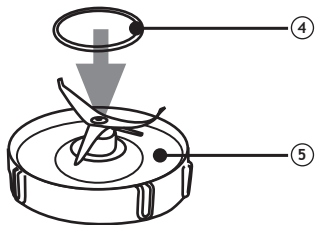
1) leg de palm van uw hand op de onderkant van de kan(3)(afb.1), druk nu met uw duim op de ring bij het symbool (PUSH) (afb.2+3) en draai de messen-unit(5) naar de geopende richting (afb. 4). Neem nu de gehele unit uit de kan (afb.5).



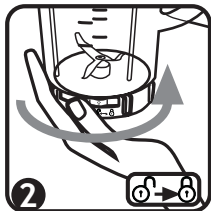
Installatie en beginnen

Hoe de messen-unit(5) in elkaar te zetten:

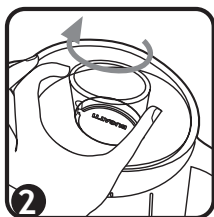
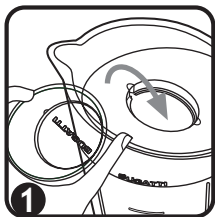
1) Plaats de dichtingsring(4) op de juiste wijze in de messen-unit(5).



2) Plaats de complete unit(5) in de onderkant van de kan(3)(afb.1). Om hem vast te zetten draai de unit tot deze vast klikt(afb.2). De kan(3) zit nu stevig vast aan de messen-unit(5)(afb.3).



3) Zet de glazen kan in de motorbasis(6) op zo'n manier dat deze op zijn plaats valt.
4) Zet de maatbeker(1) in het gat welke midden in de deksel(2) zit en draai deze totdat een klik aangeeft dat deze vergrendeld zit.



Installatie en beginnen

- 5) Druk de deksel(2) met de geplaatste maatbeker(2) in de bovenkant van de glazen kan(3).
- 6) De blender heeft een ingebouwde beveiliging welke voorkomt dat motor draait in het geval dat de glazen kan(3) en/of de messen-unit(5) niet goed in elkaar is gezet.
- 7) Na bovenstaande stappen te hebben gevolgd en de veiligheidsvoorschriften te hebben doorgelezen kunt u de blender op de netstroom aansluiten.

Aansluiten op de netstroom: elektrische stroom kan doden. Neem alle veiligheidsmaatregelen strikt in acht. De Vela blender moet aangesloten op een netstroom voltage welke vermeld staat op het kenmerkenplaatje onder het apparaat.

Voordat u de stekker uit het stopcontact haalt moet de blender compleet stilstaan. Kijk of de snelheidsregelaar(12) op nul staat en wacht tot de blender volledig klaar is/stilstaat voordat u de stekker uit het stopcontact haalt. Trek nooit aan het snoer om de stekker uit het stopcontact te halen.

Gebruik altijd stopcontacten die geaard zijn.

Gebruik nooit kapotte of beschadigde snoeren. Laat apparaten die aangesloten zijn op stroom nooit in contact komen met water: dit kan kortsluiting veroorzaken!

Advies en aanbevelingen bij gebruik

A. Gebruiksfuncties bij 4 snelheden

- 1) Neem bij gebruik alle veiligheids- en installatie instructies in acht zoals deze hiervoor beschreven zijn.
- 2) Verzekert u ervan dat de snelheidsregelaar(12) op 0 staat er steekt de stekker(7) in het stopcontact. Gebruik altijd een geaard stopcontact.
- 3) Als de stekker(7) in het stopcontact wordt gestoken zal het rode lampje(11) gaan branden. Dit geeft aan dat de blender aangesloten is op de netstroom.
- 4) Plaats de glazen kan(3) die volgens de instructies in elkaar is gezet in de motorbasis(6) op zijn plaats.
- 5) Verwijder de deksel(2) en de maatbeker(1) uit de glazen kan(3).
- 6) Stop het voedsel dat u gaat gebruiken in de glazen kan(3)(zonder de maximale hoeveelheid van 1.5L te overschrijden). Plaats hierna de deksel(2) met de maatbeker(1) weer in de kan(3).
- 7) Snij het voedsel in stukken van ongeveer 2cm bij 2cm voor het beste resultaat.
- 8) Houd de glazen kan(3) met één hand stevig vast en zet de snelheidsregelaar(12) op de gewenste stand (laag=1, normaal=2, hoog=3, maximaal=4). **WAARSCHUWING:** houd altijd één hand op de deksel als de blender bezig is.
- 9) Om het blenden te stoppen zet u de snelheidsregelaar(12) op nul.
- 10) Voor u de kan(3) verwijderd haalt u de stekker(7) uit het stopcontact. Trek hierbij nooit aan het snoer.
- 11) Om de glazen kan(3) te verwijderen pak deze op bij de greep en til deze uit de basis(6). Om het geblende voedsel te schenken dient u de deksel te verwijderen.
- 12) Verwijder de messen-unit(5) enkel van de kan(3) om deze schoon te maken. Indien u de messen-unit(5) losmaakt kan vloeistof dat in de kan zit eruit lekken.
- 13) De snelheid kan tijdens het blenden opgevoerd worden door deze in te stellen met de snelheidsregelaar(12).

Advies en aanbevelingen bij gebruik

14) Wanneer u heet voedsel of hete vloeistoffen gebruikt dient u ovenhandschoenen te gebruiken.

Verwijder de maatbeker(1) en plaats de deksel in de bovenkant van de kan.

Leg nooit uw blote hand op de deksel wanneer u hete ingrediënten gebruikt en de blender aanstaat.

Indien u met hete ingrediënten werkt altijd stand 1 gebruiken om te blenden.

15) Stop met blenden na een paar seconden en kijk naar de structuur van het eten dat u gebruikt.

16) Om te voorkomen dat de blender ernstige schade berokkent, is de Vela-blender uitgerust met een automatisch uitschakelsysteem. Na 3 Minuten ononderbroken werking stopt de blender automatisch. Om de blender weer in werking te stellen, de snelheidsregelaar (12) in de uitstand (0) zetten en minimaal 1 minuut wachten. Op deze manier begint de blender weer te werken.

B. Gebruik van de pulse-functie(14)

1) Voor u de blender gebruikt dient u zich ervan te verzekeren dat de blender volgens de gebruiksaanwijzing in elkaar is gezet.

2) De pulse functie kan bij alle snelheden gebruikt worden terwijl deze aanstaat. Druk op de pulse knop(14) om de maximale snelheid te bereiken.

3) De snelheidsregelaar in de "P"-stand zetten. Alleen op deze manier wordt de pulse-functie geactiveerd. Als u op de pulsknop (14) drukt gaan de messen op maximale snelheid draaien totdat de pulsknop (14) weer losgelaten wordt.

4) Wanneer u een snelheid heeft gekozen door middel van de snelheidsregelaar(12), kunt u de pulse knop(14) indrukken om de maximale snelheid in te schakelen tot u de knop weer loslaat. De blender zal dan teruggaan naar de snelheid die u eerder geselecteerd heeft.

5) Wanneer u gebruikt maakt van hete ingrediënten moet u ovenhandschoenen dragen. Plaats de deksel(2) zonder maatbeker(1) in de kan. Plaats nooit u blote hand op de deksel als u hete etenswaren of vloeistoffen aan het blenden bent.

6) Gebruik van een spatel is enkel toegestaan als de blender uit staat en de stekker uit het stopcontact is.

7) Stop met blenden na een paar seconden en kijk naar de structuur van het eten dat u gebruikt.

C. Gebruik van de ijsfunctie (ICE)

U dient zich strikt te houden aan de hierboven beschreven veiligheidsvoorschriften en voorschriften voor installatie en inwerkingstelling.

Alvorens de blender aan te zetten, moet u zich ervan te verzekeren dat alle onderdelen van de kan en het deksel perfect in elkaar gezet zijn en alles goed op de motorbasis (6) geplaatst is. Vervolgens de stekker (7) in het stopcontact steken.

Advies en aanbevelingen bij gebruik

Met deze functie/dit programma kunt u ijs blenden/fijnhakken.

De ijsblokjes die u wilt blenden in de kan (3) doen, zonder het niveau van 1000 ml (30 oz) zoals op de kan aangegeven te overschrijden.

De knop van de snelheidsregelaar (12) in de ICE-stand zetten. Het ICE-programma begint te werken en met pulserende bewegingen hak de blender het ijs fijn.

LET OP: Wanneer de motor in werking is, altijd een hand op de bovenkant van het deksel plaatsen.

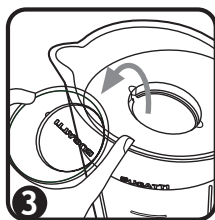
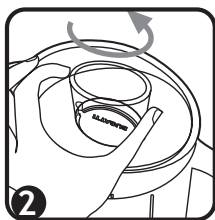
Om de blender stop te zetten, de snelheidsregelaar (12) in de uitstand (0) zetten. Het wordt aanbevolen om de blender na enkele seconden werking stop te zetten om het resultaat van het blenden te controleren. Het wordt aanbevolen om samen met het ijs ook altijd 100-150 ml water in de kan te doen. Dit zorgt voor een optimaal resultaat van het blenden.

Het programma is ook uitgerust met een automatisch uitschakelsysteem. Na 30 (dertig) afwisselende inschakel-/uitschakel impulsen (on/off) gaat de blender automatisch uit. Om de blender weer in werking te stellen, de snelheidsregelaar (12) in de uitstand (0) zetten en weer opnieuw in de ICE-stand zetten. Op deze manier worden de impulsen (on/off) automatisch weer opgestart.

ALLEEN wanneer de blender niet in beweging is en het snoer (7) uit het stopcontact gehaald is, mag u een spatel gebruiken om de stukjes ijs die aan de wanden van de kan plakken ter verwijderen (zie punt D. van Advies en aanbevelingen bij gebruik).

D. Gebruik van de maatbeker (1)

1) Verwijder de maatbeker(1) uit de deksel(2) om ingrediënten via het gat in de deksel(2) toe te voegen. Doe dit alleen als de blender uit staat, of op de laagste stand aan staat.



2) Wanneer u de blender op de 2e of 3e stand gebruikt, of met hete ingrediënten dient u de blender uit te schakelen alvorens de ingrediënten toe te voegen.

3) De spatel kan gebruikt worden om de ingrediënten naar beneden te duwen. Verwijder de maatbeker(1) en steek de spatel door het gat van de deksel(2) in de kan(3). Doet u dit enkel als de blender uitstaat of op de laagste stand draait.

Indien u de spatel zonder deksel(2) gebruikt dient de blender uit te staan.

Reiniging en onderhoudleaning and maintenance

Verwijder altijd de stekker uit het stopcontact als u het apparaat niet gebruikt en als u het apparaat schoonmaakt. Trek nooit aan het snoer op de stekker uit het stopcontact te verwijderen.

Dompel de snoeren, de stekker, of de blender zelf nooit gedeeltelijk of helemaal in water of andere vloeistoffen.

- 1) De stekker van het apparaat moet uit het stopcontact geworden voor dat deze schoongemaakt wordt. Trek bij het uit het stopcontact halen van de stekker nooit aan het snoer.
- 2) Het beste is om de blender meteen na gebruik te reinigen.
- 3) Zorg ervoor dat de motorbasis(6) en de stekker(7) niet nat worden.
- 4) Maak de motorbasis(6) schoon met een vochtige doek, en maak hem daarna droog. Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen.
- 5) Raak de messen niet aan, deze zijn scherp. Om ze schoon te maken kunt u ze onder stromend water houden en met een borstel schoonmaken. Laat de messen daarna drogen. Houd kinderen weg bij de messen; ze kunnen ernstig letsel toebrengen.
- 6) Voor u de blender weer opnieuw gebruikt, zorg ervoor dat alle onderdelen weer correct in elkaar zijn gezet en compleet droog zijn, vooral de motorbasis(6).
- 7) Enkel de kan zonder de messen-unit kan gereinigd worden in de vaatwasser.
- 8) Voor een snelle reiniging kunt u een glas heet water en iets afwasmiddel in de glazen kan gieten. Plaats de deksel(2) en de maatbeker(1) in de glazen kan en zet de blender voor tenminste 30 seconden aan. Giet het water uit de kan een spoel deze goed uit voor u deze weer gebruikt.

Probleemoplossing

Indien de Vela blender niet meer werkt, of gebreken of defecten vertoond dient u onmiddellijk de stekker uit het stopcontact te halen.

Indien u het probleem niet op kunt lossen aan de hand van deze gebruiksaanwijzing dient u contact op te nemen met uw Bugatti dealer. Reparaties die niet goed worden uitgevoerd kunnen de gebruiker bloot stellen aan serieus gevaar. Geen enkele verantwoordelijkheid wordt genomen bij schade of persoonlijk letsel voortvloeiend uit verkeerd uitgevoerde reparaties, in deze gevallen vervalt ook de garantie.

Gebreuk

Vela Blender stop werking

Mogelijke oorzaak

Indien het apparaat oververhit raakt (bv: wegens langdurige zware belasting

Oplossingen

Vela Blender is goed uitgerust met een automatische bescherming tegen te hoge temperatuur. Dit systeem zorgt voor een veel langere levensduur van de motor van uw blender. Indien het apparaat oververhit raakt en niet meer functioneert, neem dan de stekker uit het stopcontact en laat het afkoelen gedurende ongeveer 30-40 minuten. Na het afkoelen is de blender weer in staat om normaal te werken.

GARANTIE

- 1) Garantie houdt in het vervangen van of gratis reparatie van de defecte onderdelen ten tijde van de aankoop door fabrieksfouten.
- 2) Indien de toaster niet te repareren valt zal er een vervangende toaster worden geleverd.
- 3) De garantie dekt geen schade ten gevolge van:
 - a) onjuist of oneigenlijk gebruik
 - b) defecten te wijten aan onvoorzichtigheid en hierdoor veroorzaakt breken
 - c) bij het niet volgen van de gebruiksaanwijzing
 - d) reparaties en/of modificaties gedaan door onbevoegden
 - e) Gebruik van niet-originele reserve onderdelen
 - f) **transport**
 - g) gebruik van de toaster als deze leeg is
 - h) elke andere situatie die niet omschreven kan worden als fabrieksfout
- 4) De garantie dekt geen schade door oneigenlijk gebruik, met name niet huishoudelijk-gebruik.
- 5) De fabrikant accepteert geen verantwoordelijkheid voor directe of indirecte schade of letsel aan personen, voorwerpen en huisdieren die kunnen voortvloeien uit het niet nakomen van de instructies zoals uiteengezet in deze gebruiksaanwijzing.
- 6) Vervanging of reparatie verlengt de garantie periode niet. De garantie dekt niet vervanging van weerstanden en dergelijke. Bezoek de website van Bugatti voor de garantie/product registratie: www.casabugatti.com

SERVICE CENTRUM

In het geval van een defect, neem contact op met uw Bugatti dealer welke de toaster naar de vertegenwoordiger terug zal sturen.

De koper is verantwoordelijk voor alle transportkosten, dan wel onder garantie of niet.

Indien mogelijk de originele verpakking bewaren voor eventueel transport.



VERWIJDERING VAN HET PRODUCT CONFORM DE EUROPESE REGELEMENTEN 2002/96/EC

Aan het einde van zijn levensduur mag dit product niet met het huishoudelijk afval weggegooid worden. Het kan bij het gemeentelijke recycle-punt ingeleverd worden, of bij dealers die deze service verlenen. Het gescheiden aanbieden van afval verkleint eventuele negatieve effecten voor het milieu en gezondheid. Ook kunnen verscheidene onderdelen op deze manier gerecycled worden. De afbeelding van een afvalbak met een kruis er door heen geeft aan dat dit product niet met het huishoudelijk afval weggegooid mag worden, maar apart af gegeven moet worden.

ВАЖНЫЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за то, что Вы выбрали Vela - блендер от Casa Bugatti. Как и со всеми электробытовыми приборами, так и с этим блендером необходимо обращаться осторожно и внимательно, чтобы не нанести ущерб людям или самому прибору.

ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ТЩАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ ПО УСТАНОВКЕ, ИСПОЛЬЗОВАНИЮ И УХОДУ, А ТАКЖЕ ПРАВИЛА ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ.

ЛИЦО, НЕДОСТАТОЧНО ОЗНАКОМИВШЕЕСЯ С ИНСТРУКЦИЯМИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ, НЕ ДОЛЖНО ПОЛЬЗОВАТЬСЯ БЛЕНДЕРОМ.

ВНИМАНИЕ:

Компания-производитель слагает с себя ответственность за ущерб в случае:

- неправильного использования, несоответствующего предусмотренному
- использования блендера вхолостую
- ремонта силами неуполномоченного персонала
- использования нефирменных запасных частей и принадлежностей
- включения чайника Vela в незаземленную розетку

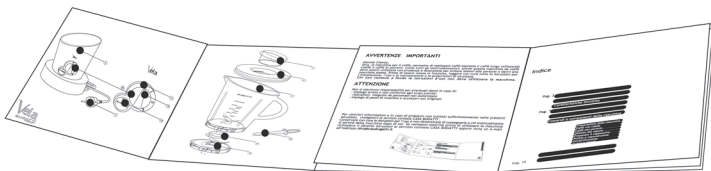
Использование инструкции по эксплуатации

Для дополнительных справок или при наличии вопросов, недостаточно освещенных в настоящих инструкциях, вы можете обратиться в службу работы с потребителями компании CASA BUGATTI.

БЕРЕЖНО ХРАНИТЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

и не забудьте передавать их тем, кто будет пользоваться прибором после вас. В случае утери перед использованием прибора запросите руководство с инструкциями в службе работы с потребителями компании CASA BUGATTI или отправьте электронное письмо по адресу diva@casabugatti.it или загрузить его с casabugatti.it

На первой странице обложки приводятся рисунки к письменным описаниям. Оставьте ее открытой, когда вы читаете инструкции по эксплуатации.



Содержание

Стр.101	Технические характеристики
Стр.101	Описание компонентов блендера
Стр.101	Органы управления блендера
Стр.102	Правила безопасности
Стр.105	Установка и ввод в эксплуатацию
Стр.107	Советы и рекомендации по использованию
Стр. 107	4 скорости
Стр. 108	Быстрый импульс
Стр. 109-110	Функция для льда (ICE)
Стр. 110	Мерный стакан и лопатка
Стр. 110	Чистка и уход
Ряд. 111	Неисправности и способы устранения
Стр.112	Гарантия

Вся информация, изложенная в данном тексте, была тщательно проверена. Компания оставляет за собой право на предоставление любых пояснений, если в тексте имеются опечатки или же вводящая в заблуждение информация. Внимание: Компания обновляет информацию об изделии, содержащуюся в инструкции, включая пересмотр технических характеристик. Тем не менее, она оставляет за собой право на внесение изменений без предварительного уведомления. Вид, форма и цвет изделия похожи на его реальный, стандартный вариант.

Технические характеристики

Питание
Номинальная мощность
Размеры
Корпус

Смотри паспортную табличку под прибором
Смотри паспортную табличку под прибором
17 x 22 h 42 см приibl.

Литая из цинкового сплава и хромированная база и хромированный/тонируемый корпус из АБС-пластика; чаша из поликарбонатного тритана без содержания бисфенола

Вес
Длина шнура питания
Защита от перегрева

4,2 кг приibl.
1,0 метр приibl.
Встроенная

Описание компонентов блендера

- (1) Мерный стакан для ингредиентов
- (2) Крышка
- (3) Чаша из поликарбонатного тритана без содержания бисфенола, 1,5 литра - 50 унций
- (4) Уплотнение
- (5) Ножи в сборе
- (6) Основание с моторным отсеком
- (7) Провод с сетевой вилкой
- (8) Лопатка

Органы управления блендера

- (10) Дисплей органов управления
- (11) Индикатор подключения/отключения
- (12) Селектор управления скоростью
 - a) ice=функция для льда
 - b) pulse=функция импульса
 - c) 0=остановка
 - d) 1= низкая скорость
 - e) 2= средняя скорость
 - f) 3=высокая скорость
 - g) 4=максимальная скорость
- (14) Кнопка импульса для высокой скорости


ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ. ПРИБОРОМ ДОЛЖНЫ ПОЛЬЗОВАТЬСЯ ТОЛЬКО ВЗРОСЛЫЕ ЛЮДИ, КОТОРЫЕ ДОЛЖНЫ ЗАРАНЕЕ ЗНАТЬ, КАК ПОЛЬЗОВАТЬСЯ БЛЕНДЕРОМ. БЕРЕЖНО ХРАНИТЕ ИНСТРУКЦИЮ.

1. ВО ИЗБЕЖАНИЕ СЕРЬЕЗНЫХ ТРАВМ, УДАРА ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ И ПОЖАРА НЕ ПОГРУЖАЙТЕ ПОЛНОСТЬЮ ИЛИ ЧАСТИЧНО ШНУРЫ, ВИЛКИ И БЛЕНДЕР В ВОДУ ИЛИ ДРУГИЕ ЖИДКОСТИ.

2. Блендер предназначен ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО ДЛЯ БЫТОВОГО

ИСПОЛЬЗОВАНИЯ. Не пользоваться прибором в целях, отличающихся от предусмотренных. Ни в коем случае не вносить в прибор технические изменения, которые могут стать причиной опасности.

3. В случае использования прибора в присутствии детей обеспечьте тщательный надзор за его использованием. Прибор не должен использоваться детьми. Храните прибор и шнур от него в недоступном для детей месте. Прибор может использоваться людьми с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или не обладающими необходимым опытом и знаниями, если им обеспечен надзор или даны указания по безопасному использованию прибора, и они понимают связанные с его использованием опасности. Блендер может использоваться только взрослыми лицами, ознакомившимися с настоящей инструкцией.

4. Ни в коем случае не трогать части под напряжением. Они могут вызвать удар электрическим током и причинить людям серьезные травмы. Подключите блендер к электрической розетке с соответствующим напряжением. Напряжение должно соответствовать значению, указанному на табличке под прибором. Убедитесь, что ваша сетевая розетка имеет необходимое заземление .

5. Не пользуйтесь прибором босиком или если у вас мокрые ноги.

5. Рисунок А: Шнур питания. Поставляется короткий электрический шнур для снижения опасности зацепления за него предметов, людей или спутывания с более длинными шнурами. В распоряжении имеются длинные разъемные электрические шнуры или удлинители, использование которых разрешено только УПОЛНОМОЧЕННЫМ ЭЛЕКТРИКАМ, если соблюдаются строгие правила безопасности. НЕ ИСПОЛЬЗОВАТЬ переходники или адаптеры.

ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

В случае применения длинного электрического шнура или удлинителя, он должен обладать следующими характеристиками:

а) Электрический шнур или удлинитель должен обладать такими же электрическими характеристиками, что и блендер, как указано на паспортной табличке под прибором.

б) Удлинитель должен иметь заземление, следовательно, три проводника/полюса.

В любом случае длинный провод или удлинитель не должен выступать за мебель, стол или полки для того, чтобы дети не могли дотянуться и потянуть за него.

в) Не ставьте блендер на или рядом с горячими конфорками, электрическими плитами или духовкой.

г) Не пользуйтесь прибором на открытом воздухе.

д) Не допускайте, чтобы шнуры свисали с углов стола или столешницы, или касались горячих поверхностей.

е) Не пользуйтесь прибором, если он обнаружил какую-либо неисправность или был поврежден каким-нибудь образом. Сдайте прибор в ближайший уполномоченный сервисный центр для осмотра или ремонта.

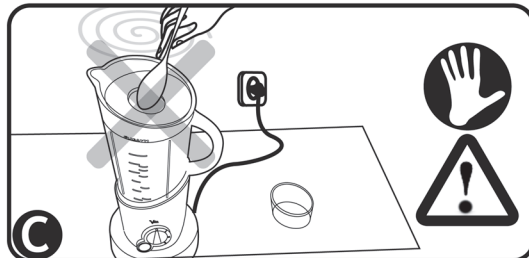
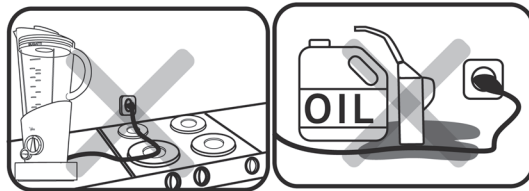
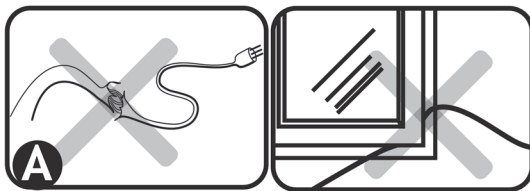
ж) В случае повреждения шнура питания или вилок, они должны заменяться изготовителем или его сервисной службой, или в любом случае квалифицированным лицом для предупреждения любой опасности. Использование принадлежностей, не рекомендованных изготовителем, может стать причиной пожара, удара электрическим током и ранения людей.

з) Блендер Vela имеет основание с полостью для электрического провода. Таким образом, можно отрегулировать длину провода, чтобы он не мешал во время использования прибора.

6. Рисунок В: Убедитесь, что дети не могут играть блендером. Дети не осознают опасность, связанную с электрическими приборами. Домашняя чистка и обслуживание не должны осуществляться детьми без надзора.

7. Установите блендер на ровную поверхность и убедитесь, что ножки плотно прилегают к опорной поверхности и, следовательно, что блендер не может опрокинуться. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не используйте блендер на наклонной плоскости. Не ставьте блендер на горячие поверхности или рядом с открытым огнем.

8. Рисунок С: Не помещайте в кувшин блендера руки и кухонную утварь, а также другие предметы во время работы прибора. Введение любого инструмента во время работы может нанести серьезные травмы людям и непоправимые повреждения блендеру. Лопатку можно использовать лишь только тогда, когда блендер не работает, а вилка (7) отключена от сетевой розетки.

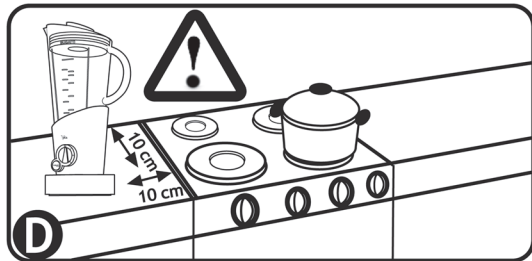


ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

9. Рисунок D: Для обеспечения исправной работы блендера рекомендуем поставить его на ровную опорную поверхность, в достаточно освещенном и чистом помещении, где имеется легкодоступная электрическая розетка. Держите блендер на расстоянии не менее 10 см от стен.

10. Отсоедините вилку (7) от электрической розетки, когда прибор находится в бездействии, перед удалением любых компонентов и перед чисткой.

11. Рисунок E: Ни в коем случае и ни по какой причине не трогайте блендер мокрыми или влажными руками или влажной или мокрой тряпкой. Всегда вынимайте вилку из розетки, когда прибор не используется, и перед его чисткой. Не вынимайте вилку из розетки, потянув за шнур. Всегда отключайте вилку во время монтажа и демонтажа различных компонентов. Прибор необходимо чистить неабразивной, сухой или слегка влажной тряпкой, наливая на нее несколько капель нейтрального и неагрессивного моющего средства (ни в коем случае не пользоваться растворителями). Допускается лишь только чистка наружных поверхностей блендера.



12. За этим прибором необходимо постоянно следить во время эксплуатации.

13. Всегда кладите руку на верхнюю часть крышки (всегда надевайте теплозащитные перчатки, когда вы используете горячие продукты или жидкости) во время работы блендера.

14. Ни в коем случае не включайте ни скорости, ни импульсный режим, если кувшин пустой, так как это может повредить механическую часть ножей в сборе (5).

15. Не помещайте ингредиенты или продукты объемом более разрешенных 1,5 литров (50 унций).

16. ВНИМАНИЕ: всегда помещайте в кувшин сначала жидкие, а потом твердые ингредиенты. Это обеспечит лучшее и более равномерное смешивание и предотвратит перегрузку двигателя.

17. Не допускайте никакого контакта с движущимися частями.

18. Ножи - острые. Будьте с ними чрезвычайно осторожными. При работе с режущими лезвиями необходимо проявлять осторожность, особенно при снятии и удалении ножей из чаши, опорожнении чаши и чистке чаши.

19. Никогда не оставляйте ножи (5) погруженными в воду и не оставляйте кувшин с какой-либо жидкостью внутри него на длительное время.

20. Для предотвращения серьезного ущерба людям и непоправимого повреждения блендера никогда не устанавливайте ножи в сборе (5) на основание (6) до того, как кувшин (3) был надежно закреплен на месте.

ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

21. Убедитесь, что кувшин (2) правильно установлен на основание (6), и что крышка (2) с мерным стаканом (1) хорошо закреплена на кувшине до включения блендера.
22. Никогда не снимайте кувшин (3) с основания (6) во время работы двигателя, чтобы предотвратить ущерб людям и не повредить прибор. Кроме того, следует всегда дожидаться полной остановки двигателя и ножей.
23. Крышка (1) и мерный стакан (2) должны всегда находиться на месте во время работы блендера.
24. Никогда не кладите продукты руками. Используйте мерный стакан или соответствующие средства для наливания или укладки продуктов в кувшин.
25. Не пытайтесь удалять предохранительные устройства: это может привести к нанесению серьезного ущерба людям и имуществу.
26. Рекомендуется всегда начинать смешивание на низкой скорости и повышать ее по мере надобности.
27. Во избежание перегрева блендера никогда не оставляйте его работающим (перемешивающим пищу) в течение более 2 минут. После каждого двухминутного цикла работы блендера делайте перерыв длительностью не менее 30 секунд. Для перемешивания всех видов пищи, особенно жидкой и загружаемой небольшими порциями, достаточно одной минуты. Для предотвращения серьезных повреждений механических частей блока ножей (5) блендер Vela снабжен функцией автоматического отключения питания. После 3 минут непрерывной работы блендер автоматически остановится. Для перезапуска блендера установите селектор скорости (12) в положение 0 и подождите 1 минуту. После этого смеситель снова начнет работать.
28. Кувшин (3) не является посудой для хранения продуктов. Когда он не используется, содержите его пустым и чистым.
29. Нарезайте продукты кубиками с размерами стороны приблизительно от 1,8 см (3/4") до 2,5 см (1"), чтобы получить отличный результат. Нарезайте сыры кусочками не более 1,3 см (1/2 дюйма).
30. Во время смешивания горячих жидкостей всегда снимайте мерный стакан (1).
31. При смешивании горячих жидкостей используйте теплозащитные перчатки.
32. В продукты с высокой плотностью, из которых нужно будет получить холодные напитки, добавляйте по одному кубику льда за раз, вплоть до достижения необходимой консистенции. Для получения наилучших результатов используйте кнопки импульсного режима (14).
33. В случае неисправностей, выявленного или предполагаемого дефекта после падения немедленно отключите вилку от розетки.
Не используйте вышедший из строя прибор. Ремонт может выполнить сервисная служба CASA BUGATTI. Обратитесь к вашему дистрибьютору и/или свяжитесь со службой работы с потребителями компании CASA BUGATTI. В случае пожара тушите его углекислыми огнетушителями (CO₂). Не пользуйтесь водой или порошковыми огнетушителями.
34. Блендер Vela снабжен надежной автоматической защитой от перегрева. Эта функция надолго продлит срок службы двигателя вашего блендера. Если устройство перегреется и перестанет работать, отключите его от питания и дайте ему остыть в течение приблизительно 30-40 минут. После охлаждения блендер снова сможет работать в нормальном режиме.

Установка и ввод в эксплуатацию

Фирменная упаковка разработана для отправки по почте. Сохраните ее, чтобы в случае необходимости отправить блендер поставщику. Перед установкой блендера **строго выполняйте все пункты приведенных выше норм безопасности.**

Распаковав прибор, убедитесь, что блендер находится в отличном состоянии, и тщательно проверьте, чтобы в полости моторного отсека в основании (6), и в кувшин (3) во время перевозки и вскрытия упаковки случайно не попали какие-либо материалы, кусочки упаковки, гарантийный талон и пр.

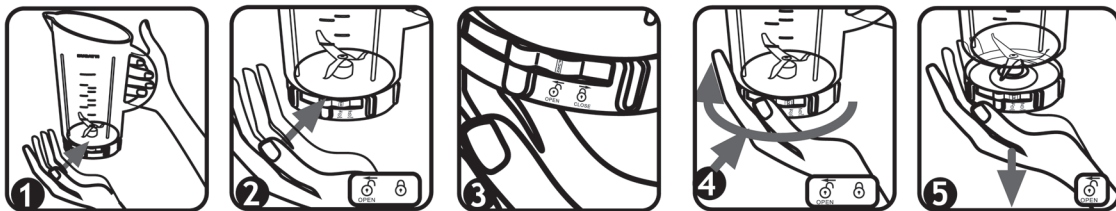
Пластиковый пакет, в котором содержится блендер, не следует давать детям. При попадании в пищевод он может вызвать удушье.

Не включайте вилку в розетку до тех пор, пока прибор не будет правильно и полностью собран; всегда вынимайте вилку из розетки после использования.

Перед первым использованием вымойте мерный стакан (1), крышку (2), стеклянный кувшин (3), уплотнительную прокладку (4) и ножи в сборе (5). Мойте нейтральными, неабразивными и неагрессивными моющими средствами, тщательно ополосните и высушите. Для удаления пыли, которая может накопиться на моторном отсеке (6) блендера, пользуйтесь лишь только мягкой и сухой тряпочкой.

Как удалить ножевой блок (5) из чаши (3).

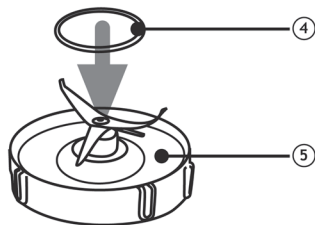
1) положите одну руку на основание чаши (3) (Рис. 1), при этом большим пальцем руки нажмите на рычаг в точке (PUSH) (Рисунок 2-3) и поверните весь ножевой блок (5) в направлении символа открытого замка (Рис. 4). Извлеките весь ножевой блок из основания чаши (Рис. 5).



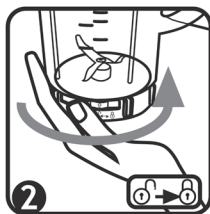
Установка и ввод в эксплуатацию

Сборка ножей (5):

1) Правильно установите уплотнение (4) в соответствующее гнездо на ножах в сборе (5)

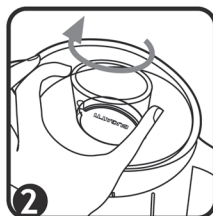
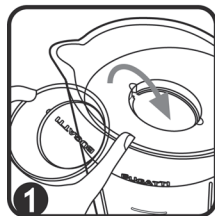


2) Вставьте ножевой блок (5) в основание чаши (3) (Рис. 1). Для фиксации ножевого блока поверните его (уже в сборе с резиновой прокладкой (4)), в направлении символа закрытого замка до полного замыкания блока в основании чаши (Рис. 2). Теперь стеклянная чаша блендера (3) полностью собрана в комплекте с ножевым блоком (5) (Рис. 3).



3) Установите собранный кувшин в гнездо на моторном отсеке (6).

4) Вставьте мерный стакан (1) в центральное отверстие крышки (2) и поверните мерный стакан по часовой стрелке, чтобы послышался щелчок блокировки.



Установка и ввод в эксплуатацию

- 5) Установите крышку (1) со стаканом (2) на кувшин в сборе (2).
- 6) Блендер имеет предохранительную систему блокировки, не допускающую включение двигателя, если ножи (5) неправильно установлены на кувшин (3) при его установке на моторный отсек (6).
- 7) После проведения вышеуказанной проверки и тщательного выполнения норм безопасности подключите прибор к электрической сети.

Подключение к электрической сети: электрический ток может быть смертельным. Тщательно придерживайтесь норм безопасности. Блендер Vela должен подключаться при помощи сетевого шнура (7) к розетке с напряжением, соответствующим значению на паспортной этикетке под прибором.

Перед его отключением убедитесь, что все рабочие операции были завершены. Селектор скорости (12) должен быть установлен на ноль (0), а также следует дождаться завершения выполняемых функций прежде, чем отключить вилку от сетевой розетки. Не вынимайте вилку из розетки, потянув за шнур. Убедитесь, что ваша сетевая розетка имеет необходимое заземление (⏏).

Никогда не пользуйтесь неисправными или поврежденными шнурами питания. Используйте удлинитель лишь только убедившись в его отличном состоянии. (Строго выполняйте пункт 5 приведенных выше норм безопасности).

Никогда не допускайте попадания воды в части под напряжением: это может привести к короткому замыканию!!! (строго выполняйте все пункты приведенных выше норм безопасности)

Советы и рекомендации по использованию

А. Использование функций с 4 скоростями

- 1) Тщательно придерживайтесь всех приведенных выше норм безопасности, установки и пуска в эксплуатацию.
- 2) Убедитесь, что селектор кнопки управления скоростью (12) находится в нулевом положении (0), после чего вставьте вилку (7) в сетевую розетку. Убедитесь, что ваша сетевая розетка имеет необходимое заземление (⏏).
- 3) После подключения вилки (7) к сетевой розетке (11) загорится индикатор (11) красного цвета. Это важный сигнал, свидетельствующий о подключении прибора к электроэнергии и его нахождении под напряжением.
- 4) Установите кувшин (3), предварительно собранный в соответствии с инструкциями, на моторный отсек (6).
- 5) Снимите крышку (2) с мерным стаканом (1) с кувшина (3).
- 6) Поместите продукты, которые должны быть смешаны, в кувшин (3) (не превышая максимальный разрешенный уровень в 1,5 литра - 50 унций) и установите в правильное положение на горловине кувшина (3) крышку (2) с мерным стаканом (1).
- 7) Нарезайте продукты кубиками с размерами стороны приблизительно от 1,8 см (3/4") до 2,5 см (1"), чтобы получить отличный результат.
- 8) Удерживая за ручку кувшин (3), одной рукой поверните селектор скорости (12) на необходимую скорость (низкая = 1, средняя = 2, высокая = 3, максимальная = 4). **ВНИМАНИЕ:** всегда кладите руку на верхнюю часть крышки во время работы двигателя.
- 9) Для выключения прибора поверните селектор скорости (12) в нулевое положение (0).
- 10) Перед тем, как снять кувшин, выньте вилку (7) из сетевой розетки. **ВНИМАНИЕ:** Не вынимайте вилку из розетки, потянув за шнур.

Советы и рекомендации по использованию

Советы и рекомендации по использованию

- 11) Чтобы снять кувшин (3), возьмите его за ручку (3) и поднимите его вверх с моторного отсека (6). Чтобы вылить смешанный продукт, снимите крышку (2).
- 12) Не отвинчивайте кувшин (3) от ножей (5), если вам не нужно снять ножи (5) для промывки. Ослабление соединения между кувшином (3) и ножами (5) вызывает потерю герметичности кувшина при нахождении в нем жидкостей. Следовательно, когда в кувшине содержатся жидкости, может обнаружиться течь, и жидкость может выйти наружу через дно кувшина (3) в месте соединения с ножами (5).
- 13) Скорость может быть изменена селектором (12) даже во время работы, повышая или понижая ее по мере необходимости.
- 14) Во время смешивания горячих продуктов или жидкостей надевайте теплозащитные перчатки. Наденьте крышку (2) на горловину кувшина, сняв мерный стакан (1). Никогда не кладите голую руку на крышку во время нахождения горячих продуктов или жидкостей в кувшине (3). В этом случае следует всегда работать на минимальной скорости = 1.
- 15) Остановите блендер через несколько секунд работы, чтобы проверить консистенцию смешиваемых продуктов.
- 16) Для предотвращения серьезных повреждений механических частей блока ножей (5) блендер Vela снабжен функцией автоматического отключения питания. После 3 минут непрерывной работы блендер автоматически остановится. Для перезапуска блендера установите селектор скорости (12) в положение 0 и подождите 1 минуту. После этого смеситель снова начнет работать.

Б. Использование импульсного режима (кнопка импульса (14))

- 1) Перед началом использования блендера убедитесь, что все части кувшина и крышки надежно собраны и закреплены.
- 2) Эта функция может использоваться на всех скоростях блендера. Нажатие на эту кнопку (14) означает включение максимальной скорости.
- 3) Поверните селектор выбора скорости в положение "P". Импульсный режим работает лишь только в этом положении. Нажмите кнопку импульсного режима (14) и ножи будут вращаться на максимальной скорости до того, как будет отпущена кнопка импульсного режима (14).
- 4) Во время нормального смешивания (выбирая скорость селектором (12)), можно нажать импульсную кнопку (14) для достижения наивысшей скорости, которая будет использоваться до тех пор, пока кнопка импульсного режима (14) не будет отпущена. Естественно, что после отпускания кнопки импульсного режима (14), блендер будет работать на ранее выбранной селектором (12) скорости.
- 5) Во время смешивания горячих продуктов или жидкостей надевайте теплозащитные перчатки. Наденьте крышку (2) на горловину кувшина, сняв мерный стакан (1). Никогда не кладите голую руку на крышку во время нахождения горячих продуктов или жидкостей в кувшине(3).
- 6) Лопатку можно использовать лишь только тогда, когда блендер не работает, а вилка (7) отключена от сетевой розетки.
- 7) Остановите блендер через несколько секунд работы, чтобы проверить консистенцию смешиваемых продуктов.

В. Использование функции для льда (ICE)

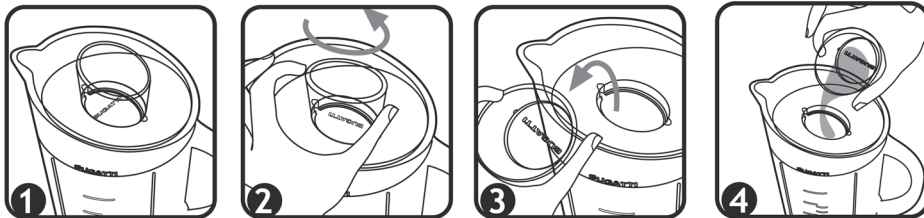
- 1) Тщательно придерживайтесь всех приведенных выше норм безопасности, установки и пуска в эксплуатацию.
- 2) Перед началом использования блендера убедитесь, что все части кувшина и крышки надежно собраны и установлены на моторный отсек (6). После этого вставьте вилку (7) в сетевую розетку.

Советы и рекомендации по использованию

- 3) Эта функция/программа позволяет оптимизировать смешивание/измельчение льда.
- 4) Для перемалывания кубиков льда поместите их необходимое количество в чашу (3). Не превышайте объем 1000 мл (30 унций), отмеченный на чаше риской уровня.
- 5) Переведите селектор кнопки скорости (12) в положение ICE. Программа ICE начнет работу, и блендер в импульсном режиме автоматически измельчит лед.
- 6) **ВНИМАНИЕ:** Всегда кладите руку на верхнюю часть крышки во время работы двигателя.
- 7) Для остановки работы блендера поверните селектор кнопки скорости (12) в нулевое положение (0). Рекомендуется остановить работу блендера через несколько секунд, чтобы проверить работу смешивания.
- 8) Вместе со льдом рекомендуется всегда наливать 100-150 мл воды. В этом случае результат смешивания будет оптимальным.
- 9) Эта программа имеет также систему автоматического выключения. Через 30 (тридцать) чередующихся импульсов включения/выключения (вкл.-выкл.) блендер автоматически выключится. Для возобновления работы следует перевести селектор кнопки управления скоростью (12) на ноль (0) и вновь перевести его в положение ICE. После этого импульсный режим (вкл.-выкл.) возобновит работу автоматически.
- 10) Лопатку можно использовать для отсоединения кусков льда, приставших к стенкам кувшина, **ЛИШЬ ТОЛЬКО** тогда, когда блендер не работает, а вилка (7) отключена от сетевой розетки. (см. пункт Г Советов и рекомендаций по использованию)

Г. Использование мерного стакана (1) и лопатки (8)

- 1) Снимите мерный стакан (1) с крышки (2), чтобы добавлять ингредиенты через центральное отверстие крышки (2) лишь только при выключенном блендере или работающем на низкой скорости = 1.



- 2) Когда используется средняя = 2 или высокая = 3 скорость с полным кувшином (1,5 литра) или горячими продуктами или жидкостями, всегда выключайте блендер, после чего добавляйте ингредиенты. 3) Лопатка может использоваться для проталкивания ингредиентов вниз. Снимите мерную наполнительную емкость (1) и введите лопатку через центральное отверстие крышки (2), расположив чашу (3) так, как показано на рисунке ниже. Эту операцию необходимо производить с отключенным питанием. Лопатку (8) следует вводить в чашу только при правильном расположении крышки (3). В случае использования лопатки без крышки убедитесь, что блендер выключен, а вилка вынута из розетки. Не выдергивайте вилку из розетки, потянув за шнур.

Чистка и уход

ВСЕГДА ВЫНИМАЙТЕ ВИЛКУ ИЗ РОЗЕТКИ, КОГДА ПРИБОР НЕ ИСПОЛЬЗУЕТСЯ, И ПЕРЕД ЕГО ЧИСТКОЙ. НЕ ВЫНИМАЙТЕ ВИЛКУ ИЗ РОЗЕТКИ, ПОТЯНУВ ЗА ШНУР.

НЕ ПОГРУЖАЙТЕ ПОЛНОСТЬЮ ИЛИ ЧАСТИЧНО В ВОДУ ИЛИ ДРУГИЕ ЖИДКОСТИ ПРОВОДА, РОЗЕТКИ И САМ БЛЕНДЕР.

- 1) Перед началом чистки блендера необходимо отключить вилку от сетевой розетки. Не вынимайте вилку из розетки, потянув за шнур.
- 2) Рекомендуется мыть блендер сразу же после использования.
- 3) Не оставляйте влажными основание с моторным отсеком (6) и провод с вилкой (7).
- 4) Очистите основание с моторным отсеком (6) влажной тряпочкой, после чего вытрите насухо. Не допускайте использование абразивных моющих средств.
- 5) Не прикасайтесь к ножам. Мойте их, используя щетку, в проточной воде. Позвольте воде стечь, чтобы они полностью высохли. Не позволяйте, чтобы дети прикасались к ножам, так как они могут серьезно пораниться.
- 6) Перед использованием прибора убедитесь, что все ее части правильно собраны и хорошо высушены, в особенности основание с моторным отсеком (6).
- 7) Сам стеклянный кувшин, без ножей в сборе (5), можно мыть в посудомоечной машине.
- 8) Кроме того, для быстрой мойки можно добавить стакан воды и каплю моющего средства в кувшин. Установите крышку (2) и мерный стакан ингредиентов (1) на кувшин и включите работу селектором (12) приблизительно на 30 секунд. Слейте воду из кувшина и тщательно ополосните его, прежде чем использовать в следующий раз.

Неисправности и способы устранения

В случае поломок или дефектов, а также если вы подозреваете наличие неисправностей в блендере Vela, немедленно отключите вилку от сетевой розетки.

Если вам не удастся устранить неисправность, выполняя указания, приведенные в данном руководстве по эксплуатации, то вы можете обратиться в службу работы с потребителями компании CASA BUGATTI. Неправильно выполненный ремонт является причиной серьезной опасности для пользователей. Отклоняется любая ответственность за ущерб, вызванный неправильно выполненным ремонтом: кроме того, в этих случаях отменяется действие гарантии.

Неисправности

Блендер Vela перестал работать

Возможные причины

Если устройство перегреется (например, при работе с большой нагрузкой в течение длительного времени)

Способы устранения

Блендер Vela снабжен надежной автоматической защитой от перегрева. Эта функция надолго продлит срок службы двигателя вашего блендера. Если устройство перегреется и перестанет работать, отключите его от питания и дайте ему остыть в течение приблизительно 30-40 минут. После охлаждения блендер снова сможет работать в нормальном режиме.

Гарантия

- 1) Гарантия подразумевает замену или бесплатный ремонт компонентов прибора, которые изначально обнаруживают заводские дефекты.
- 2) В случае неремонтируемой неисправности или же многократной поломки по одной и той же причине, по неоспоримому решению компании-производителя будет выполнена замена прибора.
- 3) Гарантия не покрывает ущерб, вызванный:
 - а) неправильным или ошибочным использованием;
 - б) дефектами, вызванными случайными поломками или небрежностью
 - в) несоблюдением инструкций и предупреждений, неправильной установкой и уходом;
 - г) использованием всех функций блендера вхолостую (с пустым кувшином);
 - д) обслуживанием и/или ремонтом, выполненным неуполномоченным персоналом;
 - е) использованием нефирменных запасных частей;
 - ж) **перевозкой**;
- з) любой другой причиной, не являющейся производственным дефектом. Кроме того, исключаются любые другие претензии, не предусмотренные законом.
- 4) Гарантия не покрывает ущерб, вызванный использованием не по назначению, в особенности использованием в бытовых условиях.
- 5) Компания-производитель не несет никакой ответственности за возможный ущерб, который может быть прямо или косвенно нанесен людям, имуществу или домашним животным, вызванный несоблюдением всех требований безопасности, указанных в инструкциях, касающихся, прежде всего, предупреждений в области установки, эксплуатации и обслуживания машины.
- 6) Возможная замена или ремонт не прерывают гарантийный период.
Исключается замена быстроизнашивающихся частей: ножи, уплотнения и т.д.
- 7) Действие гарантии подтверждается датой квитанции об оплате при покупке прибора, а также получением гарантийного талона компанией CASA BUGATTI. Посетите сайт Bugatti и ознакомьтесь с гарантийной регистрацией продукта: www.casabugatti.com

СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

В случае неисправности прибора обращайтесь к официальному дистрибьютору BUGATTI, который отправит его в компанию-производитель.

Для выполнения гарантийного и негарантийного ремонта все расходы на перевозку и/или отправку возлагаются на покупателя.

По мере возможности, бережно сохраняйте упаковку прибора для его возможной отправки.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПО ПРАВИЛЬНОЙ УТИЛИЗАЦИИ ПРИБОРА, В СООТВЕТСТВИИ С ЕВРОПЕЙСКОЙ ДИРЕКТИВОЙ 2002/96/ЕС.

После завершения использования прибор не следует выбрасывать вместе с обычными бытовыми отходами. Его можно сдать в специальные центры дифференциального сбора отходов, организованные коммунальными органами власти, или же вернуть дистрибьюторам, которые предоставляют подобные услуги. Раздельная утилизация прибора позволяет предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья, являющиеся следствием его неправильной утилизации, и позволяет собирать материалы, из которых он состоит, для получения существенной экономии энергии и ресурсов. Для подчеркивания обязательства раздельной утилизации бытовых приборов на изделии имеется изображение перечеркнутого мусорного бака.

Důležité oznámení

Vážený zákazníku,

Děkujeme Vám za Váš výběr mixeru VELA od Casa Bugatti. Stejně jako u jakéhokoli domácího spotřebiče, se musí opatrností a pozorností uživatele předejít zranění uživatele a poškození spotřebiče.

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM MIXÉRU SI PEČLIVĚ PŘEČTĚTE VŠECHNY INSTRUKCE O INSTALACI, UŽITÍ A ÚDRŽBĚ.

NEPOUŽÍVEJTE MIXÉR JESTLIŽE NEBUDETE DŮKLADNĚ SEZNÁMENY SE VŠEM I INSTRUKCEMI.

VAROVÁNÍ

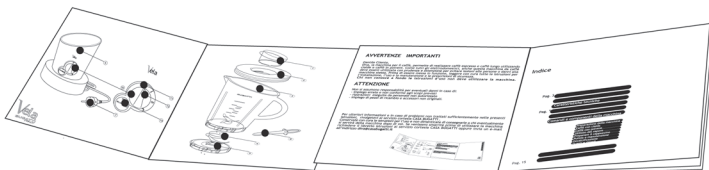
Odpovědnost není nesena za poškození způsobené: nesprávným používáním nebo jiným, než pro který je mixér určen pouštěním jakékoliv funkce mixéru, pokud je prázdný opravou nekompetentní osobou
užitím neoriginální náhradní části nebo doplňku plug-in produktu v non-zásuvky s ochranným kontaktem

Pokyny k použití:

Pro bližší informace, nebo v případě problémů, které by nebyly možné řešit pomocí tohoto návodu, kontaktujte prosím svého prodejce CASA BUGATTI.

PEČLIVĚ SI NÁVOD USCHOVEJTE pro sebe nebo pro možné uživatele mixéru po Vás. Jestliže ztratíte návod k mixéru, požádejte o zaslání brožurky svého prodejce CASA BUGATTI nebo napište na diva@casabugatti.it nebo ji stáhněte z casabugatti.it

Na první straně desek naleznete ilustrace související s textem. Pokračujte první stranou návodu.



Rejstřík

Str.115 Specifikace

Str.115 Popis částí

Str.115 Ovládání mixeru

Str.116-119 Důležitá bezpečnostní opatření

Str.120-122 Montáž a uvedení do provozu

Str.122-124 Rady a doporučení na využití

Str. 122 4 Rychlosti

Str. 123 Využití pulzního tlačítka

Str. 124 Použití funkce led (ICE)

Str. 124 Odměrné nálevky a míchací tyčky

Str. 125 Čištění a údržba

Str. 125 Odstraňování poruch

Str.126 Záruka

Všechny detaily obsažené v textu byly pečlivě zkontrolovány. Firma si vyhrazuje právo poskytnout veškerá ujasnění v případě tiskových chyb nebo zavádějících informací. Pozor: Firma aktualizuje detaily týkající se výrobku obsažené v tomto návodu k používání, včetně revizí technických specifikací. Nicméně si vyhrazuje právo na provedení změn bez předchozího upozornění. Perspektiva, tvar a barva výrobku jsou inspirovány standardním skutečným výrobkem.

Specifikace

Výkonová dodávka: Na výkonnostním štítku vespodu přístroje

Výkonové ohodnocení: Na výkonnostním štítku vespodu přístroje

Rozměry: Přibližně 17x22 hx42 cm

Základní části: Základ z chromovaného odlitku ze zinkové slitiny a těleso z chromovaného/barveného plastu ABS; nádoba z polykarbonátu/tritanu bez obsahu BPA

Váha: 4,2 kg

Délka el.kabelu: přibližně 1m

Zabudovaná pojistka proti tepl.přetížení

Popis částí mixeru

- (1) Nálevkovitá odměrka
- (2) Víčko
- (3) nádoba z polykarbonátu/tritanu bez obsahu BPA, 1,5 litrů - 50 uncí
- (4) Těsný uzávěr
- (5) Sekací čepele
- (6) Základní motorová část
- (7) El.kabel s přípojkou
- (8) Míchací nástroj

Ovládání mixéru

- (10) Kontrolní číselník
- (11) Kontrolka vypnuto/zapnuto
- (12) Rychlostní výběrový štítek
 - a) ice = Použití funkce led
 - b) pulse= Pulzní tlačítko pro maximální rychlost
 - c) 0 = vypnuto
 - d) 1 = pomalá rychlost
 - e) 2 = střední rychlost
 - f) 3 = vysoká rychlost
 - g) 4 = maximální rychlost
- (14) Pulzní tlačítko pro vysokou rychlost

Pečlivě si přečtěte všechny pokyny. Spotřebič vždy smí obsluhovat pouze dospělá osoba, která je plně seznámena s funkcí mixeru. Pečlivě si návod uschovejte.

1) Uchraňte el.kabel, přípojku a samotný mixér před kontaktem s jakoukoliv tekutinou, předejdete vážným poraněním el.proudem a popálením.

2) Mixér je zkonstruován **POUZE PRO DOMÁCÍ POTŘEBU**. Mixér vždy využívejte pouze pro účely jemu určené. Nedělejte žádné úpravy, které by mohly způsobit zranění.

3) Pokud se spotřebič používá v blízkosti dětí, je třeba na ně pozorně dohlížet.

Tento spotřebič není určen do rukou dětem. Spotřebič a napájecí kabel udržujte mimo dosah dětí.

Spotřebič smějí používat osoby se sníženými tělesnými, pohybovými nebo duševními schopnostmi i osoby bez náležitých znalostí a zkušeností, pokud jsou pod patřičným dohledem nebo byly poučeny o používání úspotřebiče bezpečným způsobem a rozumí souvisejícím rizikům.

Mixér musí používat pouze dospělé osoby, které vědí, jak jej používat v souladu s těmito pokyny.

4) Nedotýkejte se živých el. částí. Mohou být příčinou vážného poranění. Mixér připojujte pouze do zásuvky, která odpovídá el. napětí spotřebiče, které je uvedeno na spodní straně přístroje. Ujistěte se, že zásuvka je uzemněna. Neobsluhujte přístroj s holými či mokřými nohama.

5) Obr.A: el.kabel s přípojkou. El. kabel s přípojkou je dodáván krátký, aby se snížilo možné riziko zranění, které by mohlo být způsobeno zamotáním kabelu mezi předměty a následným stržením, např. zakopnutím. Je možné použít dlouhý odpojitelný el.kabel nebo prodl. kabel, ale pouze pokud zapojení vyhovuje potřebným předpisům. Nepoužívejte zásuvkové adaptéry.

Jestliže použijete dlouhý odpojitelný el.kabel nebo prodl. kabel:

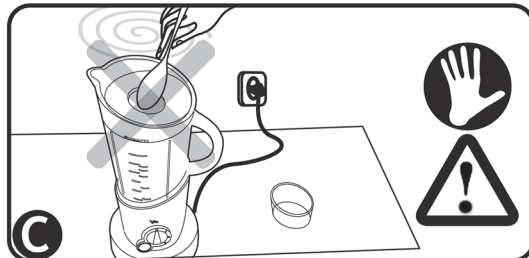
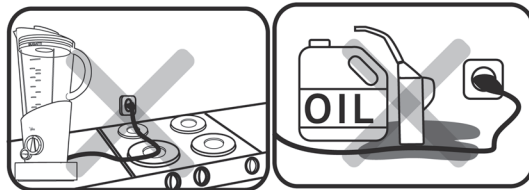
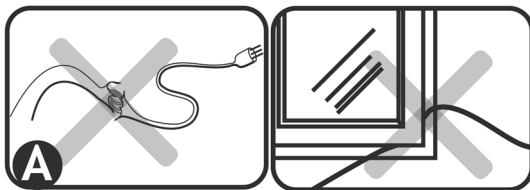
a) El. hodnocení dl. odpojitelného el.kabelu či prodl. kabelu by mělo být při nejmenším tak důležité jako el. hodnocení mixéru uvedeného na spodní straně přístroje.

b) Prodlužovací kabel musí být z 3-pólového drátu a musí být uzemněn. Dl.odpojitelný kabel či prodl. kabel vždy dobře ujistěte, aby nedošlo k poranění dětí, která by mohla o kabel zakopnout nebo pomocí kabelu mixér strhnout.

c) Neumísťujte mixér či kabely na a nebo blízko horké plynové plotny, do a nebo blízko trouby.

Důležitá bezpečnostní opatření

- d) Nepoužívejte mixér venku.
- e) Nenechávejte kabely viset přes okraj stolu, prac.desky a nepokládejte je na horké povrchy.
- f) Nemanipulujte s mixérem poté, co se objevila porucha.Vezměte přístroj do nejbližší autorizované opravy na prohlídku či opravu
- g) Pokud dojde k poškození el.kabelu nebo přípojky, musí být opraveny výrobcem nebo pověřeným servisem nebo kvalifikovanou osobou. Oprava nekvalifikovanou osobou může vést k vážnému ublížení na zdraví uživatele.
- h) Vela mixér má v základním vybavení el. kabel, jehož délka je nastavena tak, aby popřípadě nebyla překážkou během obsluhy.
- i) Využití přípojek, včetně zavařovacích sklenic, které nejsou od výrobce, mohou způsobit vážná poranění.
- 6) Obr.B: Ujistěte se, že děti si nemohou hrát s mixérem. Děti si neuvědomují nebezpečí el. spotřebičů.
Čištění a uživatelskou údržbu by neměly provádět děti bez dozoru.
- 7) Umístěte mixér na rovný povrch, ujistěte se, že poloha mixéru je dostatečně stabilní a nemůže dojít k převrnutí. **VÝSTRAHA:** Mixér neprovozujte na nakloněné rovině.
Neumíst'ujte mixér na horký povrch nebo blízko otevřeného ohně.
- 8) Obr. C: Nestrkejte ruce, kuchyňské náčiní či jiné nástroje do skleněné nádoby, pokud je mixér zapnutý. Vkládání jakéhokoli nástroje do skleněné nádoby během chodu mixéru, může způsobit vážná poranění či zapříčinit nenapravitelnou škodu mixéru. Stěrku použijte pouze pokud mixér bude vypnut a přípojka bude vytažena ze zásuvky.



Důležitá bezpečnostní opatření

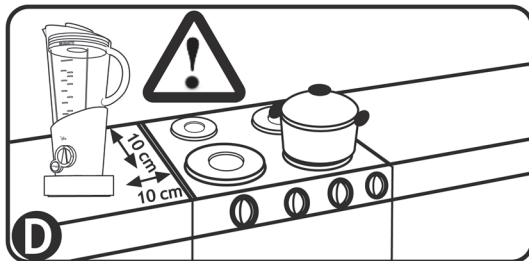
9) Obr. D: Správný chod mixéru zajistíte, pokud jej umístíte na rovnou plochu, v dobře osvětleném a hygienickém prostředí a blízko snadno dostupné el. zásuvky. Umístěte mixér nejméně 10 cm od stěny.

10) Před sejmutím jakékoliv části z mixéru nebo před jeho čištěním vždy vyjměte el.kabel ze zásuvky.

11) Obr. E: Nikdy se mixéru, z jakéhokoli důvodu, nedotýkejte mokřými či vlhkými látkami.

Přístroj před čištěním vždy vypojte ze zásuvky. Nikdy nevyndávejte přípojku ze zásuvky tahem za el. kabel.

Před odebráním nebo údržbou jednotlivých částí vždy odpojte el.kabel.Mixér čistěte pouze suchým nebo nepatrně vlhkým jemným hadříkem, můžete přidat pár kapek nežíravého neutrálního čistícího prostředku (nikdy nepoužívejte rozpouštědla). Čistěte pouze a výhradně vnější povrch mixéru.



12) Pokud je mixér v chodu, nenechávejte jej bez dozoru.

13) Pokaždé nasad'te horní část víčka na mixér, pokud je v chodu. (Při vkládání horkých potravin či tekutin do mixéru použijte rukavice)

14) Nevkládejte větší množství přísad a potravin než je dovolená kapacita - 1,5 litru(50 uncí).

16) **VAROVÁNÍ:** Nejprve přidávejte kapalné ingredience a poté pevné ingredience. Tento postup umožňuje lepší a konzistentní směšování a předejde se možnému přetížení motoru.

17) Nesahejte na pohybující se části.

18) Čepele jsou ostré. Pracujte s nimi mimořádnou opatrností.

Při manipulaci s noži, zejména při vyjímání nože z nádoby, vyprazdňování nádoby a čištění, je nutné počínat si obezřetně.

19) Nenechávejte čepele (5) namočené ve vodě a nikdy dlouho nenechávejte tekutiny ve skleněné nádobě (3).

20) Nikdy neumístujte čepele (5) na hlavní motorovou část (6) pokud by skleněná nádoba (3) nebyla umístěna naprosto přesně. Předejdete tím vážnému poranění či nenávratnému poškození přístroje.

21) Před použitím mixéru se ujistěte, zda skleněná nádoba (3) je dobře usazena v základu (6) a že víčko (2) od nálevkovité odměrky je dobře umístěno.

Důležitá bezpečnostní opatření

- 22) Nikdy nesundávejte skleněnou nádobu (3) z hlavní motorové části (6) dokud běží motor. Předejete tím vážnému poranění či nenávratnému poškození přístroje. Vždy počkejte až do úplného zastavení motoru a čepelí.
- 23) Pokud je mixér v chodu, víčko (2) a nálevkovitá odměrka (1) musí být ve správné pozici.
- 24) Nikdy k vkládání potravin do mixéru nepoužívejte ruce. K nalití či nandání použijte nál. odměrku nebo jiný vhodný nástroj.
- 25) Nepokoušejte se sundat ochranné zařízení. Mohlo by dojít k vážnému poranění či nenávratnému poškození přístroje.
- 26) Vždy začněte mixovat na nízké nebo na střední rychlosti.
- 27) Nikdy nenechávejte mixér v chodu déle než dvě minuty , aby nedošlo k přehřátí. Po každé 2 minuty spínacího cyklu, nechte mixér nejméně 30 sekund v klidu. Všechny typy potravin by mely být rozmixovány do jedné minuty, zejména tekutiny a malé kousky. Mixer Vela je vybaven funkcí automatického vypnutí, aby se zabránilo vážnému poškození mechanické části celé jednotky mixéru. Po 3 minuty nepřetržitého mixování se mixér automaticky vypne. Chcete-li obnovit funkci, nastavte volič rychlosti (12) do polohy 0 a vyčkejte jedna minuta. Tímto způsobem mixér začne znovu pracovat.
- 28) Skleněná nádoba není určena ke skladování potravin. Mezi jednotlivými použitími ji udržujte prázdnou a čistou.
- 29) Pro nejlepší výsledek: nakrájejte potraviny na kousky přibližně o velikosti 1,8 cm na 2,5 cm. Veškeré druhy sýra nakrájejte na kousky přibližně o velikosti 1,3 cm na 1,3 cm.
- 30) Vždy před mixováním horkých tekutin sejměte nálevkovitou odměrku (1).
- 31) Při mixování horkých tekutin používejte rukavice.
- 32) Jestliže si chcete udělat nápoj z potravin o velké konzistenci, použijte kostkový led, dokud nedosáhnete požadované konzistence. Použijte pulzní tlačítko (14), docílíte lepšího výsledku.
- 33) V případě poškození, poruchy nebo podezřelého chodu po spadnutí, ihned přístroj odpojte od el. sítě. Nikdy nepoužívejte mixér, pokud je rozbitý. Oprava musí být provedena pouze CASA BUGATTI servisem. Kontaktujte svého prodejce CASA BUGATTI.
- Při požáru použijte CO2 hasící přístroj, nepožívejte vodu nebo práškový hasící přístroj.
- 34) Mixér Vela je vybaven automatickou ochranou proti přehřátí. Tento systém zajistí mnohem delší životnost motoru mixéru. Pokud se jednotka přehřeje a přeruší provoz, odpojte ji ze zásuvky a nechte vychladnout asi na 30–40 minut. Po ochlazení bude možné mixér opět provozovat běžným způsobem.

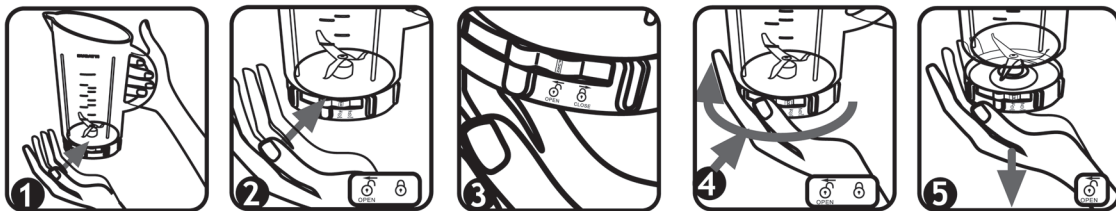
Instalace a uvedení do provozu

Originální balení je určeno k odeslání poštou. Ponechte si jej pokud byste potřebovali vrátit mixér dodavateli. Před instalací mixéru striktně následujte všechny body v bezpečnostních opatřeních, která jsou popsána výše. Po vyndání mixéru z originálního balení si ověřte, zda je mixér v pořádku a zkontrolujte si, zda během transportu či balení nedošlo k poškození nebo zapomenutí některé části. Plastický obal od mixéru dejte mimo dosah dětí, mohlo by dojít k udušení. Dokud mixér nebude zcela správně sestaven, nezapínejte jej do el. sítě. Po každém použití nezapomeňte mixér odpojit od el. sítě.

Před prvním použitím umyjte nálevkovitou odměrku (1), víčko (2), nádobu (3), těsný uzávěr (4) a sekací čepel (5). K čištění použijte neutrální, nežíravý čistící prostředek, opláchněte a pečlivě vysušte. Lehce setřete měkkým a suchým hadříkem prach ze základní motorové části(6).

Jak vyndat sekací čepel (5) z nádoby (3).

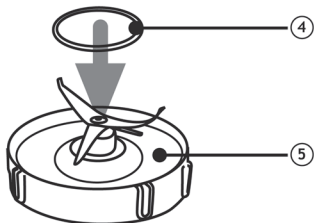
Uchopte do dlaní nádobu (3) (obrázek 1), palcem stiskněte páčku v bodě (PUSH) (obrázek 2-3) a otočte sekací čepel aby se otevřela zámková kontrolka (obrázek 4). Vyjměte sekací čepel ze základní nádoby (obrázek 5).



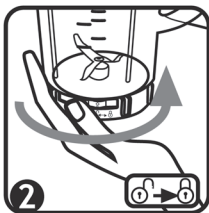
Instalace a uvedení do provozu

Jak sestavit sekací čepele (5).

1) Vsuňte správně těsný uzávěr (4) na své místo na základní sekací čepele (5).



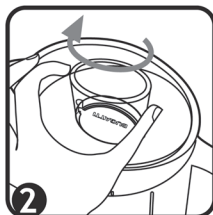
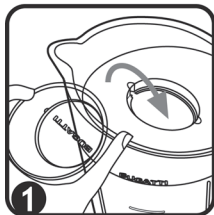
2) Vložte kompletní sekací čepele (5) do základní nádoby (3) (obrázek 1), upevněte otočením sekací čepele (s již připevněným pevným těsným uzávěrem(4)), uzavřením zámkového indikátoru dosáhnete celkového zajištění (obrázek 2). Skleněná nádoba od mixéru je nyní zcela složená a připravená k využití.(obrázek 3).



3) Optimální umístění skleněné nádoby na motorovou část (6)

Vložte odměrnou nálevku (1) do středního otvoru ve víčku (2) a ujistěte otáčením ve směru hodinových ručiček, dokud neuslyšíte cvaknutí v zablockované pozici.

4) Vložte víčko(2) s nálevkou (1) do ústí sestavené skleněné nádoby (3).



Instalace a uvedení do provozu

5) Mixér je opatřen bezpečnostní pojistkou, která zabrání zpuštění motoru jestliže nejsou správně sestaveny čepele a skleněná miska.

6) Proveďte kontrolu a poté s plným respektováním bezpečnostních instrukcí připojte přístroj do el. sítě

Připojení k el. síti: Elektrický proud může způsobit smrtelná zranění. Dodržujte přísně bezpečnostní pokyny. Vela mixér musí být připojen přes el. kabel (7) do zásuvky o stejném el. napětí jako je el. napětí uvedeno na výkonnostním štítku na spodní straně mixéru.

Před odpojením mixéru se ujistěte, že došlo k úplnému zastavení přístroje. Zkontrolujte zda pulzní tlačítko (12) je v poloze nula(0) a poté vyndejte el. kabel ze zásuvky. Nikdy nevyndávejte el. kabel ze zásuvky taháním za el. kabel. Ujistěte se, že zásuvka kterou využíváte je uzemněna.

Nikdy nepoužívejte vadný nebo poškozený kabel. Kabel používejte pouze poté, co se ujistíte, že je v perfektním stavu (seznamte se s bezpečnostními instrukcemi v bodě 5).

Nikdy nedopusťte, aby součást, kterou prochází el. proud, přišla do kontaktu s vodou. Mohlo by dojít k el. zkratu!!! (dodržujte přísně všechny body v bezpečnostních opatřeních).

Rady a doporučení o využití

A) Využití funkcí 4 rychlostí

1) Držte se přesně všech bezpečnostních, instalačních a pověřujících pokynů specifikovaných výše.

2) Ujistěte se, že rychlostní volič (12) je nastaven na nulu (0) a poté vložte přípojku (7) do zásuvky. Ujistěte se, že vaše zásuvka je uzemněna.

3) Poté,co vložíte přípojku (7) do zásuvky, by se měla rozsvítit kontrolka červeně. Kontrolka signalizuje, že je mixér připojený do sítě a prochází jím el. proud.

4) Vložte skleněnou nádobu (3) , která musí být sestavena podle instrukcí, na motorovou část (6).

5) Sundejte víčko (3) s nálevkovitou odměrkou (1) ze skleněné nádoby (3).

6) Vložte jídlo, které se chystáte mixovat, do skleněné nádoby (3) (nepřekračujte dovolené maximální množství 1,5 litru - 50 uncí) a skleněnou nádobu zpět přiklopte víčkem (2) s nálevkovitou odměrkou (1).

7) Nakrájejte jídlo na kousky o přibližné velikosti 1,8 cm na 2,5 cm.

8) Uchopte pevně rukojeť u skleněné nádoby (3) a otočte rychlostní volič (12) na požadovanou rychlost (1 = nízká, 2 = průměr, vysoká = 3, maximum = 4). VAROVÁNÍ: Pokaždé, když je mixér zpuštěn, přidržujte víčko.

9) Přepněte na vypnuto, otočte rychlostní volič na nulu (0).

10) Před tím, než sundáte skleněnou nádobu (3), odpojte přípojku ze zásuvky. VAROVÁNÍ: netahejte za el. kabel.

Rady a doporučení o využití

- 11) Aby jste sundali skleněnou nádobu (3), uchopte pevně skleněnou nádobu za rukojeť a vysad'te svisle z motorové části (6). Před vylitím či vyndáním potravin, sundejte víčko (2).
- 12) Pokud chcete vyčistit čepele, nerozšroubovávejte skleněnou nádobu (3) a čepele (5). Jestliže uvolníte skleněnou nádobu (3) a čepele (5), již při dalším smontování bude horší těsnost. Poté tedy, pokud nalijete tekutinu do skleněné nádoba, mohou se vyskytnout ztráty a tekutina může unikat ven ze spodní části skleněné nádoby (3) v místě, kde je spojena s čepelemi (5).
- 13) Rychlost můžete měnit i během procesu mixování pomocí rychlostního voliče (12).
- 14) Pokud se mixují horké potraviny nebo tekutiny, používejte rukavice. Vyndejte nálevkovitou odměrku (1) a vložte do skleněné nádoby středním otvorem ve víčku (2). Nikdy nevkládejte přísady holýma rukama, pokud je mixér v chodu a mixujete horké potraviny nebo tekutiny. V takovém případě nastavte vždy mixér na minimální rychlost=1.
- 15) Stopněte mixér a po několika vteřinách zkontrolujte konzistenci.
- 16) Mixer Vela je vybaven funkcí automatického vypnutí, aby se zabránilo vážnému poškození mechanické části celé jednotky mixeru. Po 3 minuty nepřetržitého mixování se mixér automaticky vypne. Chcete-li obnovit funkci, nastavte volič rychlosti (12) do polohy 0 a vyčkejte 1 minutu. Tímto způsobem mixér začne znovu pracovat.

B) Využití pulzního tlačítka

- 1) Před použitím mixéru se ujistěte, že všechny části skleněné nádoby a víčka jsou správně sestaveny a umístěny.
- 2) Pulzní tlačítko můžete využít při všech rychlostech mixéru. Stiskem tlačítka (14) dosáhnete maximální rychlosti.
- 3) Otočte rychlost spínač v poloze "P". Pouze tímto způsobem, je aktivována funkce puls. Stisknete tlačítko puls (14), ostří se bude otáčet v plné rychlosti až do doby, dokud ho neuvolníte.
- 4) Pokud je mixér nastaven na normální rychlosti (1, 2 nebo 3), můžete stisknout tlačítko (14) a dosáhnete, tak maximální rychlosti. Po celou dobu, co držíte stisknuté tlačítko (14) pracuje mixér na maximální výkon. Uvolněním tlačítka se navrátíte k původní rychlosti.
- 5) Jestliže mixujete horké potraviny či tekutiny, používejte rukavice. Vyndejte nálevkovitou odměrku (1) a vložte do skleněné nádoby středním otvorem ve víčku (2). Nikdy nevkládejte přísady holýma rukama, pokud je mixér v chodu a mixujete horké potraviny nebo tekutiny.
- 6) Stěrku používejte pouze pokud je mixér vypnut a přípojka je vyndaná ze zásuvky. Stopněte mixér a po pár vteřinách zkontrolujte konzistenci.

C) Použití funkce led (ICE)

- Pečlivě dodržujte všechny bezpečnostní předpisy o instalaci a provozu popsané výše. Před použitím mixeru se ujistěte, že všechny části konvice a víko jsou plně smontované a umístěné na základně motoru (6). Poté zapojte mixer do zásuvky(7).
Tato funkce / program umožňuje optimalizaci míchání / sekání ledu
Vložte do skleněné nádoby kostky ledu, nikdy ne více než 1000ml (30oz) označení najdete na nádobě.

Rady a doporučení o využití

Nastavte tlačítko výběru rychlostí (12) do polohy ICE. Program začne pracovat a s impulzní funkcí mixer automaticky led rozdrtí .

UPOZORNĚNÍ : Vždy mějte ruku na horním víčku, pokud motor běží.

Chcete-li mixer zastavit, otočte volič rychlosti (12) do pozice 0. Doporučujeme po několika sekundách mixer zastavit a zkontrolovat stav konzistence ledové drtě.

Doporučujeme přidat vždy k ledu 100 až 150ml vody. Takto bude výsledek ledové drtě optimální.

Program je vybaven funkcí automatického vypnutí. Po 30 impulsích (on/of) se mixer automaticky vypne.

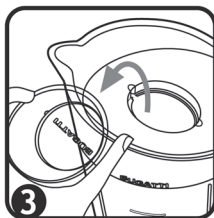
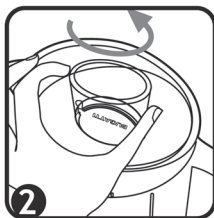
Chcete-li restartovat funkce, otočte znovu volič rychlosti (12) na nulu (0). Tímto způsobem lze znovu použít všechny funkce mixeru.

Pomocí stěrky lze seškrábnout led ze stěn nádoby jen v případě, že mixer je vypnut a odpojen ze zásuvky (viz bod D -Rady a doporučení)

b) závady způsobené náhodným rozbitím nebo z nedbalosti , jako například rozbití skleněné nádoby způsobené vložením horkých potravin nebo tekutin (překročení teplotního maxima 60° C/ 140° F)

D) Využití odměrné nálevky (1) a míchací tyčky

1) Vyndejte odměrnou nálevku (1) z víčka (2) a skrz střední otvor ve víčku přinášejte ingredience. To vše dělejte pouze pokud je mixer vypnut nebo je nastaven na nízkou rychlost=1.



2) Pokud je mixer nastaven na střední=2 nebo na vysokou rychlost=3 a skleněná nádoba je plná (1,5 litru) nebo pracujete s horkými potravinami či tekutinami, vždy před přidáním ingrediencí mixer vypněte.

Ke stlačení ingrediencí můžete využít stěrku (8). Vyndejte odměrnou nálevku (1) a vložte stěrku skrz otvor ve víčku (2). Správná poloha stěrky při použití ve skleněné nádobě je znázorněna na obrázku. Tento úkon můžete provádět, pokud je přístroj vypnut nebo nastaven na nízké rychlosti=1. Stěrku používejte pouze v otvoru ve víčku. Pokud stěrku využíváte a skleněná nádoba je bez víčka, ujistěte se, že je mixer vypnut a přípojka je vyndaná ze zásuvky. Nikdy nevyndávejte přípojku ze zásuvky tahem za el. kabel.

Čištění a údržba

Před každou údržbou nebo pokud mixér nevyužíváte, vždy přístroj odpojte ze zásuvky. Nikdy nevyndávejte přípojku ze zásuvky tahem za el. kabel. Nikdy neponořujte el. kabel, přípojku nebo mixér do vody či jiné tekutiny.

- 1) Před údržbou vždy mixér odpojte od el. sítě. Odpojení neprovádějte tahem za el. kabel.
- 2) Doporučujeme mixér čistit bezprostředně po použití.
- 3) Nikdy nedovolte, aby základní motorová část (6) nebo el. kabel s přípojkou (7) nepřišel do kontaktu s vodou.
- 4) Základní motorová část (6) čistěte vlhkým či suchým hadříkem. Nepoužívejte brusné čisticí prostředky.
- 5) Nedotýkejte se čepelí. Čistěte je pod tekoucí vodou a k očištění použijte jemný kartáček. Nechte je volně vyschnout. Chraňte děti před kontaktem s čepelí. Mohlo by dojít k vážnému poranění.
- 6) Před každým dalším použitím mixéru zkontrolujte všechny části, zda jsou zcela suché a správně sestaveny, zejména pak motorová část (6).
- 7) Nádobu bez čepelí (5) můžete mýt v myčce na nádobí. Pro rychlé čištění nalijte do skleněné nádoby sklenici horké vody a přidejte kapku saponátu. Na skleněnou nádobu nasad'te víčko (2) s nálevkovitou odměrkou (1) a spus'tte mixér. Mixér nechte běžet nejméně 30 sekund. Po vypnutí mixéru vylijte vodu ze skleněné nádoby a důkladně vypláchněte.

Řešení problémů

Jestliže se u Vela mixéru objeví chyba nebo porucha nebo podezřelá nezvyklosti, okamžitě mixér odpojte z el. sítě. Pokud tato porucha nemůže být odstraněna pomocí tohoto manuálu, kontaktujte prosím svého prodejce CASA BUGATTI. Nesprávně provedené opravy mohou být příčinou vážného zranění. Odpovědnost není nesena za poškození či škodu způsobené nesprávně provedenou opravou. V takovém případě jsou záruční práva neplatná.

Problém

Přerušení funkce mixéru Vela

Možná příčina

V případě přehřátí jednotky (např.: dlouhodobé přetížení)

Řešení

Mixér Vela je vybaven automatickou ochranou proti přehřátí. Tento systém zajistí mnohem delší životnost motoru mixéru. Pokud se jednotka přehřeje a přeruší provoz, odpojte ji ze zásuvky a nechte vychladnout asi na 30-40 minut. Po ochlazení bude možné mixér opět provozovat běžným způsobem.

Záruka

- 1) Záruka se vztahuje na poškození, které bylo způsobeno při výrobě. V tomto případě je výměna či oprava provedena zdarma.
- 2) V případě nenapravitelných nebo častých poškození, která byla způsobena při výrobě, bude přístroj vyměněn.
- 3) Záruka nekryje poškození či škodu způsobenou:
 - a) nevhodným nebo nesprávným používáním
 - b) chybami způsobenými náhodným rozbitím nebo nedbalostí
 - c) zanedbáním instrukcí, varování a nesprávným instalováním a nesprávnou údržbou
 - d) chodem jakékoliv funkce mixéru, zatím co je mixér prázdný(s prázdnou skleněnou nádobou)
 - e) údržbou a/nebo opravou neoprávněnou osobou
 - f) použitím neoriginálních náhradních dílů
 - g) dopravou
 - h) jakoukoliv náhodou, která nemůže být přičítána výrobě. Jakákoliv tvrzení a nároky, nehledě na zákonné právo, jsou vyloučena.
- 4) Záruka nekryje poškození či škody způsobené nevhodným používáním, zejména způsobené domácími použitími.
- 5) Výrobce nenese žádnou zodpovědnost za zranění osob, zvířat a věcí, která vznikla chybným respektováním pokynů v tomto manuálu, zvláště pak nenese zodpovědnost za poruchy, které vznikly nerespektováním pokynů o instalaci, využití a údržbě mixéru.
- 6) Náhradou či opravou by se neměla prodlužovat záruční doba. Záruka nekryje výměnu zboží jako jsou čepele, těsné uzávěry, atd.
- 7) Záruka trvá od data na účtence při nákupu.

OBSLUŽNÉ STŘEDISKO

V případě poruchy mixéru kontaktujte autorizovaného prodejce CASA BUGATTI., který vrátí mixér výrobci. Zákazník je zodpovědný za náklady na přepravu bez ohledu na to zda je či není zboží kryto zárukou. Jestliže je to možné, vložte při posílání mixér do původního obalu.

Registraci výrobku k záruce lze provést na webu Bugatti: www.casabugatti.com



INFORMACE PRO SPRÁVNÉM SEŠROTOVÁNÍ VÝROBKU VE SMYSLU EVROPSKÉ SMĚRNICE 2002/96

Po ukončení doby své životnosti nesmí být výrobek odklizen společně s domácími odpadem. Je třeba zabezpečit jeho odevzdání na specializovaná místa sběru tříděného odpadu, zřízených městskou správou anebo prodejcem, který zabezpečuje tuto službu. Oddělené sešrotování elektrospotřebičů je zárukou prevence negativních vlivů na životní prostředí a na zdraví, které způsobuje nevhodné nakládání, umožňuje recyklaci jednotlivých materiálů a tím i významnou úsporu energií a surovin.

Pro účely zdůraznění povinnosti tříděného sběru odpadu elektrospotřebičů je na výrobku zaškrtnutý příslušný symbol pro sběr tříděného odpadu

INFORMATI IMPORTANTE

Stimate client,

Va multumim pentru ca ati ales aparatul Vela produs de Casa Bugatti. Ca si alte electrocasnice acest aparat trebuie utilizat cu prudenta si atentie pentru a se evita ranirea persoanelor care il

folosesc sau cauza daune aparatului in sine.

INAINTE DE A FI PUS IN FUNCTIUNE, VA RUGAM SA CITITI CU ATENTIE INSTRUCIUNILE DE INSTALARE, UTILIZARE SI INTRETINERE PRECUM SI NORMELE DE SIGURANTA.

NU UTILIZATI APARATUL DACA NU CUNOASTETI INSTRUCIUNILE DE UTILIZARE.

ATENTIE!

Nu ne asumam responsabilitatea pentru eventualele daune cauze de:

- utilizare incorecta si necorespunzatoare
- utilizarea aparatului in gol, fara alimente
- reparatii efectuate de personal neautorizat
- utilizarea altor piese de schimb decat cele originale
- Utilizare a blenderului Vela in priza fara impamantare

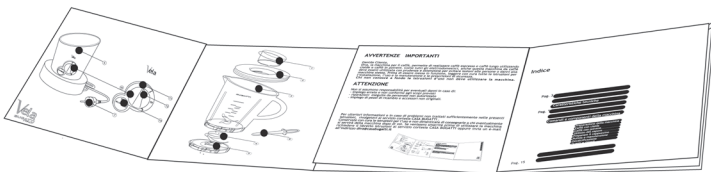
Rolul instructiunilor de folosire

Pentru informatii ulterioare sau alte probleme decat cele abortate in acest prospect va rugam sa va adresati distribuitorului autorizat sau direct producatorului CASA BUGATTI .

PASTRATI CU ATENTIE INSTRUCIUNILE DE UTILIZARE

Nu uitati sa le inmanati si altor persoane care folosesc aparatul in afara de voi. Daca pierdeti instructiunile de folosire adresati-va punctului de vanzare de unde ati achizitionat aparatul sau trimiteti un e-mail la adresa diva@casabugatti.it sau descărcati-le direct de pe site-ul www.casabugatti.it.

Veți găsi pe prima pagină a coverții ilustrații relative textului. Țineți-o deschisă în timp ce citiți instrucțiunile de folosire.



CUPRINS

Pag.129	Caracteristici tehnice
Pag.129	Descrierea partilor componente
Pag.129	Comenzi
Pag.130	Norme de siguranta
Pag.134	instalare si punere in functiune
Pag.136	instructiuni de utilizare
Pag. 136-137	Utilizarea celor 4 viteze
Pag. 137	Impuls rapid
Pag. 137	Functia gheata (ICE)
Pag. 138	Pahar dozator (1) si spatula (8)
Pag. 139	Curatare si intretinere
Pag. 139	Curatare si intretinere
Pag.140	Garantie

Toate detaliile textului au fost atent verificate. Fabrica isi rezerva dreptul de a furniza orice clarificari in cazul in care exista in text erori de imprimare sau informatii care induc in eroare. Atentie: Fabrica actualizeaza detaliile despre produs prezente in manualul de instructiuni, inclusiv revizuirea specificatiilor tehnice. Cu toate acestea, isi rezerva dreptul de a aduce modificari fara aviz in prealabil. In perspectiva, forma si culoarea produsului se inspira din produsul standard real.

Caracteristici tehnice

Alimentare aparatului	Vedeti placuta cu informatii de pe spatele
Putere aparatului	Vedeti placuta cu informatii de pe spatele
Dimensiuni	17 x 22 h 42 cm aproximativ
Corp	Baza: aliaj Zamac ; Corp: ABS cromat / colorat Carafa in Tritan (PC) fără BPA
Greutate	4,2 Kg circa
Lungime cablu alimentare	1,0 metri circa
Protectie pentru supraincalzire incorporata	

Descrierea partilor componente

- (1) Pahar pentru dozare ingrediente
- (2) Capac
- (3) Carafa in Tritan (PC) fără BPA 1,5 litri - 50 onzs
- (4) Garnitura
- (5) Lamele
- (6) Grup motor
- (7) Cablu de alimentare
- (8) Spatula

Comenzi

- (10) Afisaj comenzi
- (11) Led martor inchis/deschis
- (12) Selector control viteza
 - a) ice = functia gheata (ice)
 - b) pulse = functia impuls
 - c) 0 = oprit
 - d) 1= viteza minima
 - e) 2= viteza medie
 - f) 3= viteza mare
 - g) 4= viteza maxima
- (14) Buton impuls pentru viteza maxima

VA RUGAM CITITI CU ATENTIE TOATE INSTRUCTIUNILE.

APARATUL TREBUIE UTILIZAT DOAR DE PERSOANE ADULTE SI INSTRUIE ANTERIOR PRIVIND NORMELE DE UTILIZARE PASTRATI CU ATENTIE ACESTE INSTRUCTIUNI.

1. PENTRU A EVITA LEZIUNI GRAVE, ARSURI SAU INCENDII NU SCUFUNDAȚI PARTIAL SAU TOTAL IN APA SAU ALTE LICHIDE APARATUL SAU CABLUL DE ALIMENTARE AL ACESTUIA.

2. APARATUL ESTE STRICT PENTRU UZ CASNIC

Nu utilizati aparatul in alte scopuri decat cele indicate.

Evitati modificarile tehnice care pot cauza riscuri.

3. Este necesara o supraveghere atentă atunci când aparatul este folosit în apropierea copiilor. Acest aparat nu trebuie utilizat de către copii. Nu lasati aparatul și cablul acestuia la îndemâna copiilor. Dispozitivul poate fi utilizat de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, sau lipsite de experiență și cunoștințe, doar daca sunt supravegheate sau instruite pentru a utiliza aparatul în condiții de siguranță și dupa ce au înțeles riscurile implicate. Aparatul trebuie să fie utilizat doar de către adulți și persoane instruite pentru utilizarea acestuia.

4. Nu atineti niciodata partile electrice in timpul functionarii. Poate cauza arsuri sau leziuni grave. Alimentati aparatul la o priza cu tensiune adecvata. Tensiunea trebuie sa corespunda cu cea indicata pe spatele aparatului.

5. **Figura A:** Cablu de alimentare. Aparatul este dotat cu un cablu scurt pentru a reduce riscul incurcarii acestuia. La nevoie se poate folosi un prelungitor.

a) Nu utilizati adaptoare sau reductoare.

In cazul utilizarii unui prelungitor acesta trebuie sa aiba aceleasi caracteristici tehnice si proprietati electrice cu cele ale aparatului - indicate pe placuta din spatele acestuia.

b) Nu tineti cablul in vecinatatea cuptorului cald, a plitei electrice sau a altor suprafete calde.

c) Nu utilizati aparatul daca acesta nu functioneaza corespunzator sau a suferit vreo dauna.

Aparatul este prevazut cu un spatiu pentru depozitarea cablului electric. In acest mod se poate regla lungimea sa in functie de necesitati.

NORME DE SIGURANTA:

6. **Figura B:** Nu lasati copii sa se joace cu aparatul.

Curățarea nu trebuie să fie facuta de copii fără sa fie supravegheati.

7. Pozitionati aparatul pe o suprafata plana, verificati sa fie bine asezat si sa nu se rastoarne. Nu puneti aparatul pe suprafete calde sau in vecinatatea unei surse de caldura. ATENȚIE: Nu folositi blenderul pe un plan inclinat.

8. **Figura C. :** Nu depozitati in carafa acestuia ustensile de bucatarie cand acesta este in functiune. Acest lucru poate cauza leziuni persoanei sau poate duce la deteriorarea aparatului. Ustensilele pot fi utilizate numai cand aparatul nu este in functiune si cand acesta este deconectat de la sursa de curent.

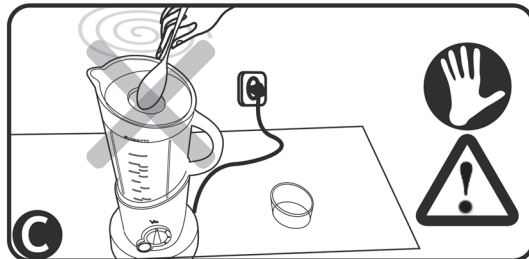
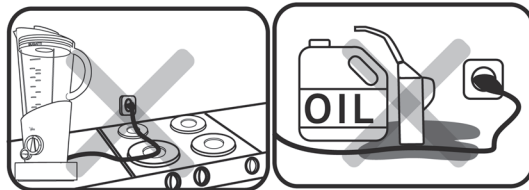
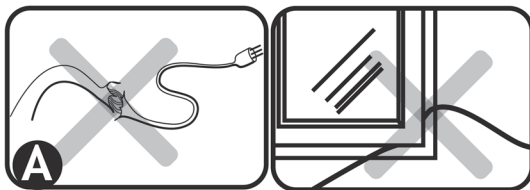
9. **Figura D:** Pentru o functionare corecta a aparatului va sfatuim sa-l pozitionati pe o suprafata suficient de bine iluminata, langa o priza de curent usor accesibila. Tineti aparatul la o distanta de minim 10 cm de perete.

10. Deconectati aparatul de la sursa de curent cand acesta nu mai este in functiune si inainte de a fi curatat.

11. **Figura E:** Nu atingeti aparatul cu mainile umede sau tinand o carpa umeda, cand acesta functioneaza sau este in priza. Deconectati aparatul cand nu il utilizati si inainte de a-l curata. Aparatul trebuie sters cu o carpa moale, neabraziva, cu un detergent neutru neagresiv. Nu utilizati solventi. Curatati numai suprafetele externe ale aparatului.

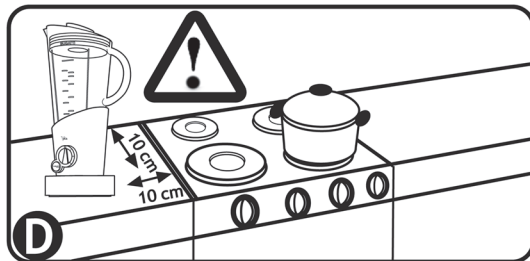
12. Aparatul trebuie supravegheat permanent in timpul utilizarii.

13. Tineti o mana pe partea superioara a aparatului (utilizati manusi antitermice cand amestecati lichide fierbinti) cand acesta functioneaza.



NORME DE SIGURANTA:

14. Nu actionati nici una din viteze, si nici functia pulse cu carafa goala, acest lucru poate deteriora mecanismul de lamele.(5)
15. Nu introduceti un volum mai mare de 1,5 litri de ingrediente (50 ONZS).
16. **ATENTIE** : adaugati mai intai ingredientele sub forma lichida si apoi cele solide. Acest lucru permite obtinerea unei consistente optime si previne fortarea motorului.



17. Evitati orice contact cu partile in miscare in timpul functionarii.
18. Lamelele sunt foarte ascutite. Manevrati-le cu extrema atentie. Rebuie prestata mare atentie cand se manipuleaza lamele, mai ales atunci când sunt scoase de pe carafa , sau cand aceasta se goleste și se curata.
19. Nu lasati niciodata lamelele (5) in apa si nu lasati carafa (3) cu lichide in interior pentru mai mult timp.
20. Pentru evitarea leziunilor grave precum si daunelor aparatului nu pozitionati niciodata grupul de lamele (5) pe corpul de baza (6) daca blenderul (3) nu este montat.
21. Carafa (2) trebuie foarte bine atasata bazei (6) iar capacul (2) cu paharul dozator(1) bine fixat inainte de a pune aparatul in functiune.
22. Nu indepartati niciodata carafa (3) de baza (6) daca motorul este in functiune pentru a evita ranirea persoanelor sau provoca daune aparatului. Asteptati intotdeauna ca motorul si lamelele sa se opreasca.
23. Capacul (1) si dozatorul (2) trebuie sa fie montate pe pozitie cand aparatul este in functiune.
24. Nu introduceti alimentele cu mana in aparat. Utilizati paharul dozator sau ustensile adecvate pentru a introduce alimentele ce trebuie preparate.
25. Nu incercati sa indepartati dispozitivele de siguranta: acest lucru poate provoca daune persoanelor si aparatului.
26. Este de preferat sa incepeti utilizarea aparatului la viteza cea mai mica si sa o cresteti doar daca este necesar.

NORME DE SIGURANTA:

27. Nu lasati aparatul sa functioneze mai mult de 2 minute, se poate supraincalzi. Pentru a evita supraincalzirea la fiecare minut de functionare este necesara o perioada de pauza de 30 secunde. Toate tipurile de alimente pot fi amestecate in acest interval de un minut, in special lichidele si portiile mici. Blenderul Vela e dotat cu un sistem automatic de oprire pentru a evita defectarea acestuia. Dupa 3 minute de functionare continua, aparatul se opreste automat. Pentru a reactiva functionarea, duceti selectorul control viteza (12) in pozitia zero (0) si asteptati minim 1 minut. In acest fel, blenderul va functiona din nou.

28. Carafa (3) nu trebuie folosita pentru pastrarea alimentelor. Cand nu o folositi trebuie tinuta goala si curata.

29. Taiati alimentele in bucati cu latura de aproximativ 1,8cm (3/4") pana la 2,5cm (1 ") pentru a obtine un rezultat ideal. Taiati branzeturile in bucati nu mai mari de 1,3 cm (1/2 inch).

30. Cand se amesteca lichide calde se indeparteaza paharul dozator (1)

31. Cand se amesteca lichide calde este indicata utilizarea manusilor protectoare antitermice.

32. Impreuna cu alimentele de mare consistenta si densitate cu care se doreste pregatirea de bauturi reci, adaugati cate un cub de gheata succesiv, pana ajungeti la consistenta dorita. Utilizati butonul pentru impuls(13) pentru un rezultat optim.

33. In caz de daune, in special daca aparatul a cazut, scoateti-l imediat din priza.

Nu puneti niciodata in functiune aparatul daca este defect. Reparatiiile pot fi efectuate doar de catre un service specializat. Va rugam sa va adresati distribuitorului autorizat sau sa contacti CASA BUGATTI.

In caz de incendiu utilizati extinctoare cu anhidrida carbonica (CO2). Nu utilizati apa sau extinctoare cu pulbere.

34. Blenderul Vela este echipat cu un sistem de protectie automata pentru a preveni supraincalzirea. Acest sistem permite o viata mai lunga a motorului blenderului dumneavoastra. In cazul in care corpul blenderului este supraincalzit si blenderul nu mai functioneaza, va rugam sa deconectati cablul de alimentare si lasati blenderul sa se raceasca pentru aproximativ 30 -40 de minute. Dupa racire se poate relua utilizarea.

INSTALARE SI PUNERE IN FUNCTIUNE

Ambalajul original este gandit pentru a fi expeditat prin posta. Pastrati-l pentru a putea expedia aparatul la furnizor, daca este necesar. Inainte de a instala aparatul, **va rugam sa aveti in vedere normele de siguranta anterior mentionate.**

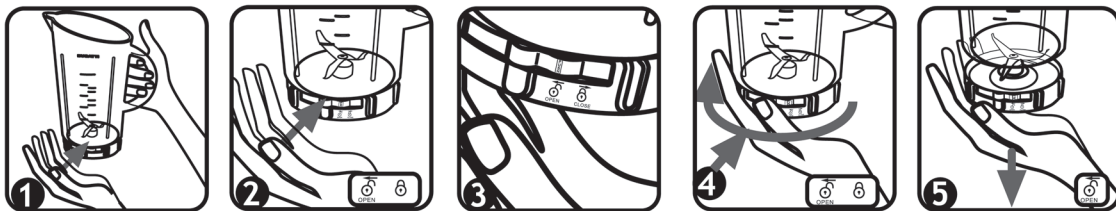
Scoateti aparatul din ambalaj si asigurati-va ca este in bune conditii, verificati daca in spatiul unde este blocul motor (6) sau in carafa (3) nu au intrat in mod accidental, in timpul transportului sau deschiderii ambalajului, bucati de material, ambalaj, hatie etc.

Nu conectati aparatul la sursa de curent pana ce acesta nu este corect asamblat si deconectati de fiecare data aparatul de la sursa de curent dupa utilizare.

Inainte de prima utilizare spalati paharul dozator (1), capacul (2), carafa (3), garnitura (4) si blocul de lamele (5). Spalati numai cu detergenti neutri si neagresivi, clatiti din abundenta si uscati. Pentru indepartarea prafului acumulat in spatiul blocului motor (6) folositi o carpa moale si uscata.

Indepartarea grupului de lamele (5) de pe carafa (3)

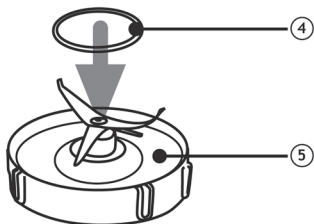
Prindeti cu palma baza carafei (3) (figura 1), apasati cu degetul mare butonul (PUSH) (Figura 2-3) si rotiti grupul de lamele complet (5) in sensul indicat de sageata (figura 4). Extrageti grupul de lamele prin desurubare (figura 5).



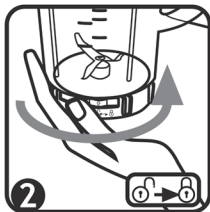
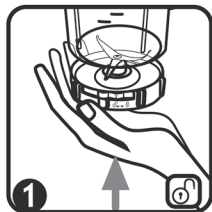
INSTALARE SI PUNERE IN FUNCTIUNE

Cum asamblati grupul de lamele (5):

1. Introduceti corect garnitura (4) in spatiul destinat grupului de lamele (5)

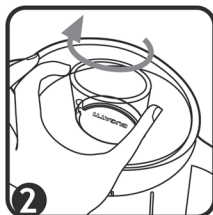
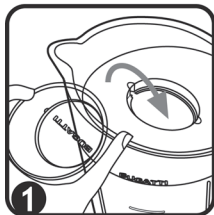


2. Prindeti grupul de lamele (5) si introduceti-l la baza carafei (3)(figura 1). Pentru a-l fixa rotiti grupul de lamele(5) (dupa ce garnitura a fost asamblata (4)), in directia indicata de sageata pana la blocare (figura 2). Carafa (3) este acum asamblata cu grupul de lamele (5) (figura 3)



3. Repozitionati carafa astfel asamblata in spatiul corespunzator al blocului motor (6)

4. Introduceti paharul dozator (1) in spatiul central al capacului (2) si rotiti paharul dozator in sensul acelor de ceasornic pana la blocare.



INSTALARE SI PUNERE IN FUNCTIUNE

5. Montatii capacul(1) pe care a fost introdus paharul dozator (2) pe gura carafei(2) asamblate .
6. Aparatul are un sistem de blocare de siguranta care impiedica motorul sa functioneze daca grupul de lame(5) nu este perfect montat pe carafa(3).
7. Conectati aparatului la retea electrica.

Respectati cu strictete normele de siguranta. Aparatul poate fi conectat, prin intermediul unui cablu de alimentare (7), la o priza cu o tensiune corespunzatoare cu cea indicata pe placuta de pe spatele aparatului.

Inainte de deconectare asigurati-va ca toate optiunile de functionare au incetat. Butonul pentru selectarea vitezei (12) trebuie sa fie in pozitia 0 (0) apoi deconectati aparatul de la priza. Nu trageți de fir. Asigurati-va ca priza este prevazuta cu impamantare.

Nu utilizati cabluri de alimentare defecte. Utilizati prelungitioare numai daca sunt in perfecta stare.

Nu puneti partile electrice in contact cu apa: acest lucru poate genera un scurt circuit!!!

INSTRUCTIUNI DE UTILIZARE

A. Utilizarea celor 4 viteze

1. Instalati aparatul conform instructiunile prezentate anterior.
2. Asigurati-va ca butonul de selectare a vitezei de functionare (12) este in pozitia 0 (0) apoi conectati aparatul la sursa de curent
3. Se aprinde lumina rosie (11) semn ca aparatul este conectat la sursa de curent.
4. Montati carafa (3), asamblata conform instructiunilor, pe blocul motor (6).
5. Indepartati capacul (2) impreuna cu paharul dozator(1) de pe carafa (3).
6. Introduceti alimentele ce trebuie pregatite in carafa(3) (fara a depasi nivelul maxim admis de 1,5 litri - 50 oz) si repuneti pe pozitie capacul(2) cu paharul dozator(1).
7. Taiati alimentele in bucati cu latura de aproximativ 1,8cm (3/4”) pana la 2,5cm (1 “) pentru a obtine un rezultat ideal. Taiati branzeturile in bucati nu mai mari de 1,3 cm (½ inch).
8. Tinand carafa de maner(3) cu o mana rotiti butonul de selectare a vitezei(12) la viteza dorita (minima=1, medie=2, mare=3, maxima=4). ATENTIE: tineti in permanenta o mana pe capac atat timp cat aparatul este in functiune.
9. Pentru oprire comutati butonul (12) pe pozitia zero (0)
10. Inainte de a indeparta carafa de blocul motor(7) scoateti aparatul din priza. Nu trageți de fir!
11. Pentru a indeparta carafa (3) aceasta trebuie prinsa de maner si ridicata vertical de pe blocul motor(6).
12. Nu desurubati carafa (3) de grupul de lamele (5) decat daca se doreste indepartarea acestora(5) pentru curatare.
13. Viteza poate fi reglata (12) si in timpul functionarii aparatului, dupa necesitati.
14. Cand mixati alimente sau lichide calde utilizati manusi protectoare. Montati capacul(2) pe carafa

INSTRUCTIUNI DE UTILIZARE

fara paharul dozator (1). Nu tineti mana pe capac cand aparatul este in proces de pragatire e alimentelor calde fara manusa. In acest caz utilizati aparatul la viteza minima = 1.

15. Opriti aparatul dupa cateva secunde de utilizare pentru a verifica consistența alimentelor.

16. Blenderul Vela este echipat cu un sistem de oprire automată pentru a preveni daune grave care pot fi cauzate blenderului. După 3 minute de funcționare continuă, blenderul se oprește automat. Pentru a activa din nou funcționarea blenderului, mutați comutatorul de control al vitezei (12) în poziția zero(0).

În acest fel blenderul va începe să funcționeze din nou.

B. Utilizarea funcției impulse (butonul pulse(13))

1. Înainte de punerea în funcțiune a aparatului asigurați-vă ca toate părțile componente sunt corect asamblate.

2. Această funcție poate fi utilizată la toate vitezele de funcționare a aparatului. Prin apăsarea acestui buton(13) aparatul funcționează la viteza maximă.

3. Apăsând butonul puls (13) lamelele se învârt la viteză maximă atâta timp cât țineți butonul apăsat.

4. În timpul funcționării normale (prin selectarea vitezei de la butonul corespunzător (12)) butonul impuls (13) poate fi apăsat pentru a beneficia de viteză maximă care va fi menținută atâta timp cât acest buton este ținut apăsat (13). La eliberarea butonului aparatul va funcționa la viteza selectată anterior de la butonul 12.

C. Utilizarea funcției gheață (ICE)

1) Urmăriți cu atenție toate normele de siguranță, instalare și punere în funcțiune specificate mai sus.

2) Înainte de a folosi aparatul, asigurați-vă ca toate componentele carafei și capacului sunt perfect asamblate și poziționate pe baza motor (6). După aceea introduceți cablul în priză (7)

3 Această funcție/program permite optimizarea tocării/maruntirii gheții.

4) Introduceți în carafă (3) cuburile de gheață pe care doriți să le marunțiți fără să depășiți nivelul 1000 ml (30 oz) indicat pe carafă.

5) Poziționați selectorul de control al vitezei (12) în poziția ICE. Programul ICE începe să lucreze, iar cu funcționamentul pe baza de impulsuri, blenderul va marunți automat gheața.

6) ATENȚIE: Țineți mereu mâna deasupra capacului când motorul este în funcțiune.

7) Pentru a opri aparatul, rotiți selectorul de control viteză (12) în poziția zero (0). Va sugerăm să opriți aparatul după câteva secunde de utilizare pentru a controla rezultatul tocării.

8) Va sugerăm să introduceți mereu împreună cu gheața și 100-150 ml apă. În acest fel rezultatul tocării va fi optim.

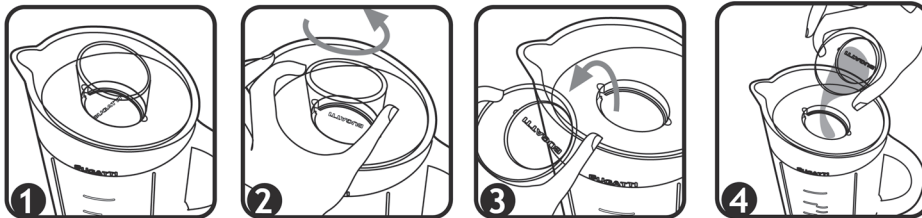
9) Programul este dotat de un sistem de oprire automat. După 30 (treizeci) impulsuri pornire/oprire alternate (on/off), aparatul se oprește automat. Pentru a-l reactiva, poziționați selectorul control viteză (12) la poziția zero (0) , iar apoi poziționați-l din nou la funcțiunea ICE. În acest mod pornesc din nou impulsurile (on/off) automat.

10) Spatulă poate fi folosită pentru a îndepărta bucatile de gheață de pe peretii carafei DOAR când aparatul nu este în funcțiune și cablul de alimentare nu este în priză (7) (Consultați punctul D. - Instrucțiuni de utilizare.)

INSTRUCTIUNI DE UTILIZARE

D. Utilizarea paharului dozator(1) si a spatulei (8)

1. Indepartati paharul dozator (1) de pe capac (2) pentru a adauga ingredientele prin gaura centrala de pe capac (2) , numai daca aparatul este inchis sau opereaza la viteza minima =1.



2. Cand se utilizeaza la viteza medie =2 sau maxima =3 , cu carafa plina (1,5 litri) sau alimente lichide calde, opriti mai intai aparatul si apoi introduceti alimentele.

Spatula poate fi utilizata pentru a impinge alimentele introduse . Indepartati paharul dozator (1) si introduceti spatula prin gaura centrala a capacului (2) ca in figura de mai jos. Operatiunea se efectueaza numai cu aparatul oprit sau functionand la viteza minima =1. Spatula (8) poate fi folosita doar cu capacul (2) corect pozitionat pe carafa (3). Daca se foloseste fara capac aparatul trebuie sa fie inchis si decuplat de la sursa de curent.



Curatate si intretinere

SCOATETI INTOTDEAUNA APARATUL DIN PRIZA CAND NU IL UTILIZATI SI INAINTE DE A FI CURATAT. NU INTRODUCETI, PARTIAL SAU TOTAL, CABLUL SAU APARATUL IN APA SAU ALTE LICHIDE

1. Se recomanda curatarea aparatului imediat dupa utilizare.
2. Nu lasati baza motor(6), cablul (7) umede.
3. Stergeti blocul motor(6) cu o carpa umeda si apoi uscati. Evitati folosirea detergentilor abrazivi.
4. Nu atingeti lamele. Curatati cu o perie sub jet de apa. Nu lasati copii sa vina in contact cu lamelele. Acestea sunt foarte ascutite si pot cauza leziuni grave.
5. Inainte de a reutiliza aparatul verificati ca toate partile sa fie complet asamblate si perfect uscate, in special blocul motor(6).
6. Doar carafa , fara grupul de lamele (5), poate fi spalata in masina de spalat vase.
7. Pentru o spalare rapida se poate adauga un pahar de apa calduta si un strop de deteregent in carafa. Se pune capacul (2) si paharul dozator (1) si se pune aparatul in functiune la viteza maxima (12) timp de cel putin 30 de secunde. Se clateste foarte bine cu apa din abundenta inainte de o noua utilizare.

Defectiuni

In cazul in care suspectati o defectiune sau o functionare necorespunzatoare a aparatului va rugam sa-l opriti si sa-l scoateti imediat din priza.

Va rugam sa va adresati vanzatorului sau service-ului CASA BUGATTI. Reparatii efectuate necorespunzator prezinta riscuri pentru utilizator. Ne declinam orice responsabilitate fata de daunele provocate de reparatii necorespunzatoare. Acestea atrag pierderea automata a garantiei produsului.

Defecțiuni

Blenderul Vela nu mai funcționează

Posibile cauze

E posibil sa fie supraîncălzit (de exemplu in cazul unei utilizari prelungite)

Remedii

Blenderul Vela este echipat cu un sistem de protecție automată pentru a preveni supraîncălzirea. Acest sistem permite o viață mai lungă a motorului blenderului dumneavoastră. În cazul în care corpul blenderului este supraîncălzit și blenderul nu mai funcționează, vă rugăm să deconectați cablul de alimentare și lasați blenderul sa se raceasca pentru aproximativ 30 -40 de minute. După răcire se poate relua utilizarea.

Garantie

1) Prin garantie se intelege inlocuirea sau repararea gratuita a partilor componente ale aparatului, care se dovedesc a avea vicii de fabricatie.

2) In cazul unei defectiuni ireparabile sau care se repeta din aceeasi cauza, aparatul va fi inlocuit

3) Garantia nu acopera daune cauzate de:

- a) utilizarea inadecvata a aparatului
- b) defecte cauzate de rupturi/sparturi accidentale si neglijenta
- c) nerespectarea instructiunilor de utilizare, instalare si intretinere
- d) utilizarea aparatului "in gol" (cu carafa goala, fara alimente)
- d) reparatii si modificari aduse de personal neautorizat
- e) utilizarea altor piese de schimb decat cele originale
- f) transport
- g) orice alta circumstanta care nu se refera la defecte de fabricatie.

4) Garantia nu acopera daune cauzate de utilizarea neadecvata a aparatului, sau in alt scop decat cel domestic.

5) Producatorul isi declina orice responsabilitate fata de eventualele daune, directe sau indirecte, cauzate persoanelor, lucrurilor sau animalelor domestice datorita nesupravegherii aparatului in timpul functionarii sau datorita nerespectarii masurilor de siguranta specificate in acest manual privind instalarea, functionarea si intretinerea aparatului.

6) Eventualele inlocuiri sau reparatii nu afecteaza perioada de garantie.

Este exclusa inlocuirea materialelor de consum: lamele, garnituri etc. Puteți înregistra produsul dvs. si pe site-ul www.casabugatti.it.

SERVICIUL DE ASISTENTA

In cazul defectarii aparatului va rugam sa va adresati distribuitorului autorizat BUGATTI care va reexpedia aparatul defect.

Pentru reparatii efectuate in perioada de garantie si dupa expirarea perioadei de garantie toate cheltuielile de transport si/sau expediere sunt suportate de cumparator. Daca este posibil, va rugam sa pastrati ambalajul pentru o eventuala expediere.



DIRECTIVA EUROPEANA 2002/96/EC.

La sfarsitul perioadei de utilizare produsul nu trebuie aruncat impreuna cu resturile menajere. Ci trebuie predat centrelor de recoltare diferentianta specializate. Acest lucru permite evitarea posibilelor consecinte negative asupra mediului si sanataii, si permite recuperarea materialelor in scopul economisirii resurselor si a energiei.

TÄRKEITÄ HUOMIOITA

Hyvä Asiakas,

Kiitos, että valitsit Casa Bugatin VELA tehosekoittimen. Kuten kaikkia elektronisia laitteita, myös tätä tehosekoitinta tulee käyttää huolellisesti ja ohjeiden mukaan vammojen välttämiseksi.

ENNEN TEHOSEKOITTIMEN ENSIMMÄISTÄ KÄYTTÖÄ, LUE KÄYTTÖOHJEET KOSKIEN LAITTEEN ASENTAMISTA, KÄYTTÖÄ JA HUOLTOA, SEKÄ TURVAOHJEET HUOLELLISETI. ÄLÄ KÄYTÄ TEHOSEKOITINTA, JOS ET TUNNE TURVAOHJEITA.

VAROITUS

Takuu ei korvaa vaurioita, jotka ovat aiheutuneet:

- vääränlaisesta tai käyttötarkoitukseen sopimattomasta käytöstä
- tehosekoittimen käytöstä tyhjänä
- ei-valtuutetun henkilön suorittamista korjauksista
- ei-alkuperäisten varaosien tai tarvikkeiden käytöstä
- laitteen käytöstä maadoittamattomassa pistorasiassa

Käyttöohjeiden käyttö

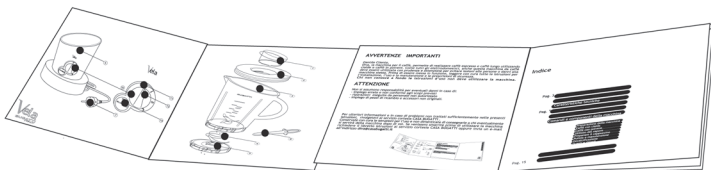
Lisätietoja tai tässä käyttöohjeesta puuttuvia ongelmanratkaisuoheita varten ota yhteys maahantuojaan.

SÄILYTÄ KÄYTTÖOHJEET ja muista antaa ne eteenpäin seuraavalle käyttäjälle.

Jos käyttöohjeet katoavat, pyydä uudet käyttöohjeet maahantuojalta tai lähettämällä sähköpostia osoitteeseen diva@casabugatti.it. tai ladata sen verkkosivuilla casabugatti.com

Ensimmäiseltä sivulta (sisäkansi) löydät kuvia, jotka liittyvät tekstiin.

Pidä ensimmäinen sivu auki lukiessasi käyttöohjeita.



Sisällysluettelo

- S. 143 Tekniset tiedot
- S. 143 Tehosekoittimen osat
- S. 143 Tehosekoittimen kytkimet
- S. 144 Tärkeitä turvaohjeita
- S. 148 Asennus ja käytön aloittaminen
- S. 150 Käyttö
 - S.150 4 nopeutta
 - S. 151 Nopea pulssitoiminto
 - S. 151-152 Jäätoiminto (ICE)
 - S. 153 Mittakuppi ja kaavin
 - S. 153 Puhdistus ja huolto
 - S. 153 Vianetsintä
- S. 154 Takuu

Koko teksti on tarkistettu yksityiskohtaisesti. Yritys pidättää itselleen oikeuden antaa lisäselvityksiä, jos tekstissä on painovirheitä tai harhaanjohtavia tietoja. Huomio: Yritys pitää käyttöohjeessa olevat tuotetiedot (myös teknisten tietojen korjaukset) päivitettyinä. Se pidättää itselleen kuitenkin oikeuden tehdä muutoksia ilman ennakoilmoitusta. Näytetyt ulkonäkö, muoto ja väri vastaavat todellista vakiotuotetta.

Tekniset tiedot

Virtalähde

Jännite

Mitat

Runko

Paino

Virtajohdon pituus

Sisäänrakennettu ylikuumenemissuoja

Katso tyyppikilpi laitteen alapuolella

Katso tyyppikilpi laitteen alapuolella

Noin 17 x 22 x 42 cm

Kromipäällystetty valettu sinkkiseosalusta ja

kromipäällystetty/maalattu abs-runko;

PC Tritan BPA-vapaa astia

Noin 4,2 kg

Noin 1,0 metriä

Tehosekoittimen osat

Mittakuppi 1

Kansi 2

PC Tritan BPA-vapaa astia, 1,5 litraa - 50 unssia 3

Tiiviste 4

Teräosa 5

Laitteen runko 6

Virtajohto ja pistoke 7

Sekoitustikku 8

Tehosekoittimen kytkimet

Ohjauspaneeli 10

Virran merkkivalo 11

Nopeuden säädin 12

a) ice = jäätoiminto (ICE)

b) pulse = pulssitoiminto

c) 0 = off

d) 1= hidas nopeus

e) 2= keskinopeus

f) 3= suuri nopeus

g) 4 = maksiminopeus

Pulssikytkin 14

LUE KAIKKI KÄYTTÖOHJEET HUOLELLISESTI. TEHOSEKOITINTA SAA KÄYTTÄÄ VAIN AIKUINEN, JOKA ON LUKENUT KÄYTTÖOHJEET. SÄILYÄ OHJEET HUOLELLISESTI.

1) ESTÄÄKSESI VAKAVIA VAMMOJA, SÄHKÖISKUJA
JA TULIPALOJA, ÄLÄ UPOTA VIRTajohtoa,
PISTOTULPPAA TAI TEHOSEKOITINTA VETEEN
TAI MUUHUN

2) Tämä laite on suunniteltu **AINOASTAAN KOTIKÄYTTÖÖN**. Käytä
tehosekoitinta vain sen käyttötarkoitusten mukaisesti. Älä tee teknisiä muutoksia sekoittimeen.

3) Tarkka valvonta on välttämätöntä, kun laitetta käytetään lasten lähellä. Lapset eivät saa käyttää laitetta. Pidä laite johtoineen lasten ulottumattomissa. Laitteita voivat käyttää henkilöt, joiden fyysiset, psyykkiset tai aisteihin liittyvät kyvyt ovat rajoittuneet ja henkilöt, joilla ei ole kokemusta ja tietoa laitteen käytöstä, jos näitä on opastettu koneen turvalliseen käyttöön ja jos heitä valvotaan ja he ymmärtävät käytössä piilevät vaarat. Tehosekoitinta voivat käyttää vain aikuiset, jotka tietävät, miten laitetta käytetään näiden ohjeiden mukaisesti.

4) Älä koskaan koske sähköosiin. Ne voivat aiheuttaa sähköiskun ja loukkaantumisen vaaran. Liitä tehosekoitin pistorasiaan, jossa on oikea jännite. Jännitteen tulee olla sama kuin laitteen alapuolella olevassa tyyppikilvessä. **Varmista, että käytät maadoitettua pistorasiaa.** ⚡ Älä käytä tehosekoitinta märillä käsillä tai paljain jaloin.

5) **Kuva A:** virtajohto ja pistoke. Laitteessa on lyhyt virtajohto siksi, ettei johto kietoudu muihin esineisiin, siihen ei voi kaatua, eikä se sotkeudu itseensä. Hyvälaatuista jatkojohtoa voidaan käyttää, jos **SÄHKÖALAN AMMATTILAINEN** on todennut sen oikeanlaiseksi. **ÄLÄ KÄYTÄ** virtajohdossa adaptereita. Jos käytössä on jatkojohto:

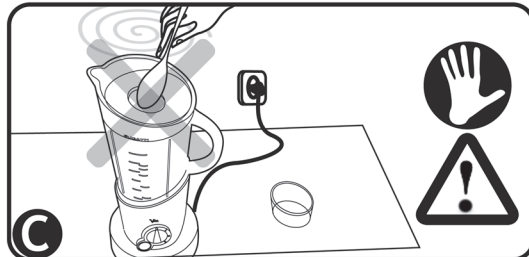
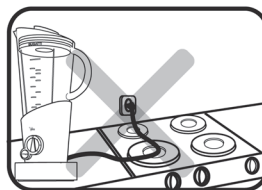
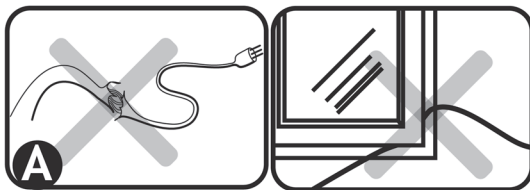
- a) sen tulee olla vähintään tehosekoittimen tyyppikilvessä mainittua jännitettä vastaava ja maadoitettu.
- b) Jatkojohto ei koskaan saa kulkea huonekalujen yli tai siten, että lapset pääsevät siihen käsiksi tai siten, että siihen voi kompastua.

Tärkeitä turvaohjeita

- c) Älä sijoita tehosekoitinta tai sen virtajohtoa kaasupolttimien, sähkölevyjien tai uunien läheisyyteen.
d) Älä käytä laitetta ulkona.
e) Älä anna virtajohdon roikkua pöydän reunan yli tai koskea kuumiin pintoihin.
f) Älä käytä laitetta, jos sen virtajohto on vaurioitunut tai jos se ei toimi oikein tai on muutoin vaurioitunut. Vie laite tällöin valtuutettuun huoltoliikkeeseen tarkistusta tai korjausta varten.
g) Jos virtajohto tai pistoke on vaurioitunut, se täytyy vaihtaa valtuutetussa huoltoliikkeessä. Sellaisten osien käyttö, joita valmistaja ei suosittele, voi aiheuttaa tulipalon, sähköiskun tai vamman vaaran.
h) Vela tehosekoittimen pohja on varustettu johdon säilytystilalla. Näin ylimääräinen johto voidaan säilyttää siten, ettei se ole tiellä.
6) **Kuva B:** Varmista, että lapset eivät leiki tehosekoittimella. Lapset eivät ymmärrä sähkölaitteiden vaaroja. Lasten ei tule puhdistaa laitetta ja huoltaa sitä ilman valvontaa

7) Sijoita tehosekoitin tasaiselle alustalle varmistaen, että sen jalat ovat tukevasti alustaa vasten siten, ettei sekoitin pääse kaatumaan. **VAROITUS:** Älä käytä tehosekoitinta kaltevalla tasolla. Älä sijoita sekoitinta kuumien pintojen tai avotulen läheisyyteen.

8) **Kuva C:** Älä laita keittiövälineitä tai muita esineitä sekoittimeen, kun se on käynnissä. Tämä voi aiheuttaa vakavan vamman tai laitteen vaurioitumisen. Kaavinta voidaan käyttää kun laite ei ole käynnissä ja kun pistoke (7) on irrotettu pistorasiasta.

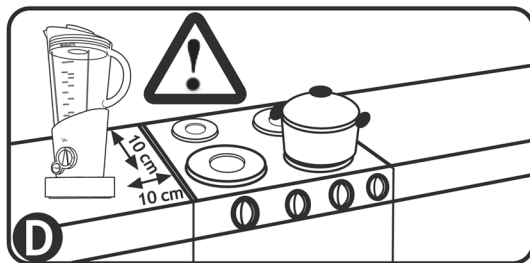


Tärkeitä turvaohjeita

9) **Kuva D:** Varmistaaksesi, että tehosekoitin toimii oikein, sijoita se tasaiselle alustalle, valoisaan ja hygieeniseen paikkaan, jossa pistorasia on helposti saatavilla. Sijoita tehosekoitin vähintään 10 cm etäisyydelle seinistä.

10) Irrota pistoke (7) pistorasiasta ennen osien irrottamista ja puhdistamista.

11) **Kuva E:** Älä koskaan koske tehosekoittimeen märillä tai kosteilla käsillä tai kankaalla. Irrota aina pistoke pistorasiasta kun laitetta ei käytetä tai kun se puhdistetaan. Älä koskaan vedä virtajohdosta irrottaessasi pistoketta pistorasiasta. Tehosekoittimen voi puhdistaa kuivalla tai hieman kostealla hankaamattomalla kankaalla ja miedolla, ei-syövyttävällä puhdistusaineella (ei liuottimilla). Puhdista tehosekoittimen runko ainoastaan ulkopuolelta.



12) Tehosekoitinta tulee aina valvoa, kun se on käytössä.

13) Pidä aina kättä kannen päällä (käytä aina uunikintaita ennen kuumien sekoitusten tekemistä) kun sekoitin on käynnissä.

15) Älä laita sekoittimeen aineksia yli maksimikapasiteetin, 1,5 litraa.

16) **VAROITUS:** lisää sekoittimeen aina ensin nestemäiset ainekset ja sitten kiinteät ainekset. Tämä varmistaa paremman ja tasaisemman sekoitustuloksen ja estää moottorin ylikuormitusta.

17) Älä koske laitteen liikkuviin osiin.

18) Terät ovat teräviä. Noudata varovaisuutta käsitellessäsi teriä. Leikkaavien terien käsittelyssä täytyy olla varovainen varsinkin silloin, kun terä otetaan pois astiasta, astia tyhjennetään ja kun terää puhdistetaan.

19) Älä koskaan jätä teriä (5) likoamaan veteen äläkä jätä nestettä sekoittimeen (3) pitkäksi aikaa.

20) Estääksesi vammojen syntymisen ja laitteen vaurioitumisen, älä koskaan kiinnitä teräosaa (5) runkoon (6), ellei kulho (3) ole kunnolla paikoillaan.

21) Varmista, että kulho (3) on kunnolla paikoillaan rungossa (6) ja että kansi (2) ja mittakuppi (1) ovat kunnolla paikoillaan ennen tehosekoittimen käyttöä.

22) Älä koskaan irrota kulhoa (3) rungosta (6) kun laitteen moottori on käynnissä. Odota aina, kunnes terät ovat täysin pysähtyneet.

Tärkeitä turvaohjeita

- 23) Kannen (2) ja mittakupin (1) tulee aina olla paikoillaan kun tehosekoitin on käynnissä.
- 24) Älä koskaan käytä käsiäsi laittaaksesi aineksia kulhoon. Käytä mittakuppia tai sopivaa apuvälinettä kaataaksesi ainekset kulhoon.
- 25) Älä yritä irrottaa turvalaitteita: voit aiheuttaa vamman tai vaurioittaa laitetta.
- 26) Aloita sekoittaminen aina pienellä nopeudella ja kasvata nopeutta tasaisesti tarvittaessa.
- 27) Ylikuumenemisen estämiseksi, älä jätä sekoitin käynnissä yli 2 minuuttia. Anna sekoittimen ”levätä” 30 sekuntia 2 minuuttia välein. Kaikki sekoitukset tulisi saada sekoitettua minuutin aikana. Vela-tehosekoittimessa on automaattinen sammutusjärjestelmä, joka estää tehosekoittimen vakavat vauriot. 3 minuuttia jatkuvan toiminnan jälkeen tehosekoitin pysähtyy automaattisesti. Jatka toimintaa kääntämällä nopeuden säädin (12) nolla-asentoon (0). Odota vähintään 1 minuutti. Tehosekoitin käynnistyy uudelleen.
- 28) Kulho (3) ei ole tarkoitettu ruoan säilyttämiseen. Pidä se tyhjänä kun sitä ei käytetä.
- 29) Parhaan lopputuloksen aikaansaamiseksi paloittele ainekset n. 2 cm x 2,5 cm paloiksi.
- 30) Ennen kuumien aineiden sekoittamista, irrota mittakuppi (1).
- 31) Sekoitettaessa kuumia aineksia, käytä uunikintaita.
- 32) Jos haluat valmistaa kylmiä juomia erittäin kiinteistä aineksista, lisää sekoitukseen jääkuutioita ja käytä pulssikytkintä (14).
- 33) Jos laite ei toimi oikein, irrota pistoke pistorasiasta välittömästi. Älä koskaan käytä rikkoutunutta sekoitinta. Rikkoutuneen sekoittimen saa korjata ainoastaan valtuutettu huoltoliike.
- 34) Vela-tehosekoittimessa on automaattinen ylikuumennussuojain, joka pidentää tehosekoittimen käyttöikää. Jos laite ylikuumenee ja lakkaa toimimasta, irrota se virrasta ja anna sen jäähtyä noin 30-40 minuutin ajan. Jäähtymisen jälkeen tehosekoitin toimii jälleen normaalisti.


Asennus ja käytön aloittaminen

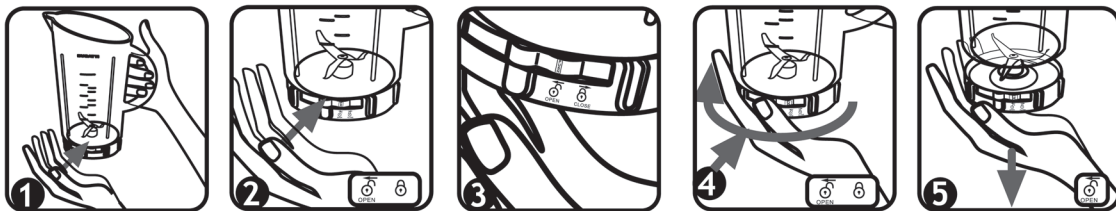
Alkuperäinen pakkaus on suunniteltu laitteen kuljetusta varten. Sästä pakkaus siltä varalta, että laitetta joudutaan kuljettamaan tulevaisuudessa. Ennen laitteen asentamista, **seuraa tarkasti yllä olevia ohjeita**. Kun laite on purettu pakkauksesta, tarkista että laite on ehjä ja pakkausmateriaalia ei ole vahingossa kulkeutunut laitteen rungon (6) tai kulhon (3) sisään kuljetuksen tai purkamisen aikana.

Pidä muovipussit poissa lasten ulottuvilta: ne voivat aiheuttaa tukehtumisvaaran. Älä kiinnitä pistoketta pistorasiaan ennen kuin laite on koottu ja asennettu kunnolla. Irrota pistoke pistorasiasta käytön jälkeen.

Ennen ensimmäistä käyttöä, pese mittakuppi (1), kulhon (3), tiiviste (4) ja teräosa (5). Pese osat neutraalilla, ei-hankaavalla, ei-syövyttävällä pesuaineella ja kuivaa huolellisesti. Pyyhi rungon päälle kerääntynyt pöly kuivalla, pehmeällä kankaalla.

Teräosan (5) irrottaminen kulhosta (3)

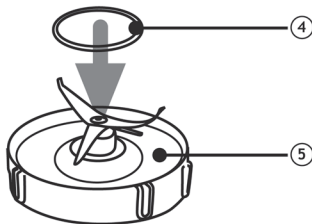
Laita kämmen kulhon (3) pohjan alle (kuva 1), paina peukalolla vipua (PUSH) symbolin suuntaan (kuvat 2-3) ja käännä teräosaa (5) avoimen lukon  symbolia kohden (kuva 4). Ota teräosa irti kulhon pohjasta (kuva 5).



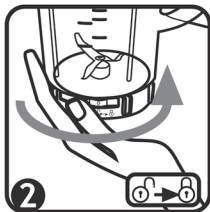
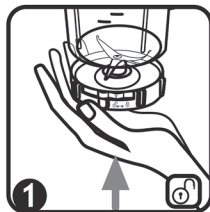
Asennus ja käytön aloittaminen

Teräosan (5) asentaminen:

1) Aseta tiiviste (4) kunnolla kiinni teräosaan (5).

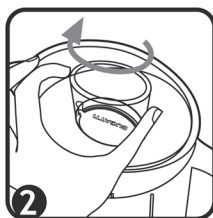
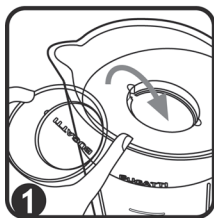


2) Aseta teräosa (5) kulhon (3) pohjaan (kuva 1). Käännä teräosaa (tiiviste kiinnitettyinä) suljetun lukon symbolia kohden (kuva 2). Sekoittimen kulho (3) on nyt tiiviisti kiinni teräosassa (5) (kuva 3).



3) Sijoita kulho moottorin rungon (6) päälle.

4) Aseta mittakuppi (1) kannen (2) aukkoon ja käännä mittakuppia lukitaksesi sen paikoilleen.



Asennus ja käytön aloittaminen

- 5) Aseta mittakupilla suljettu kansi (2) lasikulhoon (3)
- 6) Tehosekoittimen moottorissa on turvavarmistus, eli moottori ei käynnisty, mikäli kannu (3) ei ole asetettu yhdessä teräosan kanssa (5) moottori rungolle (6).
- 7) Varmista, että kaikki osat on asetettu ohjeiden ja turvamääräysten mukaisesti, sitten voit liittää laitteen sähkövirtaan ja käynnistää.

Liittäminen verkkovirtaan: sähkövirta voi tappaa. Seuraa tarkasti kaikkia turvaohjeita. Vela tehosekoitin täytyy liittää pistokkeen (7) avulla pistorasiaan, jonka jännite vastaa laitteen pohjassa olevassa tyyppikilvessä mainittua jännitettä. Ennen pistokkeen irrottamista pistorasiasta, odota että sekoitin on täysin pysähtynyt. Tarkista, että nopeuden säädin (12) on nolla-asennossa ja irrota pistoke. Älä koskaan irrota pistoketta vetämällä virtajohtosta. Varmista että käytössä on maadoitettu pistorasia. Älä koskaan käytä vaurioitunutta virtajohtoa. Älä anna sähköosien koskettaa vettä: voit saada aikaan oikosulun!! (seuraa tarkasti kaikkia turvaohjeita)

Käyttö

A. 4 eri nopeuden käyttö

- 1) Seuraa tarkasti kaikkia turvaohjeita ja asennukseen ja käyttöön liittyviä ohjeita.
- 2) Varmista, että nopeuden säädin (12) on nolla-asennossa ja liitä sitten pistoke (7) pistorasiaan. Varmista, että käytössä on maadoitettu pistorasia. ⚡
- 3) Kun pistoke (7) on kiinnitetty pistorasiaan, punainen merkkivalo (11) syttyy. Tehosekoittimeen tulee nyt virtaa.
- 4) Kiinnitä kulho (3) laitteen runkoon (6).
- 5) Irrota kansi (2) ja mittakuppi (1) kulhosta.
- 6) Aseta ainekset kulhoon (3). Älä ylitä maksimikapasiteettia 1,5 litraa. Laita kansi (2) ja mittakuppi (1) kulhon päälle.
- 7) Leikkaa ainekset noin 2 kertaa 2,5 cm paloiksi parhaan lopputuloksen aikaansaamiseksi.
- 8) Pidä lasikulhon (3) kahvaa paikallaan ja käännä toisella kädellä nopeuden säädin (12) halutun nopeuden kohdalle (hidas = 1, keski = 2, suuri = 3, maksimi = 4). VAROITUS: pidä aina sekoituksen aikana kättä kannen päällä.
- 9) Sammuttaaksesi sekoittimen, käännä nopeuden säädin (12) nolla-asentoon.
- 10) Ennen kulhon irrottamista, irrota pistoke (7) pistorasiasta. VAROITUS: Älä vedä virtajohtosta.
- 11) Irrota kulho (3) rungosta (6) nostamalla sitä kahvasta suoraan ylöspäin. Kaataaksesi ainekset kulhosta, irrota kansi (2).

Käyttö

- 12) Älä irrota kulhoa (3) teräosasta (5) ennen kuin haluat puhdistaa teräosan (5). Jos teräosaa löysätään, seosta saattaa valua tiivisteiden ohi.
- 13) Sekoittimen nopeutta voidaan kasvattaa ja vähentää nopeuden säätimellä (12) myös sekoituksen aikana.
- 14) Käytä uunikintaita, kun sekoitat kuumia ruokia tai juomia.
Irrota mittakuppi (1) ja aseta kansi (2) kulhon päälle. Älä laita paljaita käsiä kannelle kun sekoittimessa sekoitetaan kuumia seoksia. Sekoita kuumia seoksia aina hitaalla nopeudella 1.
- 15) Pysäytä sekoitin välillä tarkastaaksesi seoksen koostumuksen.
- 16) Vela-tehosekoittimessa on automaattinen sammutusjärjestelmä, joka estää tehosekoittimen vakavat vauriot. 3 minuuttia jatkuvan toiminnan jälkeen tehosekoitin pysähtyy automaattisesti. Jatka toimintaa kääntämällä nopeuden säädin (12) nolla-asentoon (0). Tehosekoitin käynnistyy uudelleen.

B. Pulssikytkimen (14) käyttö

- 1) Ennen sekoittimen käyttöä varmista, että kaikki kulhon ja kannen osat ovat kunnolla paikoillaan.
- 2) Pulssitoimintoa voidaan käyttää kaikilla nopeuksilla. Paina pulssikytkintä (14) sekoittaaksesi maksiminopeudella.
- 3) Käännä nopeuden säädin P-asentoon. Tämä on ainoa tapa kytkeä pulssitoiminto päälle. Paina pulssikytkintä (14). Terät pyöriivät maksiminopeudella, kunnes pulssikytkin (14) vapautetaan.
- 4) Sekoittaessa normaalisti (nopeus valittu nopeuden säätimellä (12)), voit painaa pulssikytkintä (14). Kun kytkin irrotetaan, nopeus palaa aiemmin valittuun nopeuteen.
- 5) Sekoittaessa kuumia seoksia, käytä uunikintaita. Irrota mittakuppi (1) ja aseta kansi (2) kulhon päälle. Älä laita paljaita käsiä kannelle kun sekoittimessa sekoitetaan kuumia seoksia.
- 6) Käytä kaavinta vain kun sekoitin on sammutettu ja pistoke (7) irrotettu pistorasiasta.

C. Jäätoiminnon (ICE) käyttö

- 1) Noudata tarkasti kaikkia yllä annettuja turva-, asennus- ja käyttöönotto-ohjeita.
- 2) Varmista ennen tehosekoittimen käyttöä, että kaikki lasikulhon osat ja kansi on asennettu täydellisesti ja asetettu paikoilleen moottoriosaan (6). Aseta pistoke (7) pistorasiaan.
- 3) Tämä toiminto sekoittaa/murskaa jään parhaalla mahdollisella tavalla.
- 4) Aseta murskattavat jääpalat lasikulhoon (3). Älä koskaan ylitä lasikulhoon merkittyä 1 000 ml:n (30 oz) tasoa.
- 5) Käännä nopeuden säädin (12) ICE-asentoon. ICE-toiminto käynnistyy ja tehosekoitin murskaa jään automaattisesti pulssitoiminnolla.
- 6) HUOMIO: pidä aina kättä kannen päällä, kun sekoitin on käynnissä.
- 7) Pysäytä tehosekoitin kääntämällä nopeuden säädin (12) nolla-asentoon (0). Pysäytä tehosekoitin muutaman sekunnin käytön jälkeen tarkastaaksesi tuloksen.
- 8) Aseta lasikulhoon jään lisäksi myös 100 - 150 ml vettä. Tämä takaa parhaan mahdollisen tuloksen.

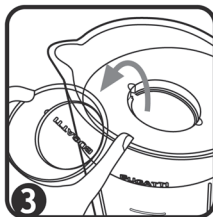
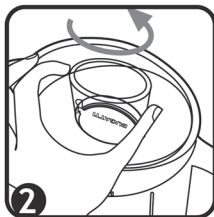
Käyttö

9) Toiminnossa on myös automaattinen sammutusjärjestelmä. 30 vuorottaisen käynnistys/sammutuspulssin (on/off) jälkeen tehosekoitin pysähtyy automaattisesti. Käynnistä se uudelleen kääntämällä nopeuden säädin (12) ensin nolla-asentoon (0) ja sitten uudelleen ICE-toiminnon kohdalle. Siten pulssit (on/off) käynnistyvät uudelleen automaattisesti.

10) Voit käyttää kaavinta lasikulhon seiniin kiinnittyneiden jääpalojen irrottamiseen AINOASTAAN, kun tehosekoitin on pysähtynyt ja pistoke (7) irrotettu pistorasiasta. (Katso Neuvoja ja käyttösuosituksia -luvun kohtaa D).

D. Mittakupin (1) ja sekoitustikun käyttö

1) Irrota mittakuppi (1) sekoittimen kannesta (2) lisätäksesi aineksia kulhoon, kun sekoitin ei ole käynnissä tai kun se käy matalalla nopeudella 1.



2) Käytettäessä keskinopeutta 2, suurta nopeutta 3, kun kulho on lähes täysi tai kun sekoitetaan kuumia seoksia, pysäytä sekoitin ennen aineiden lisäämistä. Kaavinta voidaan käyttää aineiden irrottamiseksi kulhon reunoista. Irrota mittakuppi (1) ja työnnä kaavin kannen (2) aukosta kuten alla olevassa kuvassa. Tämä voidaan tehdä sekoittimen ollessa pysäytettynä tai sen ollessa käynnissä matalalla nopeudella 1. Jos käytät kaavinta (8) ilman kantta, varmista että sekoitin on sammutettu ja pistoke irrotettu pistorasiasta. Älä irrota pistoketta vetämällä virtajohdosta.



Puhdistus ja huolto

IRROTA AINA LAITTEEN PISTOKE PISTORASIASTA KUN SITÄ EI KÄYTETÄ TAI KUN SE PUHDISTETAAN. ÄLÄ IRROTA VIRTAJOHTOA PISTORASIASTA VETÄMÄLLÄ JOHDOSTA.

ÄLÄ UPOTA VIRTAJOHTOJA TAI LAITETTA VETEEN TAI MUUHUN NESTEeseen OSITTAIN TAI KOKONAAN.

- 1) Ennen tehosekoittimen puhdistamista, irrota virtajohto pistorasiasta.
- 2) On suositeltavaa puhdistaa tehosekoitin heti käytön jälkeen.
- 3) Älä koskaan jätä laitteen runkoa (6) tai pistoketta (7) kosteaksi.
- 4) Puhdista laitteen runko (6) kostealla kankaalla ja kuivaa se. Älä käytä hankaavia puhdistusaineita.
- 5) Älä koske teriin. Puhdistaaksesi terät, pidä niitä juoksevan veden alla ja puhdista harjalla. Anna kuivua täysin kuivaksi. Pidä terät poissa lasten ulottuvilta.
- 6) Ennen tehosekoittimen seuraavaa käyttöä, tarkista että kaikki osat ovat kunnolla paikoillaan.
- 7) Vain kulho ilman teräosaa (5) voidaan pestä tiskikoneessa. Nopeaa puhdistusta varten, kaada kuumaa vettä ja tippa astianpesuainetta kulhoon, sulje kansi (2), aseta mittakuppi (1) paikoilleen ja käynnistä tehosekoitin 30 sekunnin ajaksi. Kaada vesi pois ja huuhtelee huolellisesti.

Vikavihjeet

Jos laite ei toimi oikein, irrota laitteen pistoke pistorasiasta välittömästi.

Jos laite ei ala toimia tässä käyttöohjeessa mainittujen toimenpiteiden jälkeen, ota yhteys valtuutettuun CASA BUGATTI huoltoliikkeeseen. Käyttäjän itse suorittamat korjaustoimenpiteet saattavat johtaa vakavaan vammaan tai vaurioon, jota takuu ei korvaa.

Ongelma

Vela-tehosekoitin lakkaa toimimasta

Ratkaisu

Jos yksikkö on ylikuumentunut (esim. suuri ja pitkä kuormitus)

Mahdollinen syy

Vela-tehosekoittimessa on automaattinen ylikuumentussuojain, joka pidentää tehosekoittimen käyttöikää. Jos laite ylikuumentuu ja lakkaa toimimasta, irrota se virrasta ja anna sen jäähtyä noin 30-40 minuutin ajan. Jäähtymisen jälkeen tehosekoitin toimii jälleen normaalisti.

Takuu

1) Takuu kattaa ostohetkellä materiaalivikojen vuoksi toimimattoman laitteen vaihtamisen uuteen tai laitteen korjaamisen varaosineen.

2) Jos laitetta ei voida korjata tai se rikkoutuu jatkuvasti uudelleen valmistusvirheen takia, se voidaan vaihtaa uuteen.

3) Takuu ei korvaa vaurioita, jotka ovat aiheutuneet:

a) vääränlaisesta käytöstä

b) viat, jotka ovat seurausta tahattomista rikkoutumisista ja laiminlyönnistä

c) käyttöohjeiden noudattamatta jättämisestä tai vääränlaisesta asennuksesta tai huollosta

d) tehosekoittimen käyttämisestä tyhjänä

e) ei-valtuutettujen huoltohenkilöiden suorittamista korjaus- tai muutostoimenpiteistä

f) ei-alkuperäisten varaosien käytöstä

g) kuljetuksessa

h) muista vioista, jotka eivät liity paahtimen valmistusvirheisiin. Lain mukaiset korvausvaatimukset eivät sisälly tähän.

4) Takuu ei korvaa vääränlaisesta käytöstä tai muusta kun kotikäytöstä johtuvia vikoja tai vaurioita.

5) Valmistaja tai maahantuojia ei vastaa suorasti tai epäsuorasti henkilöille, kotieläimille tai omaisuudelle aiheutuneista vahingoista, jotka johtuvat turva-, asennus- tai käyttöohjeiden noudattamatta jättämisestä.

6) Takuu ei kata takuun voimassaolon umpeutumisen jälkeen aiheutuneita vaurioita. Takuu ei myöskään korvaa kuluja osia, kuten terää, tiivisteitä, tms.

7) Takuu alkaa ostokuitissa mainitusta päivämäärästä. Käy tuotetakuun rekisteröimistä varten Bugatin verkkosivulla: www.casabugatti.com

HUOLTO

Jos laite rikkoutuu, ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen. Kuluttaja on vastuussa tuotteen lähetykseluista, riippumatta siitä kuuluuko vika takuun piiriin. Säilytä laitteen alkuperäinen pakkaus kuljetusta varten.



TÄMÄN TUOTTEEN HÄVITTÄMINEN EUROOPAN YHTEISÖN DIREKTIIVIN 2002/96/EC MUKAISESTI.

Kun laite saavuttaa käyttöikänsä pään, sitä ei saa hävittää talousjätteen mukana. Se voidaan viedä paikalliseen elektroniikkaromun keräyspisteeseen tai myyjäliikkeeseen. Elektroniikkaromun kierrätys auttaa välttämään ympäristölle haitallisia vaikutuksia ja terveysriskejä, joita vääränlaisesta hävittämisestä saattaisi koitua. Se myös säästää uusien tuotteiden valmistamiseen tarvittavia materiaaleja ja energiaa. Yllä olevalla symbolilla varustettuja laitteita ei saa hävittää talousjätteen mukana.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ

Αγαπητέ Πελάτη,

Ευχαριστούμε που επιλέξατε το μπλέντερ Vela της Casa Bugatti. Όπως κάθε άλλη οικιακή συσκευή έτσι και αυτό το μπλέντερ πρέπει να χρησιμοποιηθεί με προσοχή και φροντίδα για να αποφύγετε τραυματισμό σε ανθρώπους και ζημιά στο μπλέντερ.

ΠΡΙΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΟ ΜΠΛΕΝΤΕΡ ΓΙΑ ΠΡΩΤΗ ΦΟΡΑ, ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ, ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ ΚΑΘΩΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ.

ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΟ ΜΠΛΕΝΤΕΡ ΕΑΝ ΔΕΝ ΕΧΕΤΕ ΕΞΟΙΚΕΙΩΘΕΙ ΠΛΗΡΩΣ ΜΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

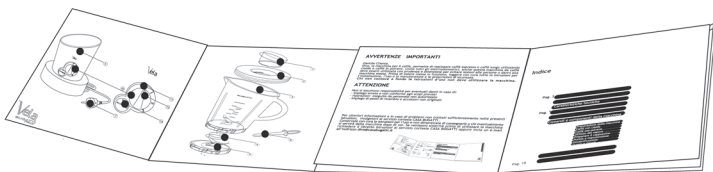
Δεν φέρουμε ευθύνη για ζημιές που προκαλούνται από: λανθασμένη χρήση ή χρήση άλλη από αυτή για την οποία προορίζεται η συσκευή χρήση οποιασδήποτε λειτουργίας του μπλέντερ όταν είναι άδειο επισκευές που διεξάγονται από μη εξουσιοδοτημένα άτομα χρήση μη γνήσιων ανταλλακτικών ή εξαρτημάτων σύνδεση του βραστήρα Vera σε μη γειωμένη πρίζα

Οδηγίες Χρήσης

Για περισσότερες πληροφορίες, ή σε περίπτωση προβλημάτων που δεν εξηγούνται αρκετά στις παρούσες οδηγίες, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο της CASA BUGATTI.

ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ και παραδώστε τις σε όσους χρησιμοποιήσουν το μπλέντερ μετά από εσάς. Εάν οι οδηγίες χαθούν πριν χρησιμοποιήσετε το μπλέντερ, ζητήστε το εγχειρίδιο από τον αντιπρόσωπο της CASA BUGATTI ή στείλτε e-mail στην ηλεκτρονική διεύθυνση diva@casabugatti.it ή να το κατεβάσετε από casabugatti.com

Στην πρώτη σελίδα του εξώφυλλου θα βρείτε τις εικόνες που σχετίζονται με το κείμενο. Κρατήστε την πρώτη σελίδα ανοιχτή καθώς θα διαβάζετε τις οδηγίες χρήσης.



Περιεχόμενα

Τεχνικά χαρακτηριστικά	σελ. 157
Περιγραφή τμημάτων μπλέντερ	σελ. 157
Πλήκτρα ελέγχου μπλέντερ	σελ. 157
Σημαντικές προφυλάξεις ασφαλείας	σελ. 158
Εγκατάσταση και έναρξη λειτουργίας	σελ. 162
Συμβουλές και συστάσεις για τη χρήση	σελ. 164

4 ταχύτητες	σελ. 164
Παλμική λειτουργία	σελ. 165
Λειτουργία Θρυμματισμού Πάγου (ICE)	σελ. 165-166
άπα καπακιού – δοσομετρητής και αναδευτήρας	σελ. 166
Καθαρισμός και συντήρηση	σελ. 167
Προβλήματα	σελ. 167

Εγγύηση 2 Ετών	σελ. 168
----------------	----------

Όλες οι πληροφορίες του κειμένου έχουν ελεγχθεί προσεκτικά. Η εταιρεία μας διατηρεί το δικαίωμα να παρέχει τυχόν διευκρινίσεις σε περίπτωση ύπαρξης τυπογραφικών λαθών ή παραπλανητικών πληροφοριών. Προσοχή: η εταιρεία ενημερώνει τακτικά τα στοιχεία του προϊόντος που περιλαμβάνονται στο εγχειρίδιο χρήσης, συμπεριλαμβανομένων και των τεχνικών προδιαγραφών. Επιφυλάσσεται επίσης του δικαιώματος να επιφέρει τροποποιήσεις χωρίς ουδεμία προειδοποίηση. Η εμφάνιση, το σχήμα και το χρώμα του προϊόντος βασίζονται σε τυπικά χαρακτηριστικά πραγματικών προϊόντων.

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Ισχύς	Ανατρέξτε στην ετικέτα ενδείξεων κάτω από τη συσκευή
Τάση	Ανατρέξτε στην ετικέτα ενδείξεων κάτω από τη συσκευή
Διαστάσεις Σώμα	17 X 22 ύψος 42 εκ. περίπου Βάση από κράμα επιχρωμιωμένου ψευδαργύρου και επιχρωμιωμένο/χρωματιστό σώμα. Δοχείο PC Tritan BPA-free
Βάρος	4,2 κιλά περίπου
Μήκος καλωδίου ρεύματος	1 μέτρο περίπου
Ενσωματωμένη Θερμική προστασία υπερφόρτωσης	

Περιγραφή τμημάτων μπλέντερ

- 1) Τάπα καπακιού - δοσομετρητής
- 2) Καπάκι
- 3) Δοχείο PC Tritan BPA-free jar, 1,5 litres – 50 onzs
- 4) Φλάντζα
- 5) Μαχαίρι πλήρες
- 6) Μοτέρ
- 7) Καλώδιο με φικ
- 8) Αναδευτήρας

Πλήκτρα ελέγχου μπλέντερ

- 10) Πίνακας ελέγχου
- 11) Προειδοποιητική λυχνία λειτουργίας on/off
- 12) Επιλογέας ταχυτήτων
ice = Λειτουργία Θρυμματισμού Πάγου (ICE)
pulse = Παλμική λειτουργία
0 = κλειστό
1 = χαμηλή ταχύτητα
2 = μεσαία ταχύτητα
3 = υψηλή ταχύτητα
4 = Μέγιστη ταχύτητα
- 14) Πλήκτρο παλμικής λειτουργίας για υψηλή ταχύτητα

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ. Η ΣΥΣΚΕΥΗ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΜΟΝΟ ΑΠΟ ΕΝΗΛΙΚΕΣ ΠΟΥ ΕΧΟΥΝ ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΕΙ ΣΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ.

ΦΥΛΑΞΤΕ ΚΑΛΑ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ.

1) ΓΙΑ ΝΑ ΑΠΟΦΥΓΕΤΕ ΣΟΒΑΡΟΥΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥΣ, ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑ ΚΑΙ ΠΥΡΚΑΓΙΑ ΜΗΝ ΒΥΘΙΖΕΤΕ ΜΕΡΙΚΩΣ Ή ΠΛΗΡΩΣ ΤΟ ΚΑΛΩΔΙΟ ΡΕΥΜΑΤΟΣ, ΤΟ ΦΙΣ Ή ΤΟ ΙΔΙΟ ΤΟ ΜΠΛΕΝΤΕΡ ΜΕΣΑ ΣΕ ΝΕΡΟ Ή ΑΛΛΑ ΥΓΡΑ.

2) Το μπλέντερ έχει σχεδιαστεί ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΟΙΚΙΑΚΗ ΧΡΗΣΗ. Χρησιμοποιείτε το μπλέντερ μόνο για τον σκοπό για τον οποίο προορίζεται. Μην πραγματοποιήσετε οποιοσδήποτε τεχνικές μετατροπές που μπορεί να προκαλέσουν βλάβη.

3) Απαιτείται στενή επιτήρηση όταν οποιαδήποτε συσκευή χρησιμοποιείται κοντά σε παιδιά. Αυτή η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από παιδιά. Κρατήστε το καλώδιο της μακριά από παιδιά. Οι συσκευές μπορούν να χρησιμοποιούνται από άτομα με μειωμένες φυσικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή χωρίς εμπειρία ή γνώση εφόσον βρίσκονται υπό επιτήρηση ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους κινδύνους που ενέχονται.

Το μπλέντερ θα πρέπει να χρησιμοποιείται από ενήλικες που γνωρίζουν τον τρόπο χρήσης του σύμφωνα με τις παρούσες οδηγίες.

4) Μην αγγίζετε ποτέ τα ενεργά ηλεκτρικά τμήματα. Μπορεί να προκαλέσουν ηλεκτροπληξία και σοβαρό τραυματισμό. Συνδέστε το μπλέντερ σε πρίζα που έχει την κατάλληλη τάση. Η τάση πρέπει να ανταποκρίνεται στην τάση που αναγράφεται στην ετικέτα ενδείξεων που βρίσκεται κάτω από τη συσκευή. **Βεβαιωθείτε ότι η πρίζα που χρησιμοποιείτε είναι γειωμένη.** Μην χρησιμοποιείτε το μπλέντερ με γυμνά ή βρεγμένα πόδια.

5) **Εικόνα Α:** καλώδιο ρεύματος με φισ. Παρέχεται ένα μικρό καλώδιο ρεύματος με φισ για να μειωθεί ο κίνδυνος να μπερδευτεί με αντικείμενα, να μην σκοντάψουν άνθρωποι πάνω σε αυτό και να μη τυλιχτεί γύρω από μακρύτερο καλώδιο. Μακρύτερα αποσπώμενα καλώδια ρεύματος ή επέκτασης καλωδίου είναι διαθέσιμες αλλά μπορούν να χρησιμοποιηθούν **μόνο εφόσον ένας εξειδικευμένος ηλεκτρολόγος επιβεβαιώσει ότι συμμορφώνονται με τους κανονισμούς τοποθέτησης ηλεκτρικών καλωδίων. ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ** μετασχηματιστές φισ/πρίζας.

Εάν χρησιμοποιήσετε μακρύτερο αποσπώμενο καλώδιο ρεύματος ή επέκταση καλωδίου:

a) Τα ηλεκτρικά στοιχεία του αποσπώμενου καλωδίου ρεύματος ή της επέκτασης καλωδίου πρέπει να είναι σύμφωνα με τα στοιχεία του μπλέντερ που αναγράφονται κάτω από την συσκευή.

b) Η επέκταση καλωδίου πρέπει να διαθέτει γείωση, (καλώδιο με 3 αγωγούς). Το μακρύτερο καλώδιο ή η επέκταση καλωδίου πρέπει να είναι τοποθετημένα έτσι ώστε να μην τσακίζουν και να μην κρέμονται από πάγκους ή έπιπλα για να μην τραβηχτούν ή να μην σκοντάψουν σε αυτά παιδιά.

Σημαντικές προφυλάξεις ασφαλείας

ç) Μην τοποθετείται το μπλέντερ πάνω ή κοντά σε εστίες γκαζιού, ηλεκτρικές εστίες και μέσα ή κοντά σε φούρνο.

δ) Μην το χρησιμοποιείτε σε εξωτερικό χώρο.

ε) Μην αφήνετε το καλώδιο ρεύματος να κρέμεται από την άκρη του τραπεζιού ή του πάγκου, ή να αγγίζει ζεστές επιφάνειες.

ς) Μην λειτουργείτε το μπλέντερ αφού έχει παρουσιάσει ελαττώματα ή έχει υποστεί βλάβη με οποιονδήποτε τρόπο. Επιτρέψτε τη συσκευή στο πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο service για έλεγχο ή επισκευή.

ç) Εάν το καλώδιο ρεύματος ή τα φισ έχουν χαλάσει, πρέπει να αντικατασταθούν από τον κατασκευαστή ή από το εξουσιοδοτημένο service ή από κάποιο εξουσιοδοτημένο άτομο για να αποφευχθεί οποιοσδήποτε κίνδυνος.

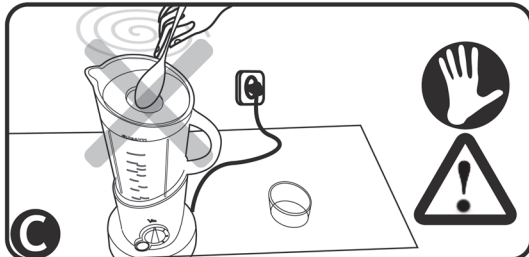
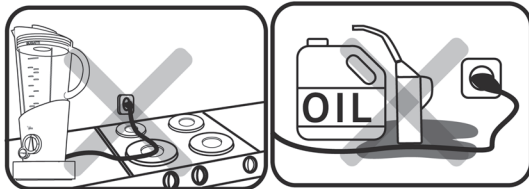
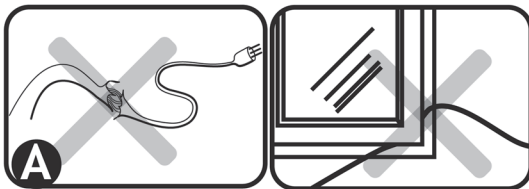
Η χρήση εξαρτημάτων που δεν συνιστώνται από τον κατασκευαστή, μπορεί να προκαλέσουν πυρκαγιά, ηλεκτροπληξία ή σοβαρό τραυματισμό ατόμων.

η) Το μπλέντερ της Vela παρέχεται με μια βάση στην οποία προσαρμόζεται το καλώδιο ρεύματος. Αυτό σας επιτρέπει να ρυθμίζετε το καλώδιο ρεύματος ώστε να μην είναι εμπόδιο κατά τη διάρκεια λειτουργίας.

θ) **Εικόνα Β:** Βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά δεν μπορούν να παίξουν με το μπλέντερ. Τα παιδιά δεν έχουν επίγνωση των κινδύνων που προκύπτουν από τη χρήση ηλεκτρικών συσκευών. Ο καθαρισμός και συντήρηση δεν θα πρέπει να γίνεται από παιδιά χωρίς επιτήρηση.

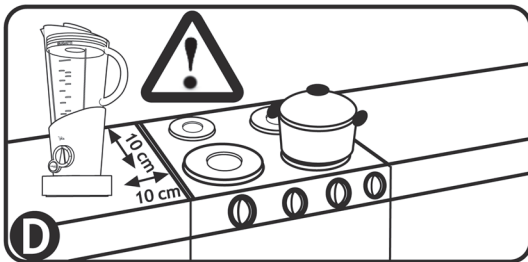
ι) Τοποθετήστε το μπλέντερ πάνω σε μια επίπεδη επιφάνεια και βεβαιωθείτε ότι τα πόδια της συσκευής είναι στερεωμένα σταθερά στην επιφάνεια έτσι ώστε να μην μπορεί να ανατραπεί. Μην τοποθετείτε το μπλέντερ πάνω σε ζεστές επιφάνειες ή κοντά σε φλόγα. ΠΡΟΣΟΧΗ: μη χρησιμοποιείτε το μπλέντερ σε επιφάνειες με κλίση.

ια) **Εικόνα C:** Μην τοποθετείτε κουζινικά εργαλεία ή άλλα εργαλεία μέσα στην κανάτα όταν το μπλέντερ είναι σε λειτουργία. Η τοποθέτηση οποιουδήποτε εργαλείου μέσα στην κανάτα ενώ το μπλέντερ λειτουργεί, μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό ή ανεπανόρθωτη ζημιά στο μπλέντερ. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε μια σπάτουλα μόνο όταν το μπλέντερ είναι εκτός λειτουργίας και έχετε βγάλει το φισ (7) από την πρίζα.



Σημαντικές προφυλάξεις ασφαλείας

- 9) **Εικόνα D:** Για να βεβαιωθείτε ότι το μπλέντερ λειτουργεί σωστά, τοποθετήστε το σε έναν υγιεινό χώρο με καλό φως κοντά σε πρίζα για εύκολη πρόσβαση. Κρατήστε το μπλέντερ τουλάχιστον 10 εκατοστά μακριά από τοίχο.
- 10) Βγάλτε το φις (7) από την πρίζα όταν το μπλέντερ δεν είναι σε χρήση, πριν αφαιρέσετε οποιοδήποτε εξάρτημα και πριν τον καθαρισμό.
- 11) **Εικόνα E:** Μην αγγίζετε ποτέ το μπλέντερ, για οποιονδήποτε λόγο, με υγρά ή υψά πανιά ή χέρια. Να βγάξετε πάντα το φις από την πρίζα όταν η συσκευή δεν είναι σε χρήση και πριν τον καθαρισμό. Μην βγάξετε το φις από την πρίζα τραβώντας την συσκευή από το καλώδιο ρεύματος. Να βγάξετε πάντα το φις από την πρίζα πριν αφαιρέσετε ή τοποθετήσετε οποιαδήποτε εξαρτήματα. Το μπλέντερ πρέπει να καθαριστεί με ένα στεγνό ή ελαφρώς υψά μη λειαντικό πανί, στο οποίο θα έχετε στάξει λίγες σταγόνες ουδέτερο, μη οξειδωτικό καθαριστικό (μην χρησιμοποιείτε ποτέ διαλυτικά). Να καθαρίζετε αποκλειστικά και μόνο τις εξωτερικές επιφάνειες του μπλέντερ.



- 12) Πρέπει πάντα να επιτηρείτε το μπλέντερ όταν είναι σε χρήση.
- 13) Να βάζετε πάντα το χέρι σας στο πάνω τμήμα του καπακιού (να φοράτε πάντα προστατευτικά γάντια πριν αναμειξετε ζεστές τροφές ή υγρά) όταν το μπλέντερ είναι σε λειτουργία.
- 14) Σε καμία περίπτωση μην θέτετε σε λειτουργία τις 4 ταχύτητες ή την παλμική λειτουργία με την κανάτα άδεια, καθώς μπορεί να καταστρέψετε τα μηχανικά μέρη του μαχαριού (5).
- 15) Μην βάζετε υλικά ή τροφές παραπάνω από την μέγιστη επιτρεπτή χωρητικότητα των 1.5 λίτρων.
- 16) **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** να προσθέτετε πρώτα τα υγρά υλικά και μετά τα στερεά. Αυτό επιτρέπει καλύτερη και πιο σταθερή ανάμειξη και προφυλάσσει το μοτέρ από υπερφόρτωση.
- 17) Μην αγγίζετε τα κινούμενα τμήματα της συσκευής.
- 18) Τα μαχαίρια είναι αιχμηρά. Να τα χειρίζεστε με ιδιαίτερη προσοχή. Απαιτείται προσοχή κατά τον χειρισμό των λεπίδων κοπής, ειδικά κατά την αφαίρεση της λεπίδας από το δοχείο, αδειάζοντας το δοχείο για να το καθαρίσετε.
- 19) Μην αφήνετε ποτέ τα μαχαίρια (5) να μουςκεύουν μέσα σε νερό και μην αφήνετε ποτέ υγρό μέσα στην κανάτα (3) για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- 20) Για να αποφύγετε σοβαρό τραυματισμό και ανεπανόρθωτη ζημιά στο μπλέντερ, μην τοποθετείτε ποτέ το μαχαίρι (5) πάνω στο σώμα του σώματος (6) εάν δεν έχετε τοποθετήσει πλήρως την κανάτα (3).
- 21) Σιγουρευτείτε ότι η κανάτα (3) έχει τοποθετηθεί καλά στη βάση (6) και ότι το καπάκι (2) με την τάπα - δοσομετρητή (1) έχουν στερεωθεί καλά στην κανάτα πριν χρησιμοποιήσετε το μπλέντερ.

Σημαντικές προφυλάξεις ασφαλείας

22) Μην αφαιρείτε ποτέ την κανάτα (3) από τη βάση (6) όταν το μοτέρ είναι σε λειτουργία για να αποφύγετε τραυματισμό ή βλάβη στην συσκευή. Περιμένετε έως ότου το μοτέρ και τα μαχαίρια έχουν σταματήσει πλήρως.

23) Το καπάκι (2) και η τάπα καπακιού – δοσομετρητής (1) πρέπει πάντα να είναι στη θέση τους όταν το μπλέντερ βρίσκεται σε λειτουργία.

24) Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τα χέρια σας για να βάλετε φαγητό. Χρησιμοποιείτε την τάπα καπακιού – δοσομετρητή ή κατάλληλα εργαλεία για να ρίξετε ή να βάλετε φαγητό μέσα στην κανάτα.

25) Μην επιχειρήσετε να αφαιρέσετε τους μηχανισμούς ασφαλείας: μπορεί να προκληθεί σοβαρός τραυματισμός ή ζημιά στο μπλέντερ.

26) Να ξεκινάτε πάντα την ανάμειξη στην χαμηλή ταχύτητα και να αυξάνετε ταχύτητα μόνο εάν είναι απαραίτητο.

27) Μην αφήνετε ποτέ το μπλέντερ σε λειτουργία (αλέθοντας φαγητό) για περισσότερα από δύο λεπτά ώστε να αποφύγετε την υπερθέρμανση. Μετά από 2 λεπτά λειτουργίας, σταματήστε τη λειτουργία του για τουλάχιστον 30 δευτερόλεπτα. Όλες οι τροφές αλέθονται μέσα σε ένα λεπτό, ειδικά τα υγρά ή οι μικρές ποσότητες. Το Vela Blender έχει αυτόματη λειτουργία παύσης λειτουργίας ώστε να αποφεύγονται οι σοβαρές βλάβες στα μηχανικά μέρη την μονάδας κοπής (5). Μετά από 3 λεπτά συνεχούς λειτουργίας, το μπλέντερ θα σταματήσει αυτόματα. Για την επαναφορά της λειτουργίας, μετακινήστε τον επιλογέα ταχύτητας από τη θέση (12) στη θέση μηδέν (0) και περιμένετε για 1 λεπτό. Το μπλέντερ θα αρχίσει και πάλι να λειτουργεί.

28) Η κανάτα (3) δεν προορίζεται για να αποθηκεύετε φαγητό. Να την διατηρείτε πάντα άδεια και καθαρή όταν δεν είναι σε χρήση.

29) Για καλύτερα αποτελέσματα: κόψτε το φαγητό σε κύβους περίπου 1.8 εκατ. x 2.5 εκατ. Κόψτε όλο το τυρί σε κομμάτια όχι μεγαλύτερα από 1.3 εκατοστά.

30) Προτού αναμείξετε ζεστά υγρά, να αφαιρείτε πάντα την τάπα καπακιού – δοσομετρητή (1).

31) Όταν αναμειγνύετε ζεστά υγρά να χρησιμοποιείτε προστατευτικά γάντια.

32) Εάν θέλετε να παρασκευάσετε κρύα ποτά από τροφές με υψηλή πυκνότητα, προσθέτετε κάθε φορά ένα παγάκι για να αποκτήσετε την επιθυμητή σύσταση. Χρησιμοποιείτε το πλήκτρο παλμικής λειτουργίας (14) για να επιτύχετε καλύτερα αποτελέσματα.

33) Σε περίπτωση δυσλειτουργίας, ελαττώματος ή εάν έχετε υποψία ότι η συσκευή δεν λειτουργεί σωστά μετά από πέσιμο, βγάλτε αμέσως το φιν από την πρίζα. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το μπλέντερ όταν έχει υποστεί ζημιά. Οι επισκευές πρέπει να διεξάγονται από εξουσιοδοτημένο κέντρο service της CASA BUGATTI. Επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο και/ή το εξουσιοδοτημένο κέντρο service της CASA BUGATTI. Σε περίπτωση πυρκαγιάς, χρησιμοποιήστε πυροσβεστήρα άνθρακα-διοξειδίου (CO₂). Μην χρησιμοποιείτε νερό ή πυροσβεστήρες σκόνης.

34) Το Vela Blender έχει εξοπλιστεί με αυτόματη προστασία υπερθέρμανσης. Αυτό το σύστημα θα επιμηκύνει τη διάρκεια ζωής του μοτέρ του μπλέντερ. Αν η συσκευή υπερθερμανθεί και σταματήσει να λειτουργεί, βγάλτε την πρίζα και αφήστε την να κρυώσει για 30-40 λεπτά. Αφού κρυώσει, το μπλέντερ θα αρχίσει να λειτουργεί ξανά κανονικά.

Εγκατάσταση και έναρξη λειτουργίας

Η αρχική συσκευασία έχει σχεδιαστεί για αποστολή με ταχυδρομείο. Φυλάξτε την σε περίπτωση που χρειαστεί να επιστρέψετε το μπλέντερ στον προμηθευτή. Πριν εγκαταστήσετε το μπλέντερ, **ακολουθήστε αυστηρά τις σημαντικές προφυλάξεις ασφαλείας που αναφέρονται στις προηγούμενες σελίδες.**

Αφού αφαιρέσετε το μπλέντερ από την συσκευασία του, βεβαιωθείτε ότι είναι σε άψογη κατάσταση και ότι κατά τη μεταφορά ή όταν ανοίγετε τη συσκευασία δεν έχει πέσει τυχαία μέσα στο περίβλημα του μοτέρ (6) και της κανάτας (3) κανένα υλικό συσκευασίας, φύλλα εγγύησης ή οτιδήποτε άλλο.

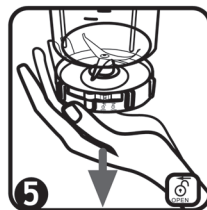
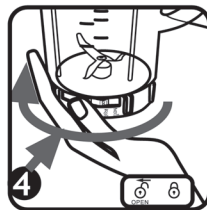
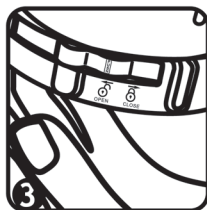
Κρατήστε την πλαστική σακούλα που περιέχει το μπλέντερ μακριά από παιδιά: εάν την καταπιούν μπορεί να προκληθεί ασφυξία.

Μην βάζετε το φιν στην πρίζα έως ότου το έχετε συναρμολογήσει σωστά και πλήρως και να βγάξετε πάντα το φιν από την πρίζα μετά τη χρήση.

Πριν την πρώτη χρήση, πλύνετε την τάπα καπακιού – δοσομετρητή (1), το καπάκι (2), την γυάλινη κανάτα (3), την φλάντζα (4) και το πλήρες μαχαίρι (5). Πλύνετε τα με ουδέτερο, μη λειαντικό και μη οξειδωτικό καθαριστικό, ξεπλύνετε τα και στεγνώστε τα καλά. Για να αφαιρέσετε τη σκόνη που μπορεί να έχει συσσωρευτεί πάνω στο μοτέρ (6) του μπλέντερ, απλά σκουπίστε το με ένα στεγνό μαλακό πανί.

Αφαίρεση της μονάδας κοπής (5) από το δοχείο (3).

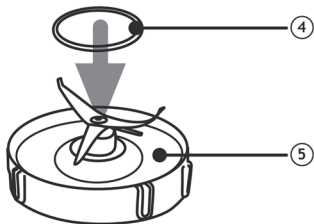
1) τοποθετήστε το ένα χέρι στη βάση του δοχείου (3) (εικόνα 1), με τον αντίχειρά πατήστε στο σημείο (PUSH) (εικόνα 2-3) και στρίψτε όλη τη μονάδα (5) προς την κατεύθυνση της ανοιχτής κλειδαριάς (εικόνα 4).[ⓘ] Βγάλτε ολόκληρο το σύστημα της λεπίδας από τη βάση του δοχείου (εικόνα 5).



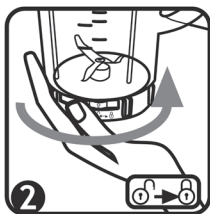
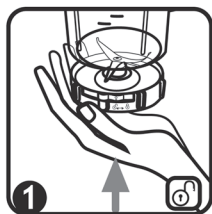
Εγκατάσταση και έναρξη λειτουργίας

Πώς να συναρμολογείτε το μαχαίρι (5):

1) Εισάγετε την φλάντζα (4) σωστά στη θέση της πάνω στο μαχαίρι (5)

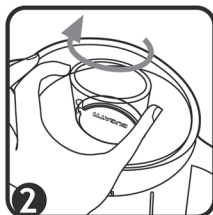
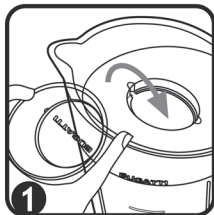


2) Τοποθετήστε ολόκληρη τη μονάδα κοπής (5) στη βάση της κανάτας (3) (εικόνα 1). Για να το στερεώσετε (ήδη μαζί με το παρέμβυσμα (4)) προς την κατεύθυνση της κλειστής κλειδαριάς, ώστε να κλειδώσει στη θέση του (εικόνα 2). Το γυαλί του δοχείου του μπλέντερ (3) έχει προσαρμοστεί απόλυτα στη μονάδα κοπής (5) (εικόνα 3).



3) Τοποθετήστε την συναρμολογημένη κανάτα στο περίβλημα του μοτέρ (6). Εισάγετε την τάπα καπακιού – δοσομετρητή (1) στην κεντρική οπή του καπακιού (2) και για να την στερεώσετε περιστρέψτε την δεξιόστροφα έως ότου ακούσετε τον χαρακτηριστικό ήχο “κλικ” στη θέση που ασφαλίζει.

4) Εισάγετε το καπάκι (2) συναρμολογημένο με την τάπα καπακιού – δοσομετρητή (1) στο στόμιο της κανάτας (3).



Εγκατάσταση και έναρξη λειτουργίας

5) Το μπλέντερ διαθέτει ένα κλειδώμα ασφαλείας που εμποδίζει το μοτέρ να τεθεί σε κίνηση εάν το μαχαίρι (5) δεν έχει συναρμολογηθεί τέλεια με την κανάτα (3) προτού εισαχθεί στο μοτέρ (6).

6) Αφού διεξαγάτε τους παραπάνω ελέγχους και έχετε ακολουθήσει αυστηρά τις οδηγίες ασφαλείας, συνδέστε τη συσκευή στην παροχή ρεύματος.

Σύνδεση με την παροχή ρεύματος: το ηλεκτρικό ρεύμα μπορεί να σκοτώσει. Να ακολουθείτε αυστηρά τις οδηγίες ασφαλείας. Το μπλέντερ Vela πρέπει να συνδεθεί μέσω του καλωδίου ρεύματος (7) σε πρίζα της οποίας η τάση αντιστοιχεί με αυτήν που αναγράφεται στην ετικέτα ενδειξεων κάτω από το μπλέντερ.

Προτού αποσυνδέσετε το μπλέντερ από την παροχή ρεύματος, βεβαιωθείτε ότι έχει σταματήσει εντελώς.

Ελέγξτε ότι ο επιλογέας ταχυτήτων (12) βρίσκεται στη θέση μηδέν (0), περιμένετε να τελειώσει η τρέχουσα εργασία και στη συνέχεια βγάλτε το φικ από την πρίζα. Μην βγάξετε ποτέ το φικ από την πρίζα τραβώντας το καλώδιο ρεύματος.

Βεβαιωθείτε ότι η πρίζα που χρησιμοποιείτε είναι γειωμένη .

Μην χρησιμοποιείτε ποτέ ελαττωματικά ή κατεστραμμένα καλώδια ρεύματος.

Χρησιμοποιήστε μόνο επέκτασης καλωδίου, εφόσον έχετε σιγουρευτεί ότι είναι σε άριστη κατάσταση (ακολουθήστε προσεκτικά τις οδηγίες ασφαλείας που αναφέρονται στην παράγραφο 5).

Μην αφήνετε τα ηλεκτρικά μέρη να έρχονται σε επαφή με νερό: μπορεί να προκληθεί βραχυκύκλωμα!!! (ακολουθήστε αυστηρά όλες τις οδηγίες ασφαλείας που αναφέρονται παραπάνω).

Συμβουλές & συστάσεις για τη χρήση

A. Χρήση των λειτουργιών με 3 ταχύτητες

1) Ακολουθήστε αυστηρά όλες τις οδηγίες ασφαλείας και εγκατάστασης όπως αναφέρονται παραπάνω

2) Βεβαιωθείτε ότι ο επιλογέας ταχυτήτων (12) βρίσκεται στη θέση μηδέν (0) και στην συνέχεια βάλτε το φικ (7) στην πρίζα. Βεβαιωθείτε ότι η πρίζα σας είναι γειωμένη.

3) Μόλις βάλτε το φικ (7) στην πρίζα η κόκκινη ενδεικτική λυχνία λειτουργίας (11) θα ανάψει. Αυτό είναι ένα πολύ σημαντικό χαρακτηριστικό που υποδηλώνει ότι το μπλέντερ είναι συνδεδεμένο στην παροχή ρεύματος.

4) Εισάγετε την κανάτα (3), την οποία θα έχετε συναρμολογήσει σύμφωνα με τις οδηγίες, στο μοτέρ (6).

5) Αφαιρέστε το καπάκι (2) και την τάπα καπακιού-δοσομετρητή (1) από την κανάτα (3).

6) Βάλτε το φαγητό που θα αναμείξετε μέσα στην κανάτα (3) (χωρίς να υπερβαίνετε το μέγιστο επιτρεπτό επίπεδο των 1.5 λίτρων) και επαναποθετήστε το καπάκι (2) μαζί με την τάπα καπακιού - δοσομετρητή (1) πάνω στην κανάτα (3).

7) Κόψτε το φαγητό σε κύβους περίπου 1.8 εκατ. x 2.5 εκατ. για να επιτύχετε το ιδανικό αποτέλεσμα.

8) Κρατήστε την χειρολαβή της κανάτας (3) γερά με το ένα χέρι και περιστρέψτε τον επιλογέα ταχυτήτων (12) στην επιθυμητή ταχύτητα (χαμηλή=1, μεσαία=2, υψηλή=3). ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: να κρατάτε πάντα το ένα χέρι πάνω στην κορυφή του καπακιού ενώ το μοτέρ βρίσκεται σε λειτουργία.

9) Για να σταματήσετε τη λειτουργία του, περιστρέψτε τον επιλογέα ταχυτήτων (12) στη θέση μηδέν (0),

10) Προτού αφαιρέσετε την κανάτα, βγάλτε το φικ (7) από την πρίζα. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην βγάξετε το φικ από την πρίζα τραβώντας το καλώδιο ρεύματος.

11) Για να αφαιρέσετε την κανάτα (3), κρατήστε την από την χειρολαβή και ανασηκώστε την κάθετα για να την αφαιρέσετε από το μοτέρ (6). Για να αδειάσετε το αναμειγμένο φαγητό, αφαιρέστε το καπάκι (2).

12) Μην ξεβιδώσετε την κανάτα (3) από το μαχαίρι (5) μέχρι να θελήσετε να αφαιρέσετε το μαχαίρι (5) για καθαρισμό. Εάν χαλαρώσετε την κανάτα (3) από το μαχαίρι (5), η κανάτα δεν θα είναι πλέον σφιχτά στη θέση της. Έτσι εάν η κανάτα περιέχει υγρά, μπορεί να προκληθούν απώλειες και το υγρό μπορεί να διαρρεύσει από τον πάτο της κανάτας (3) στο σημείο όπου συνδέεται με το μαχαίρι (5).

Συμβουλές & συστάσεις για τη χρήση

13) Η ταχύτητα μπορεί να αυξηθεί ή να μειωθεί από τον επιλογέα ταχυτήτων (12) ακόμα και κατά τη διάρκεια της φάσης ανάμειξης, ανάλογα με τις απαιτήσεις σας.

14) Όταν αναμειγνύετε ζεστές τροφές ή υγρά να φοράτε προστατευτικά γάντια φούρνου.

Αφαιρέστε την τάπα καπακιού – δοσομετρητή (1) και τοποθετήστε το καπάκι (2) πάνω στο στόμιο της κανάτας. Μην βάζετε ποτέ το γυμνό χέρι σας πάνω στο καπάκι όταν το μπλέντερ λειτουργεί με ζεστή τροφή ή υγρό μέσα στην κανάτα (3). Σε τέτοιες περιπτώσεις να εργάζεστε πάντα στην ελάχιστη ταχύτητα = 1.

15) Σταματήστε το μπλέντερ μετά από μερικά δευτερόλεπτα για να ελέγξετε την συνοχή του φαγητού που αναμειγνύετε.

16) Το Vela Blender έχει αυτόματη λειτουργία παύσης λειτουργίας ώστε να αποφεύγονται οι σοβαρές βλάβες στα μηχανικά μέρη την μονάδα κοπής (5). Μετά από 3 λεπτά συνεχούς λειτουργίας, το μπλέντερ θα σταματήσει αυτόματα. Για την επαναφορά της λειτουργίας, μετακινήστε τον επιλογέα ταχύτητας από τη θέση (12) στη θέση μηδέν (0) και περιμένετε για 1 λεπτό. Το μπλέντερ θα αρχίσει και πάλι να λειτουργεί.

B. Χρήση της παλμικής λειτουργίας (πλήκτρο παλμικής λειτουργίας (14))

1) Πριν χρησιμοποιήσετε το μπλέντερ, βεβαιωθείτε ότι όλα τα εξαρτήματα της κανάτας και του καπακιού είναι σωστά συναρμολογημένα και στερεωμένα στη θέση τους.

2) Αυτή η λειτουργία μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε όλες τις ταχύτητες με τις οποίες το μπλέντερ λειτουργεί. Πιέστε το πλήκτρο (14) για να επιτύχετε την μέγιστη ταχύτητα.

3) Περιστρέψτε τον επιλογέα ταχυτήτων (12) στη θέση "P". Μόνο με αυτόν τον τρόπο η παλμική λειτουργία ενεργοποιείται. Στη συνέχεια πιέστε το πλήκτρο παλμικής λειτουργίας (14) για να κάνετε τα μαχαίρια να περιστραφούν στη μέγιστη ταχύτητα έως ότου απελευθερώσετε το πλήκτρο παλμικής λειτουργίας (14).

4) Όταν αναμειγνύετε κανονικά (έχοντας ρυθμίσει την ταχύτητα στο επιλογέα ταχυτήτων (12)) μπορείτε να πιέσετε το πλήκτρο παλμικής λειτουργίας (14) για να επιτύχετε την μέγιστη ταχύτητα και να διατηρήσετε αυτήν την ταχύτητα ως ότου απελευθερώσετε το πλήκτρο παλμικής λειτουργίας (14). Μόλις το πλήκτρο παλμικής λειτουργίας (14) απελευθερωθεί, το μπλέντερ θα επανέλθει στην ταχύτητα που έχετε ρυθμίσει από τον επιλογέα ταχυτήτων (12).

5) Όταν αναμειγνύετε ζεστό φαγητό ή υγρά, να φοράτε προστατευτικά γάντια. Τοποθετήστε το καπάκι (2) πάνω από το στόμιο της κανάτας αφού αφαιρέσετε την τάπα καπακιού – δοσομετρητή (1). Μην βάζετε ποτέ το γυμνό χέρι σας πάνω στο καπάκι όταν το μπλέντερ βρίσκεται σε λειτουργία με ζεστό φαγητό ή υγρό μέσα στην κανάτα (3).

6) Χρησιμοποιήστε μια σπάτουλα μόνο όταν το μπλέντερ έχει τεθεί εκτός λειτουργίας και το φιν (7) έχει βγει από την πρίζα. Σταματήστε το μπλέντερ μετά από μερικά δευτερόλεπτα για να ελέγξετε την συνοχή του φαγητού που αναμειγνύετε.

C. Χρήση της Λειτουργίας Πάγου (ICE)

1) Ακολουθήστε αυστηρά όλες τις οδηγίες ασφαλείας, εγκατάστασης και λειτουργίας που καθορίζονται παραπάνω.

2) Πριν χρησιμοποιήσετε το μπλέντερ, βεβαιωθείτε ότι όλα τα τμήματα της κανάτας και του καπακιού είναι τέλεια συναρμολογημένα και στερεωμένα στη θέση τους.

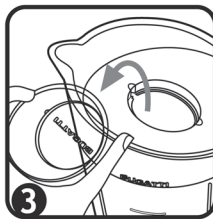
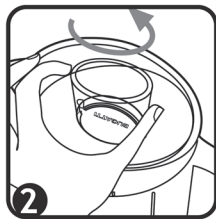
3) Αυτή η λειτουργία/πρόγραμμα επιτρέπει τη βέλτιστη λειτουργία θρυμματισμού πάγου.

Συμβουλές & συστάσεις για τη χρήση

- 4) Βάλτε μέσα στο δοχείο (3) τα παγάκια που θέλετε να τρίψετε. Μην υπερβαίνετε την ποσότητα των 1000ml (30oz) που υποδεικνύεται στο δοχείο.
- 5) Εισάγετε το Φις (7) στην πρίζα και περιστρέψτε τον επιλογέα ταχυτήτων (12) στη θέση ICE. Το πρόγραμμα ICE ξεκινάει να λειτουργεί αυτόματα με διακεκομμένους παλμούς για τον θρυμματισμό πάγου.
- 6) ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: να βάζετε πάντα το χέρι σας στο πάνω τμήμα του καπακιού όταν το μοτέρ βρίσκεται σε λειτουργία.
- 7) Για να διακόψετε τη λειτουργία του μπλέντερ περιστρέψτε τον επιλογέα ταχυτήτων (12) στη θέση μηδέν (0). Συνιστούμε να σταματάτε το μπλέντερ μετά από μερικά δευτερόλεπτα για να ελέγξετε τη συνοχή του θρυμματισμένου πάγου.
- 8) Συνιστούμε να προσθέσετε 100 – 150 ml υγρού μαζί με τον πάγο. Με αυτόν τον τρόπο το αποτέλεσμα θρυμματισμού πάγου θα είναι άριστο.
- 9) Το πρόγραμμα θρυμματισμού πάγου διαθέτει μια λειτουργία αυτόματου κλεισίματος. Μετά από 30 διακεκομμένους παλμούς (άνοιγμα/κλείσιμο) το μπλέντερ σταματάει να λειτουργεί αυτόματα. Για να επαναφέρετε ξανά τη λειτουργία, περιστρέψτε τον επιλογέα ταχυτήτων (12) στη θέση μηδέν (0). Με αυτόν τον τρόπο το μπλέντερ μπορεί να ξαναχρησιμοποιηθεί σε όλες τις λειτουργίες του.
- 10) Χρησιμοποιήστε σπάτουλα μόνο όταν το μπλέντερ βρίσκεται εκτός λειτουργίας και όταν έχετε βγάλει το φις (7) από την πρίζα (ανατρέξτε στο σημείο D στο κεφάλαιο «Συμβουλές και συστάσεις για τη χρήση»).

D. Χρήση της τάπας καπακιού – δοσομετρητή (1) και του αναδευτήρα

- 1) Αφαιρέστε την τάπα καπακιού – δοσομετρητή (1) από το καπάκι (2) για να προσθέσετε τα υλικά μέσα από την κεντρική οπή στο καπάκι (2) μόνο εάν το μπλέντερ είναι κλειστό ή τρέχει στην χαμηλή ταχύτητα = 1.



- 2) Όταν χρησιμοποιείτε μεσαία ταχύτητα = 2 ή υψηλή ταχύτητα = 3 με γεμάτη κανάτα (1.5 λίτρα) ή ζεστό φαγητό / υγρά, να κλείνετε πάντα το μπλέντερ πριν προσθέσετε τα υλικά. Ο αναδευτήρας μπορεί να χρησιμοποιηθεί για να πατήσετε προς τα κάτω τα υλικά.
- 3) Χρησιμοποιήστε τη σπάτουλα για να πατήσετε προς τα κάτω τα συστατικά. Αφαιρέστε το καπάκι (1) και βάλτε τη σπάτουλα στην οπή (2), τοποθετήστε σωστά μέσα στο δοχείο (3) όπως είναι η παρακάτω εικόνα. Αυτό θα πρέπει να γίνει με το μπλέντερ σβηστό. Η σπάτουλα (8) θα πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο στη σωστή θέση μέσα στο δοχείο (3). Σε περίπτωση χρήσης χωρίς καπάκι, βεβαιωθείτε ότι το μπλέντερ είναι σβηστό και ότι το καλώδιο έχει αφαιρεθεί από την πρίζα. Μην αφαιρείτε ποτέ το φις από την πρίζα τραβώντας το καλώδιο.

Καθαρισμός και συντήρηση

ΝΑ ΒΓΑΖΕΤΕ ΠΑΝΤΑ ΤΟ ΦΙΣ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΙΖΑ ΟΤΑΝ ΔΕΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΟ ΜΠΛΕΝΤΕΡ ΚΑΙ ΠΡΙΝ ΤΟΝ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟ. ΜΗΝ ΒΓΑΖΕΤΕ ΤΟ ΦΙΣ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΙΖΑ ΤΡΑΒΩΝΤΑΣ ΤΟ ΚΑΛΩΔΙΟ ΡΕΥΜΑΤΟΣ.

ΜΗΝ ΒΥΘΙΖΕΤΕ ΜΕΡΟΣ ΤΟΥ ΚΑΛΩΔΙΟΥ ΡΕΥΜΑΤΟΣ Ή ΟΛΟ ΤΟ ΚΑΛΩΔΙΟ, ΤΑ ΦΙΣ Ή ΤΟ ΜΠΛΕΝΤΕΡ ΜΕΣΑ ΣΕ ΝΕΡΟ Ή ΑΛΛΑ ΥΓΡΑ.

- 1) Πριν καθαρίσετε το μπλέντερ, βγάλτε το φισ από την πρίζα. Μην το βγάξετε τραβώντας το καλώδιο ρεύματος.
- 2) Συνιστάται να καθαρίζετε το μπλέντερ αμέσως μετά τη χρήση.
- 3) Μην αφήνετε ποτέ το μοτέρ (6) ή το καλώδιο ρεύματος με το φισ (7) βρεγμένα.
- 4) Καθαρίστε το μοτέρ (6) με ένα νωπό πανί και στην συνέχεια στεγνώστε το. Μην χρησιμοποιείτε λειαντικά καθαριστικά.
- 5) Μην αγγίζετε τα μαχαίρια. Για να τα καθαρίσετε, βάλτε τα κάτω από τρεχούμενο νερό και σκουπίστε τα με ένα σφουγγάρι. Αφήστε τα να στργγίζουν έως ότου στεγνώσουν τελείως. Κρατήστε τα παιδιά μακριά από τα μαχαίρια: μπορεί να προκαλέσουν σοβαρό τραυματισμό.
- 6) Πριν χρησιμοποιήσετε το μπλέντερ ξανά, ελέγξτε ότι όλα τα τμήματά του έχουν συναρμολογηθεί σωστά και ότι είναι εντελώς στεγνά, ειδικά το μοτέρ (6).
- 7) Μόνο η γυάλινη κανάτα, χωρίς το μαχαίρι (5), μπορεί να καθαριστεί στο πλυντήριο πιάτων. Για γρήγορο πλύσιμο, ρίξτε ένα ποτήρι ζεστό νερό και προσθέστε μια σταγόνα καθαριστικού μέσα στην κανάτα. Τοποθετήστε το καπάκι (2) και την τάπα καπακιού – δοσομετρητή (1) στην κανάτα και χρησιμοποιήστε τον επιλογέα ταχυτήτων (12) για να λειτουργήσει το μπλέντερ για τουλάχιστον 30 δευτερόλεπτα. Στραγγίξτε το νερό από την κανάτα και ξεπλύνετε την καλά πριν την χρησιμοποιήσετε ξανά.

Προβλήματα

Εάν το μπλέντερ Vela παρουσιάσει βλάβες ή ελαττώματα ή εάν υποψιαστείτε ανωμαλίες, βγάλτε αμέσως το φισ από την πρίζα.

Εάν δεν μπορέσετε να αποκαταστήσετε το πρόβλημα ακολουθώντας τις οδηγίες σε αυτό το εγχειρίδιο, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο της CASA BUGATTI. Επισκευές που διεξάγονται με λανθασμένο τρόπο εκθέτουν τον χρήστη σε σοβαρό κίνδυνο. Δεν φέρουμε καμία ευθύνη για ζημιές ή τραυματισμό που προκαλείται από επισκευές που διεξάγονται με λανθασμένο τρόπο και σε αυτές τις περιπτώσεις οποιαδήποτε αξίωση εγγύησης ακυρώνεται.

Πρόβλημα

Παύση λειτουργίας του Vela Blender.

Πιθανή Αιτία

Αν η συσκευή υπερθερμανθεί (πχ. Μεγάλη ποσότητα για μεγάλο διάστημα)

Λύσεις

Το Vela Blender έχει αυτόματη λειτουργία παύσης λειτουργίας ώστε να αποφεύγονται οι σοβαρές βλάβες στα μηχανικά μέρη της μονάδας κοπής (5). Μετά από 3 λεπτά συνεχούς λειτουργίας, το μπλέντερ θα σταματήσει αυτόματα. Για την επαναφορά της λειτουργίας, μετακινήστε τον επιλογέα ταχύτητας από τη θέση (12) στη θέση μηδέν (0) και περιμένετε για 1 λεπτό. Το μπλέντερ θα αρχίσει και πάλι να λειτουργεί.

Εγγύηση 2 Ετών

- 1) Ως εγγύηση θεωρείται η δωρεάν αντικατάσταση ή επισκευή ανταλλακτικών που παρουσιάζουν πρόβλημα αμέσως μετά την αγορά και οφείλονται σε κατασκευαστικό λάθος.
- 2) Σε περίπτωση ανεπαρόρθωτων ή επαναλαμβανόμενων βλαβών οι οποίες είναι αποτέλεσμα κατασκευαστικού λάθους, η συσκευή θα αντικατασταθεί μόνο κατά την κρίση του κατασκευαστή.
- 3) Η εγγύηση δεν καλύπτει ζημιές που οφείλονται σε:
 - a) λανθασμένη ή κακή χρήση
 - b) ελαττώματα που προκαλούνται από τυχαία σπασίματα ή απροσεξία.
 - c) μη συμμόρφωση με τις οδηγίες χρήσεις και τις προειδοποιήσεις, λανθασμένη εγκατάσταση και συντήρηση
 - d) χρήση του μπλέντερ σε οποιαδήποτε λειτουργία ενώ είναι άδειο (με την κανάτα άδεια)
 - e) συντήρηση και/ή μετατροπές από μη εξουσιοδοτημένα άτομα
 - f) χρήση μη γνήσιων ανταλλακτικών
 - g) μεταφορά
 - h) οποιοδήποτε άλλο συμβάν που δεν αποδίδεται σε κατασκευαστικό λάθος. Οποιοσδήποτε άλλες αξιώσεις εκτός από αυτές που ορίζονται από τον νόμο εξαιρούνται.
- 4) Η εγγύηση δεν καλύπτει ζημιές που προκύπτουν από κακή χρήση και ιδιαίτερα από μη οικιακή χρήση.
- 5) Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη για οποιαδήποτε άμεση ή έμμεση ζημιά ή τραυματισμό ατόμων, πραγμάτων και κατοικίδιων ζώων που μπορεί να προκύψει από μη συμμόρφωση με όλες τις οδηγίες ασφαλείας που περιέχονται σε αυτό το εγχειρίδιο, ειδικά με τη μη συμμόρφωση με τις οδηγίες εγκατάστασης, χρήσης και συντήρησης του μπλέντερ.
- 6) Η αντικατάσταση ή η επισκευή δεν πρέπει να παρατείνει την περίοδο εγγύησης. Η αντικατάσταση αναλωσίμων ανταλλακτικών όπως μαχαίρια, φλάντζες κλπ., δεν καλύπτεται από την εγγύηση.
- 7) Η εγγύηση ξεκινάει από την ημερομηνία αγοράς και αποδεικνύεται με την απόδειξη αγοράς και την κάρτα εγγύησης από την CASA BUGATTI.

KENTPO SERVICE

Σε περίπτωση ελαττώματος στο μπλέντερ, επικοινωνήστε με τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της BUGATTI, ο οποίος θα επιστρέψει το μπλέντερ στον κατασκευαστή.

Ο αγοραστής είναι υπεύθυνος για όλο το κόστος μεταφοράς και/ή αποστολής για όλες τις επισκευές ανεξάρτητα από το αν καλύπτονται ή όχι από την εγγύηση. Εάν είναι δυνατόν, φυλάξτε την αρχική συσκευασία του μπλέντερ.

Επισκεφτείτε την ιστοσελίδα Bugatti για την εγγραφή εγγραφής του προϊόντος: www.casabugatti.com



ΔΙΑΘΕΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΗΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΟΔΗΓΙΑ 2002/96/ΕΚ.

Στο τέλος της λειτουργικής ζωής του, το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Μπορεί να παραδοθεί στα τοπικά κέντρα περισυλλογής απορριμμάτων ή σε αντιπροσώπους που παρέχουν αυτήν την υπηρεσία. Η απόρριψη των οικιακών συσκευών ξεχωριστά από τα οικιακά απορρίμματα, παρέχει την δυνατότητα αποφυγής των πιθανών αρνητικών επιπτώσεων στο περιβάλλον και την δημόσια υγεία που προκαλούνται από την λανθασμένη απόρριψη και επιτρέπει στα υλικά από τα οποία κατασκευάζεται το προϊόν να ανακυκλώνονται, έτσι ώστε να παράγονται σημαντικά αποθέματα και πηγές ενέργειας. Το σύμβολο του κινούμενου κάδου απορριμμάτων που είναι διαγραμμένος και βρίσκεται πάνω στο προϊόν, υποδεικνύει ότι μια οικιακή συσκευή πρέπει να απορριφθεί ξεχωριστά από τα οικιακά απορρίμματα.

VIKTIG INFORMATION

Kära kund, tack för att du valde mixern från Casa Bugatti. Som alla andra produkter ska denna produkt användas med omsorg och försiktighet för att apparaten inte skadas.

VAR VÄNLIG OCH LÄS BRUKSANVISNINGEN INNAN DU ANVÄNDER, INSTALLERAR ELLER UTFÖR UNDERHÅLL PÅ APPARATEN.

MIXERN FÅR ENDAST ANVÄNDAS AV PERSONER SOM HAR TAGIT DEL AV BRUKSANVISNINGEN.
OBS

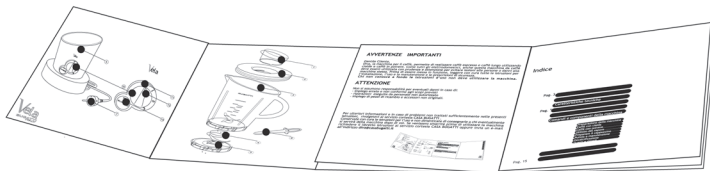
I efterföljande fall tar vi inte ansvar för ev. skador som har uppstått på grund av:

- Felaktig och ej ändamålsenlig användning av apparaten.
- Användning av Mixern med tom behållare.
- Reparationer som har utförts av icke auktoriserade personer.
- Användning av andra reservdelar som inte rekommenderats av tillverkaren.
- Koppla in produkten i ett icke-jordat uttag

BRUKSANVISNING

Innan maskinen tas i bruk bör bruksanvisningen läsas noggrant. Vänligen tillhandahåll anvisning för andra personer som ska använda maskinen. Skulle en bruksanvisning ej vara bifogad, vänligen kontakta vår kundtjänst enligt ovan eller ladda ner den från casabugatti.com

På första sidan hittar du förklarande bilder. Vänligen ha sidan uppslagen när du läser bruksanvisningen.



Innehåll Sida

Pag.171	Tekniska data
Pag.171	Beskrivning av Mixerns delar
Pag.171	Användning/styrning
Pag.172	Säkerhetsanvisning
Pag.176	Installation och idrifttagande
Pag.178	Tips och rekommendationer för användning
	Pag.178 4 hastigheter
	Pag.179 Pulsfunktion
	Pag.179-180 Isfunktion (ICE)
	Pag.180 Måttbägare och skrapa
	Pag.181 Rengöring och underhåll
	Pag.181 Felsökning
Pag.182	Garanti

All information i texten har kontrollerats noggrant. Företaget förbehåller sig rätten att komma med förtydliganden av texten i händelse av tryckfel eller vilseledande information. Viktigt: Företaget uppdaterar kontinuerligt produktinformationen i denna bruksanvisning vilket även inbegriper revision av tekniska data. Företaget förbehåller sig rätten att göra ändringar utan föregående meddelande. Produktens utseende, form och färg bygger på den verkliga produkten i standardutförande.

Tekniska data

Strömförsörjning	se skylt på maskinens undersida
Nominell effekt	se skylt på maskinens undersida
Mått	ca. 17 x 22 cm, höjd 42 cm
Kåpa	Kromade fälgar i zinklegering och kromad/abs struktur; PC Tritan BPA-fri behållare
Vikt	ca 4,2 kg
Kabellängd	ca 1,0 m
Överhettningsskydd	integrerat

Beskrivning av Mixerns delar

Mått	1
Lock	2
PC Tritan BPA-fri behållare, 1,5 liter - 50 onzs	3
Packningsring	4
Knivar	5
Motorkåpa	6
Kabel	7
Degskrapa	8

Användning/styrning

Reglage	10
ON/OFF indikation	11
Hastighetsreglage	12
a) Ice = Isfunktion (ICE)	
b) Pulse = Pulsfunktion	
c) 0 = Avstängd	
d) 1 = Låg hastighet	
e) 2 = Medelhastighet	
f) 3 = Hög hastighet	
g) 4 = Max. hastighet	
Pulsknapp för högsta hastighet	14

SAMTLIGA INSTRUKTIONER I DENNA ANVISNING SKA LÄSAS NOGGRANT. MIXERN FÅR ENDAST ANVÄNDAS AV VUXNA SOM HAR LÄST ANVISNINGEN INNAN MASKINEN TAS I BRUK. VÄNLIGEN SPARA DENNA ANVISNING FÖR FRAMTIDA REFERENS.

1. FÖR ATT UNDVIKA SVÅRA PERSONSKADOR, STRÖMSTÖT OCH BRAND FÅR KABELN, KONTAKTEN VARKEN HELT ELLER DELVIS DOPPAS I VATTEN. MIXERN FÅR ENDAST ANVÄNDAS FÖR HUSHÅLLSBRUK.

2. Maskinen får endast användas ändamålsenlig. Undvik modifieringar som kan leda till risker eller skador.

3. Noggrann uppsikt är nödvändig när apparaten används nära barn. Den här apparaten får inte användas av barn.

Förvara apparaten och dess sladd utom räckhåll för barn. Apparaterna kan användas av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller psykisk förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap om de övervakas eller får instruktioner angående användning av apparaten på ett säkert sätt och om de förstår riskerna.

Blandaren får endast användas av vuxna som känner till hur den ska användas i enlighet med dessa instruktioner.

4. Vidrör aldrig elektriska delar, detta kan leda till strömstöd och allvarliga personskador. Mixern ska anslutas till kontakt med lämplig spänning. Nätets spänning ska motsvara nätspänningen som angetts på maskinens

underdel. Säkerställ att du använder dig av ett jordat uttag. 

Maskinen får aldrig användas barfota eller med våta fötter.

5. Bild A: maskinen har en kort kabel, för att förebygga att kabeln fastnar i föremål e.d. Användning av förlängningskabel får endast ske om alla säkerhetskriterier beaktas. Adaptorer eller reduceringar får inte användas.

Vid användning av långa kabel eller förlängningskabel ska följande kriterier beaktas:

- Kabeln ska ha samma tekniska egenskaper som anges på skylten på mixerns undersida. En lång kabel ska ej sticka fram ur möbler, bord eller hyllor för att förebygga skador genom att barn kan dra i kabeln.
- Kabeln måste vara jordad.

Säkerhetsanvisningar

- c) Mixern får inte placeras i närheten av spisplattor eller ugnar.
- d) Använd maskinen inte utomhus.
- e) Kabeln får ej hänga ner från bord m.m. och får inte heller komma i kontakt med heta ytor.
- f) Felaktig fungerande eller skadade maskiner får ej användas. Skadade maskiner ska lämnas hos närmaste kundtjänst för kontroll, reparation eller underhåll.
- g) Skadade kablar ska bytas av kundtjänst eller auktoriserad person för att undvika skador. Användning av tillbehör som inte rekommenderas av tillverkaren kan leda till brand, strömstöt och personskador.
- h) Vela mixern är utrustad med sockel där kabeln kan rullas in. På så sätt kan du alltid ställa in kabellängden, så att kabeln inte hänger ner.

6. Bild B: Säkerställ att barn inte kan använda mixern som leksak. Barn är inte medvetna om risker som elektriska maskiner kan medföra. Rengöring och underhåll ska inte utföras av barn utan övervakning.

7. Placera mixern på en jämn och slät yta. Kontrollera att mixerns fötter står stadiga och att mixern inte kan tippa. **OBSERVERA:** Använd inte blandaren på ett lutande plan.

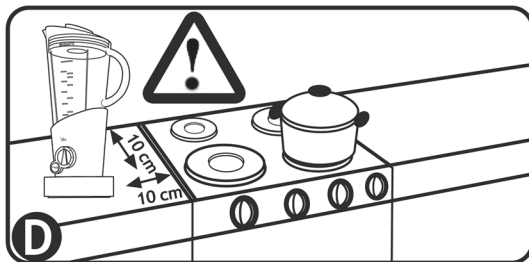
8. Bild C: Lägg inga föremål i mixern när den är i gång. Detta kan leda till allvarliga personskador och förstöra mixern. Endast degskrapa får användas när maskinen är avstängd och när kabeln har dragits ur kontakten.



Säkerhetsanvisningar

9. Bild D: Vi rekommenderar att mixern placeras på en jämn, välbelyst och ren arbetsplatta. Säkerställ att vägguttaget är inom räckvidd. Avståndet från väggen måste minst vara 10 cm. 10. Dra ur kontakten (7) när mixern inte används eller innan mixern ska rengöras.

11. Mixern får under inga omständigheter användas med fuktiga/våta händer eller vidröras med fuktig eller våt trasa. Dra alltid ur kontakten (7) när mixern inte används eller innan mixern ska rengöras. Dra inte i kabeln. Kabeln ska dra ur innan mixerns olika delar ska bytas ut. Rengör mixern med hjälp av en torr eller lätt fuktad trasa. Du kan även använda några droppar diskmedel. Använd aldrig lösningsmedel för att rengöra mixern. Endast mixerns yttre delar får rengöras.



12. Lämna mixern aldrig utan tillsyn när den är i drift.

13. Håll alltid en hand på mixerns lock, när den är i drift. Använd grytlappar e.d. när du blandar varma livsmedel eller vätskor.

14. Använd mixern aldrig med tom behållare. Detta kan leda till att knivarna (5) skadas.

15. Fyll inte behållaren med mer än den tillåtna volymen på 1,5 liter.

16. OBS: När du fyller mixerns behållare, fyll först på flytande ingredienser och sedan torra ingredienser för att uppnå en jämnare blandning och för att skona motorn mot överbelastning.

17. Undvik all kontakt med rörliga delar.

18. Knivarna är vassa: var ytterst försiktig. Var försiktig när du hanterar knivbladen, särskilt när du tar bort kniven från behållaren tömmer skålen och vid rengöring.

19. Lägg knivarna (5) i blött och töm behållaren (3) från all vätska.

20. För att undvika person- eller maskinskador får knivarna (5) inte placeras på sockeln (6) såvida inte behållaren (3) sitter korrekt.

21. Säkerställ, att behållaren (3) sitter korrekt på motorkåpan (6) och att locket (2) med måttet (1) sitter fast innan mixern sätts i drift.

Säkerhetsanvisningar

22. När mixern är i drift, får behållaren aldrig tas av från motorkåpan (6). Avvakta alltid tills mixern och knivarna har kommit till stillestånd.
23. När mixern är i drift får locket (2) och måttet (1) aldrig tas av.
24. Lägga aldrig ingredienser i mixern med bara händerna.
25. Ta aldrig av befintligt säkerhetsskydd. Detta kan leda till allvarliga personskador.
26. Vi rekommenderar att börja med lägsta hastigheten och endast öka hastigheten vid behov.
27. **Låt mixern aldrig gå längre an 2 minuter åt gången.** Annars kan överhettning uppstå. Gör minst en paus på 30 sekunder innan du startar mixern på nytt. Mixern Vela är utrustad med ett automatiskt avstängningssystem för att förhindra allvarliga skador på mixern. Mixern stängs av automatiskt när den har kört oavbrutet i 3 minuter. Vrid tillbaka hastighetsreglaget (12) till läge noll (0) och vänta minst 1 minut för att återaktivera funktionen. Mixern startar då på nytt.
28. Mixerns behållare är inget förvaringskärl och ska därför alltid förvaras rent och torrt.
29. För bästa resultat ska ingredienserna skäras i småbitar på 1,8 - 2,5 cm. Ost ska skäras i bitar på 1,3 cm.
30. Vid blandning av heta ingredienser ska alltid måttet (1) tagas av.
31. Skydda alltid händer med hjälp av grytlappar e.d. när heta ingredienser ska blandas i mixern.
32. Lagg endast i en istärning åt gången när du önskar göra kalla dryck med ingredienser med hög densitet. Använd pulsknappen för bästa resultat.
33. Vid störningar, fel eller om maskinen har trillat på golvet, ska kontakten alltid dras ur uttaget. En defekt apparat får aldrig tas i drift. Reparationer utförs av Casa Bugatti kundtjänst. Vänligen ta kontakt med din återförsäljare för närmare information. Använd en Co2 släckare vid brand. Aldrig en vatten- eller pulversläckare.
34. Vela Blandaren är väl utrustad med ett automatiskt övertemperaturskydd. Detta systemet kommer att ge mycket längre livslängd för motorn i din blandare. Om enheten skulle överhettas och sluta fungera, var god koppla ur enheten och låt den svalna i cirka 30-40 minuter. Efter avsvälning kommer blandaren att kunna fungera normalt igen.

Installation och idrifttagande


Spara mixerns originalförpackning för ev. returfräsändelse. Innan du tar mixern i drift ska alla säkerhetsanvisningar läsas noggrant.

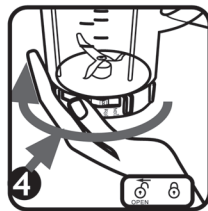
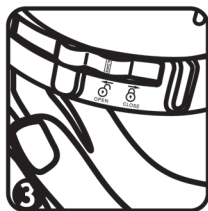
Kontrollera att mixern ej har blivit skadad under transporten och att det inte hamnat några föremål som tex. förpackningsdelar i motorkåpan (6) eller i behållaren (3).

Förvara plast- eller smådelar oåtkomligt för barn, dessa kan leda till kvävning.

Sätt först i kontakten, när mixern har monterats helt och dra alltid ur sladden, när mixern inte används. Innan första användning ska måttet (1), locket (2), behållaren (3), packningsring (4) och knivarna tvättas med mild och neutral rengöringsmedel. Torka delarna av. Använd aldrig frätande eller aggressiva rengöringsmedel. Torka av ev. smuts från motorkåpan (6) innan mixern monteras.

Att avlägsna knivarna (5) ur behållaren (3)

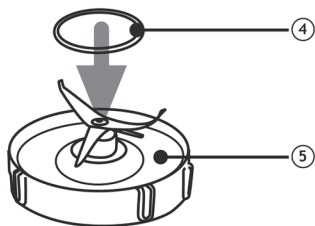
Placera behållaren på din handflata (bild 1) (PUSH) Tryck med tummen på spaken (bild 2-3) Vrid knivarna (5) mot riktning låssymbolen  (bild 4). Dra ned hela knivenheten (bild 5).



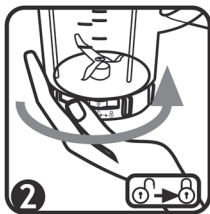
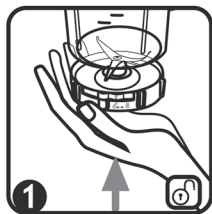
Installation och idrifttagande

Att sätta i knivenheten (5)

1) Placera packningsringen (4) korrekt i knivenhetens (5)spår.

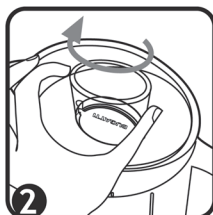
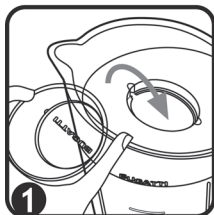


2) Skjut den med packningsringen försedda knivenheten (5) nedifrån genom behållaren (3) (Bild 1). För att fästa, vrid knivenheten (5) i pilriktning, helt! Nu är behållaren (3) fast monterad med Knivenheten (5) (bild 3).



3) Sätt den monterade behållaren på motorkåpan (6)

4) Sätt måttet (1) i locket öppning (2) och vrid måttet medsols tills den är helt fast (ett klick hörs).



Installation och idrifttagande

5) Placera locket (2) med monterad mått (1) i behållarens (3) öppning.

6) Mixern förfogar över ett säkerhetssystem, för att förhindra att motorn kan startas, om mixerns knivenhet inte har monterats korrekt.

7) Efter att ha läst alla anvisningar och efter monteringen kan du börja använda mixern. Observera att ström är livsfarlig. Iakttag alla säkerhetsföreskrifter och använd eluttag som har samma spänning som angivits på CE skylten på mixern undersida.

Kontrollera att alla funktioner är nollställda innan du drar ut kontakten. Dra aldrig i sladden. Använd endast jordat uttag. Använd inte maskinen när kablarna är defekta. Alla elektriska delar får aldrig få kontakt med vatten. I övrigt ska alla ovanstående säkerhetsanvisningarna iakttagas.

Rekommendationer och användningstips

A. Användning av funktioner med 4 hastigheter

1) Följ ovanstående säkerhets-, installations- och driftanvisningarna.

2) Innan kontakten sätts i ska hastighetsreglage (12) stå på NOLL (0). Eluttaget ska vara jordat.

3) Efter att kontakten satts i lyser den röda indikatorn (12). Detta innebär att maskinen är strömförande.

4) Placera först hopmonterad behållare (3) på motorkåpan (6).

5) Avlägsna locket (2) med monterad mått (1) från behållaren (3).

6) Fyll behållaren (3), med ingredienser och observera att maximala fyllnadsmängden på 1,5 liter eller 50 oz. ej överskrids. Stäng behållaren med locket.

7) För optimal resultat ska ingredienserna ha en längd på 1,8 - 2,5 cm.

8) Håll ett stadigt tag om glaskannans (3) handtag med ena handen och vrid hastighetsreglaget (12) till önskad hastighet (låg = 1, medel = 2, hög = 3, max. = 4) med andra handen. OBS: Hålla alltid i övre delen av locket medan mixern är i drift.

9) För att stänga motorn vrid hastighetsreglaget på NOLL (0).

10) Innan du tar av behållaren ska kontakten dras ur. Dra inte i sladden.

Installation och idrifttagande

- 11) Ta i behållarens handtag och lyft för att lossa behållaren från motorkåpan. Ta av locket för att kunna hälla ut färdigblandade ingredienserna.
- 12) Skruv endast av behållaren från knivenheten för att rengöra delarna. Försäkra dig alltid om att alla delar sitter korrekt åt, annars kan läckage uppstå.
- 13) Hastigheten kan justeras även när maskinen är i drift.
- 14) Använd grytvantar e. dyl. när du mixar varma livsmedel eller vätskor.
Ta aldrig i behållarens lock när du blandar heta ingredienser. Heta ingredienser får endast blandas med hastighet 1.
- 15) Stäng mixern av efter några sekunder för att testa blandade ingrediensernas konsistens.
- 16) Mixern Vela är utrustad med ett automatiskt avstängningssystem för att förhindra allvarliga skador på mixern. Mixern stängs av automatiskt när den har kört oavbrutet i 3 minuter. Vrid tillbaka hastighetsreglaget (12) till läge noll (0) för att återaktivera funktionen. Mixern startar då på nytt.

B. Impulsfunktion (14)

- 1) Kontrollera alltid att alla delar är fast monterade.
- 2) Denna funktion kan användas vid varje hastighetsnivå. Genom att trycka på pulsknappen övergår mixern till högsta hastigheten.
- 3) Vrid hastighetsreglaget till läge P. Pulsfunktionen går endast att aktivera på detta sätt.
Tryck på pulsknappen (14). Knivarna roterar på max. hastighet så länge pulsknappen (14) hålls nedtryckt.
- 4) Efter att pulsknappen har släppts övergår mixern tillbaka till tidigare inställd hastighet.
- 5) Använd grytlappar e.d. när du ska blanda heta ingredienser. Ta aldrig i behållarens lock när du blandar heta ingredienser. Heta ingredienser får endast blandas med hastighet 1.
- 6) Använd endast degskrapa när mixern är avstängd och kontakten dragit ur.
- 7) Stäng mixern av efter några sekunder för att testa blandade ingrediensernas konsistens.

C. Användning av isfunktionen (ICE)

- 1) Följ noggrant ovanstående säkerhets-, installations- och driftanvisningar.
- 2) Kontrollera att glaskannans och lockets alla delar är korrekt monterade och att alltsammans står stadigt på motorenheten (6). Sätt sedan i stickkontakten (7) i eluttaget.
- 3) Denna funktion optimerar mixningen/krossandet av isen.
- 4) Lägg i istärningarna som ska mixas i kannan (3). Fyll aldrig kannan över max. nivån på 1 000 ml (30 oz); se gradering på kannan.

Installation och idrifttagande

5) Vrid hastighetsreglaget (12) till läge ICE. Isfunktionen (ICE) startar och tack vare pulsfunctiönen mixas isen automatiskt av mixern.

6) VIKTIGT! Håll alltid en hand ovanpå locket under mixningen.

7) Stäng av mixern genom att vrida hastighetsreglaget (12) till läge noll (0). Det rekommenderas att stänga av mixern efter några sekunders användning för att kontrollera mixningsresultatet.

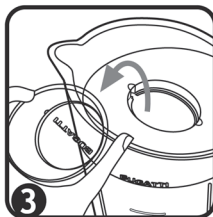
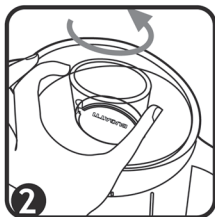
8) Tänk alltid på att tillsätta 100 - 150 ml vatten till isen. På detta sätt erhålls ett optimalt mixningsresultat.

9) Funktionen är även utrustad med ett automatiskt avstängningssystem. Mixern stängs av automatiskt efter 30 (trettio) omväxlande start- och stopp-impulser (På/Av). Vrid hastighetsreglaget (12) till läge noll (0) och därefter på nytt till läge ICE för att starta om mixern. På detta sätt återaktiveras pulsfunctiönen (På/Av) automatiskt.

10) En skrapa kan användas för att ta bort isbitar som har fastnat på glaskannans väggar. Detta får dock ENDAST göras när mixern är stillastående och stickkontakten (7) är utdragen ur eluttaget. (Se punkt D i Tips och råd för användning).

D. Mått (1) och degskrapa (8)

1) Avlägsna måttet (1) från locket (2) för att kunna hålla i ingredienser genom locket öppning. Endast när mixern är avstängd eller gå med lägsta hastighet får ingredienser hällas i.



2) Vid högre hastigheter än steg 1 eller när heta ingredienser blandas ska mixern alltid stängas av när ytterligare ingredienser ska hällas i. Använd degskrapan (8) för att röra i mat tillsatser. För degskrapan igenom locket och rör. Detta kan endast göras när mixern är avstängd eller går med lägsta hastighet. Används degskrapan i behållare utan lock, ska mixern vara avstängd och kontakten dragits ur. Dra aldrig i sladden när kontakten dras ur.

Rengöring och underhåll

När maskinen inte används eller innan rengöring ska kontakten dras ur.

Kabel, kontakt och maskinen får varken helt eller delvis doppas i vatten.

- 1) Dra ut sladden.
- 2) Rengör mixern efter användningen.
- 3) Motorkåpan (6) och kabeln (7) får inte bli våta.
- 4) Rengör kåpan med en fuktig trasa och torka av. Undvik användning av frätande eller starka rengöringsmedel.
- 5) Rör inte vid knivarna, rengör dessa med hjälp av en borste och låt knivarna lufttorka. Håll knivarna åtskild från barn.
- 6) Innan maskinen tas i drift ska alla delar vara rätt monterade och torra, i synnerhet motorkåpan.
- 7) Endast behållaren får diskas i maskin.
- 8) För snabb rengöring kan ett glas varmt vatten med några droppa diskmedel hällas i behållaren. Starta sedan mixern och låt den gå i 30 sekunder. Stäng av och skölj med rent vatten.

Felsökning

Vid störningar, problem eller fel ska kontakten dras ut omedelbart.

I fall att felet inte kan avhjälpas med hjälp av bruksanvisningen, vänligen kontakta din återförsäljare eller kundtjänst. Felaktigt utförda reparationer kan leda till allvarliga risker. Vi ansvarar inte för skador som uppstår på grund av felaktigt utförda reparationer.

Fel

Vela Blandaren slutar att fungera

Möjlig orsak

Om enheten skulle överhettas (t.ex. : överbelastning under lång tid)

Lösning

Vela Blandaren är väl utrustad med ett automatiskt övertemperaturskydd. Detta systemet kommer att ge mycket längre livslängd för motorn i din blandare. Om enheten skulle överhettas och sluta fungera, var god koppla ur enheten och låt den svalna i cirka 30-40 minuter. Efter avsvlning kommer blandaren att kunna fungera normalt igen.

Garanti

- 1) Garantien omfattar byte eller kostnadsfri reparation av maskinen eller dess komponenter som har uppstått på grund av tillverkningsfel.
- 2) Kan reparation inte genomföras kommer maskinen att bytas ut.
- 3) Garantien omfattar inte skador som har uppstått på grund av:
 - a) Felaktig eller ej ändamålsmässig användning.
 - b) Fel orsakade av oavsiktliga skador och vårdslöshet,
 - c) Att anvisningarna ej iakttas.
 - d) Tom användning av mixern (behållaren)
 - e) Service eller underhåll som genomförts av icke auktoriserade personer.
 - f) Användning av reservdelar som inte rekommenderats av tillverkaren.
 - g) Transport
 - h) Alla andra omständigheter som inte beror på tillverkningsfel.

- 4) Garantien upphör vid icke ändamålsenlig användning i synnerhet om maskinen används professionellt.
- 5) Tillverkaren tar ej ansvar för alla skador som uppstår p.g.a. att säkerhetsanvisningarna åsidosätts.
- 6) Byte eller reparation avbryter inte garantiintervallen. Slitagedelar som knivar, packningar m.m. byts ej.
- 7) Garantien gäller från inköpsdatumet, som ska styrkas med ett giltigt kvitto. Besök Bugatti webbplats och hitta produkt garanti registreringen: www.casabugatti.com

Kundtjänst

Ta kontakt med återförsäljaren om du ska reklamera defekt maskin. Vid samtliga reparationer, inom eller utom garantiperioden, ska köparen stå för transportkostnaderna. Om möjligt ska originalförpackningen sparas för ev. returfrakt.



Avfallshantering enligt EU direktiv 2002/96/EG

Maskinen får inte avfallshandteras som vanligt hushållsavfall. Maskinen kan överlämnas till auktoriserad återvinningsstation eller återförsäljare. På så sätt sparas miljöresurser och negativ miljöpåverkan elimineras.

VIGTIG INFORMATION

Kære kunde

Tak for at De valgte denne Vela Blender fra Casa Bugatti, lige som andre el-produkter er det vigtigt at bruge denne blender med omtanke, for ikke at komme til skade eller ødelægge Blenderen.

FØR DE TAGER BLENDEREN I BRUG ER DET VIGTIGT AF DE LÆSER DENNE BRUGSVEJLEDNING

GRUNDIGT

BRUG IKKE BLENDEREN MED MINDRE DE HAR LÆST DENNE INSTRUKTION.

ADVARSEL

Der ydes ingen garanti hvis blenderen er gået i stykker grundet:

forkert brug

brug af blenderen funktioner medens den er tom

reparation udført af ikke autoiseret personer

brug af ukorente resærvedele

Anvendelse af brugsanvisningen

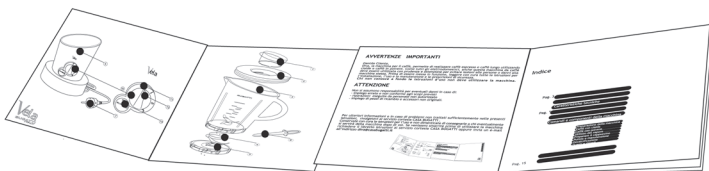
Kontakt CASA BUGATTI's serviceafdeling i tilfælde af behov for yderligere oplysninger eller i tilfælde af problemer, som ikke er beskrevet tilstrækkeligt i brugsanvisningen.

OPBEVAR BRUGSANVISNINGEN OMHYGGELIGT

og husk at videregive den til eventuelle senere brugere af maskinen.

Hvis brugsanvisningen bliver væk, inden maskinen tages i brug, er det muligt at bestille et nyt eksemplar hos CASA BUGATTI's serviceafdeling eller ved at sende en email til: diva@casabugatti.it anfordern

Illustrationerne til teksten findes på første side i omslaget. Lad omslaget være slået op, mens brugsanvisningen læses igennem.



INDEX:

Side 185

Tekniske specifikationer

Side 185

Blendernes dele

Side 185

Blendernes knapper

Side 186

Vigtig sikkerheds information

Side 190

Installation et opstart

Side 192

Anbefalinger om brug:

Side 192

4 hastigheder

Side 193

Pulsfunktion

Side 193-194

Funktion for isknusning (ICE)

Side 194

Kop & rørepind

Side 195

Rengøring & adskilning

Side 195

Problemløsning

Side 196

Garanti.

Samtlige specifikationer i teksten er blevet nøje kontrolleret. Virksomheden forbeholder sig ret til at meddele en hvilken som helst præcisering i tilfælde af trykfejl eller vildledende oplysninger i teksten. Advarsel: Virksomheden holder produktspecifikationerne i brugsanvisningen opdateret, inkl. ændringer i de tekniske specifikationer. Virksomheden forbeholder sig imidlertid ret til at udføre ændringer uden forudgående varsel. Produktets udseende, form og farve følger det reelle standardprodukt.

SPECIFIKATIONER

Strømtilførsel:	se infopladen i bunden af produktet
Strømforbrug:	se infopladen i bunden af produktet
Dimensioner:	17 x 22 x 42 cm.
Materialer:	Sokkel i forkromet støbt zinklegering og forkromet/farvet abs-hoveddel; PC Tritan skål uden bisphenol a.
Vægt:	4,2 kg
Ledning	1,0 meter
Indbygget overheds sikring system.	

BLENDERNES DELE

Ingridiens & målekop	1.
Låg	2.
PC Tritan skål uden bisphenol a, 1,5 liter - 50 ounce	3.
Pakning (gummi)	4.
Komplet skær	5.
Motor delen	6.
Ledning & stik	7.
Rørepind	8.

BLENDERNES KNAPPER


Kontrolpanel	10.
Tænd/sluk advarsels lys	11.
Hastighedsvælger	12.
a) ice = funktion for isknusning (ICE)	
b) pulse = pulsfunktion	
c) 0 = slukket	
d) 1 = lav hastighed	
e) 2 = middel hastighed	
f) 3 = høj hastighed	
g) 4 = maks. hastighed	
Puls funktion	14.

LÆS ALLE INSTRUKTIONERNE GRUNDIGT. PRODUKTET MÅ KUN BRUGES AF VOKSNE, SOM ER BLEVET INFORMERET OM PRODUKTES INSTRUKTIONER.

1. FOR AT UNDGÅ SKADER, ELEKTRISK STØD OG BRAND, MÅ DER IKKE SKE SKADER PÅ LEDNING & SKTK SAMT AT BLENDEREN IKKE MÅ KOMME HELT ELLER DELVIST I VAND ELLER ANDRE FLYDENDE VÆSKER.

2. Blenderen er designet til HUSHOLDNINGS BRUG. Brug blenderen kun til dette. Lav ikke nogen tekniske modifikationer som kan skade personer eller blenderen.

3. En omhyggelig overvågning er nødvendig når et apparat bruges i nærheden af børn. Apparatet må ikke bruges af børn. Apparatet og den tilsvarende ledning skal opbevares utilgængelige for børn. Apparaterne kan bruges af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller uden erfaring og kendskab, på betingelse at det sker under overvågning og efter at have modtaget anvisninger angående brug af apparatet på sikker måde, og at de er i stand til at opfatte de medfølgende risici. Blenderen må udelukkende anvendes af voksne personer, der har forstået brugen i henhold til disse anvisninger.

4. Rør aldrig ved blåtlagte ledninger eller andre dele. Dette kan medføre stød og person skade. Tilslut altid blendernes stik til stikkontakt før du tænder denne.  Tilslut altid blenderen til en stikkontakt med jord.

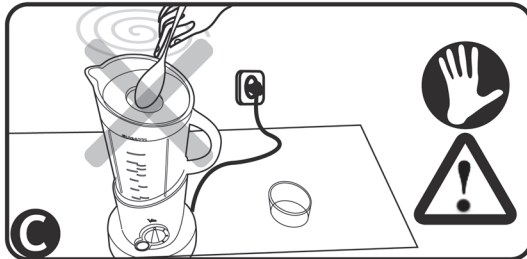
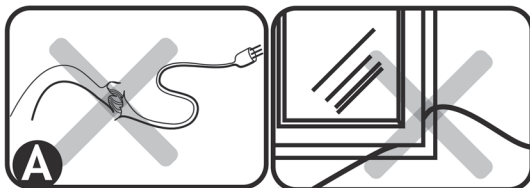
5. Figur A: ledning og stikprop. Der er sat en kort ledning på blenderen for at undgå at ledningen bliver viklet sammen, hvis der er brug for en længere ledning, anbefales det at man bruger en forlængerledning med jord. Der må ikke monteres en længere ledning på blenderen, i så fald bortfalder garantien.

a) Der må ikke monteres en længere ledning på blenderen, i så fald bortfalder garantien.

b) Det anbefales ikke at bruge forlængerledning, da det kan øge risikoen for at man kan falde over denne eller at børn ville kunne komme i kontakt med denne.

VIGTIG SIKKERHEDS INFORMATION

- c) Placer aldrig blenderens ledning i nærheden af varme genstande.
 - d) Må ikke bruges udendørs.
 - e) Lad ikke ledningen hænge ud over bordkanter, så børn kan få fat i denne.
 - f) Brug aldrig blenderen, hvis der er opstået et problem med denne. retuner den til den forhandler som blenderen blev købt hos, og denne vil sørge for videre sagsforløb.
 - g) Hvis ledning eller stikprop bliver beskadiget, kontakt forhandleren hvor blenderen er købt, og denne kan hjælpe med at skaffe en ny original ledning.
 - h) Blenderen er udviklet til at skulle benytte den medfølgende ledning. Brug derfor ikke andre.
 - i) Brug kun de tilbehørsdele som medfølger i forbindelse med brug af blenderen.
- 6) Være meget opmærksom på at børn ikke kan komme til at få fat i blenderen. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn uden overvågning.
- 7) Placer blenderen på en jævn og tør overflade, og ikke i nærheden af varmeelementer eller åben ild.
PAS PÅ: Blenderen må ikke sættes i drift på skråplan.
- 8) Kom aldrig fingre eller andre ting ned i blenderkanden. Dette ville kunne give slemme skader på personer og blender. Brug af en spartel må kun ske når blenderen er sluttet og afbrudt fra stikkontakten.

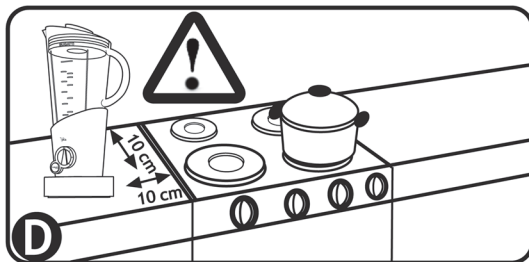


VIGTIG SIKKERHEDS INFORMATION

9. fig. D) for at sikre at blenderen fungerer optimalt, skal De placere blenderen på en jævn og lige overflade i nærheden af et strømudtag, placere altid blenderen min. 10 cm. Fra vægen.

10. Tag altid blenderens stik ud af stikkontakten (7) når blenderen ikke bruges, eller når der skal fjernes dele fra blenderen.

11. fig. E) Tag altid blenderens stik ud af stikkontakten før at De rengøre denne, hiv aldrig i ledningen for at få stikproppen ud, blenderens motordel rengøres med en hårt opvredet klud, glaskande og låg tåler maskinopvask.



12. Forlad aldrig blenderen samtidig med den køre.

13. læk altid en hånd på toppen af blenderen medens den køre, hav altid toplåg og kop påsat når der blendes varme ting.

14. brug aldrig nogle af blendernes 4 hastigheder eller puls funktion, hvis kanden er tom, det kan beskadige motordele og kniv.

15. fyld aldrig mere i blenderen end den angivet max. Kapasitet på 1,5 liter.

16. **ADVARSEL:** fyld altid flydende ingredienser i blenderen først, derefter mere faste ingredienser. Det bevirker at blenderen køre bedre og forhindre motor ophedning.

17. Rør aldrig ved de bevægelige dele.

18. Blenderens knive er meget skarpe. Vær meget forsigtig. Pas godt på under håndtering af skærebladene, navnlig når bladet fjernes fra skålen, i løbet af skålens udtømmning og i løbet af rengøring.

19. Lad aldrig knivene ligge i vand, eller lad blenderen stå med væske i, i for lang tid.

20. For at undgå personskaade, lad aldrig kniven ligge på motordelen uden at glaskanden er monteret på blenderen.

21. Vær sikker at glaskanden (3) sidder ordentligt fast i motordelen (6) og at låget (2) sidder fast inden brug.

VIGTIG SIKKERHEDS INFORMATION

22. Fjern aldrig glaskanden fra motordelen når denne kører.
23. Låg og kop skal altid være påsat blenderen når den kører.
24. Stik aldrig hånden ned i blenderen medens den kører.
25. Prøv aldrig at fjerne sikkerheds anordningerne, det kan medføre personskade og skade på blenderen.
26. Start altid blenderen på trin 1. og hvis nødvendigt øg farten.
27. **Lad aldrig blenderen kører mere end 2 mins.** For at undgå overophedning, hvis der er brug for at blende mere, vent da 2 mins. Og forsæt derefter med at blend. Vela blenderen er udstyret med automatisk slukfunktion for at hindre, at den beskadiges. Blenderen slukker automatisk efter 3 mins uafbrudt funktion. Drej hastighedsvælgeren (12) tilbage til nul (0), og vent min. 1 min for at tænde igen. Herefter fungerer blenderen igen.
28. Glaskanden er ikke til opbevaring af fødevarer i længere tid.
29. for at få det bedste resultat, skær maden i tern på ca. 1,8 til 2,5 cm.
Ost i tern på ikke mere end 1,3 cm.
30. Før at De blander varm væske, fjern da den lille kop i toppen af låget.
31. Put aldrig kogende væsker i blenderen. Lad dem køle ned til under kogepunktet.
32. I tilfælde af brand i blenderen, brug aldrig vand til at slukke denne, brug i stedet en pulver slukker (CO2).
33. Vela Blenderen er veludstyret med en automatisk beskyttelsesanordning. Dette system sikrer en længere levetid af blenderens motor. Hvis apparatet overheder og ikke fungerer mere, venligst frakobl apparatet og vent på, at det køler af i 30-40 min ca. Efter afkøling er blenderen igen i stand til at fungere normalt.

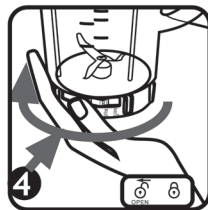
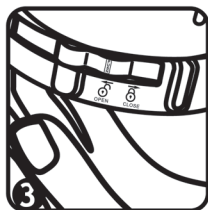
INSTALLATION OG OPSTART.

Gem den originale emballage i tilfælde af at blenderen skal returneres til den forretning hvor den er købt. Før at De tager blenderen i brug husk at læse alle punkterne i sikkerheds informationen. Efter at De har pakket blenderen ud, bedes De kontrollere at blenderen er i ordentlig stand og ikke er blevet beskadiget. Sørg for at plastik poser mm. Holdes væk fra børn. Tilslut ikke blenderen før De er sikker på at alle delene er samlet korrekt, og lad aldrig blenderen stå tilsluttet strøm når denne ikke bruges.

Før De tager blenderen i brug første gang, bedes De vaske kande, låg, kop og kniv sæt af i vand. For at tørre støv af motordelen, brug en tør klud.

For at adskille knivdelen (5) fra kanden (3).

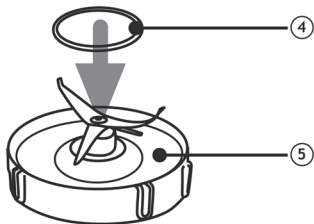
1) sæt håndfladen under kanden base (3) (foto 1), skub låsen fra lock til unlock (PUSH) (foto 2 og 3), og drej basen fra kanden (5) til den åbner sig (foto 4), tag derefter knivdelen ud af basen (figur 5).



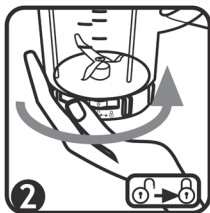
INSTALLATION OG OPSTART.

Hvordan man samler knivdelen (5)

1. Indsæt gummipakningen(4) korrekt på basen over knivdelen (5)

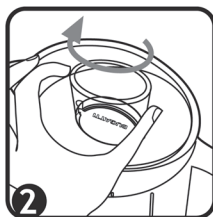
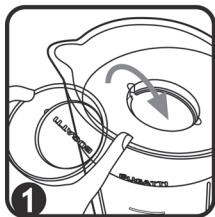


2. Indsæt den komplette knivdel (5) i basen til kanden (3) (foto 1), for at fiksere denne drej basen, som allerede er monteret knivdelen og gummipakningen (4) fra unlock til lock (foto 2 og 3) og derefter er blenderglas og knivdel samlet.



3. placer blenderglasset på motordelen (6),

4. og sæt derefter toplåget på kanden, derefter monteres den lille plastic målekop ved at dreje den på plads (figur 1 til 3).



INSTALLATION OG OPSTART.

5. blenderen kan kun starte hvis glaskanden er i lock positionen.
6. Efter at have samlet blenderen som foreskrevet og have læst sikkerheds informationen tilslut da blenderen strøm.

Tilslutning af strøm: elektrisk stød kan dræbe. Læs sikkerheds informationen grundigt. Vela blenderen må kun tilsluttes til strøm via det kabel og stikprop der er monteret blenderen. Vær opmærksom på at strøm-spændingen er den samme som står på pladen under blenderen. Tag aldrig stikket ud før blenderen er stoppet helt.

Vær sikker på at strømudtaget er monteret med jord. Lad aldrig blenderens motordel komme i kontakt med vand eller flydende væsker.

Forslag og anbefalinger om blenderens brug.

A. Brug af de 4 hastigheder

- 1) Vær opmærksom på at have læst alle informationerne oven over.
- 2) Vær sikker på at hastigheds vælgeren (12) står i position nul (0), og sæt derefter stikproppen i stikkontakten, vær sikker på at stikkontakten er monteret med jord. (⚡)
- 3) Når stikproppen (7) er sat i stikkontakten vil en rød indikatorlampe (11) lyse. Dette vigtige signal indikere at blenderen er tilsluttet strøm og er klar til brug.
- 4) Påsæt glaskanden (3) som er blevet samlet efter ovennævnte foreskrift, på motordelen (6).
- 5) Fjern låget fra glaskanden (2) og derefter drej koppen (1) af låget (3).
- 6) Placer den mad eller væske som skal blendes i glaskanden (3) uden at overskride max linien på glaskanden (1,5 liter), sæt derefter låget (2) sammen med koppen (1) tilbage på glaskanden (3)
- 7) Hold fast i håndtaget på glaskanden (3), og drej hastighedsvælgeren (12) til den ønskede hastighed (lav = 1, middel = 2, høj = 3, maks. = 4). **Husk at placere en hånd på toppen af blenderen for at støtte denne.**
- 8) For at slukke blenderen drejes hastighedsvælgeren tilbage til position nul.
- 9) Før De fjerner glaskanden skal De tage stikproppen ud af stikkontakten således at der ikke er strøm på blenderen.
- 10) For at fjerne glaskanden (3) fra motordelen (6) skal glaskanden løftes lige op, for at hælde det blendet indhold ud, fjern først låget (2).

Forslag og anbefalinger om blenderens brug.

- 11) Skrug ikke glaskanden (3) fra basen (5) før at De ønsker at fjerne knivdelen (5) for rengøring.
- 12) Hvis De drejer glaskanden (3) fra knivbasen (5) er denne ikke længere tæt, og der kan derfor løbe det væske ud, som er i glaskanden.
- 13) Hastigheden kan sættes op og ned medens De blander.
- 14) Benyt varmebeskyttende handsker ved blendning af varme fødevarer eller væsker. Overskydende varme kan slippe ud. Vær opmærksom på at blenderen kun må køre i hastighed 1, ved blendning af varm mad og væsker.
- 15) Stop blenderen efter få sec. For at kontrollere at kniven har ortenlig fat i de fødevarer der skal blendes.
- 16) Vela blenderen er udstyret med automatisk slukfunktion for at hindre, at den beskadiges. Blenderen slukker automatisk efter 3 mins uafbrudt funktion. Drej hastighedsvælgeren (12) tilbage til nul (0) for at tænde igen. Herefter fungerer blenderen igen.

B. Brug af blenderens pulse funktion (14)

- 1) Før De bruger blenderen, kontroller at denne er samlet korrekt.
- 2) Denne funktion kan bruges ved alle hastigheder medens blenderen kører, tryk på knappen påtrykt PULSE (14), for at aktivere maximum hastighed.
- 3) Drej hastighedsvælgeren til "P". Herved aktiveres pulsfunktionen. Når der trykkes på pulsknappen (14), drejer knivene ved maks. hastighed, indtil pulsknappen (14) slippes igen.
- 4) Når De blander normalt (bruger hastighedsknappen (12)) kan De trykke pulse knappen (14) for at nå maximum hastighed, og denne hastighed holdes indtil De slipper knappen (14) igen, og blenderen vil gå tilbage til den hastighed som De stillede hastighedsknappen (12) til.
- 5) Når De blander varme ting, husk at fjerne målekoppen (1), for at damp kan slippe ud. **HOLD ALDRIG HÅNDEN OVER BLENDEREN NÅR DE BLENDER VARME TING.**
- 6) Brug kun rørepinden når blenderen er slukket.

C. Brug af funktionen for isknusning (ICE)

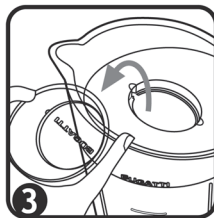
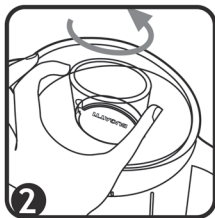
- 1) Overhold ovenstående forskrifter vedrørende sikkerhed, montering og ibrugtagning nøje.
- 2) Kontrollér inden brug af blenderen, at alle glaskandens og lågets dele er monteret korrekt, og at alt er anbragt korrekt på motordelen (6). Sæt herefter stikket (7) i stikkontakten.
- 3) Denne funktion gør det nemmere at blende/knuse is.
- 4) Fyld kanden (3) med de isterninger, der skal blendes, men overskrid ikke maks. niveauet på 1.000 ml (30 oz), der er angivet på kanden.
- 5) Drej hastighedsvælgeren (12) til ICE. Funktionen for isknusning (ICE) aktiveres, og blenderen blander automatisk isen ved hjælp af pulsfunktion.

Forslag og anbefalinger om blenderens brug.

- 6) ADVARSEL: Hold altid en hånd oven på låget, når motoren er i gang.
- 7) Drej hastighedsvælgeren (12) til nul (0) for at slukke blenderen. Det anbefales at slukke blenderen efter nogle sekunders brug for at kontrollere resultatet af blendningen.
- 8) Hæld altid 100-150 ml vand i blenderen sammen med isen. Herved opnås det bedste resultat.
- 9) Funktionen er også udstyret med automatisk slukfunktion. Blenderen slukker automatisk efter 30 (trediv) tændinger og slukninger ved pulsfunktion (ON/OFF). Drej hastighedsvælgeren (12) til nul (0) og tilbage til ICE for at tænde blenderen igen. Herved starter pulsfunktionen (ON/OFF) igen.
- 10) Brug KUN røreskeen til at fjerne isstykkerne fra glaskandens sider, når blenderen er slukket, og stikket (7) er fjernet fra stikkontakten. (Se punkt D. under Råd og anbefalinger vedrørende brug).

D) Brug af målekop (1) og rørepind.

- 1) Fjern målekoppen (1) fra låget (2) for at tilsætte ingredienser i hullet hvor koppen (1) sad, men kun når blenderen kører ved lav hastighed eller er slukket.



- 2) Når blenderen kører på mellem = 2, høj hastighed = 3 eller når glaskanden er fyldt til maximum (1,5 liter) skal denne stoppes, når der skal røres rundt. Rørepinden kan bruges til at presse fødevarerne ned mod knivene. Fjern målekoppen og put rørepinden ned i hullet, der er i låget. Udfør kun dette når blenderen kører på laveste hastighed = 1 eller når blenderen er helt stoppet. Brug kun rørepinden til det beskrevne formål. Skulle det alligevel være nødvendig at fjerne låget skal blenderen slukkes og afbrydes fra stikkontakten inden rørepinden placeres i kanden

Rengøring & vedligeholdelse

SØRG ALTID FOR AT BLENDEREN ER SLUKKET OG AT STIKPROPPEN ER TAGET UD AF STIKKET, FØR DE BEGYNDER AT RENGØRE ELLER VEDLIGEHOLDE DEN.

LAD ALDRIG BLENDERENS ELEKTRISKE DELE KOMME I KONTAKT MED FLYDENDE VÆSKER.

- 1) Blenderen skal være slukket, og stikproppen være taget ud af stikket, før rengøring.
- 2) Det anbefales at blenderen rengøres umiddelbart efter brug.
- 3) Sørg før at motordelen og ledning med stikprop ikke bliver våde.
- 4) Rengør motordelen (6) med en hårt opvredet klud, og poler efter med en tør klud
- 5) Rør aldrig ved knivbladene, skyl dem under rindende vand og rengør dem med en børste, derefter lad knivdelen ligge og tørrer. Hold børn væk for knivdelen.
- 6) Før De bruger blenderen igen, sørg for at alle dele er samlet korrekt.
- 7) Kun glaskanden, uden knivdelen (5), kan tåle at komme i opvaskermaskinen, for hurtig rengøring, hæld et glas varmt vand sammen med et par dråber opvaskemiddel i glaskanden, sæt låget (2), samt målekoppen (1), på glaskanden og start blenderen på hastighedsknappen (12), på laveste hastighed i min. 30 sec. Hæld derefter vandet fra og skyl glaskanden i rent vand.

Hvis der opstår et problem

Hvis der opstår fejl mm. Tag straks stikproppen ud af stikket.

Hvis De ikke kan finde fejlen ved at følge brugsvejledningen, kan De altid kontakte kundeservice hos Bugatti

Problemer

Vela Blenderen fungerer ikke mere

Mulige årsager

Hvis enheden overheder (f.eks. pga. Streng belastning i lang tid)

Løsning

Vela Blenderen er veludstyret med en automatisk beskyttelsesanordning. Dette system sikrer en længere levetid af blenderens motor. Hvis apparatet overheder og ikke fungerer mere, venligst frakobl apparatet og vent på, at det køler af i 30-40 min ca. Efter afkøling er blenderen igen i stand til at fungere normalt.

Garanti

1) Ved garanti menes, hvis der opstår fejl ved produktet under garanti perioden får kunden repareret eller udskiftet produktet uden beregning.

2) Hvis produktet er i stykker, grundet en fabrikations fejl, ombyttes produktet med det samme.

3) Garantien gælder ikke hvis produktet er gået i stykker grundet:

forkert eller skødesløs behandling.

Fejl opstået af skødesløshed eller hårhændet behandling.

Fejl, der skyldes pludseligt opståede brud og manglende vedligeholdelse som f.eks.

Blenderen kører uden at der er noget i glaskanden.

Vedligeholdelse eller reparation af uautoiseret person.

Ikke originale resærvedele

Hærværk

Alle andre problemer som ikke skyldes produktionsfejl

4) Garantien gælder ikke hvis produktet er brugt til andet end husholdningsbrug.

5) Producenten fratægger sig al ansvar for personskade, grundet forkert brug af produktet eller at denne brugsvejledning ikke er blevet læst grundigt.

6) Garantien gælder ikke slid på skær eller sliddele.

7) Garantien er gældende fra den dag købsbeviset udskrives og 2 år frem.

SERVICEAFDELING

Kontakt en autoriseret CASA BUGATTI forhandler i tilfælde af fejl i maskinen. Forhandleren indsender herefter maskinen til producenten. Kunden bærer selv alle transport- og/eller forsendelsesomkostninger for reparationer, som finder sted uden for garantiperioden. Gem så vidt muligt maskinens emballage.

Der henvises til Bugattis web-sted for at finde garantiens produktregistrering: www.casabugatti.com



KASSERING OG GENBRUG AF UDTJENTE PRODEKTER

Det er i alles interesse og vigtigt at tage aktiv del i beskyttelse af miljøet.

- Smid ikke maskiner ud sammen med husholdningsaffaldet

- Brug returnerings- og indsamlingssystemerne der er tilgængelig i dit land

Nogle materialer kan på denne måde blive genbrugt.

重要通知

尊敬的客户，
感谢您选择Casa Bugatti的EVELA料理机。同其它任何家电一样，必须小心使用本手提料理机及注意防止受伤和损坏机器。

首次使用料理机之前，先仔小心细阅读所有关于安装、使用、维修和安全方面的说明。

请您完全熟悉本机器的操作指引后才开始使用。

警告

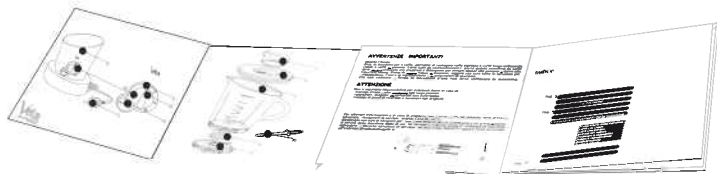
不承担以下情形所造成的损坏：

- 由于不正当使用或将机器用于普通家庭食品制备以外的用途
- 在料理机杯内没有东西时运作料理机
- 通过非专业人员进行维修
- 使用非原装配件或附件

用户使用指南

欲获得更多信息，或遇到本说明中未详尽描述的问题，请与CASA BUGATTI当地服务中心取得联系。

妥善保存这些说明 并将其移交给接着您后面使用本机器的用户。如果您在使用本手提搅拌机前，发现说明书已经遗失，请向CASA BUGATTI当地服务中心索取。封面的第一页中有与文本相关的插图，阅读说明书时请保持



目录

第 199 页

规格

第 199 页

料理机零部件名称

第 199 页

料理机控制

第 200-203 页

重要安全措施

第 204-206 页

安装和启动

第 206-209 页

使用指引及建议

第 206-207 页

4个速度

第 207 页

点动功能

第 207-208 页

打冰功能

第 208 页

量杯及搅拌棒

第 208 页

清洁与保养

第 209 页

故障排除

第 210 页

保修

特别声明

本资料上所有内容均经过认真核对，如有任何印刷错误或内容上的误解，本公司保留解释权。

另：产品若有技术改进，会编入新版说明书中，恕不另行通知；产品外观、颜色如有改动，以实物为准。

规格

电源规格	见机底铭牌
额定功率	见机底铭牌
料理机尺寸	约直径17X22X42(高)厘米
主体铸铁及电	镀铬锌合金底座和镀铬/彩色ABS机身; 聚碳酸酯不含三苯甲烷双酚瓶
重量	约4.2 公斤
电源线长度	约1.0 米
包含温度过载保护	

料理机零部件名称

量杯	(1)
杯盖	(2)
聚碳酸酯不含三苯甲烷双酚瓶, 1.5升-50盎司	(3)
杯口	(4)
刀片座	(5)
马达主体	(6)
电源线组	(7)
搅拌棒	(8)

料理机控制

控制旋掣	(10)
电源开/关警示灯	(11)
a) ice=打冰功能	
b) pulse=点动功能	
c) 0=关	
d) 1=低档	
e) 2=中档	
f) 3=高档	
g) 4=最高速	
点动最高速	(14)

阅读所有说明。仔细阅读所有说明。本机器只可由专业的成人使用。保存这些说明。

1. 为防止严重受伤、电击和火灾，切勿将电线、插头或机体部分或完全浸在水或其它任何液体中。

2. 本料理机仅供家庭中使用。料理机仅可用于其预期定的用途。切勿进行其它任何的技术改造。

3. 当任何设备在靠近儿童的地方使用时，应进行密切监管。

不得让儿童使用本产品。请保持产品和线放在儿童不能接触的地方。肢体、感官或精神上有障碍或缺乏经验和知识的人可以使用本产品，前提是在监督情况下或接受有关安全使用本产品的指导且他们了解所涉及的风险。

搅拌机只能由了解使用说明书上的使用方法的成年人使用。

4. 切勿触摸电源部件，可能会导致电击和严重的人员受伤害。需将料理机连接到适当的电源插座上，连接电压必须要符合本机铭牌上标识的电压。请确保所用的插座是带有接地的。⚡。湿脚或赤脚时切勿使用料理机。

5. 图A：插头连电源线。随机附带一条短的电线连插头。不可使用长的可插拔的电源线或延长线，除非在得到有资格的电工确认配线符合规定的情况下才能使用。勿使用插头或插座转驳器。若要使用长的可插拔的电源线或延长线需留意以下事项：

a) 可插拔电源线或延长线的额定功率应与料理机底部铭牌上标注的技术、电气属性要求必须相符。b) 延长线必须是3芯有极性以及带有接地的。⚡。长线或延长线不得从家具上伸出或垂挂在台面或桌面，有可能会被儿童拉出或被其绊倒。

重要安全措施

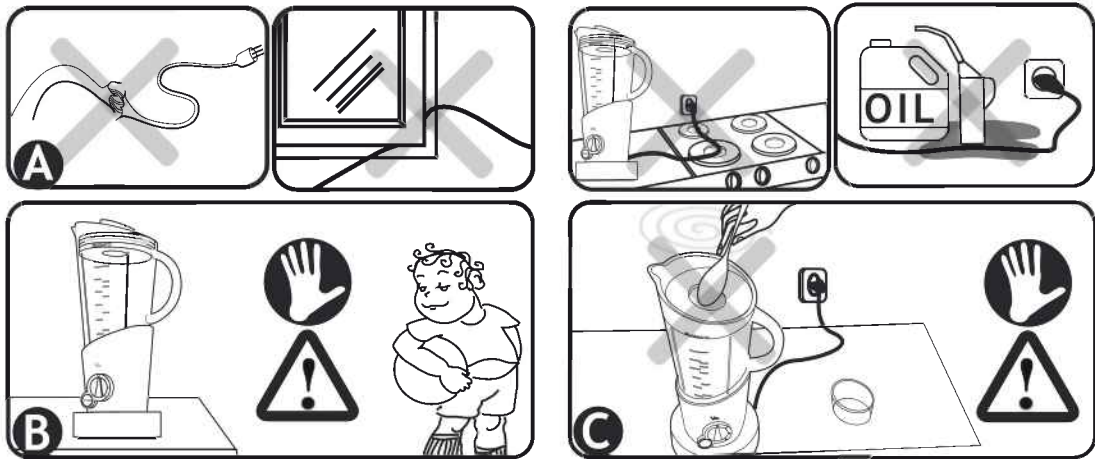
- c) 切勿将料理机或电源线置于电热锅上或靠近有热气的地方, 勿放入烤箱内或其附近。
- d) 勿在户外使用
- e) 请勿将电源线挂在桌子或操作台的边缘, 或接触热表面。
- f) 料理机出现故障或有任何损坏时请停止操作。将设备退回您最近的授权服务中心进行检查或维修。
- g) 如果电源线或插头有损坏, 为防止所有风险必须要通过厂商或授权服务中心或专业人员进行更换。使用非厂商推荐的配件, 可能会导致火灾、触电和人员受伤
- h) EVELA料理机底部设有电线收纳位置, 方便按需要调节外露电线长度, 以免过长的电线引起不便。

6. 图B: 确保儿童不要玩弄料理机, 他们不知道电器是存在危险的。

不得让儿童在不受监督的情况下清洁和维护本产品。

7. 将料理机摆放在平稳的工作面, 确保机器脚部牢固贴紧平面以保持机身平稳。请勿将料理机放置于热表面或靠近明火。注意: 不要在斜面上操作搅拌机。

8. 图C: 在设备工作时勿将厨房用具或其它器具放入料理机杯子内。料理机正在运行时若放置任何器具放入料理机杯子, 都可能会导致严重的人员受伤或给机器造成无法修复的损毁。只有在料理机已关机以及拔掉了电源线后, 才可以在杯子内使用刮刀。

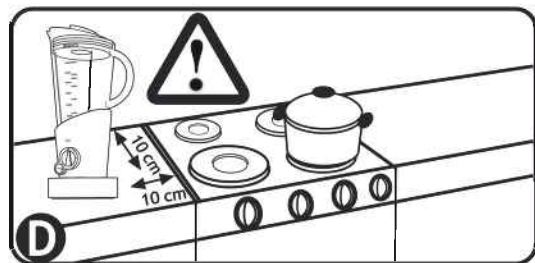


重要安全措施

9. 图D: 为了确保料理机工作正常, 请将机器摆放在靠近电源插座、明亮而且干净的房间内, 放置在平稳的表面上, 且保持机器离墙至少10厘米(4英寸)远。

10. 拿掉任何部件前和清洗前, 及在不使用料理机时, 都应将插头从电源插座上拔离。

11. 图E: 湿手或用湿布时切勿触摸料理机。清洗前和不使用料理机时, 别忘记拔下插头。切不可拉扯电源线来拔下插头。取走和安装不同部件前记得拔下插头。需用干燥的或稍湿的软质抹布来清洁料理机, 可适当加几滴非腐蚀性洗涤剂(切不可使用溶剂)。只需清洁料理机的外表则可。



12. 切勿在无人看管的情况下让料理机工作。

13. 当料理机在运作时, 请时常要用手按着料理机杯盖(如果是打热的东西, 请带上隔热手套)

14. 切勿在杯子没有东西的情况下按动任何一个速度或点动, 这样会损坏料理机的机械部份或整台料理机。

15. 不要放入超过1.5公升(50安士)的食物

16. 警告: 请自放入较为流质的食物, 然后在放入较坚硬的, 这样可以带来好一点的搅拌效果, 以及避免机器过载。

17. 避免接触运动部件。

18. 搅拌刀非常锋利. 要极小心处理。

· 处理切割刀片时应注意, 特别是在取下刀片、清空容器和清洁过程中。

19. 千万不要把刀片(5)浸在水中, 及不要把水长时间留在杯(3)中。

20. 为防止人员受伤或机器被破坏, 刀座(5)必须在正确组装上了杯子(3)后才可以放在料理机主体上(6)。

21. 要确保杯子(3)已紧固的放在主体(6)以及杯盖(2)与量杯(1)都正确盖上后, 才可以开始使用此料理机。

22. 为防止人员受伤或机器被破坏, 必须等刀片已完全停下来, 才可以把杯子(3)移离主体(6)。

重要安全措施

23. 杯盖(2)与量杯(1)都正确盖好后,才可以开动料理机。
24. 切勿用手来把食物插入杯子. 请利用量杯或其他合适容器来把食物倒入杯子
25. 切勿尝试取走安全装置:可能会导致你严重受伤或严重损坏料理机。
26. 请经常先以低档启动,如需要时才把档位提高
27. 不要让搅拌机运行(搅拌食品)超过2分钟,以防止搅拌机过热。
每操作2分钟后,应该让搅拌机至少休息30秒。搅拌机可以在一分钟内搅拌所有类型的食品,尤其是液体和体积较小的食品。
Vela搅拌机具有自动断电功能,以避免对完整刀片单元(5)机械部件造成严重损坏。
经过连续3分钟工作后,搅拌机将自动停止。
如要重置功能,移动速度选择器(12)到零(0)的位置,并等待1分钟。之后,搅拌机将再次开始工作。
28. 杯子(3)不是用来存放食物. 当不使用时请确保把食物清理掉.不要留在杯子中。
29. 要达到最佳效果,请把食物切成大约1.8cm(3/4") x 2.5cm(1")左右. 芝士请切成大约1.3cm(1/2")立方左右
30. 在打热液体前请把量杯(1)取走。
31. 在打热液体时请用隔热手套
32. 如果要用很高密度的食物弄冷冻饮品,可以慢慢加冰粒,直至到达理想的浓度. 可以用点动功能(14)来达到较佳效果。
33. 如有故障,损坏或怀疑损坏,请马上拔掉插头. 不要用已有损坏的料理机. 任何维修必须由CASA BUGATTI服务中心进行. 请与CASA BUGATTI当地服务中心取得联系。
请用二氧化碳(CO₂)灭火器来灭火. 不要用水或粉末灭火器。
34. Vela搅拌机配备了一个超温自动保护装置. 此系统将让您的搅拌机电机的寿命更长。
如果机器过热和停止运转,请拔出电源线,让机器冷却约30-40分钟。冷却后,搅拌机就能恢复正常操作。

安装和启动

原始包装是以邮寄盒样式设计的，请保存好这些包装以防退回产品给经销商时之需。安装本料理机之前请严格遵守以上所述的所有安全指引。

从包装内取出料理机后，检查其是否完好，并认真查看有无任何物料、包装、保证书或任何其它异物在运输时意外落入马达主体(6)和杯子(3)之内。

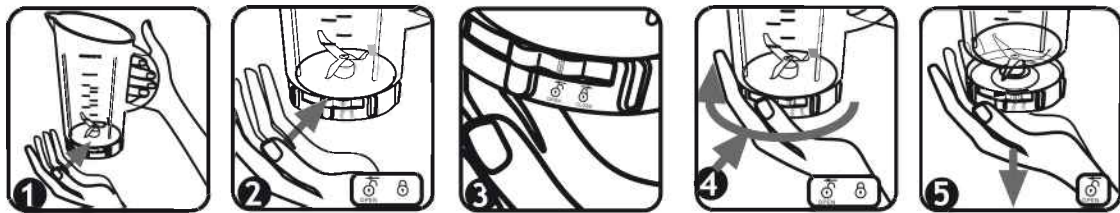
包装料理机的胶袋，必须要远离儿童：它可能会导致窒息。

在正确并完整组装好料理机后才可接通电源，机器使用完后需拔掉插头。

第一次使用前，请清洗所量杯(1)杯盖(2)，密封圈(3)及刀座组件(5)。可使用中性、非磨损性和非腐蚀性清洁剂清洗，仔细冲洗并凉干。搅拌棒(9)可以直接用水冲洗，及后实时擦干。要清除马达主体(6)及其他部件表面上的尘埃，可用干燥软布擦拭。

如何从瓶子(3)中取下刀片单元(5)。

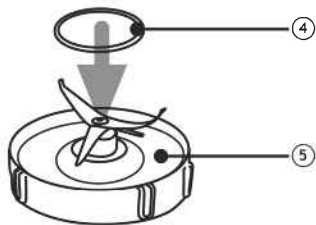
1) 将一只手放在底座(3)(图片1)，用拇指按住 杠杆(推)(图片3)，并把完整的刀片单元(5) (拨)至打开挂锁的方向(图片4)从瓶底座内取出刀片(图片5)。



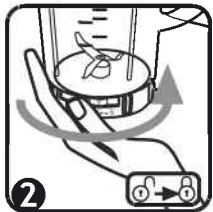
安装和启动

如何安装刀片座(5)

1) 把防水圈(4)正确的放入刀座内(5)

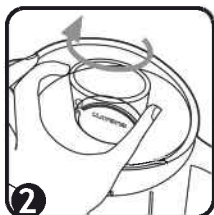
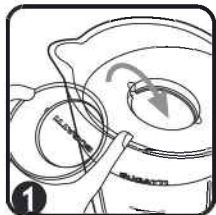


2) 将完整的刀片单元(5)插入底座(3) (图片1)。将刀片单元(已经包括橡胶密封垫)拨至闭合锁指示器的方向,直至完全锁定位置(图像搅拌机的玻璃瓶子3)现在已经完全地装上了完整的刀片单元5(图像3)。



3) 把组装好的杯子正确的安装在马达主体(6)上。

4) 把量杯(1)插入杯盖(2)中央的孔内,顺时针方向把它上紧,直至听到它卡好的声音。



安装和启动

5) 把已装好量杯(1)的杯盖(2)插入杯子上(3)

6) 此料理机设有安全开关, 确保刀座已正确上好, 在杯子上才可以开动本机。

7) 完成以上步骤后, 以及严格留意各项安全指引, 方可以把电源接上。

连接电源: 电流可以致命。请严格留意各项安全指引。EVELA料理机, 必须连接在与底标相符的合适电源插座上。拔下插头前, 请确保料理机已完全停顿, 及检查开关是否已在0档。等操作完成后才拔下插头。切不可拉扯电源线来拔下插头。

请确保所用的插座是有接地的。

千万不要用有损坏的电线。

不要把任何带电的部件接触到水份, 这样会有触电风险。

(严格留意以上各项安全指引)

使用指引及建议

A. 使用4个速度

1. (请严格遵循上面提及的所有安全指引)

2. 插上插头(7)前, 请确保开关(12)是在0档, 及所用的插座是有接地的 (⚡)

3. 插上插头(7)后, 红灯(11)会亮起, 这是机器已通了电流的重要提示。

4. 把已按照指引组装好的杯子(3)放在马达主体上(6)。

5. 把杯盖(2)及量杯(1)从杯子(3)取出。

6. 把1.5公升(50安士)以内的需要搅拌食物放入杯内, 然后把杯盖(2)及量杯(1)放回杯子(3)上。

7. 要达到最佳效果, 请把食物切成大约1.8cm(3/4") x 2.5cm(1")左右。

8. 用手把杯子拿紧, 然后把开关旋掣转动至需要的档位 (低档=1, 中档=2, 高档=3, 最高档=4)。警告: 机器在转动时必须用一只手按住杯盖。

9. 如需要关机, 请把开关旋掣转动至0档

10. 拿走杯子前, 请先拔掉插头(7)。警告: 切不可拉扯电源线来拔下插头

11. 拿走杯子(3)时, 请紧拿杯子的把手, 垂直向上从马达主体(6)提起。要把搅拌完的食物倒出, 请先把杯盖取走。

使用指引及建议

12. 除非有需要清洁刀片座(5), 否则不要把刀片座(5)从杯子(3)上拆除. 拆除刀片座(5)后, 杯子便不再是密封的. 如果杯内还有液体时, 切勿把刀片座(5) 拆除, 以免液体由杯底流出.
13. 在料理机运作时, 可以利用速度旋掣来增加或减低速度.
14. 当在搅拌热的东西时, _____, 请用隔热手套. 并请把量杯(1)移走, 留下杯盖(2)在杯上. 当料理机搅拌热的食物或液体时不要把没有保护的手放在杯盖上. 请只用第1文件速度.
15. 搅拌数秒钟后, 请停一停机器, 检查食物的搅拌情况.
16. **Vela**搅拌机具有自动断电功能, 以避免完整刀片单元(5) 机械部件的严重损坏. 经过连续3分钟工作搅拌机将自动停止.
如要重置功能, 移动速度选择器(12)到零(0)的位置, 并等待1分钟. 之后, 搅拌机将再次开始工作.

B. 利用点动功能(PULSE) 键(14)

1. 使用料理机前, 请确保所有杯及盖的部件都正确组装好.
2. 此功能可以在任何文件位运作时按下来启动. 按下此键(14)便可以达到最高速度.
3. 把开关旋掣(12)转到“P”位置, 只有在此位置才可以按动点动功能. 请按下此点动键(14)便可以达到最高速度, 直至松开按钮为止.
4. 当在正常搅拌时 (在任何一个速度运作时), 你可以按动点动功能以达到最高速度, 直至松开按钮为止. 松开按钮后料理机会回复原来的运行速度继续运作.
5. 当在搅拌热的东西时请用隔热手套. 并请把量杯(1)移走, 留下杯盖(2)在杯上. 当料理机搅拌热的食物或液体时不要把没有保护的手放在杯盖上.
6. 只有在料理机已关机以及拔掉了电源线(7)后, 才可以在杯子内使用刮刀.
7. 搅拌数秒钟后, 请停一停机器, 检查食物的搅拌情况.

C. 利用打冰功能键(ICE)

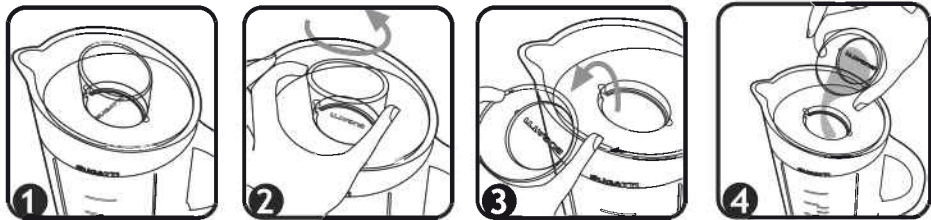
1. 请严格遵循上面提及的所有安全指引
2. 使用料理机前, 请确保所有杯及盖的部件都正确组装好.
3. 此功能是特别用来做出最佳的打冰效果

使用指引及建议

- 4) 将你打算粉碎的冰块放入瓶子(3)内。不要超过瓶身标注的1000毫升(30盎司)的水平线。
5. 把电线(7)插好, 再把开关旋掣(12)转到"ICE"位置. 此打冰功能会自动开始进行间歇性的点动来打碎冰粒.
6. 警告: 当料理机在运作时, 请时常要用手按着料理机杯盖
7. 如要停止, 请把开关旋掣(12)转到"0"位置. 我们建议搅拌数秒钟后, 请停一停机器, 检查冰粒的搅拌情况.
8. 我们建议可以加大约100-150毫升的水入杯内, 这样打冰的效果会更好.
9. 打冰程序有自动停机功能. 运行了30秒后会自动停机. 如要重设的话, 请把开关旋掣(12)转回ZERO(0)位置. 等待10秒. 这样料理机便可以再次工作.
10. 只有在料理机已关机以及拔掉了电源线(7)后, 才可以在杯子内使用刮刀. (请亦参看下面D点)

D. 利用量杯(1)

1. 把量杯(1)由杯盖(2)取出, 把要加进杯内的材料从杯盖(2)中央的孔倒入杯子. 此动作只可以在机器停止或在低速1档时进行.



2. 当使用中档=2 或高档=3及杯子满载(1.5公升), 或在打热的食物/液体时, 请先把机器停止才倒入材料.
3. 搅拌棒可以用来压下食物, 把量杯(1)由杯盖(2)取出, 然后把搅拌棒插入杯盖(2)中央的孔. 如左边的图示正确地使用. 此动作必须在关机的情况下进行. 搅拌棒必须在杯盖(2)正确地盖上杯子(3)上的情况下使用. 如果在没有杯盖的情况下使用搅拌棒, 必须在料理机已关机以及拔掉了电源线(7)后才可以进行.

清洁及保养

清洁前先得拔掉插头。切不可拉扯电源线来拔下插头。
切勿把电线、插头或机体,部分或完全浸在水或其它液体中。

1. 插头必须在清洁前拔掉。切不可拉扯电源线来拔下插头(17)。
2. 建议您使用完料理机后应立即进行清洗。
3. 不要让马达主体(6)或电线插头弄湿。
4. 要清洁马达主体(6)可用干燥软布擦拭。不要用腐蚀性清洁剂清洗。
5. 不要触碰刀片。如要清洗,请放置在水龙头下用水及刷子冲洗。然后让它风干。不要给儿童接近刀片,它可以造成严重伤害。
6. 再使用料理机前,请检查是否所有部件都正确组装好以及弄干,特别是马达主体(6)。
7. 只有不带刀片座的玻璃杯,才可以放入洗碗机清洗。
8. 要快速清洗,把一杯热水及一点清洁液倒入杯子。把杯盖(2)及量杯(1)装好在杯子上。把机器开动约30秒。

故障排除

如果EVELA料理机发生故障或损坏或有可疑缺陷,请立即拔掉插头。

如果您按照本手册中的指引仍未能消除故障,请与CASA BUGATTI客服中心取得联系。不正确修理会造成使用者严重受伤。对由于不正确维修引致的损坏或受伤不承担任何责任,与此同时担保亦同样无效。

Vela搅拌机停止功能

机器过热(如:
长时间超负荷运行)

Vela搅拌机配备了一个超温自动保护装置。此系统将让您的搅拌机电机的寿命更长。
如果机器过热和停止运转,请拔出电源线,让机器冷却5分钟。冷却后,搅拌机就能恢复正常操作。

- 1) 购买时由于产品制造不良产生的料理机零部件故障可以免费更换或维修。
- 2) 如果同上面一样是因制造不良引起的无法修复或重复性故障，经厂商酌情决定可给予换货。
- 3) 由于以下原因造成的损坏不包括在保修范围内：
 - a) 不正确或错误操作
 - b) 意外损坏或因粗心造成的故障，
 - c) 未按照说明和警告，不正确安装和维修
 - d) 在料理机杯子没有东西时操作本机;
 - e) 经非专业人员进行维修和/或修改
 - f) 使用非原装备品配件
 - g) 搬运
 - h) 任何其它非制造不良出现的故障。拒绝除法定权利以外的任何其它索赔。
- 4) 不正当使用造成的损坏不包含在保修范围内，特别是用于非家庭用途。
- 5) 厂商对因未遵守本手册中包含的所有安全指示造成人员、物品和家畜产生任何直接或间接的损坏或伤害不承担责任，尤其是未遵照说明对料理机进行安装、操作和维修。
- 6) 更换或修理设备均不会延长保修期。本保养不包括消耗性易损部件，例如刀片，防水圈等。
- 7) 保修期以购买凭证上的日期和CASA BUGATTI收到保修卡之日开始算起。

服务中心

若料理机出现故障，请与BUGATTI授权经销商联系或直接与CASA BUGATTI联系，他们会安排如何退回机器。购买方需承担所有维修中产生的运费和/或邮寄费，不论物品是否在保修期内。请尽可能保存好料理机的原包装以便日后之需。

访问Bugatii网站获取保质产品登记：www.casabugatti.com



产品处理符合欧盟指令2002/96/EC.

产品使用寿命终结时请勿将其作为未分类的城市垃圾来处理。必须将其送至当局单独的回收站或可提供类似服务的经销商。正确弃置家电有助于避免对环境 and 人类健康造成潜在的负面影响,并可促进物资的再利用。产品上标识有带叉的轮式垃圾桶符号则表示该产品必须要作为家电单独处理。

(DE) Alle Details des Textes wurden gewissenhaft geprüft. Das Unternehmen behält sich das Recht vor, Klarstellungen bereit zu stellen, falls im Text Druckfehler oder irreführender Informationen auftreten. Achtung: Das Unternehmen aktualisiert die Produktdetails in diesem Handbuch fortlaufend, einschließlich der Überarbeitung der technischen Daten, behält sich jedoch das Recht vor, Änderungen ohne vorherige Ankündigung vorzunehmen. Das Aussehen, die Form und Farbe des Produktes basieren auf dem realen Standardprodukt.

(ES) Todos los detalles del texto han sido revisados cuidadosamente. Nuestra compañía se reserva el derecho de proveer aclaraciones en el caso de que el texto contenga errores tipográficos o informaciones erróneas. Cuidado: Nuestra compañía se encarga de la actualización de todos los detalles del producto mostrados en el manual, incluyendo las especificaciones técnicas. No obstante se reserva la facultad de revisar el manual sin aviso previo. La perspectiva, la forma y el color del producto se inspiran al producto real estándar.

(PT) Todos os detalhes do texto foram devidamente verificados. A nossa empresa reserva-se o direito de fornecer qualquer outro esclarecimento no caso em que o texto apresente gralhas ou informações pouco claras.

Atenção, A nossa Empresa mantém atualizados os detalhes do produto constantes no manual de instruções, incluindo as revisões das características técnicas; reserva-se a facultade de efetuar modificações sem pré-aviso. A prospetiva, a forma e a cor do produto foram inspiradas no produto real padrão.

(NL) Alle details van deze tekst zijn zorgvuldig gecontroleerd. Het bedrijf behoudt zich het recht voor om toelichting te bieden m.b.t. de tekst in het geval van drukfouten of misleidende informatie. Opmerking: Het bedrijf werkt de details van het product in deze handleiding bij, met inbegrip van de herziening van de technische specificaties en behoudt zich het recht voor om wijzigingen aan te brengen zonder waarschuwing vooraf. Het voorkomen, de vorm en de kleur van het product zijn gebaseerd op het huidige product.

(RU) Вся информация, изложенная в данном тексте, была тщательно проверена. Компания оставляет за собой право на предоставление любых пояснений, если в тексте имеются опечатки или же вводящая в заблуждение информация. Внимание: Компания обновляет информацию об изделии, содержащуюся в инструкции, включая пересмотр технических характеристик. Тем не менее, она оставляет за собой право на внесение изменений без предварительного уведомления. Вид, форма и цвет изделия похожи на его реальный, стандартный вариант.

(CS) Všechny detaily obsažené v textu byly pečlivě zkontrolovány. Firma si vyhradzuje právo poskytnout veškerá ujasnění v případě tiskových chyb nebo zavádějících informací. Pozor: Firma aktualizuje detaily týkající se výrobku obsažené v tomto návodu k používání, včetně revizí technických specifikací. Nicméně si vyhradzuje právo na provedení změn bez předchozího upozornění. Perspektiva, tvar a barva výrobku jsou inspirovány standardním skutečným výrobkem.

(RO) Toate detaliile textului au fost atent verificate. Fabrica isi rezerva dreptul de a furniza orice clarificari in cazul in care exista in text erori de imprimare sau informatii care induc in eroare. Atentie: Fabrica actualizeaza detaliile despre produs prezente in manualul de instructiuni, inclusiv revizuirea specificatiilor tehnice. Cu toate acestea, isi rezerva dreptul de a aduce modificari fara aviz in prealabil. In perspectiva, forma si culoarea produsului se inspira din produsul standard real.

(FI) Koko teksti on tarkistettu yksityiskohtaisesti. Yritys pidättää itselleen oikeuden antaa lisäselvityksiä, jos tekstissä on painovirheitä tai harhaanjohtavia tietoja. Huomio: Yritys pitää käyttöohjeessa olevat tuotetiedot (myös teknisten tietojen korjaukset) päivitettyinä. Se pidättää itselleen kuitenkin oikeuden tehdä muutoksia ilman ennakoilmoitusta. Näytetyt ulkonäkö, muoto ja väri vastaavat todellista vakiotuotetta.

(GR) Όλες οι πληροφορίες του κειμένου έχουν ελεγχθεί προσεκτικά. Η εταιρεία μας διατηρεί το δικαίωμα να παρέχει τυχόν διευκρινίσεις σε περίπτωση ύπαρξης τυπογραφικών λαθών ή παραπλανητικών πληροφοριών.

Προσοχή: η εταιρεία ενημερώνει τακτικά τα στοιχεία του προϊόντος που περιλαμβάνονται στο εγχειρίδιο χρήσης, συμπεριλαμβανομένων και των τεχνικών προδιαγραφών. Επιφυλάσσεται επίσης του δικαιώματος να επιφέρει τροποποιήσεις χωρίς ουδεμία προειδοποίηση. Η εμφάνιση, το σχήμα και το χρώμα του προϊόντος βασίζονται σε τυπικά χαρακτηριστικά πραγματικών προϊόντων.

(SV) All information i texten har kontrollerats noggrant. Företaget förbehåller sig rätten att komma med förtydliganden av texten i händelse av tryckfel eller vilseledande information.

Viktigt! Företaget uppdaterar kontinuerligt produktinformationen i denna bruksanvisning vilket även inbegriper revision av tekniska data. Företaget förbehåller sig rätten att göra ändringar utan föregående meddelande. Produktens utseende, form och färg bygger på den verkliga produkten i standardutförande.

(DA) Samtlige specifikationer i teksten er blevet nøje kontrolleret. Virksomheden forbeholder sig ret til at meddele en hvilken som helst præcisering i tilfælde af trykfejl eller vildledende oplysninger i teksten.

Advarsel: Virksomheden holder produktspecifikationerne i brugsanvisningen opdateret, inkl. ændringer i de tekniske specifikationer. Virksomheden forbeholder sig imidlertid ret til at udføre ændringer uden forudgående varsel. Produktets udseende, form og farve følger det reelle standardprodukt.



(IT) Tutti i dettagli del testo sono stati attentamente controllati. L'azienda si riserva il diritto di fornire qualsiasi chiarimento in caso nel testo ci siano errori di stampa o informazioni fuorvianti. Attenzione: L'azienda mantiene aggiornati i dettagli di prodotto presenti nel manuale istruzioni, incluse le revisioni delle specifiche tecniche; si riserva comunque la facoltà di apportare modifiche senza preavviso. La prospettiva, la forma e il colore del prodotto si ispirano al prodotto reale standard.

(EN) All the details of the text have been carefully checked. Our company reserves full right to explain the elaboration of the text if there is any printing error or misleading information. Note: Please be reminded that our company keeps updated every product detail shown on the instruction book, including technical specification. We reserve to revise the instruction book without prior notice. All product' outlook, shape and color are based on the standard of actual physical products.

(FR) Tous les détails du texte ont été contrôlés attentivement. Notre entreprise se réserve le droit de fournir tous les éclaircissements qui s'imposeront au cas où le texte contiendrait des erreurs d'impression ou des informations trompeuses. Attention : Nous continuerons de mettre à jour les détails de produit présents dans le manuel d'nsstructions, compris les révisions des spécifications techniques. Nous nous réservons toutefois la faculté d'pporter des modifications sans préavis. La perspective, la forme et la couleur du produit s'nspirent du produit standard réel.

(ZH)

特别声明

本资料上所有内容均经过认真核对，如有任何印刷错漏或内容上的误解，本公司保留解释权。

另：产品若有技术改进，会编入新版说明书中，恕不另行通知；产品外观、颜色如有改动，以实物为准。

"See on the internal pages: (DE), (ES), (PT), (NL), (RU), (CS), (RO), (FI), (GR), (SV), (DA)"

Ilcar di Bugatti S.r.l.
via Industriale, 69
25065 Lumezzane (BS)-Italia
tel. +39.030.89.280
fax +39.030.89.28.250
www.casabugatti.com
diva@casabugatti.it

ATTENZIONE/ATTENTION

Dati cliente/final customer address

Nome/name

Indirizzo/address

Cap/zip

Città/city

Stato/country

Autorizzazione ai sensi della legge 675/96
sulla tutela dei dati personali / Consent
to use your personal data information complying
with privacy law 675/96.

Firma

BUGATTI®



BUGATTI[®]

**GARANZIA
WARRANTY
GARANTIE
GARANTÍA
GARANTIA**

Послепродажное обслуживание

**ZÁRUKA
TAKUU**

**Εγγύηση 2 Ετών
GARANTI**

Послепродажное обслуживание

الضمان

**Timbro/Nome/Indirizzo rivenditore
Retailer stamp/name and address**

**Numero documento fiscale e data acquisto:
Number and/or date of receipt of payment:**

etichetta matricola